

# OPEL ASTRA

Инструкция по эксплуатации



Wir lieben Autos.





---

# Содержание

Введение .....	2
Коротко .....	6
Ключи, двери и окна .....	24
Сиденья, системы защиты .....	43
Места для хранения .....	68
Приборы и средства управления .....	111
Освещение .....	156
Климат-контроль .....	172
Вождение и управление автомобилем .....	183
Уход за автомобилем .....	257
Сервис и техническое обслуживание .....	323
Технические данные .....	327
Информация о клиенте .....	353
Предметный указатель .....	358

## Введение

Топливо

Обозначение

Моторные масла

Качество

Вязкость

Давление в шинах

Типоразмер шин

спереди

сзади

Летние шины

Зимние шины

Весовые данные

Допустимая общая масса

- Собственная масса базовой модели

= Загрузка

## Технические данные автомобиля

Запишите параметры Вашего автомобиля на предыдущей странице и храните их в легко доступном месте. Найти эту информацию можно в разделах "Техническое обслуживание" и "Технические данные", а также на типовой табличке автомобиля.

## Введение

Ваш автомобиль - это оптимальное сочетание передовой технологии, безопасности, экологичности и экономичности.

Настоящее Руководство пользователя содержит всю необходимую для уверенного и эффективного управления Вашим автомобилем информацию.

Не только Вы, но и пассажиры также должны знать о несчастных случаях и травмах, которые могут возникнуть при неправильной эксплуатации автомобиля. Расскажите им об этом.

Обязательно выполняйте действующие законы и предписания той страны, в которой находитесь. Соответствующее законодательство может отличаться от приведенной в настоящем Руководстве информации.

При необходимости посещения станции техобслуживания мы рекомендуем обращаться в авторизованный сервисный центр Opel. Для обслуживания автомобилей с газобаллонным оборудованием рекомендуется обращаться на фирменные станции технического обслуживания Opel, авторизованные для обслуживания газотопливных систем.

Все авторизованные сервисные центры Opel предложат Вам первоклассный сервис по умеренным ценам. Опытные специалисты, прошедшие обучение на фирме Opel, обслужат Ваш автомобиль, руководствуясь оригиналыми технологическими инструкциями компании.

Пакет с литературой для клиента должен всегда находиться в автомобиле.

## Как пользоваться настоящим Руководством

- В настоящем руководстве содержатся описания всех опций и функций, доступных для этой модели. Некоторые описания, включая функции дисплея и меню, могут не относиться к вашему автомобилю по причине выбранного варианта модели, технических характеристик страны поставки, наличия специального оборудования или принадлежностей.
- Предварительный обзор Вы найдете в главе "Коротко".
- В содержании в начале данного руководства и в каждом разделе указано местоположение информации.

- Конкретную информацию можно найти с помощью Алфавитного указателя.
- В настоящем Руководстве пользователя описаны автомобили с левым расположением рулевого колеса. Обслуживание автомобилей с правым рулевым колесом выполняется аналогично.
- В Руководстве пользователя использованы заводские обозначения двигателя. Соответствующие торговые обозначения приведены в разделе "Технические данные".
- Указания направления, например, влево - вправо или вперед - назад, всегда приводятся относительно направления движения.
- Экранные дисплеи автомобиля могут не поддерживать конкретный язык пользователя.
- Сообщения, отображаемые на дисплее, а также надписи внутри салона приводятся **жирным** шрифтом.

## Опасность, Предупреждение и Внимание

### △ Опасность

Текст, отмеченный **△ Опасность**, содержит информацию, связанную с риском смертельного исхода. Пренебрежение этими сведениями может оказаться опасным для жизни.

### △ Предупреждение

Текст, помеченный **△ Предупреждение**, содержит информацию, связанную с риском несчастного случая или травмы. Пренебрежение этими сведениями может стать причиной травмы.

### Внимание

Текст, помеченный **Внимание**, информирует о том, что автомобиль может быть поврежден. Пренебрежение этой информацией может привести к повреждению автомобиля.

## Символы

Ссылки на страницы обозначаются с помощью . означает "см. стр.". Желаем Вам счастливого пути.

Adam Opel AG



## Коротко

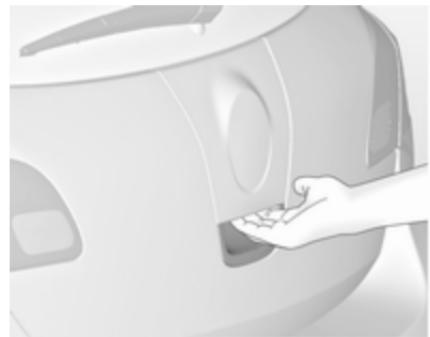
### Исходные сведения, необходимые при вождении

#### Отпирание автомобиля

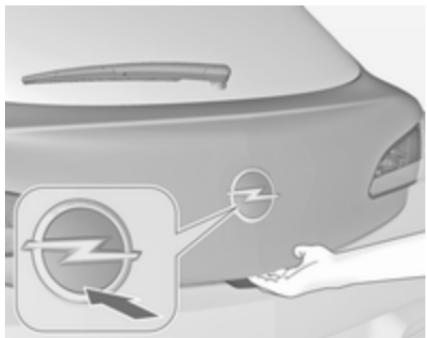


Чтобы отпереть двери и багажное отделение, нажмите кнопку . Откройте двери, потянув за ручки.

5-дверный хэтчбэк, спортивный универсал



Чтобы открыть заднюю откидную дверь, нажмите выключатель на сенсорной панели под эмблемой марки.

**3-дверный хэтчбэк**

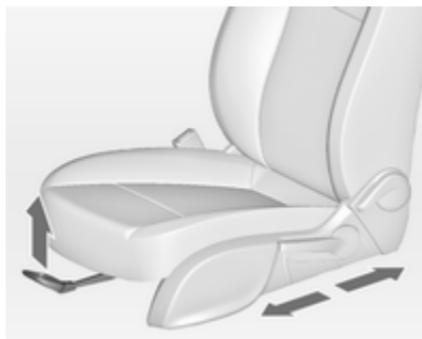
Чтобы открыть заднюю откидную дверь, нажмите на панель с эмблемой на нижней половине.

Нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, чтобы отпереть и открыть заднюю откидную дверь. Двери остаются запертыми.

**4-дверный автомобиль с кузовом-седаном**

Нажав кнопку на пульте дистанционного управления, удерживайте ее не менее 2 секунд - крышка багажника приоткроется.

Радиобрелок дистанционного управления  $\diamond$  25, центральный замок  $\diamond$  26, багажное отделение  $\diamond$  30.

**Регулировка сидений****Установка сиденья в требуемое положение**

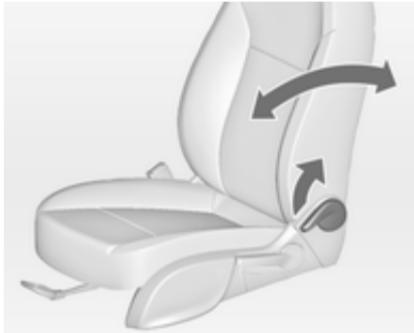
Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку.

Положение сиденья  $\diamond$  45, регулировка сиденья  $\diamond$  45.

### ⚠ Опасность

Чтобы избежать травмирования во время срабатывания подушки безопасности, не придвигайтесь к рулевому колесу ближе чем на 25 см.

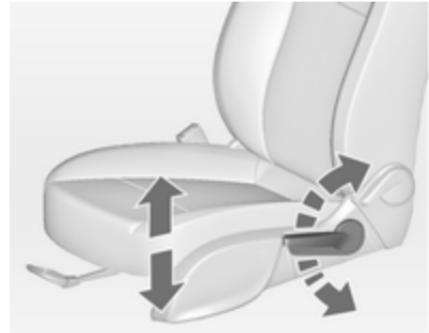
### Спинки сидений



Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Сиденье должно зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

Положение сиденья ⌂ 45, регулировка сиденья ⌂ 45, складывание сиденья ⌂ 48.

### Высота сиденья

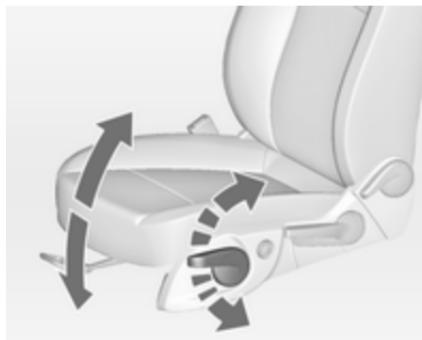


Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх = поднять сиденье  
вниз = опустить сиденье

Положение сиденья ⌂ 45, регулировка сиденья ⌂ 45.

## Наклон сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх = поднять передний край подушки

вниз = опустить передний край подушки

Положение сиденья  $\diamond$  45, регулировка сиденья  $\diamond$  45.

## Электрический привод регулировки сидений



Переместите переключатель 1:

вперед/ = продольная регулировка  
назад = регулировка высоты

вверх/ = регулировка на-  
вниз клона

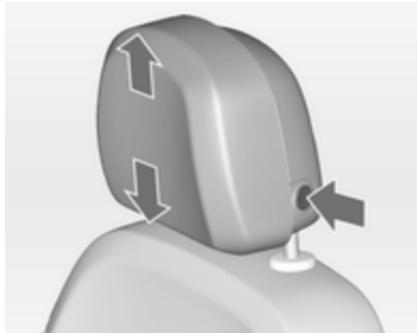
впереди

Переместите переключатель 2:

вперед/ = регулировка спинки  
назад в верхней части

Электрический привод регулировки сидений  $\diamond$  49, Складывание сиденья  $\diamond$  48.

## Регулировка подголовника



Нажмите кнопку фиксатора, отрегулируйте высоту, заблокируйте.  
Подголовники ▷ 43.

## Ремень безопасности



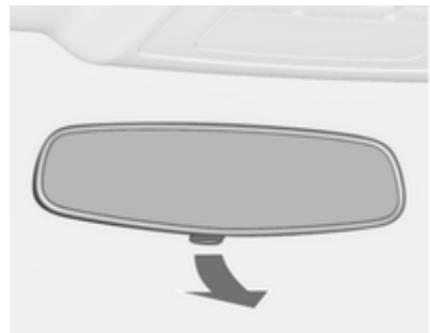
Вытяните ремень безопасности и зафиксируйте его в замке. Ремень безопасности должен быть неперекручен и плотно подогнан к телу. Нельзя откидывать спинку слишком далеко (не более 25°).

Для того чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

Положение сидений ▷ 45, ремни безопасности ▷ 53, подушки безопасности ▷ 57.

## Регулировка зеркал

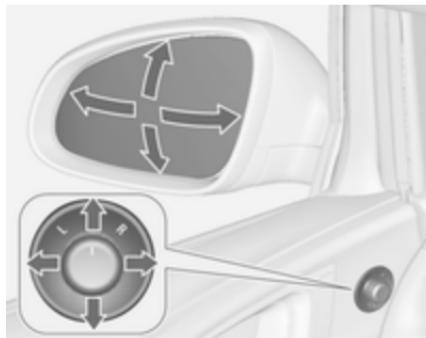
### Внутреннее зеркало



Для уменьшения бликов отрегулируйте положение рычага на нижней части корпуса зеркала.

Внутреннее зеркало ▷ 37, автоматическое неослепляющее внутреннее зеркало ▷ 37.

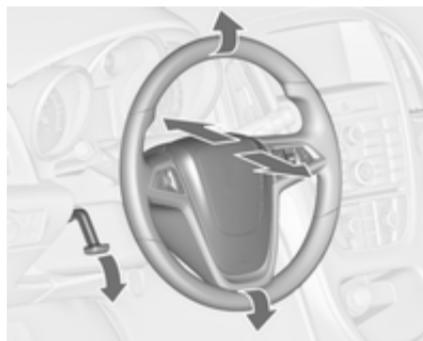
## Наружные зеркала



Выбрать соответствующее наружное зеркало заднего вида и отрегулировать его.

Выпуклые наружные зеркала  
◊ 35, электронная регулировка  
◊ 35, складные наружные зеркала ◊ 36, обогрев наружных зеркал ◊ 36.

## Регулировка положения рулевого колеса



Разблокировать рычаг, отрегулировать рулевое колесо, затем заблокировать рычаг и убедиться, что он полностью зафиксирован.

Запрещается регулировать рулевое колесо и разблокировать рычаг его регулировки во время движения автомобиля.

Подушки безопасности ◊ 57, положения зажигания ◊ 184.

## Краткое описание приборной панели



1	Электрические стеклоподъемники .....	38	Габаритные фонари .....	167	Индикатор непристегнутого ремня безопасности переднего пассажира .....	125		
2	Наружные зеркала .....	35	Клавиши информационного центра водителя .....	133	Режим TOUR .....	203		
3	Круиз-контроль .....	206	6	Приборы .....	119	11	Информационный дисплей .....	139
	Ограничитель скорости ....	208	7	Органы управления на рулевом колесе .....	111	12	Светодиод состояния противоугонной сигнализации .....	33
	Адаптивный круиз-контроль .....	210	8	Информационный центр водителя .....	133	13	Центральные вентиляционные отверстия .....	180
	Предупреждение о фронтальном столкновении .....	219	9	Стеклоочистители, омыватели ветрового стекла, омыватели фар, задний стеклоочиститель, омыватель .....	113	14	Перчаточный ящик .....	68
4	Боковые вентиляционные отверстия .....	180	10	Спортивный режим .....	203	15	Система контроля тягового усилия .....	200
5	Сигналы поворота и смены ряда движения, мигание фар, ближний и дальний свет, автоматическое переключение дальнего света .....	165		Центральный замок .....	26		Электронная система динамической стабилизации .....	201
	Подсветка при выходе из автомобиля .....	170		Селектор выбора топлива	121		Система помощи при парковке .....	226
				Аварийная световая сигнализация .....	165		Система упреждающей помощи при парковке .....	230
				Индикатор отключения подушки безопасности .....	126			

Предупреждение о выходе за пределы полосы движения .....	241
Клавиша Eco системы остановки-запуска двигателя .....	187
Клавиша разблокировки крышки багажника .....	30
<b>16 Климат-контроль .....</b>	<b>172</b>
<b>17 Дополнительный линейный вход (AUX), разъем USB, кард-ридер формата SD .....</b>	<b>12</b>
<b>18 Штепсельная розетка .....</b>	<b>117</b>
<b>19 Рычаг селектора, механическая коробка передач .....</b>	<b>196</b>
Автоматическая коробка передач .....	192
<b>20 Электромеханический стояночный тормоз .....</b>	<b>198</b>
<b>21 Ключ зажигания с блокировкой рулевого колеса .....</b>	<b>184</b>
<b>22 Звуковой сигнал .....</b>	<b>112</b>
Подушка безопасности водителя .....	57
<b>23 Ручка открывания капота .....</b>	<b>259</b>
<b>24 Отделение для хранения, блок плавких предохранителей .....</b>	<b>290</b>
<b>25 Регулировка положения рулевого колеса .....</b>	<b>111</b>
<b>26 Переключатель освещения .....</b>	<b>156</b>
Регулировка угла наклона фар .....	159
Передние противотуманные фары ..	166
Задний противотуманный фонарь .....	166
Подсветка приборов .....	167

## Наружное освещение



Поверните переключатель освещения:

**O** = Освещение выключено

**↗↖** = Боковые огни

**HID** = Ближний свет



### Автоматическое управление освещением

**AUTO** = Автоматическое управление освещением: наружное освещение включается и выключается автоматически

**⊕** = Включение и отключение автоматического управления освещением

**↗↖** = Боковые огни

**☰** = Ближний свет

### Противотуманные фары

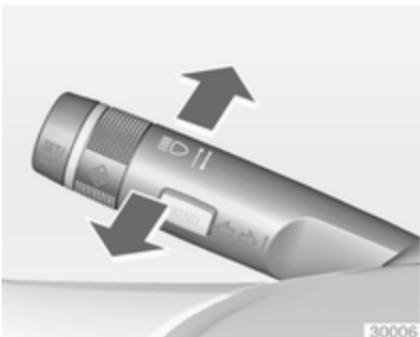
Нажать кнопку выключателя света:

**☰** = Передние противотуманные фары

**⊖** = Задний противотуманный фонарь

Освещение  $\diamond 156$ .

### Мигание фарами, дальний и ближний свет



30006

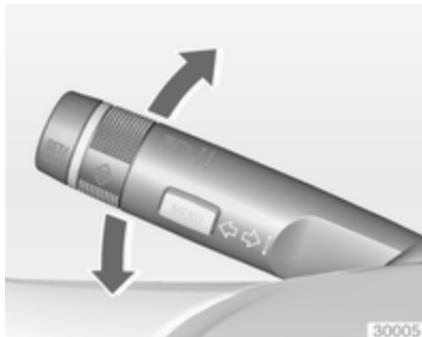
Мигание фарами = Потяните рычаг

Дальний свет = Нажмите рычаг

Ближний свет = Нажмите или потяните рычаг

Автоматическое управления освещением  $\diamond 157$ , дальний свет  $\diamond 158$ , подача кратковременных сигналов дальним светом фар  $\diamond 159$ , система адаптивного головного освещения  $\diamond 160$ .

### Сигналы поворота и смены полосы движения



Рычаг = Правый сигнал поворота  
Рычаг = Левый сигнал поворота

Сигналы поворота и смены ряда движения  $\Rightarrow$  165, стояночный свет  $\Rightarrow$  167.

### Аварийная световая сигнализация



Включается с помощью кнопки  $\Delta$ .  
Аварийная световая сигнализация  $\Rightarrow$  165.

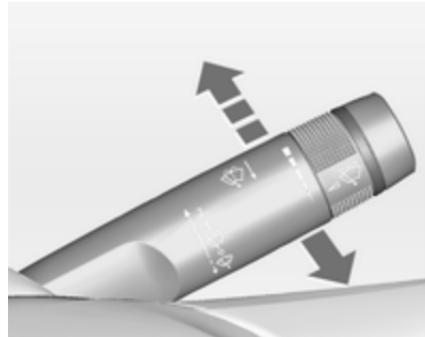
### Звуковой сигнал



Нажмите  $\blacktriangleleft$ .

## Омыватели и стеклоочистители

### Очиститель ветрового стекла



**2** = быстро

**1** = медленно

= прерывистый режим или автоматический режим работы стеклоочистителя с использованием датчика дождя

= выкл.

Чтобы при выключенном стеклоочистителе сделать один взмах стеклоочистителем по стеклу, следует нажать рычаг вниз.

Стеклоочистители ветрового стекла ⇨ 113, замена щеток стеклоочистителей ⇨ 266.

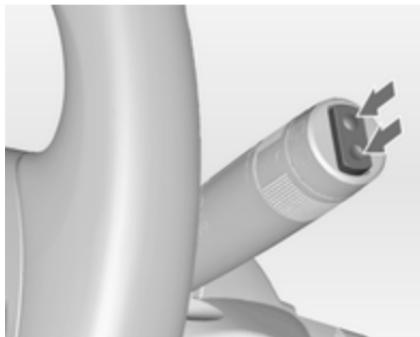
## Омыватель ветрового стекла и фар



Потяните рычаг.

Стеклоомыватели ветрового стекла и фар ⇨ 113, промывочная жидкость ⇨ 262.

## Очиститель заднего стекла



Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

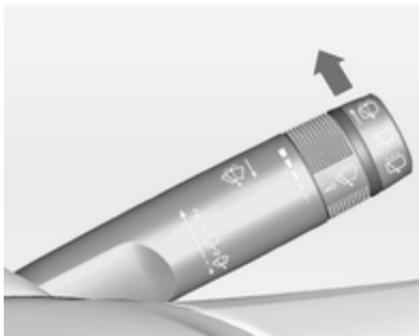
верхний = непрерывный ре-  
выключа- жим

тель

нижний = прерывистый ре-  
выключа- жим

тель  
по центру = выкл.

## Устройство промывки заднего стекла



Нажмите рычаг.

Жидкость из омывателя разбрыз-  
гивается на заднее стекло, а стек-  
лоочиститель делает несколько  
взмахов по стеклу.

Стеклоочиститель/омыватель зад-  
него стекла  $\diamond$  115.

## Климат-контроль

Обогрев заднего стекла,  
обогрев наружных зеркал



Обогреватель включается нажа-  
тием кнопки  $\text{■}$ .

Обогреваемое заднее стекло  
 $\diamond$  40.

## Удаление влаги и инея со стекол



Нажмите на кнопку .

Установить регулятор температуры на максимальный уровень.

Включите охлаждение .

Обогрев заднего стекла  включен.

Климат-контроль  $\Rightarrow$  172.

## Коробка передач

### Механическая коробка передач



Задний ход: при неподвижном автомобиле выжать педаль сцепления, через 3 секунды нажать кнопку освобождения на рычаге переключения и включить передачу.

Если передача не включается, установить рычаг в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления и вновь нажать на нее; затем повторить выбор передачи.

Механическая коробка передач  
 $\Rightarrow$  196.

## Автоматическая коробка передач



**P** = стоянка

**R** = задний ход

**N** = нейтральное положение

**D** = передача

Режим ручного переключения:  
сдвиньте рычаг селектора из положения **D** влево.

**+** = переход на более высокую передачу

**-** = переход на более низкую передачу

Из положения **P** рычаг селектора можно вывести только при включенном зажигании и нажатой педали тормоза. Чтобы включить передачу **P** или **R**, следует нажать кнопку освобождения.

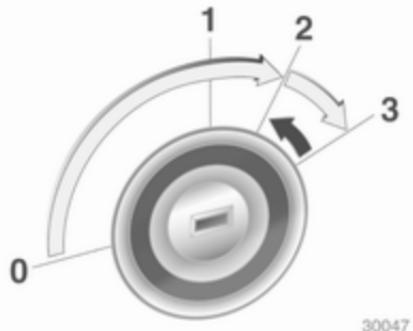
Автоматическая коробка передач  
⇒ 192.

## Начало движения

### Перед тем как тронуться с места, проверьте

- Давление в шинах и их состояние ⇒ 296, ⇒ 344.
- Уровень моторного масла и уровни жидкостей ⇒ 260.
- Стекла, зеркала, наружное освещение и номерные знаки должны быть чистыми, без снега и наледи и работоспособными.
- Правильное положение зеркал, сидений и ремней безопасности ⇒ 35, ⇒ 45, ⇒ 55.
- Работу тормозной системы на малой скорости, особенно если тормозные механизмы мокрые.

## Запуск двигателя



- Установите ключ в положение **1**
- Немного поверните рулевое колесо, чтобы вывести его из состояния блокировки
- Нажмите на педали сцепления и тормоза
- Установите селектор диапазонов автоматической коробки передач в положение **P** или **N**
- Не следует нажимать на педаль акселератора

- На автомобилях с дизельными двигателями: поверните ключ в положение **2**, чтобы включить предварительный подогрев, и дождитесь, когда погаснет контрольный индикатор .
  - Повернуть ключ в положение **3** и отпустить его
- Запуск двигателя ⇨ 185.

## Система автоматической остановки и пуска двигателя



Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте и при этом выполняются определенные условия, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

- выжмите педаль сцепления,
- переведите рычаг в положение нейтральной передачи,
- отпустите педаль сцепления.

Если выбран режим Autostop, стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

Чтобы снова включить двигатель, выжмите педаль сцепления еще раз.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 187.

## Стоянка

■ Всегда следует затягивать стояночный тормоз. При затягивании стояночного тормоза не нажимайте кнопку его разблокировки. На спусках или подъемах затягивайте стояночный тормоз как можно сильнее. Одновременно нажать педаль ножного тормоза, чтобы уменьшить рабочее усилие.

На автомобиле с электрическим стояночным тормозом потяните переключатель ⑩ на себя в течение примерно одной секунды.

■ Выключите двигатель. Повернуть ключ в замке зажигания в положение 0 и извлечь его. Покачайте рулевое колесо, пока не почувствуете, что сработал замок.

У автомобилей с автоматической коробкой передач ключ можно вынуть только в том случае, если рычаг селектора находится в положении Р.

■ Если автомобиль стоит на ровной поверхности или подъеме, перед тем как выключить зажигание, включите первую передачу или переведите рычаг селектора в положение Р. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Если автомобиль стоит на спуске, перед тем как выключить зажигание, включите заднюю передачу или переведите рычаг селектора в положение Р. Поверните передние колеса к бордюрному камню.

■ Заприте автомобиль с помощью кнопки ⑪ пульта дистанционного управления.

Включить противоугонную сигнализацию ⇨ 33.

■ Не оставляйте автомобиль стоять на поверхности, способной легко воспламениться. В этом случае причиной пожара может стать высокая температура системы выпуска отработавших газов автомобиля.

- 
- Закрыть окна и потолочный люк.
  - Вентиляторы охлаждения двигателя могут работать и после выключения двигателя ⇨ 259.
  - После работы двигателя на высоких оборотах или при больших нагрузках перед глушением двигателю следует дать поработать при малой нагрузке или на нейтральной передаче в течение примерно 30 секунд, чтобы защитить турбонаддув.

Ключи, блокировка ⇨ 24, Постановка автомобиля на стоянку на длительный промежуток времени ⇨ 257.

## Ключи, двери и окна

Ключи, замки .....	24
Двери .....	30
Защита автомобиля .....	32
Наружные зеркала .....	35
Внутренние зеркала .....	37
Окна .....	37
Крыша .....	41

## Ключи, замки

### Ключи

#### Запасные ключи

Номер ключа указан в паспорте автомобиля или на съемной бирке.

Поскольку ключ относится к системе иммобилайзера, его номер необходимо указать при заказе запасных ключей.

Замки ⇨ 318.

Код головки ключа для колесных гаек указан на карточке. При оформлении заказа новой головки замен утраченной потребуется указать этот код.

Смена колеса ⇨ 305.

### Складной ключ



Для раскрытия нажмите на кнопку.  
При складывании ключа, сначала  
нажмите кнопку.

### Паспорт автомобиля

В паспорте автомобиля указаны сведения о противоугонной защите автомобиля, поэтому паспорт нужно хранить в надежном месте.

Эти данные могут потребоваться при обращении на станцию техобслуживания для проведения некоторых работ.

## Радиобрелок дистанционного управления



Используется для управления:

- Центральный замок
  - Противоугонная система
  - Противоугонной сигнализацией
  - Электрические стеклоподъемники
  - Вентиляционный люк крыши
- Радиус работы радиобрелока составляет примерно 20 метров.  
Дальность действия может быть

ограничена внешними условиями. Работа пульта дистанционного управления подтверждается миганием.

С пультом следует обращаться бережно, защищать от влаги и высокой температуры, не пользоваться без необходимости.

### Неисправность

Если управление центральным замком с помощью пульта невозможно, причина неисправности может заключаться в следующем:

- превышена дальность действия пульта
- напряжение батареи пульта упало ниже допустимого уровня
- частое включение пульта за пределами его радиуса действия, которое требует его синхронизации

- при частых включениях и выключениях может возникнуть перегрузка центрального замка, при этом его электропитание может кратковременно прерваться

- мощные электромагнитные помехи от внешних источников

Разблокирование ⇨ 26.

### Системные установки

Изменить некоторые системные установки можно в меню

**Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

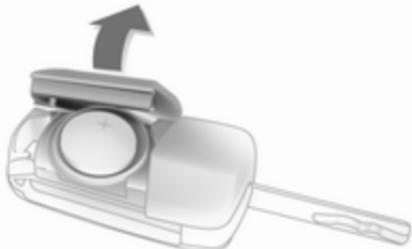
### Замена батарейки пульта дистанционного управления

Замените батарейку пульта, как только радиус его действия начнет уменьшаться.



Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Их следует сдавать для утилизации в специальные пункты сбора.

### Складной ключ



Раскройте ключ и откройте корпус. Заменить батарейку (тип CR 2032), обращая внимание на ее правильное положение при установке. Закройте пульт и выполните синхронизацию.

### Синхронизация пульта

После замены батарейки отоприте дверь водителя с помощью ключа. Синхронизация радиобрелка дистанционного управления выполняется при включении зажигания.

### Сохраненные установки

После извлечения ключа из замка зажигания указанные ниже установки автоматически записываются в память ключа:

- Осветительные приборы
- Информационно-развлекательная система
- Центральный замок
- Установки спортивного режима
- Установки комфорта

Сохраненные установки будут автоматически использованы в следующий раз, когда учтенный в памяти ключ вставляют в замок зажигания и поворачивают в положение "1"  $\diamond$  184.

При этом в разделе индивидуальных настроек графического информационного дисплея должен быть активирован пункт

**Персонализация вод..** Настройки сохраняются для каждого используемого ключа зажигания индивидуально. На автомобилях с цветным информационным дисплеем функция индивидуальных настроек включена постоянно.

Сохранение индивидуальных настроек  $\diamond$  149.

### Центральный замок

Отпирает и запирает двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.

Если потянуть за внутреннюю ручку двери, произойдет отпирание замка соответствующей двери. Если потянуть ручку повторно, дверь откроется.

**Примечание**

При аварии со срабатыванием надувных подушек безопасности или преднатяжителей ремней безопасности замки дверей автомобиля автоматически отпираются.

**Примечание**

Через некоторое время после отпирания автомобиля с помощью пульта дистанционного управления, если ни одна из дверей не будет открыта, произойдет автоматическая блокировка всех дверей.

**Разблокирование**

Нажмите кнопку

Можно выбрать две установки:

- Чтобы отпереть замок водительской двери, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, следует один раз нажать кнопку . Чтобы отпереть замки всех дверей, следует дважды нажать кнопку или
- Чтобы отпереть замки всех дверей, багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака, следует один раз нажать кнопку

Установку можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек автомобиля  $\Rightarrow$  149.

Установку можно сохранить для используемого ключа. Установки, записанные в память  $\Rightarrow$  26.

Отпирание замка и открывание задней откидной двери  $\Rightarrow$  30.

**Запирание**

Закройте двери, багажное отделение и крышку заливной горловины топливного бака.



Нажмите кнопку .

При незакрытой двери водителя центральный замок не работает.

**Кнопки центрального замка**

Запирает и отпирает из пассажирского салона все двери, багажник и откидную крышку заправочной горловины топливного бака.



Для запирания нажмите кнопку .

Для отпирания нажмите кнопку .

## Неисправность пульта дистанционного управления

### Разблокирование



Отоприте дверь водителя вручную поворотом ключа в замке. Включив зажигание, нажмите кнопку центрального замка , чтобы отпереть замки остальных дверей, багажного отделения и крышки заливной горловины топливного бака. При включении зажигания противоугонная система отключается.

## Запирание

Заприте дверь водителя вручную, повернув ключ в замке.

## Неисправность центрального замка

### Разблокирование

Отоприте дверь водителя вручную поворотом ключа в замке. Другие двери можно открыть с помощью внутренних ручек. Для этого ручку необходимо потянуть дважды. Багажное отделение и крышка горловины топливного бака не могут быть открыты. Для отключения противоугонной системы включите зажигание 33.

## Запирание

Утопите кнопки блокировки замков всех дверей, кроме водительской. Затем закройте дверь водителя и заприте ее снаружи с помощью ключа. Крышка горловины топливного бака и задняя дверь не запираются.

## Автоматическое запирание

Эту функцию обеспечения безопасности можно сконфигурировать для автоматического запирания замков всех дверей, замка багажника и откидной крышки заправочной горловины топливного бака при превышении определенной скорости движения.

Кроме того, можно настроить систему таким образом, чтобы замок двери водителя или замки всех дверей разблокировались автоматически после того, как будет выключено зажигание и ключ будет извлечен из замка зажигания (для автомобилей с механической коробкой передач) или рычаг селектора будет установлен в положение **P** (для автомобилей с автоматической коробкой передач).

Установки можно изменить в меню **Настройки** на информационном дисплее. Сохранение индивидуальных настроек  $\diamond 149$ .

Для сохранения настроек используется ключ зажигания  $\diamond 26$ .

## Блокировка замков от детей



### ⚠ Предупреждение

Используйте замки системы безопасности детей, если на заднем сиденье находится ребенок.

Ключом или подходящей отверткой поверните кнопку блокировки замка задней двери в горизонтальное положение. Дверь открыть изнутри невозможно.

Для отключения блокировки поверните блокировку замка от детей в вертикальное положение.

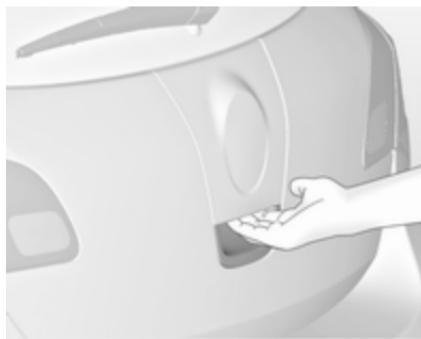
## Двери

### Багажное отделение

#### Задняя дверь

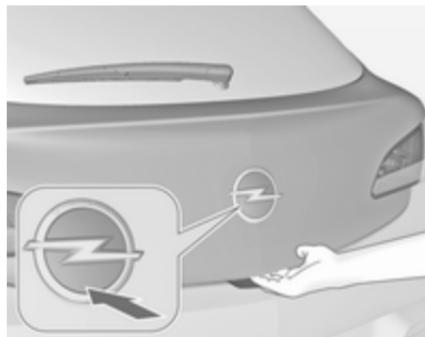
##### Открывание

##### 5-дверный хэтчбэк



После отпирания замков дверей нажмите сенсорный выключатель под эмблемой марки и откройте заднюю откидную дверь.

#### 3-дверный хэтчбэк



Для отпирания и открывания задней откидной двери нажмите кнопку на радиобрелоке дистанционного управления или нажмите на панель с эмблемой на нижней половине.



Нажатие на кнопку открывает заднюю откидную дверь даже при запертых дверях.

#### Спортивный универсал

Чтобы открыть заднюю откидную дверь, после отпирания замков дверей нажмите на сенсорную панель под молдингом и потяните дверь.

Центральный замок ⇨ 26.

## 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



Чтобы отпереть крышку багажника, нажмите кнопку на пульте дистанционного управления, удерживая её не менее 2 секунд, а если нужно отпереть крышку изнутри, то нажмите клавишу на центральной консоли, после чего крышка багажника приоткроется.



Если двери снабжены централизованной блокировкой, то клавишей на центральной консоли крышка багажника не открывается.

## Закрывание



Использовать одну из внутренних ручек.

Не следует нажимать на сенсорную кнопку или на эмблему, пока задняя откидная дверь закрывается, так как при этом замок указанной двери снова отопрется.

Центральный замок ⇨ 26.

## Советы по работе с дверью багажного отделения

### ⚠ Опасность

Не допускается движение с полностью или частично открытой задней дверью, например, при перевозке крупногабаритных грузов, так как в этом случае в салон могут попасть токсичные отработавшие газы, не имеющие цвета и запаха. Это может привести к потере сознания и даже к смерти.

### Внимание

Перед тем как открыть заднюю дверь, убедитесь в том, что над нею нет никаких препятствий. В противном случае дверь может быть повреждена. Всегда проверяйте наличие препятствий над и за задней дверью.

### Примечание

При установке на заднюю дверь некоторых тяжелых приспособлений, она не может фиксироваться в открытом положении.

## Защита автомобиля

### Противоугонная система

#### ⚠ Предупреждение

Не включать, если в автомобиле находятся люди! Отпирание изнутри невозможно.

Система намерто запирает все двери. Все двери должны быть закрыты, в противном случае систему не удастся включить.

Если включалось зажигание, то для запирания автомобиля нужно один раз открыть и закрыть водительскую дверь.

При отпирании автомобиля выключается механическое противоугонное устройство. Для кнопки центрального замка это не работает.

## Включение



Дважды нажмите кнопку на пульте с интервалом не более 15 секунд.

## Противоугонная сигнализация

Противоугонная сигнализация объединена с противоугонной системой.

Она отслеживает:

- Боковые двери, дверь багажного отделения, капот
- Салон, включая багажное отделение
- Наклон автомобиля, например, при его поднятии
- Зажигание

## Включение

- Сигнализация включается автоматически через 30 секунд после запирания автомобиля (инициализация системы).
- Повторным нажатием кнопки на пульте после блокировки замков.

## Примечание

Контроль периметра салона может ухудшиться при изменении интерьера, например, при использовании чехлов на сиденьях, а также при открытых окнах или люке крыши.

## Включение без контроля салона и наклона автомобиля



Следует выключить контроль пассажирского салона и наклона автомобиля, если внутри салона вы оставили животное, так как вредные для него ультразвуковые сигналы имеют высокую мощность, а движение животного может привести к срабатыванию противоугонной сигнализации. Систему также следует выключить при перевозке автомобиля на пароме или железнодорожным транспортом.

- Закройте багажное отделение, капот, окна и потолочный люк.
- Нажмите кнопку . Светодиод подсветки кнопки загорится максимум на 10 минут.
- Закройте двери.
- Включите противоугонную сигнализацию.

На дисплее информационного центра водителя отобразится сообщение о состоянии системы.

### Светодиод индикатора состояния



Светодиод индикации состояния встроен в датчик, расположенный на верхней части приборной панели.

Индикация состояния в течение первых 30 секунд после включения противоугонной сигнализации:

Светодиод включен = проверка, задержка включения.

Светодиод мигает быстро = не закрыта боковая дверь, задняя дверь или капот двигателя или неисправность в системе.

Индикация состояния после включения системы:

Светодиод мигает медленно = система включена.

При неисправностях обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

### Отключение

После отпирания замков дверей автомобиля система противоугонной сигнализации будет отключена.

### Сигнализация

При срабатывании сигнализации, посредством сирены с независимыми питанием, подается звуковой сигнал. Одновременно начинают мигать огни аварийно- световой сигнализации. Количество и продолжительность сигналов тревоги регламентированы законодательно.

Сигнал можно прервать нажатием любой кнопки на радиобрелоке дистанционного управления или включением зажигания.

Отключить противоугонную сигнализацию можно, только нажав кнопку или включив зажигание.

Если сработала сигнализация и водитель не отключил ее, включатся огни аварийной сигнализации. При

отпирании замков дверей с помощью радиобрелока дистанционного управления в следующий раз они мигнут три раза. Кроме того, после включения зажигания на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение или код.

Информационные сообщения  
◊ 142.

## Иммобилайзер

Эта система является частью замка зажигания; она проверяет, можно ли выполнить запуск двигателя автомобиля с используемым ключом.

Иммобилайзер активизируется автоматически после извлечения ключа зажигания из замка.

Если индикатор  мигает при включенном зажигании, это свидетельствует о наличии неисправности; пуск двигателя невозможен. Выключите зажигание и повторите попытку запуска.

Если индикатор А продолжает мигать, попытайтесь запустить двигатель с помощью запасного ключа и обратитесь на станцию техобслуживания.

### Примечание

Система электронной блокировки пуска двигателя не запирает двери. Поэтому после выхода из автомобиля необходимо всегда запирать автомобиль и включать устройство противоугонной сигнализации ◊ 26, ◊ 33.

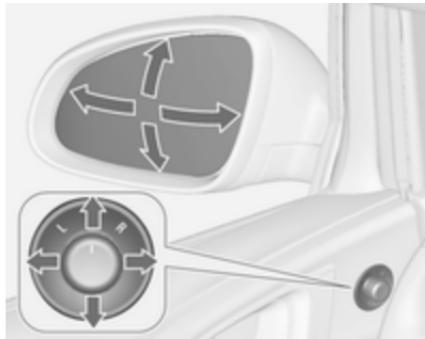
Индикатор  ◊ 131.

## Наружные зеркала

### Панорамное зеркало

Панорамное внутреннее зеркало с асферическим участком обеспечивает сокращение мертвых зон. Форма зеркала уменьшает размеры объектов, что отрицательно сказывается на правильности оценки расстояний водителем.

### Электрическая регулировка



Выберите нужное наружное зеркало поворотом переключателя влево (L) или вправо (R). После этого отрегулируйте положение зеркала, изменяя положение рычага выключателя.

Если переключатель установлен в положение 0, ни одно из зеркал не выбрано.

## Складывающиеся зеркала



Для обеспечения безопасности пешеходов внешние зеркала складываются от удара определенной

силы. Для того чтобы вернуть зеркало в рабочее положение, нужно слегка надавить на его корпус.

## С помощью электропривода



Поверните выключатель в положение 0 и нажмите на рычаг выключателя сверху вниз. При этом оба наружных зеркала складываются. При повторном нажатии на выключатель оба зеркала вернутся в исходное положение.

Если сложенное при помощи электропривода наружное зеркало было открыто вручную, при нажатии выключателя электропривод откроет только другое зеркало.

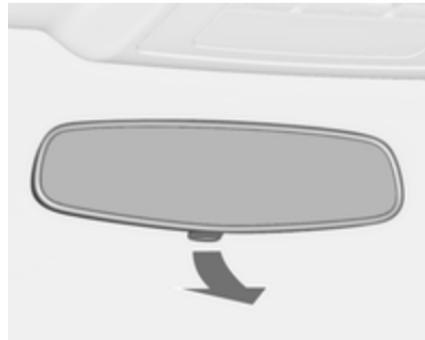
## Подогрев зеркал



Включается при нажатии кнопки . Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

## Внутренние зеркала

### Ручное включение режима предотвращения бликов



Для уменьшения бликов отрегулируйте положение рычага на нижней части корпуса зеркала.

## Режим автоматического противоослепления



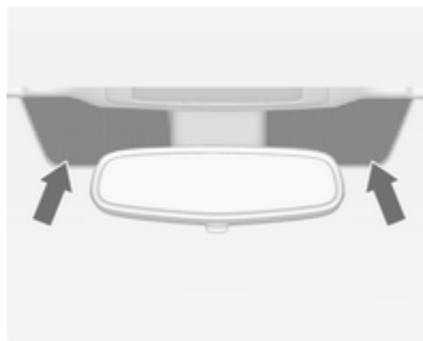
В темное время суток автоматически снижается ослепление водителя фарами едущих сзади автомобилей.

## Окна

### Ветровое стекло

#### Атермальное ветровое стекло

Атермальное ветровое стекло имеет специальный защитный слой, отражающий солнечные лучи. Он также может отражать радиосигналы, например, платежных автоматов на платных участках дороги.



Отмеченные участки стекла не имеют этого покрытия. Устройства для считывания и передачи электронных данных, например

платежных систем, должны крепиться в этом месте. В противном случае при передаче данных возможны сбои.

### Наклейки на лобовое стекло

Не наносите на лобовое стекло наклейки (напр., для проезда по платным автодорогам) в области крепления внутреннего зеркала. Это может ограничить зону действия датчика и обзор камеры, установленных в корпусе зеркала.

### Механические стеклоподъемники

Дверные стекла опускаются и поднимаются с помощью ручек стеклоподъемников.

## Электрические стеклоподъемники

### ⚠ Предупреждение

Будьте внимательны при использовании электрических стеклоподъемников. При их работе возможно травмирование, особенно детей.

Если на задних сиденьях находятся дети, включите систему безопасности детей для электростеклоподъемников.

Внимательно следите за стеклами во время закрывания. Удовстверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть защаты.

Включить зажигание, чтобы можно было управлять стеклоподъемниками. Резервное питание отключено ⚡ 185.



Потяните или нажмите клавишу выключателя стеклоподъемника, чтобы поднять или опустить стекло.

Слегка нажать или потянуть до первого фиксированного положения: стеклоподъемник будет подниматься или опускаться, пока переключатель включен.

Если клавишу выключателя стеклоподъемника потянуть или нажать в крайнее положение и затем отпустить, окно откроется или закроется в полностью автоматическом режиме, при этом включится функция защиты от защемления.

Для прекращения движения стекла вытяните или нажмите выключатель еще раз.

### Защита от защемления

Если при автоматическом подъеме стекла в верхней половине окна возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится и окно вновь откроется.

### Отключение функции защиты от защемления

Если ход стекла затруднен, например из-за наледи, включите зажигание, затем потяните клавишу выключателя до первого промежуточного положения и удерживайте ее в этом положении. Окно закроется, при этом функция защиты от защемления будет отключена. Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

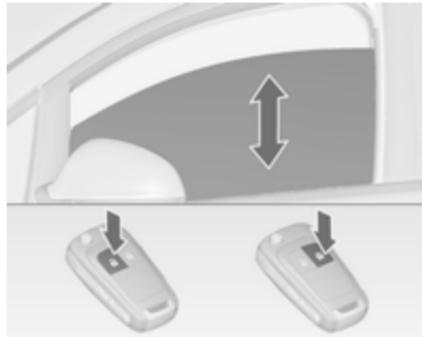
### Система безопасности детей, задние стеклоподъемники



Для включения блокировки стекол задних дверей можно воспользоваться выключателем , при этом загорится светодиод индикатора. При повторном нажатии выключателя  блокировка отключится.

### Управление окнами снаружи

Дистанционное управление стеклоподъемниками снаружи автомобиля невозможно.



Для того чтобы открыть окна, нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

Для того чтобы закрыть окна, нажмите и удерживайте нажатой клавишу .

Отпустите клавишу, чтобы прекратить движение стеклоподъемника.

Если окна полностью открыты или закрыты, два раза вспыхнут огни аварийной сигнализации.

## Перегрузка

При слишком частом подъеме и опускании окон, электропитание стеклоподъемников на некоторое время отключается.

## Инициализация электрических стеклоподъемников

Если стеклоподъемники не работают в автоматическом режиме (например, после отключения аккумуляторной батареи), на дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение или код.

Информационные сообщения  
◊ 142.

Активируйте электронную систему, выполнив следующие действия:

1. Закройте двери.
2. Включите зажигание.

3. Потяните переключатель, удерживая его до закрывания окна стеклоподъемником, не отпускаяте переключатель еще 2 секунды.
4. Повторите процедуру для каждого окна.

## Обогрев заднего стекла



Включается при нажатии кнопки

Обогрев включается только при работающем двигателе и через короткое время отключается.

## Солнцезащитные козырьки

Для защиты от яркого света солнцезащитные козырьки могут опускаться и поворачиваться в сторону.

Если в солнцезащитный козырек встроено зеркало, во время движения оно должно быть закрыто крышкой.

Держатель водительского удостоверения расположен сзади на солнцезащитном козырьке.

## Крыша

### Прозрачный люк

#### ⚠ Предупреждение

Во время работы потолочного люка будьте осторожны. При его работе возможно травмирование, особенно детей.

Будьте особенно внимательны при работе сдвигающимися частями. Удостоверьтесь в отсутствии предметов, которые могут быть зажаты.

Включить зажигание, чтобы можно было управлять потолочным люком.



#### Открывание и закрывание

Нажмите клавишу или с небольшим усилием: электропривод потолочного люка будет работать (с функцией защиты от защемления), пока вы не отпустите клавишу выключателя.

Нажмите клавишу или до упора и затем отпустите: люк откроется или закроется в автоматическом режиме (с функцией защиты от защемления). Для прекращения движения нажмите клавишу выключателя еще раз.

#### Подъем и закрывание

Нажмите клавишу или : люк поднимется или закроется в автоматическом режиме (с функцией защиты от защемления).

Если потолочный люк поднят, его можно открыть одним движением, нажав клавишу .

#### Солнцезащитная шторка

Управление солнцезащитной шторкой осуществляется вручную.

Чтобы закрыть или открыть шторку, ее необходимо сдвинуть в соответствующем направлении. При открытом потолочном люке шторка всегда открыта.

#### Общие советы

##### Защита от защемления

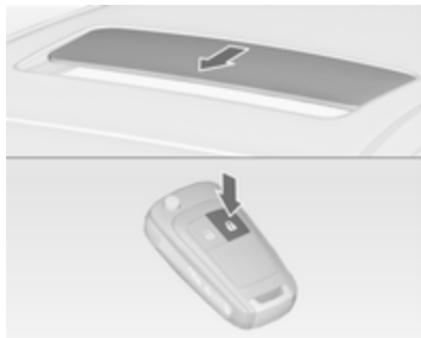
Если при автоматическом закрывании потолочного люка возникнет сопротивление его движению, движение немедленно прекратится, и люк вновь откроется.

## Отключение функции защиты от защемления

Если закрывание затруднено, например, из-за наледи, нажмите выключатель  до второго упора и удерживайте ее в этом положении. Потолочный люк закроется с отключенной функцией защиты от защемления. Для прекращения движения отпустите клавишу выключателя.

## Закрывание потолочного люка снаружи

Потолочный люк можно закрыть снаружи с помощью пульта дистанционного управления.



Для того чтобы закрыть люк, нажмите и удерживайте клавишу .

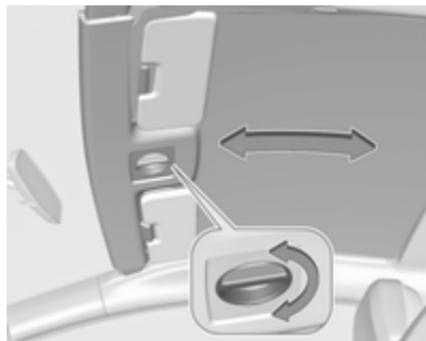
Для того чтобы прекратить перемещение, отпустите кнопку.

## Инициализация после сбоя питания

После сбоя подачи питания привод прозрачного люка крыши будет работать в ограниченном режиме. Обратитесь на станцию техобслуживания для проведения инициализации системы.

## Прозрачный люк

### Панорамная крыша



Поверните ручку и сместите сдвижную панель крыши в необходимое положение.

После того как ручка будет отпущена, сдвижная панель крыши зафиксируется в текущем положении.

#### Примечание

Закрыть солнцезащитные козырьки перед началом движения панели крыши.

## Сиденья, системы защиты

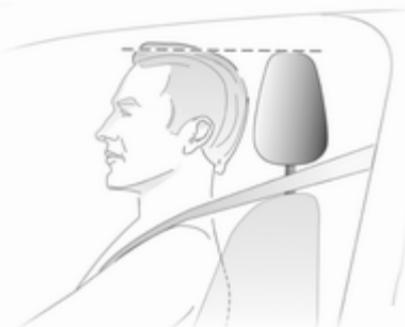
Подголовники .....	43
Передние сиденья .....	45
Задние сиденья .....	53
Ремни безопасности .....	53
Система подушек безопасности .....	57
Системы безопасности детей ...	62

### Подголовники

#### Положение

##### ⚠ Предупреждение

Ездите только с правильно отрегулированным подголовником.

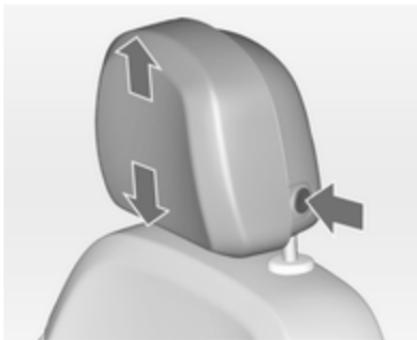


Верхняя кромка подголовника должна быть на уровне темени. Если это невозможно, то для очень высоких людей следует установить самое высокое положение, а для

людей низкого роста - опустить подголовник в самое низкое положение.

#### Регулировка

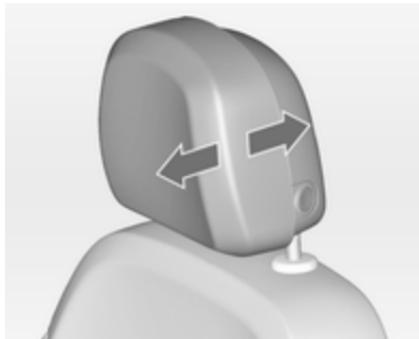
##### Подголовники передних сидений



#### Регулировка высоты

Нажмите кнопку фиксатора, отрегулируйте высоту, заблокируйте.

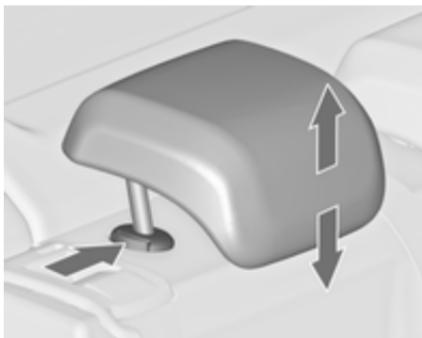
## Регулировка горизонтального положения



Чтобы отрегулировать положение подголовника в горизонтальном направлении, сдвиньте его вперед. Он имеет несколько промежуточных фиксированных положений.

Для возврата в крайнее заднее положение вытяните его вперед полностью и отпустите.

## Подголовники задних сидений



### Регулировка высоты

Потяните подголовник вверх или нажмите пружину фиксатора и опустите подголовник вниз.

### Снятие

Сжать две защелки, вытянуть подголовник вверх и снять его.

## Активные подголовники

В случае удара в автомобиль сзади передняя часть активных подголовников слегка перемещается вперед. Таким образом обеспечи-

вается поддержка головы и снижение опасности повреждения шеи вследствие удара в автомобиль сзади.

### Примечание

Одобренные производителем принадлежности можно устанавливать только если сиденье не используется.

## Передние сиденья

### Положение сиденья

#### ⚠ Предупреждение

Ездите только с правильно отрегулированными сиденьями.



30050

- Сидите на сиденье как можно глубже. Отрегулируйте расстояние между сиденьем и педалями таким образом, чтобы при нажатии на педаль ноги были слегка согнуты. Сдвиньте переднее пассажирское сиденье назад насколько возможно.

- Сидите на сиденье как можно глубже. Установите спинку сиденья таким образом, чтобы можно было легко дотянуться до рулевого колеса слегка согнутыми руками. При вращении рулевого колеса плечи должны опираться на спинку сиденья. Не допускается откидывать спинки сидений слишком далеко назад. Мы рекомендуем, чтобы угол наклона спинки не превышал 25°.
- Регулировка рулевого колеса ⇨ 111.
- Установите такую высоту сиденья, чтобы обеспечить круговой обзор и хорошо видеть приборную панель. Зазор между головой и рамой крыши должен быть не меньше ладони. Бедра должны легко касаться сиденья, не давя на него.
- Регулировка подголовника ⇨ 43.
- Регулировка высоты ремней безопасности ⇨ 55.

### Регулировка сидений

#### ⚠ Опасность

Чтобы избежать травмирования во время срабатывания подушки безопасности, не придвигайтесь к рулевому колесу ближе чем на 25 см.

#### ⚠ Предупреждение

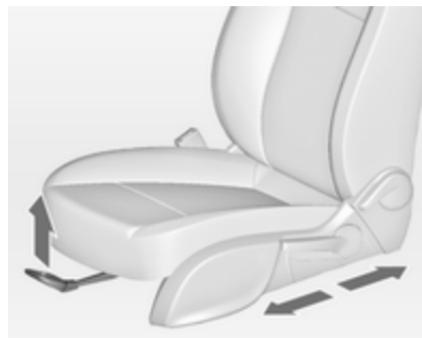
Никогда не регулируйте сиденье при движении автомобиля, поскольку оно может сместиться произвольно.

### ⚠ Предупреждение

Не храните под сиденьями по-сторонние предметы.

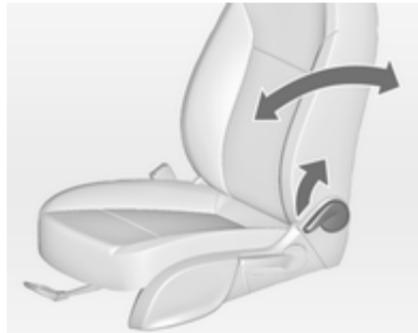
Начинать движение следует только если все ремни безопасности пристегнуты, а спинки сидений зафиксированы.

### Установка сиденья в требуемое положение



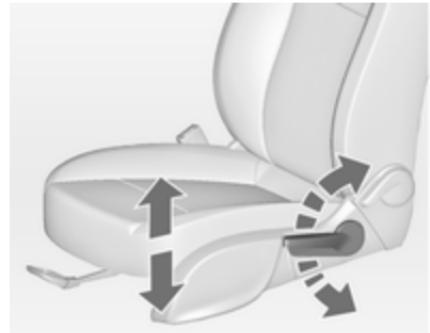
Потяните ручку, сдвиньте сиденье, отпустите ручку.

### Спинки сидений



Потяните рычаг, отрегулируйте наклон и отпустите рычаг. Спинка сиденья должна зафиксироваться в новом положении с характерным щелчком.

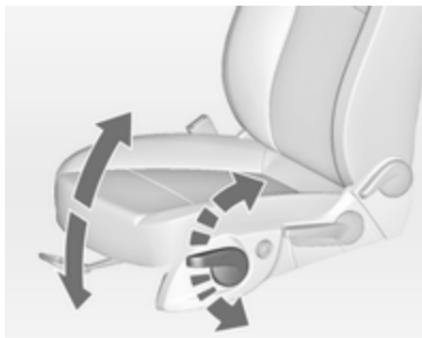
### Высота сиденья



Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх = поднять сиденье  
вниз = опустить сиденье

### Наклон сиденья

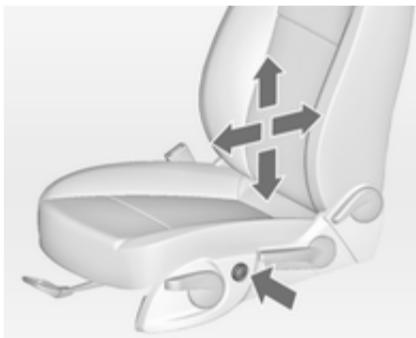


Для изменения высоты сиденья выполните рычагом качающие движения

вверх = поднять передний край подушки

вниз = опустить передний край подушки

### Поясничный упор

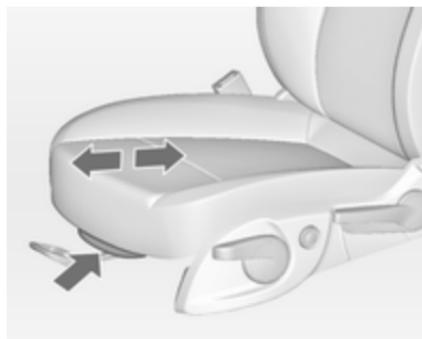


Отрегулируйте поясничную опору четырехпозиционным переключателем, чтобы настроить регулировку в соответствии с личным предпочтением.

Изменение высоты упора:  
сдвиньте рукоятку регулятора вверх или вниз.

Изменение глубины упора:  
сдвиньте рукоятку регулятора вперед или назад.

### Регулируемая опора для бедер



Потяните рычаг и переместите опору для бедер.

## Боковая поддержка сиденья, версия OPC



С помощью клавиш отрегулируйте ширину подушки и спинки сиденья по своему усмотрению.

Передняя клавиша переключателя используется для регулировки ширины подушки.

Задняя клавиша переключателя используется для регулировки ширины спинки.

## Складывание сидения

### Внимание

Прежде чем складывать спинку сиденья, установите ее в вертикальное положение, сложите подголовник и поднимите солнцезащитный козырек.

## Складывание сидений с механической регулировкой



Поднимите рычаг фиксатора и сложите спинку вперед. Сдвиньте сиденье вперед.

Чтобы вернуть сиденье в исходное положение, передвигните его назад. Поднимите спинку вертикально до упора и зафиксируйте.

Функция запоминания настроек обеспечивает фиксацию спинки в ее первоначальном положении.

Не пользуйтесь рычагом регулировки наклона спинки, если спинка сложена вперед.

Чтобы сложить спинку сиденья вперед на автомобиле с全景ной стеклянной крышей, сложите подголовники и солнцезащитные козырьки.



На иллюстрации показан рычаг фиксатора спинки сиденья модели OPC.

### ⚠ Опасность

Установите спинку в вертикальное положение, прежде чем складывать, чтобы избежать травмирования.

### Складывание сидений с электрической регулировкой



Поднимите рычаг фиксатора и сложите спинку вперед. Сиденье автоматически сдвигается вперед до упора.

Для восстановления положения поднимите спинку сиденья в вертикальное положение и зафиксируйте. Сиденье автоматически сдвигается назад в исходное положение.

Если подголовник сложенной спинки сиденья цепляется за верхний край обрамления лобового стекла, дайте сиденью слегка отодвинуться назад, прежде чем поднимать спинку ⚫ 49.

### Защита от защемления

Если сиденье с электрической регулировкой встречает сопротивление при перемещении вперед или назад, оно немедленно останавливается и возвращается обратно.

### Перегрузка

В случае перегрузки электропривода механизма складывания сиденья его питание автоматически отключается на некоторое время.

## Электрический привод регулировки сидений

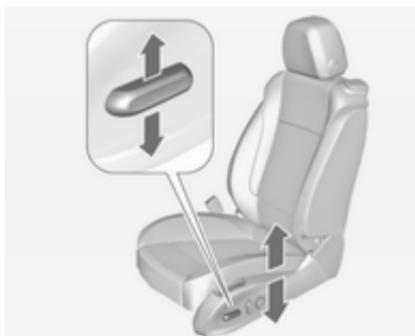
### ⚠ Предупреждение

При задействовании электропривода регулировки сидений следует проявлять осторожность. Использование данной функции, особенно детьми, может привести к травмированию. Между подвижными деталями могут попасть посторонние предметы.

Внимательно следите за перемещением сиденья во время регулировки. Пассажиров также следует проинформировать об этом.

**Продольное положение сиденья**

Сдвиньте клавишу выключателя вперед/назад.

**Высота сиденья**

Сдвиньте клавишу выключателя вверх/вниз.

**Наклон сиденья**

Сдвиньте передний край клавиши переднего выключателя вверх/вниз.

### Спинки сидений



Поверните клавишу выключателя вперед/назад.

### Поясничный упор

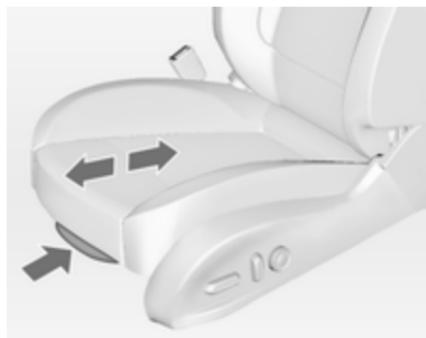


Отрегулируйте поясничную опору четырехпозиционным переключателем, чтобы настроить регулировку в соответствии с личным предпочтением.

Изменение высоты упора:  
сдвиньте рукоятку регулятора вверх или вниз.

Изменение глубины упора:  
сдвиньте рукоятку регулятора вперед или назад.

### Регулируемая опора для бедер

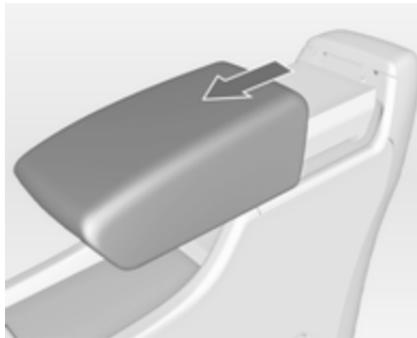


Потяните рычаг и переместите опору для бедер.

#### Перегрузка

В случае перегрузки электропривода регулировки сиденья его питание автоматически отключится на некоторое время.

## Подлокотник



Подлокотник можно сдвинуть вперед на 10 см. Под подлокотником расположено отделение для хранения мелких вещей.

Ящик для хранения вещей в подлокотнике ⇨ 70.

## Подогрев



Для установки нужного подогрева сиденья нажмите один или несколько раз на кнопку  соответствующего сиденья. Выбранный уровень подогрева указывается на встроенным в кнопку индикаторе.

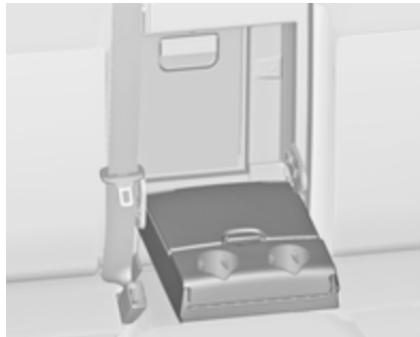
Людям с чувствительной кожей долгое время пользоваться максимальным подогревом не рекомендуется.

Подогрев сидений осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 187.

## Задние сиденья

### Подлокотник



Откиньте подлокотник вниз. В подлокотнике размещены подстаканники и дополнительное отделение для мелких вещей.

## Ремни безопасности



Ремни безопасности сиденья блокируются при резком разгоне или замедлении автомобиля, удерживая пассажиров в сидячем положении. Тем самым существенно снижается опасность получения травмы.

### ⚠ Предупреждение

Перед каждой поездкой необходимо пристегнуть ремень безопасности.

Не пристегнутые ремнями лица при авариях представляют собой угрозу всем другим пассажирам и самим себе.

Ремни безопасности предназначены для единовременного пользования только одним человеком. Детские кресла ⇨ 62.

Необходимо периодически проверять все детали ремней безопасности на отсутствие повреждений и загрязнений, а также на работоспособность.

Компоненты с сильными повреждениями следует заменить. После аварии ремни безопасности и сработавшие преднатяжители ремней следует заменить в мастерской.

### ⚠ Предупреждение

Проушины в спинках сидений ОРС не предназначены для установки или пропускания через них каких-либо дополнительных ремней безопасности.

#### Примечание

Убедитесь, что ремни не повреждены обувью или острыми предметами и не пережаты. Исключите попадание грязи во втягивающий механизм ремня.

#### Напоминание о ремне безопасности

Передние сиденья имеют функцию напоминания о ремне безопасности; индикатор  для сиденья водителя находится в тахометре  $\diamond 125$ , а для пассажирского сиденья - на центральной консоли  $\diamond 123$ .

### Ограничители натяжения ремней

На передних сиденьях усилие, действующее на туловище, снижается постепенным освобождением ремня безопасности во время столкновения.

### Преднатяжители ремней

При фронтальном столкновении или наезде сзади определенной тяжести ремни безопасности автоматически натягиваются.

### ⚠ Предупреждение

Неверное обращение с преднатяжителями ремней безопасности (например, снятие или установка ремней безопасности) может привести к срабатыванию преднатяжителей.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности указывает горящий непрерывным светом контрольный индикатор   $\diamond 125$ .

Сработавшие преднатяжители ремней безопасности следует заменить в мастерской. Преднатяжители ремней – это устройства однократного действия.

#### Примечание

Запрещается прикреплять или устанавливать принадлежности или другие объекты, которые могут мешать работе преднатяжителей ремней безопасности. Запрещается вносить какие-либо изменения в компоненты преднатяжителей ремней безопасности, так как это сделает недействительным разрешение на эксплуатацию автомобиля данного типа.

## Трехточечный ремень безопасности

### Пристегивание ремня безопасности



Вытянуть ремень безопасности из подматывающего механизма, не перекручивая направить его попере-  
к туловища и вставить язычок за-  
щелки ремня безопасности в  
пряжку. Во время движения ав-  
томобиля следует регулярно подтя-  
гивать поясную часть ремня, вытя-  
гивая ремень за плечевую часть.



Свободная или громоздкая одежда мешают плотному прилеганию ремня. Не помещайте между ремнем и телом такие предметы, как, например, дамские сумочки или мобильные телефоны.

#### ⚠ Предупреждение

Ремень не должен проходить поверх имеющихся в карманах одежды твердых или бьющихся предметов.

Сигнализатор ремня безопасности  125.

## Регулировка высоты



1. Слегка потяните ремень.
2. Нажмите на кнопку.
3. Отрегулируйте высоту и зафик-  
сируйте.



Регулируйте высоту так, чтобы ремень проходил напротив плеча. Он не должен находиться напротив горла или верхней части руки.

Не занимайтесь регулировкой во время езды.

## Демонтаж



30054

Для того чтобы снять ремень, нажмите красную кнопку на его замке.

## Ремни безопасности задних сидений

Ремень безопасности среднего сиденья вытягивается с натяжителя только в том случае, если спинка сиденья зафиксирована в поднятом положении.

## Использование ремней безопасности беременными женщинами



### ⚠ Предупреждение

Во избежание давления на нижнюю часть живота поясной ремень должен проходить через область таза как можно ниже.

## Система подушек безопасности

В зависимости от оснащения автомобиля оборудованием в состав системы надувных подушек безопасности могут входить несколько отдельных систем.

Сработавшие подушки безопасности надуваются за несколько миллисекунд. Кроме того, она так быстро сбрасывает давление, что в момент столкновения срабатывающие подушки зачастую не замечают.

### ⚠ Предупреждение

При непрофессиональном вмешательстве подушка безопасности может сработать взрыво-подобно.

### Примечание

Электронные схемы управления системой надувных подушек безопасности и преднатяжителями ремней безопасности находятся в

зоне центральной консоли. Не следует подносить к ним намагниченные предметы.

Не следует прикреплять какие-либо предметы на крышки надувных подушек безопасности или чем-то накрывать их.

Каждая подушка безопасности срабатывает однократно. Замените сработавшие подушки безопасности на станции техобслуживания. Помимо этого, возможно, придется заменить рулевое колесо, приборную панель, элементы обшивки, уплотнители дверей, ручки и сиденья.

Не допускается внесение изменений в систему подушек безопасности, в этом случае автомобиль теряет разрешение на эксплуатацию.

При срабатывании надувных подушек безопасности выходящий из них горячий газ может привести к ожогам.

Индикатор системы подушек безопасности 125.

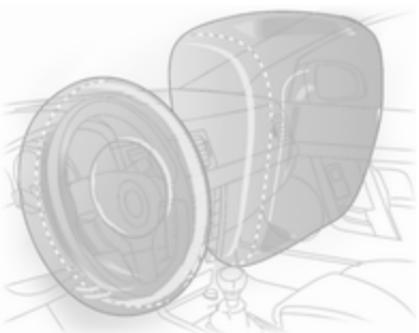
## Система передних подушек безопасности

Система передних подушек безопасности состоит из двух подушек: одной в рулевом колесе и одной в приборной панели со стороны переднего пассажира. Эти подушки можно идентифицировать по надписи **AIRBAG**.



Кроме того, предупреждающая табличка имеется сбоку панели приборов (видна только при открытой передней пассажирской двери) или на противосолнечном козырьке со стороны переднего пассажира.

Система передних подушек безопасности срабатывает в случае удара спереди при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность значительного травмирования верхней части туловища и головы переднего пассажира и водителя.

### ⚠ Предупреждение

Оптимальная защита обеспечивается только в том случае, если сиденье установлено в правильном положении.

Положение сидений  $\diamond 45^{\circ}$ .

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

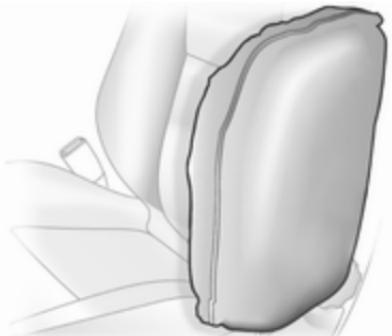
Правильно установите и надежно закрепите ремень безопасности. Только в этом случае подушка безопасности сможет обеспечить необходимую защиту.

### Система боковых подушек безопасности



В состав системы боковых подушек безопасности входит воздушная подушка безопасности в спинке каждого переднего сиденья. Эти подушки можно определить по надписи **AIRBAG**.

Система боковых подушек безопасности срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования верхней части туловища и таза в случае серьезного бокового удара.

#### ⚠ Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

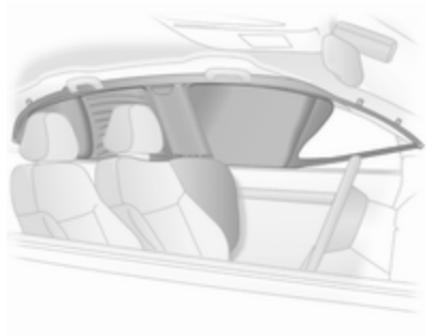
#### Примечание

Используйте только разрешенные для автомобиля чехлы сидений. Не закрывайте подушки безопасности.

#### Система шторок безопасности для защиты головы

Система шторок безопасности включает подушки безопасности, установленные в раме крыши с каждой стороны. О наличии этих подушек свидетельствует надпись **AIRBAG** на стойках кузова.

Система подушек безопасности головы срабатывает в случае бокового удара при достаточно серьезной аварии. Зажигание должно быть включено.



Надутые воздушные подушки безопасности амортизируют удар, тем самым они снижают опасность травмирования головы в случае серьезного бокового удара.

#### ⚠ Предупреждение

В области раскрытия подушки безопасности не должно быть каких-либо препятствий.

На крюки ручек, расположенных над дверьми, можно вешать только легкие предметы

одежды (без вешалок). В этой одежде не должно быть посторонних предметов.

## Отключение подушки безопасности

При установке детского кресла на переднем сиденье необходимо отключить подушки безопасности переднего пассажира. Системы боковых воздушных подушек и шторок безопасности, преднатяжители ремней безопасности и все системы воздушных подушек безопасности водителя останутся активными.



Систему воздушных подушек безопасности переднего пассажира можно отключить ключом, вставив его в выключатель с замком, который расположен с правой стороны приборной панели.

Установите выключатель в необходимое положение с помощью ключа зажигания:

- ↗<sub>2</sub>ВЫКЛ.** = воздушная подушка безопасности переднего пассажира отключена и в случае столкновения не сработает. Индикатор **↗<sub>2</sub>ВЫКЛ.** на центральной консоли горит постоянно. Детская система безопасности может быть установлена в соответствии с инструкциями, указанными в разделе **Места, где можно устанавливать детские сиденья** ⇨ 63. Взрослому пассажиру не разрешается занимать сиденье переднего пассажира.
- ↗<sub>2</sub>ВКЛ.** = воздушная подушка безопасности переднего пассажира включена. Не следует устанавливать детские кресла безопасности.

### ⚠ Опасность

Существует смертельная опасность для ребенка в детском кресле безопасности на сиденье при срабатывании надувной подушки безопасности переднего пассажира.

Существует смертельная опасность для взрослого пассажира на сиденье, если надувная подушка безопасности переднего пассажира отключена.



Если индикатор **↗<sub>2</sub>** горит после включения зажигания примерно 60 секунд, система надувных подушек безопасности переднего пассажира сработает в случае столкновения.

Если одновременно загораются оба контрольных индикатора, это означает выход системы из строя. Состояние системы не распознается, поэтому никому не разрешается занимать сиденье переднего пассажира. Следует незамедлительно обратиться в мастерскую.

Изменять положение выключателя необходимо только на стоящем автомобиле при выключенном зажигании.

Это состояние сохраняется до следующего изменения.

Индикатор отключения подушки безопасности ⇨ 126.

## Системы безопасности детей

Мы рекомендуем использовать систему детских кресел безопасности Opel, которая разработана специально для этого автомобиля.

При использовании системы безопасности детей соблюдайте приведенные ниже инструкции по установке и использованию, а также рекомендации производителя системы.

Всегда соблюдайте местные или национальные законы и правила. В отдельных странах установка детских сидений на некоторых местах запрещена.

### ⚠ Предупреждение

Если на переднем пассажирском сиденье установлена детская система безопасности, необходимо отключить переднюю пассажирскую подушку безопасности. В противном случае

при срабатывании подушки безопасности ребенок может получить смертельные травмы.

Это особенно важно, если на переднее пассажирское сиденье установлена детская система безопасности, в которой ребенок ориентирован лицом по направлению движения.

Отключение подушки безопасности ⚡ 60.

Наклейка с предупреждением о наличии подушки безопасности ⚡ 57.

### Правильный выбор системы

Задние сиденья наилучшим образом подходят для установки детского кресла.

Дети должны в течение максимального времени сидеть в автомобиле лицом против направления движения. Это обеспечивает уменьшенное усилие на слабый позвоночник ребенка в случае аварии.

Допускается использовать детские удерживающие устройства, соответствующие нормам UN ECE. Изу-

чите законы и нормативные вашей страны в отношении систем безопасности детей.

Убедитесь, что устанавливаемая система безопасности детей совместима с используемой в автомобиле системой креплений.

Убедитесь в правильности выбора места установки детского удерживающего устройства в автомобиле, см. таблицу на следующей странице.

Посадка и высадка детей из автомобиля разрешается только со стороны тротуара.

Если система безопасности детей не используется, закрепите кресло с помощью ремня безопасности или снимите его с автомобиля.

### Примечание

Запрещается закреплять что-либо на детских удерживающих устройствах или накрывать их.

После аварии сработавшую систему безопасности детей необходимо заменить.

## Места для установки детских кресел безопасности

### Допустимые варианты крепления детских сидений

Классификация по массе тела и возрасту	На переднем пассажирском сиденье		На крайних сиденьях заднего ряда	На среднем сиденье заднего ряда
	подушка безопасности включена	подушка безопасности отключена		
Группа 0: до 10 кг или примерно до 10 месяцев	X	U <sup>1</sup>	U <sup>2</sup>	U
Группа 0+: до 13 кг или примерно до 2 лет	X	U <sup>1</sup>	U	U
Группа I: от 9 до 18 кг или примерно от 8 месяцев до 4 лет	X	U <sup>1</sup>	U	U
Группа II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет	X	X	U	U
Группа III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет	X	X	U	U

<sup>1</sup> = Если детские кресла безопасности прикрепляют с помощью ремня безопасности сиденья с трехточечным креплением, необходимо переместить регулятор высоты в крайнее верхнее положение и убедиться, что автомобильный ремень безопасности сиденья проходит вперед от верхней точки анкерного крепления. Установите спинку сиденья как можно ближе к вертикальному положению, чтобы обеспечить необходимое натяжение ремня со стороны замка.

U = Универсально для использования с трехточечным ремнем безопасности.

X = Для этой весовой категории использование систем безопасности детей не разрешается.

## Допустимые варианты крепления детских сидений с системой ISOFIX

Весовая категория	Размер	Крепление	На переднем пассажирском сиденье	На крайних сиденьях заднего ряда	На среднем сиденье заднего ряда
Группа 0: до 10 кг или примерно до 10 месяцев	E	ISO/R1	X	IL	X
Группа 0+: до 13 кг или примерно до 2 лет	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
Группа I: от 9 до 18 кг или примерно от 8 месяцев до 4 лет	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
Группа II: от 15 до 25 кг или примерно от 3 до 7 лет			X	IL	X
Группа III: от 22 до 36 кг или примерно от 6 до 12 лет			X	IL	X

- 
- IL = Допускается при использовании системы крепления ISOFIX, разработанной специально для данного автомобиля, ограниченной применяемости или полууниверсального типа. Система крепления ISOFIX должна быть разрешена для применения на данной модели автомобиля.
  - IUF = Можно применять детские кресла безопасности с креплением ISOFIX, устанавливаемые в направлении движения автомобиля, универсальной категории, предназначенные для применения для данного весового класса.
  - X = Для пассажиров этой весовой категории использование систем ISOFIX не допускается.

### Группа размера системы ISOFIX и тип детского кресла

- A - ISO/F3 = Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в верхнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.
- B - ISO/F2 = Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.
- B1 - ISO/F2X = Устанавливаемое лицом по ходу автомобиля кресло для детей в нижнем сегменте весовой категории от 9 до 18 кг.
- C - ISO/R3 = Детские кресла, устанавливаемые спинкой вперед, для наиболее крупных детей в весовом классе до 18 кг.
- D - ISO/R2 = Детские кресла, устанавливаемые спинкой вперед, для менее крупных детей в весовом классе до 18 кг.
- E - ISO/R1 = Устанавливаемое лицом против хода автомобиля кресло для маленьких детей в весовой категории до 13 кг.

## Система ISOFIX крепления детских кресел безопасности



Закрепите разрешенные для применения в этом автомобиле ISOFIX системы безопасности детей ISOFIX в крепежных скобах. Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности, применяемые для конкретного автомобиля, отмечены в таблице сокращением IL.

Места расположения крепежных скоб системы ISOFIX отмечены на спинке сиденья.

## Система безопасности детей Top-Tether

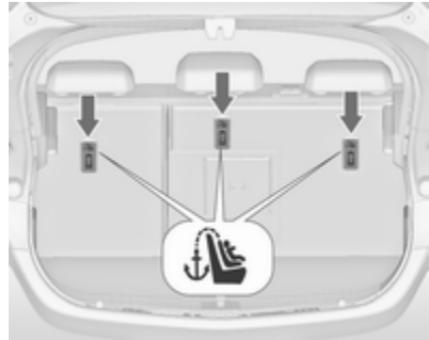
Автомобиль может быть оборудован двумя или тремя проушинами крепления ремней детских кресел безопасности в зависимости от особенностей комплектации в том или ином регионе.

Верхние проушины крепления ремней детских кресел безопасности промаркированы символом детского кресла .



В автомобиле с кузовом-седаном откройте защелку проушины за подголовниками в зоне установки

детского кресла безопасности, которая помечена значком с изображением детского кресла.



В хэтчбэке или спортивном универсале проушины крепления детского кресла безопасности встроены в спинку заднего сиденья.

Помимо системы крепления ISOFIX следует прикрепить ремень Top-tether детского кресла безопасности к проушинам крепления Top-tether. Лента должна проходить между двумя направляющими стойками подголовника.

Позиции крепления ISOFIX детских кресел безопасности универсальной категории применения, отмечены в таблице сокращением IUF.

## Места для хранения

Вещевые ящики .....	68
Багажное отделение .....	92
Багажник, устанавливаемый на крыше .....	108
Сведения о разрешенных нагрузках .....	109

## Вещевые ящики

### Места для хранения

#### ⚠ Предупреждение

Не размещайте в отсеках для хранения тяжелые или острые предметы. При сильном торможении, резком повороте или аварии крышка отсека для хранения может открыться, и выпавшие предметы могут травмировать находящихся в автомобиле людей.

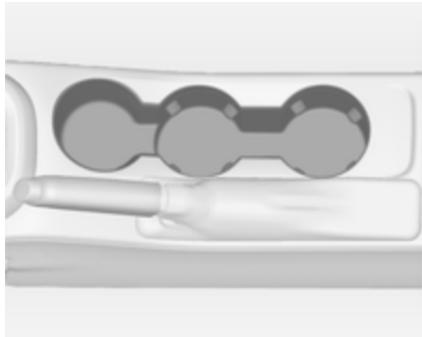
## Перчаточный ящик



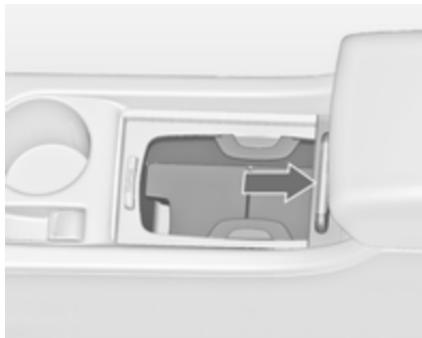
В вещевом отделении имеются специальные отсеки для авторучки, кредитной карты, мелочи и головки ключа для колесных гаек-секреток.

Во время движения перчаточный ящик должен быть закрыт.

## Подстаканники



Держатели стаканов расположены на центральной консоли.

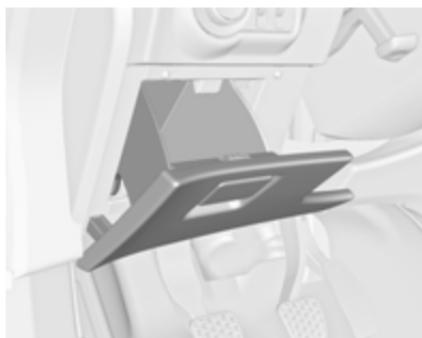


В зависимости от модификации подстаканники могут располагаться под крышкой в центральной консоли. Сдвинуть крышку назад. Бутыли можно хранить после складывания вверх промежуточной полки  $\Phi\ 71$ .



Дополнительные подстаканники располагаются в заднем подлокотнике. Опустить вниз подлокотник.

## Передний ящик для хранения вещей



Отсек для хранения вещей находится рядом рулевым колесом.

## Вещевой ящик под сиденьем



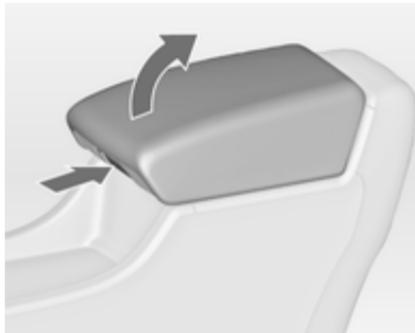
Утопить кнопку в гнезде и вытащить ящик наружу. Максимальная нагрузка: 3 кг. Чтобы закрыть ящик, нажать на него до фиксации.

В модификации с задней системой перевозки грузов  $\diamond$  72 комплект для ремонта шин хранится в ящике.

Комплект для ремонта шин  $\diamond$  302.

## Вещевое отделение в подлокотнике

Ящик для хранения вещей под передним подлокотником



Нажмите кнопку, чтобы откинуть подлокотник вверх. Подлокотник должен находиться в крайнем заднем положении.

## Вещевое отделение в заднем подлокотнике

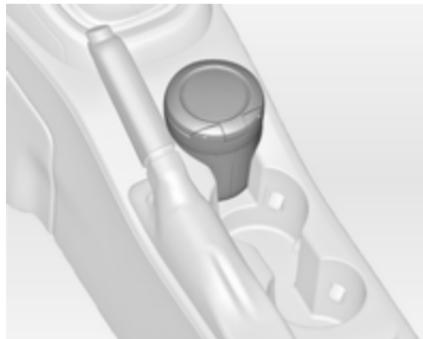


Откиньте подлокотник вниз и откройте крышку.

Закройте крышку, прежде чем снова сложить подлокотник.

## Отсек хранения вещей в центральной консоли

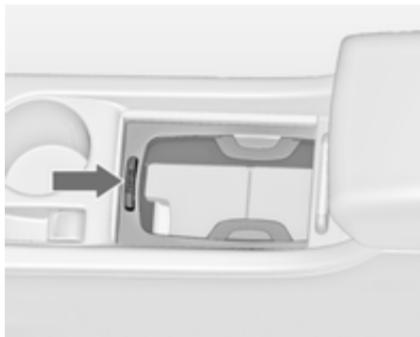
### Передняя консоль



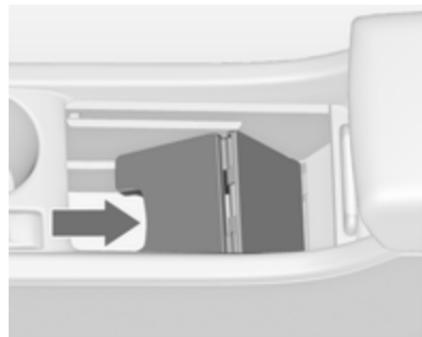
Ящик для хранения вещей можно использовать для хранения мелких предметов.

В зависимости от модификации под полкой располагается ящик для хранения вещей.

Сдвинуть крышку назад.



Нажмите кнопку, чтобы извлечь раму подстаканника. Раму можно хранить в вещевом перчаточном ящике.



Другой отсек для хранения вещей находится под промежуточной полкой. Сложите промежуточную полку и прикрепите ее в вертикальном положении. Раму подстаканника можно вставить на штатное место и использовать для хранения бутылек.

## Задняя консоль



Выдвинуть ящик наружу.

### Внимание

Запрещается класть угли, золу и другие тлеющие материалы.

## Задняя система перевозки грузов

### Система для перевозки двух велосипедов



Задняя система перевозки грузов (система Flex-Fix) позволяет прикреплять велосипеды к выдвижной каретке, которая встроена в пол автомобиля. Транспортировка других объектов запрещена.

Задняя система перевозки грузов рассчитана на максимальную нагрузку в 40 кг. Вес одного велосипеда не должен превышать 20 кг.

Колесная база велосипеда не должна превышать 1,15 м. Иначе безопасное крепление велосипеда невозможно.

Если каретка системы перевозки грузов не используется, ее необходимо задвинуть под днище автомобиля.

На велосипедах не должно быть никаких предметов, которые могли бы отсоединиться во время транспортировки.

### Внимание

На закрепляйте на кронштейне для перевозки велосипедов велосипеды с карбоновыми шатунами. В противном случае возможно повреждение велосипеда.

### Выдвижение

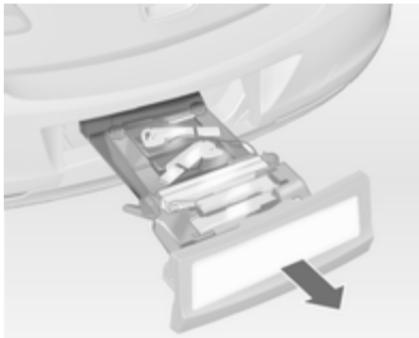
Открыть заднюю откидную дверь.

### **⚠ Предупреждение**

Люди не должны находиться в зоне выдвижения задней системы перевозки грузов, это опасно и может привести к травме.



Потянуть рычаг освобождения вверх. Система разблокируется и будет быстро выдвинута из бампера.



Следует полностью вытянуть заднюю систему перевозки грузов наружу до щелчка фиксации.

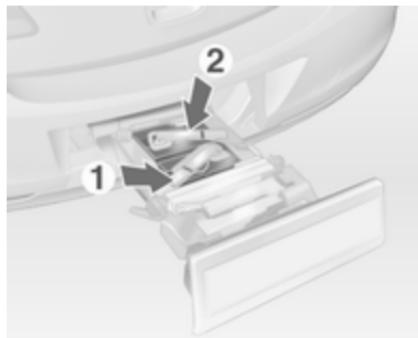
Убедитесь, что без повторного подъема рычага освобождения при нажатии внутрь на заднюю систему перевозки грузов ее перемещение не происходит.

### **⚠ Предупреждение**

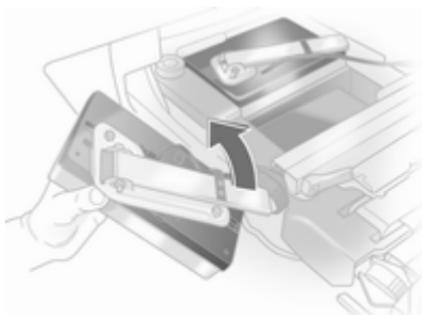
Установка объектов на заднюю несущую систему допускается только в том случае, если эта система правильно закреплена.

Если задняя несущая система закреплена неправильно, не устанавливайте на нее объекты, а сдвиньте ее назад. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

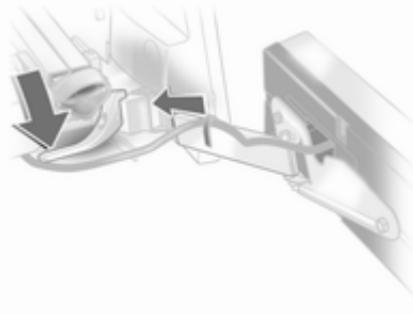
### Установка задних фонарей



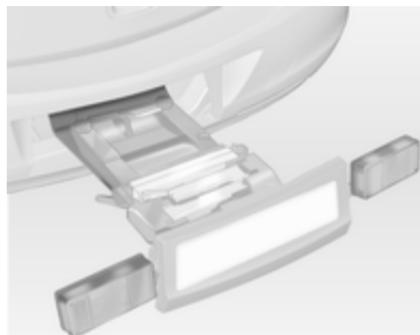
Вначале следует извлечь из ячеек задний (1), а затем передний (2) фонарь.



Полностью разложите кронштейн на задней стороне фонаря.

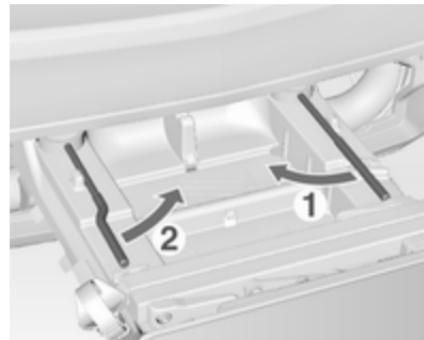


Надавите на рычаг фиксатора вниз и вставьте опорный кронштейн фонаря в отверстие до фиксации.  
Выполнить эту операцию для обоих задних фонарей.



Проверить правильность положения и надежность крепления кабеля и лампы.

#### Фиксация задней системы перевозки грузов



Поверните сначала правый (1) за jakiшной рычаг, затем левый (2), пока не почувствуете сопротивление.

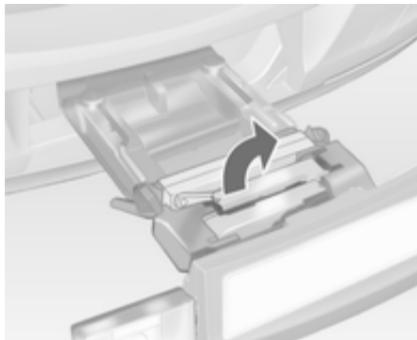


Задняя система перевозки грузов фиксируется, если повернуть захватные рычаги приблизительно на 50°. Если этого не сделать, безопасность эксплуатации не сможет быть обеспечена.

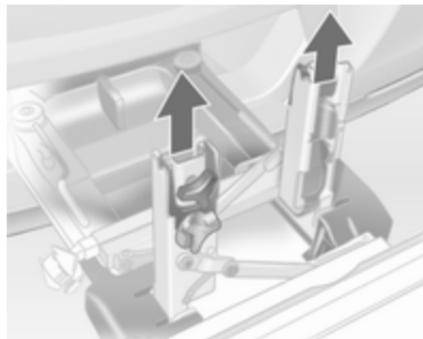
**Примечание**

Закройте заднюю багажную дверь.

Раскрывание ячеек под коленчатые рычаги вращения педалей велосипеда

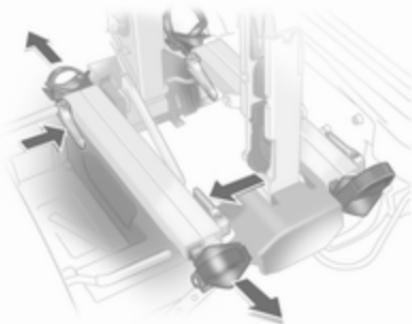


Поднять вверх одну или обе ячейки под коленчатые рычаги вращения педалей велосипеда так, чтобы зафиксировались диагональные упоры.

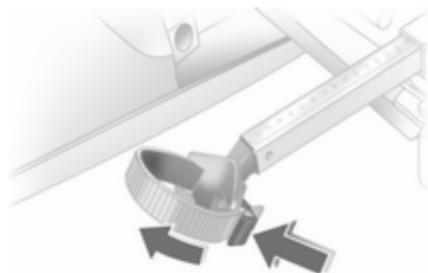


Извлечь крепления коленчатых рычагов вращения педалей велосипеда из ячеек.

**Подгонка задней системы перевозки грузов под велосипед**



Нажать рычаг освобождения и извлечь ячейки для колес.



Нажать на рычаг освобождения фиксирующего ремешка и освободить фиксирующий ремешок.

**Подготовка велосипеда к закреплению**



**Примечание**

Максимально допустимая ширина шатуна составляет 38,3 мм, а толщина – 14,4 мм.

Повернуть левую педаль велосипеда (не оборудованную звездочкой привода цепи) и установить ее вертикально в нижнее положение. Педаль на левом коленчатом ры-

чаге вращения педали велосипеда должна располагаться горизонтально.

Переднее колесо устанавливаемого спереди велосипеда должно располагаться слева.

Переднее колесо устанавливаемого сзади велосипеда должно располагаться справа.

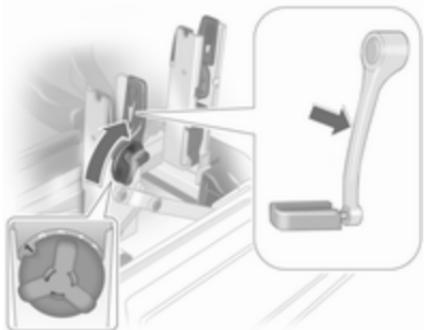
**Крепление велосипеда к задней системе перевозки грузов**



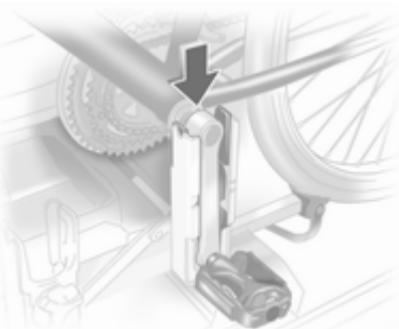
После установки поворотного рычага в ячейку коленчатого рычага вращения педали велосипеда приблизительно подогнать

регулируемый блок коленчатого рычага вращения педали велосипеда в соответствии с выступом коленчатого рычага вращения педали велосипеда.

Если на велосипеде коленчатые рычаги вращения педалей прямые, полностью отвернуть блок коленчатого рычага вращения педали велосипеда (позиция 5).



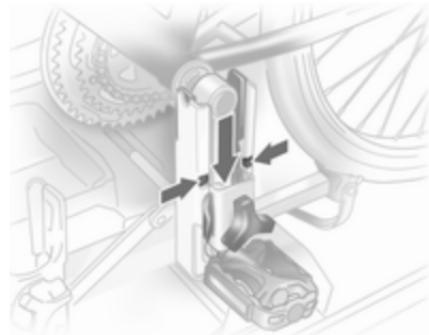
Если на велосипеде коленчатые рычаги вращения педали велосипеда искривленной формы, завернуть блок коленчатого рычага вращения педали велосипеда до упора (позиция 1).



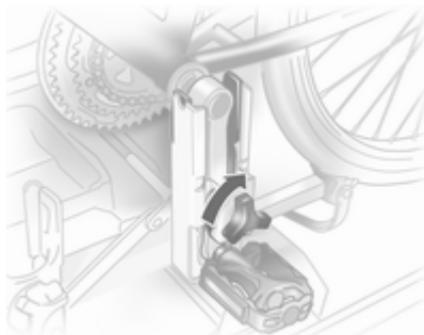
Установить велосипед. Шатун педали велосипеда должен быть вставлен в отверстие опоры для шатуна, как показано на рисунке.

#### Внимание

Убедиться, что педаль не касается поверхности заднего держателя. В противном случае в процессе транспортировки кривошип может быть поврежден.



Вставить сверху крепление коленчатого рычага вращения педали велосипеда в наружную направляющую каждой ячейки коленчатого рычага вращения педали велосипеда и сдвинуть его назад так, чтобы крепление находилось под пазом.



Прикрепить коленчатый рычаг вращения педали велосипеда, ввернув крепежный винт в крепление коленчатого рычага вращения педали велосипеда.



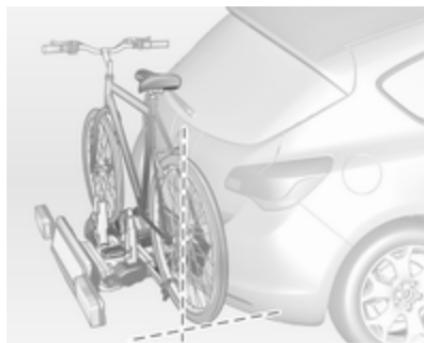
Разместить ячейки для установки колес велосипеда так, чтобы велосипед располагался как можно более горизонтально. В данном случае расстояние между педалями и задней откидной дверью должно быть не менее 5 см.

Обе шины велосипеда должны находиться в ячейках для колес велосипеда.

### Внимание

Обязательно раздвиньте обе колесные опоры до нужной ширины, чтобы оба колеса велоси-

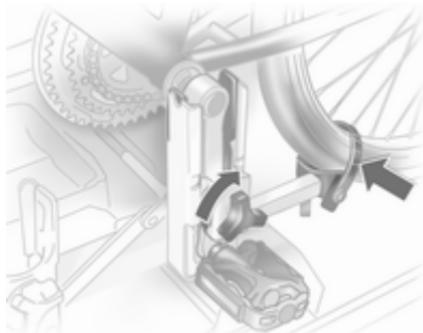
педа были установлены в опоры. Иначе крепление велосипеда в горизонтальном направлении не гарантируется. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению колес велосипеда горячими выхлопными газами.



Выровнять велосипед в продольном направлении движения автомобиля: Немного освободить крепление педали.

Установить велосипед вертикально с помощью поворотного рычага в ячейке коленчатого рычага вращения педали велосипеда.

Если два велосипеда мешают друг другу, подогнать взаимное положение велосипедов путем регулировки ячеек для колес и поворотного рычага в ячейке коленчатого рычага вращения педали велосипеда так, чтобы велосипеды не мешали друг другу. Убедиться, что между велосипедом и автомобилем имеется достаточное свободное место.



Затяните от руки с максимальным усилием винт крепления кронштейна фиксации педали.

Закрепите колеса обоих велосипедов в колесных уступах при помощи ремней-держателей.

Проверить, что велосипед надежно закреплен.

#### Внимание

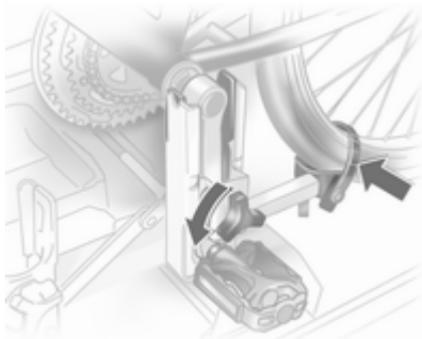
Зазор между велосипедом и автомобилем должен составлять не менее 5 см. При необходимости ослабьте гайку руля и поверните его боком.

Настройки ячеек для колес велосипедов на поворотном рычаге ячейки для коленчатого рычага вращения педали велосипеда следует записать и сохранить для каждого велосипеда. Правильная предварительная настройка облегчает последующую установку велосипеда.



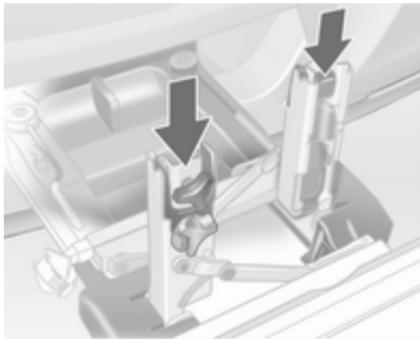
Рекомендуется закрепить на внешнем велосипеде предупредительный знак, чтобы привлечь внимание других водителей.

### Снятие велосипеда с задней системы перевозки грузов

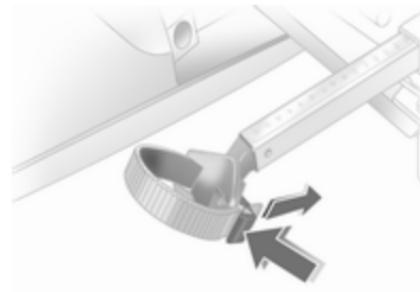


Освободить фиксирующие ремешки на обеих шинах велосипеда. Удерживая велосипед, слегка отвернуть крепежный винт крепления подшипников педали, затем поднять крепление подшипников педали и снять его.

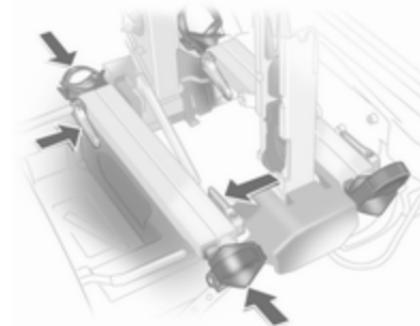
### Возвращение на штатное место задней системы перевозки грузов



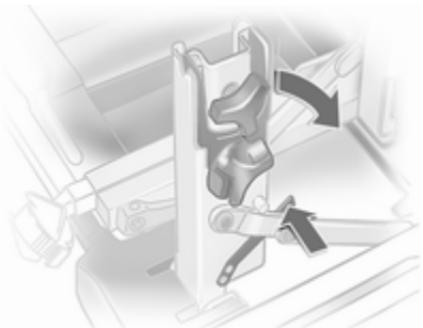
Вставьте фиксатор шатуна в опору для шатуна, как показано на иллюстрации.



Вставить фиксирующий ремешок и сильно потянуть его вниз до упора.



Нажать на рычаг освобождения и сдвинуть ячейки для колес велосипедов внутрь до упора.



Освободить фиксирующий рычаг на диагональном упоре и сложить вниз обе ячейки для коленчатых рычагов вращения педалей велосипеда.

#### ⚠ Предупреждение

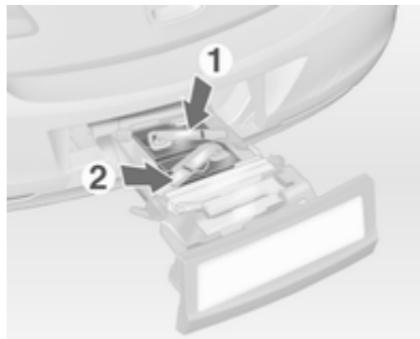
Опасность защемления.



Сначала поверните до упора левый зажимной рычаг (1), затем правый (2).



Нажать и опустить вниз зажимной рычаг, вытянуть опоры обеих ламп наружу из ячеек.



Сложите кронштейны на задней стороне фонарей.

Вначале поместить в ячейки передний (1), а затем задний (2) фонарь, и нажать на них вниз до упора. Во избежание повреждений вставить кабели полностью в направляющие.

Открыть заднюю откидную дверь.



Нажмите вверх и удерживайте рычаг фиксатора. Слегка приподнимите каретку и задвиньте ее в бампер до фиксации.

Рычаг освобождения должен возвратиться в первоначальное положение.

### **⚠ Предупреждение**

Если система работает неправильно, обратитесь в сервисный центр.

### Система для перевозки четырех велосипедов



Задняя система перевозки грузов (система Flex-Fix) позволяет перевозить два велосипеда на выдвижной каретке, встроенной в днище автомобиля. С помощью дополнительного кронштейна можно закрепить еще два велосипеда. Транспортировка других объектов запрещена.

Максимальная грузоподъемность задней системы перевозки грузов составляет 80 кг с установленным дополнительным кронштейном и 60 кг без кронштейна. Вес одного

велосипеда, устанавливаемого на выдвижную каретку, не должен превышать 30 кг. Это позволяет перевозить на выдвижной каретке велосипеды с электроприводом. Вес одного велосипеда, установленного на дополнительный кронштейн, не должен превышать 20 кг.

Колесная база велосипеда не должна превышать 1,15 м. Иначе безопасное крепление велосипеда невозможно.

Если каретка системы перевозки грузов не используется, ее необходимо задвинуть под днище автомобиля.

На велосипедах не должно быть никаких предметов, которые могли бы отсоединиться во время транспортировки.

**Внимание**

При установке велосипедов на разложенной задней системе перевозки грузов дорожный просвет уменьшается.

Двигаясь по крутым склонам и переезжая кочки и искусственные неровности, соблюдайте осторожность.

**Внимание**

Прежде чем закреплять велосипед с карбоновой рамой, про-консультируйтесь по этому вопросу с консультантом магазина, в котором вы приобрели велосипед. В противном случае возможно повреждение велосипеда.

**Выдвижение**

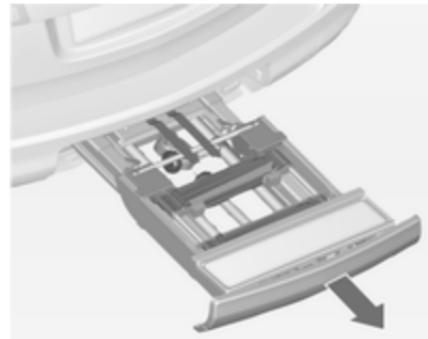
Открыть заднюю откидную дверь.

**⚠ Предупреждение**

Люди не должны находиться в зоне выдвижения задней системы перевозки грузов, это опасно и может привести к травме.



Потянуть рычаг освобождения вверх. Система разблокируется и будет быстро выдвинута из бампера.



Следует полностью вытянуть заднюю систему перевозки грузов наружу до щелчка фиксации.

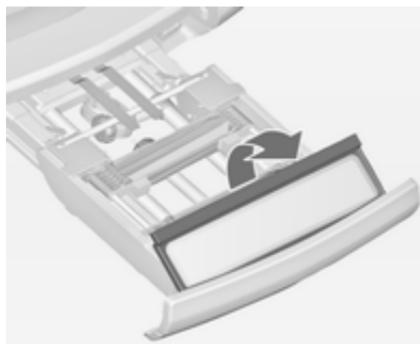
Убедитесь в том, что система не перемещается назад, если вновь не поднять рычаг фиксатора.

**⚠ Предупреждение**

Установка объектов на заднюю несущую систему допускается только в том случае, если эта система правильно закреплена. Если задняя несущая система

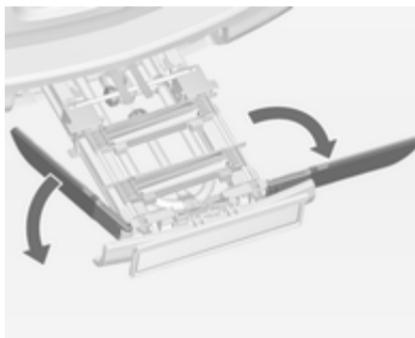
закреплена неправильно, не устанавливайте на нее объекты, а сдвиньте ее назад. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

**Откиньте держатель номерного знака**



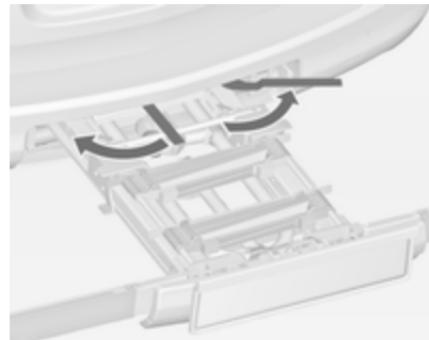
Поднимите держатель номерного знака и сложите его назад.

**Разложите задние фонари**



Разложите оба задних фонаря.

**Фиксация задней системы перевозки грузов**



Откиньте оба фиксирующих рычага в стороны, насколько это возможно.

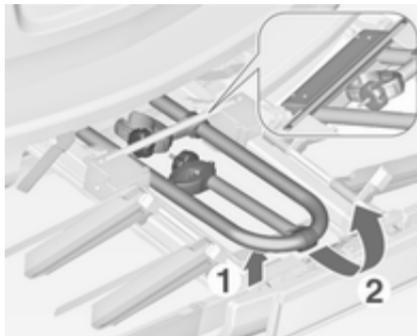
В противном случае безопасная эксплуатация не обеспечивается.

Разложите колесные уступы



Разложите оба колесных уступа.

Сборка рамы для перевозки велосипедов



Поднимите раму за заднюю часть (1) и потяните ее назад.

Разложите раму (2).



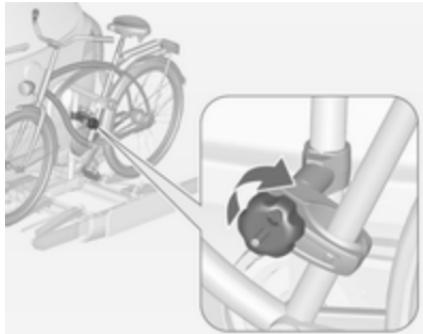
Прижмите раму (1) вниз и откиньте поворотную ручку (2) назад для фиксации.

Установка первого велосипеда



- Поверните педали в положение, показанное на иллюстрации, и установите велосипед колесами в передние уступы.

Велосипед должен располагаться в уступах строго по центру.



- Закрепите короткий крепежный кронштейн на раме велосипеда. Поверните ручку по часовой стрелке, чтобы зафиксировать крепление.



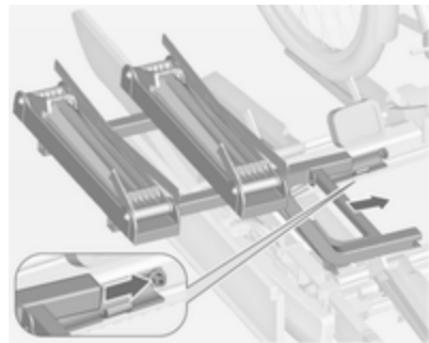
- Закрепите колеса обоих велосипедов в колесных уступах при помощи ремней-держателей.
- Проверить, что велосипед надежно закреплен.

#### Внимание

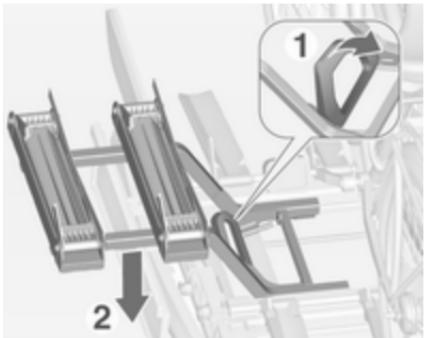
Зазор между велосипедом и автомобилем должен составлять не менее 5 см. При необходимости отпустите руль велосипеда и установите его боком.

#### Установка дополнительного кронштейна

Если вам необходимо перевезти более двух велосипедов, перед установкой второго велосипеда следует установить дополнительный кронштейн.



- Установите дополнительный кронштейн на каретку задней системы перевозки грузов, как показано на иллюстрации.



2. Поверните рычаг (1) вперед и удерживайте его, затем опустите заднюю часть дополнительного кронштейна (2).
3. Отпустите рычаг и проверьте надежность установки дополнительного кронштейна.



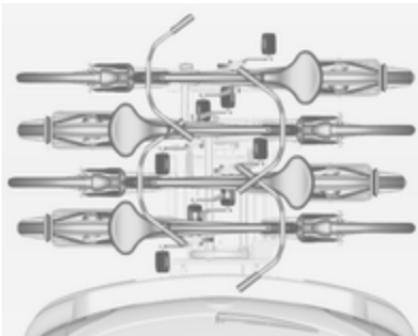
4. Протяните ремень, закрепленный на кронштейне, под рычагом, чтобы сложить заднюю систему перевозки грузов. Застегните ремень.

#### Установка последующих велосипедов

Установка последующих велосипедов проводится аналогично установке первого велосипеда. При этом необходимо выполнить некоторые дополнительные операции:

1. Прежде чем устанавливать велосипед, разложите уступы под его колеса.

2. Прежде чем устанавливать велосипед, переведите его педали в необходимое положение.

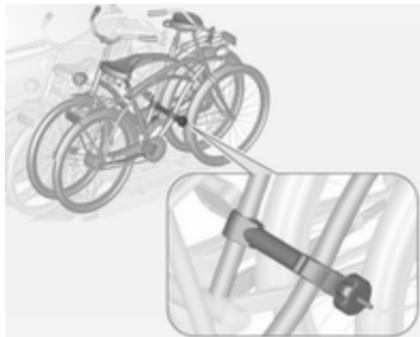


3. Устанавливая велосипеды на задней системе перевозки грузов, разворачивайте их поочередно в одну и в другую сторону.
4. Выравнивайте каждый следующий велосипед по ранее установленному. Ступицы колес велосипедов не должны касаться друг друга.

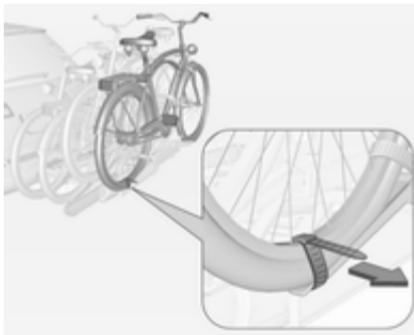
5. Закрепляйте велосипеды с помощью крепежных кронштейнов и ремней так же, как и первый велосипед. Крепежные кронштейны необходимо устанавливать параллельно друг другу.

Для установки второго велосипеда следует использовать длинный крепежный кронштейн.

Для установки третьего велосипеда следует использовать длинный дополнительный крепежный кронштейн.



Для установки четвертого велосипеда следует использовать короткий дополнительный крепежный кронштейн. Кронштейн крепится между рамами третьего и четвертого велосипедов.



6. Дополнительно закрепите оба колеса четвертого велосипеда в колесных уступах при помощи хомутов.

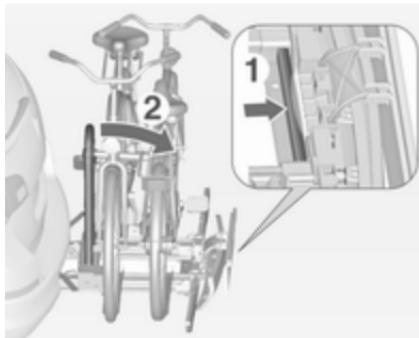


Рекомендуется закрепить на внешнем велосипеде предупредительный знак, чтобы привлечь внимание других водителей.

#### **Сложите заднюю систему перевозки грузов**

Заднюю систему перевозки грузов можно сложить, чтобы открыть доступ к багажному отделению.

- Без дополнительного кронштейна:



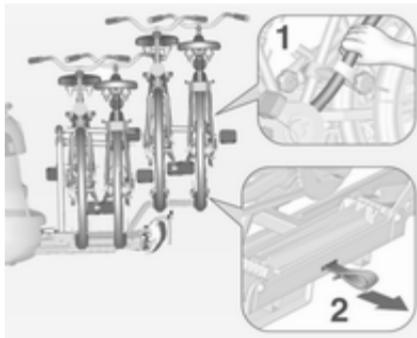
Нажмите рычаг (1), чтобы освободить его, и удерживайте.

Потяните раму (2) назад, чтобы сложить заднюю систему перевозки грузов.

- С дополнительным кронштейном:

#### ⚠ Предупреждение

Разблокируя заднюю систему перевозки грузов, будьте крайне осторожны: система наклонится назад. Опасность травмирования.



Удерживайте раму (1) последнего установленного велосипеда одной рукой, а второй потяните за петлю (2), чтобы освободить крепление.

Удерживайте последний установленный велосипед обеими руками и сложите заднюю систему перевозки грузов.

При раскладывании задней системы перевозки грузов автоматически включаются задние габаритные огни.

#### ⚠ Предупреждение

Задвигая каретку задней системы перевозки грузов, проверьте, чтобы она надежно зафиксировалась в сложенном положении.

#### Снятие велосипедов

Освободить фиксирующие ремешки на обеих шинах велосипеда.

Поверните ручку против часовой стрелки и снимите крепежные кронштейны.

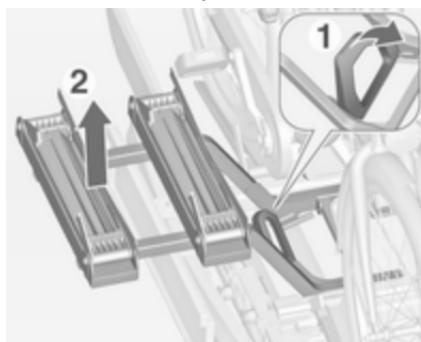
#### Снятие дополнительного кронштейна

Прежде чем снимать последний закрепленный велосипед, необходимо демонтировать дополнительный кронштейн.

1. Сложите колесные уступы.

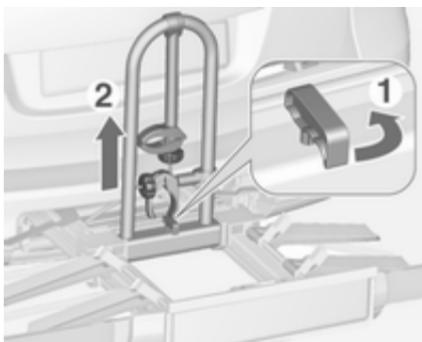


2. Расстегните ремень.



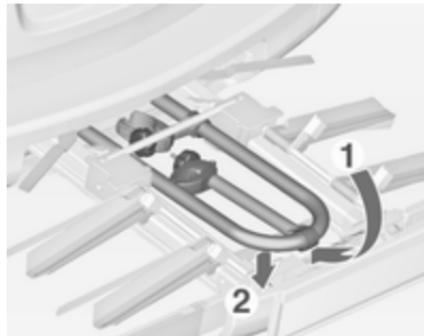
3. Отведите рычаг (1) вперед и удерживайте его.
4. Поднимите дополнительный кронштейн (2) за задний край и снимите его.

#### Разборка рамы для перевозки велосипедов



Разместите крепежные кронштейны, как показано на иллюстрации.

Поверните ручку (1) вперед, чтобы разблокировать и поднять раму (2).

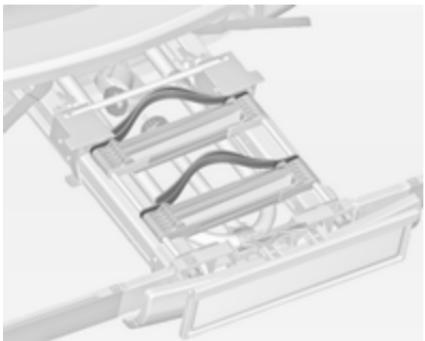


Сложите раму назад и подтолкните вперед до упора (1).

Надавите на заднюю часть рамы (2) сверху вниз.

#### Сложите колесные уступы

Сложите оба колесных уступа.



Аккуратно уложите пристяжные ремни.

**Разблокируйте заднюю систему перевозки грузов**



Поверните оба фиксирующих рычага внутрь, насколько это возможно.

**Сложите задние фонари**

Сложите оба задних фонаря.

**Сложите держатель номерного знака**

Поднимите держатель номерного знака и сложите его вперед.

**Возвращение на штатное место задней системы перевозки грузов**

**Внимание**

Аккуратно складывайте все складываемые части, такие как уступы и крепежные кронштейны. В противном случае при попытке складывания задняя система перевозки грузов может быть повреждена.



Нажмите вверх и удерживайте рычаг фиксатора. Слегка приподнимите каретку и задвиньте ее в бампер до фиксации.

Рычаг освобождения должен возвратиться в первоначальное положение.

### ⚠ Предупреждение

Если система работает неправильно, обратитесь в сервисный центр.

## Багажное отделение

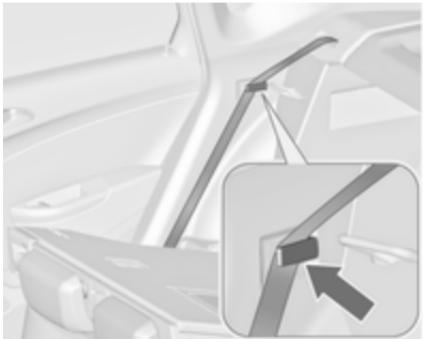
Спинка заднего сиденья состоит из двух секций. Каждая из этих секций может быть сложена независимо от другой.

### Увеличение объема багажного отделения (3-дверный и 5-дверный хэтчбэк, 4-дверный седан)

- Только 3-дверный и 5-дверный хэтчбэк: при необходимости снимите крышку багажного отделения.
- Нажав и удерживая защелку, нажать на подголовники ⇨ 43.
- Убрать вверх задний подлокотник.



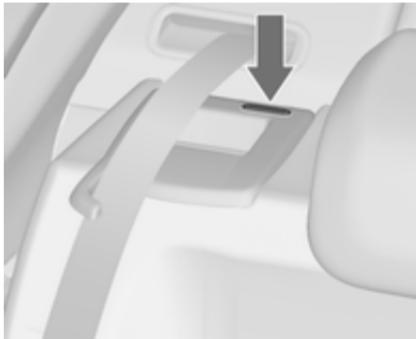
- Провести ремни безопасности сиденья через боковые опоры для их защиты от повреждения. При складывании спинок сидений вытянуть на них ремни безопасности.
- Потянуть за рычаг освобождения с одной или с двух сторон и сложить вниз спинки сидений на подушку сиденья.



- Снимите ремень безопасности с направляющей спинки сиденья и заложите его за держатель, как показано на иллюстрации.

Чтобы поднять спинки сидений, их следует разложить вверх и установить в вертикальное положение до фиксации со щелчком.

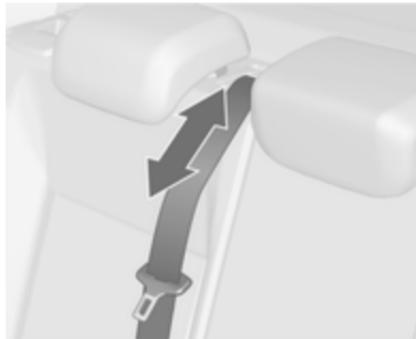
Проверить, что ремни безопасности наружных сидений помещены в соответствующие направляющие для ремней.



Спинки сидений зафиксированы правильно, если оба красных маркера с обеих сторон рядом с рычагами освобождения не видны.

#### **⚠ Предупреждение**

После подъема спинок убедитесь, что они надежно закреплены, прежде чем начинать движение. Если этого не сделать, возможно травмирование людей или повреждение груза или автомобиля в случае резкого торможения или столкновения.



Ремень безопасности среднего сиденья может заблокироваться при слишком быстром подъеме спинки сиденья вверх. Чтобы разблокировать натяжитель, втяните ленту ремня безопасности или вытяните ее примерно на 20 мм, затем отпустите.

#### **Увеличение объема багажного отделения (спортивный универсал)**

##### **Складывание спинок сидений заднего ряда**

- При необходимости снять полку багажника с автомобиля.

- Нажав и удерживая защелку, нажать на подголовники → 43.
- Убрать вверх задний подлокотник.



- Провести ремни безопасности сиденья через боковые опоры для их защиты от повреждения. При складывании спинок сидений вытянуть на них ремни безопасности.
- Потянуть за рычаг освобождения с одной или с двух сторон и сложить вниз спинки сидений на подушку сиденья.

### Электропривод складывания сиденья

В автомобилях с электроприводом складывания сидений задние сиденья можно сложить из багажного отделения.



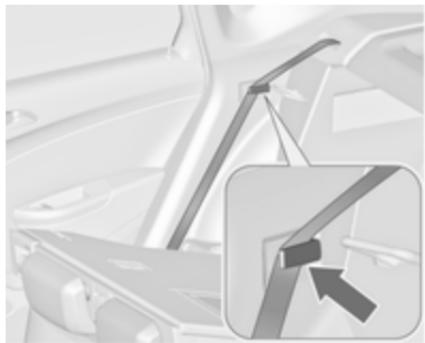
- Потяните клавишу выключателя на левой или правой стенке багажного отделения, чтобы сложить соответствующую часть заднего сиденья.

#### ⚠ Предупреждение

При использовании электропривода складывания задних сиде-

ний следует проявлять особую осторожность. Чтобы сложить спинку сиденья, требуется приложить значительное усилие. При их работе возможно травмирование, особенно детей.

Убедитесь, что на задних сиденьях ничего не закреплено, а на подушке сиденья отсутствуют посторонние предметы.



Если автомобиль собираются загружать через заднюю дверь, следует вывести ремень безопасности сиденья наружу из направляющей спинки сиденья и

поместить его за фиксатором (как показано на рисунке).

- Чтобы поднять спинки сидений, их следует разложить вверх и установить в вертикальное положение до фиксации со щелчком.

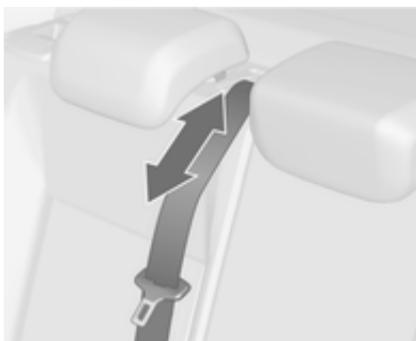
Проверить, что ремни безопасности наружных сидений помещены в соответствующие направляющие для ремней.



Спинки сидений зафиксированы правильно, если оба красных маркера с обеих сторон рядом с рычагами освобождения не видны.

### ⚠ Предупреждение

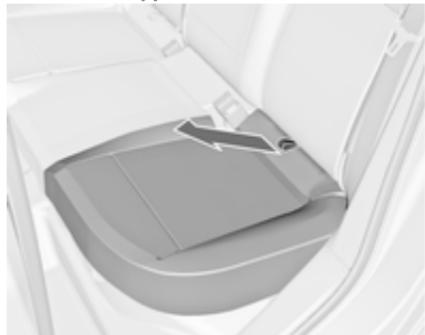
Начинать движение на автомобиле можно только после того, как спинки сиденья будут надежно зафиксированы в штатном положении. В противном случае существует опасность травмирования людей, повреждения груза или автомобиля в случае резкого торможения или столкновения.



Ремень безопасности среднего сиденья может заблокироваться при слишком быстром подъеме спинки

сиденья вверх. Чтобы разблокировать натяжитель, втяните ленту ремня безопасности или вытяните ее примерно на 20 мм, затем отпустите.

**Поднимите подушку сиденья и сложите подлокотник**

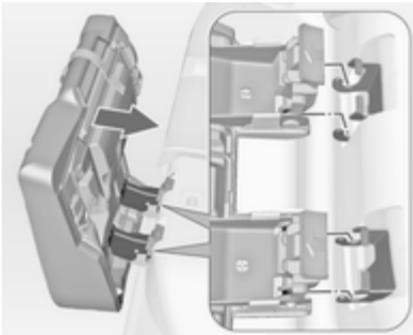


- Взявшись за ремень на одной или обеих подушках сиденья, потяните задний край подушки вверх и вперед.
- Нажав и удерживая защелку, нажать на подголовники ▷ 43.
- Потяните рычаг фиксатора с одной или с обеих сторон спинок и сложите спинки на место подушки сиденья, чтобы получился ровный пол.

#### Снимите подушку сиденья



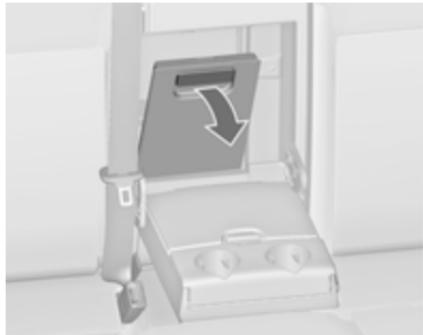
- Нажав на оба рычага фиксаторов вперед, снимите подушку сиденья, чтобы дополнительно увеличить багажное отделение.



- Чтобы установить подушку на место, разместите ее как показано на рисунке и закрепите рычагами.

#### Открытие прохода в спинке центрального заднего сиденья

- Опустить вниз задний подлокотник.



- Потянуть за ручку и открыть крышку.

Это положение может использоваться для перевозки узких длинномерных грузов.

Проверить, что после складывания вверх крышка фиксируется.



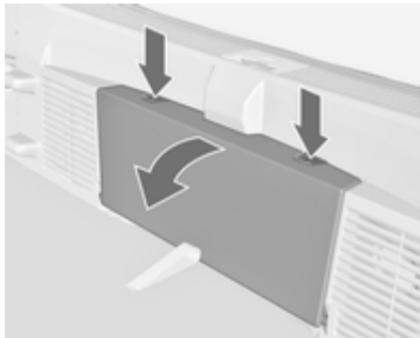
Закрытую крышку можно закрепить сбоку багажного отделения. Повернуть ручку на 90°:

ручка горизонтально = крышку можно закрепить сбоку пассажирского салона

ручка вертикально = крышка не закреплена

## Задний ящик для хранения вещей

3-дверный хэтчбэк



Нажмите обе кнопки и сложите крышку вниз.

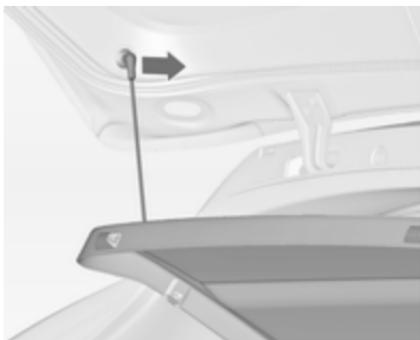
Максимальная нагрузка: 0,5 кг.

## Крышка багажного отделения

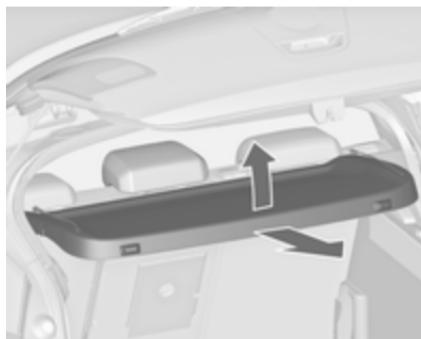
Не кладите на крышку посторонних предметов.

**3-дверный и 5-дверный хэтчбэк**

### Демонтаж



Открепите соединительные трошки от двери багажного отделения.



Поднимите задний край крышки и надавите на ее передний край вверх.

Снимите крышку.

Если регулируемая по высоте крышка установлена посередине или в верхнем положении, ниже под ней можно хранить полку багажника.

Регулируемая по высоте крышка  
▷ 99.

### Пристегивание

Вставьте крышку в боковые направляющие и сложите ее вниз. Закрепите соединительные тросики на двери багажного отделения.

### Спортивный универсал

#### Закрывание полки

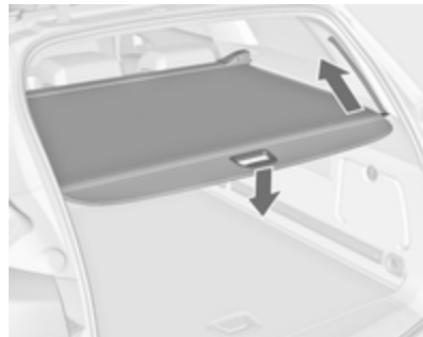
Потяните крышку за ручку назад до тех пор, пока она не будет зафиксирована в боковых держателях.

#### Открывание полки



Потяните за расположенную у края шторки ручку назад и вниз. Она сворачивается автоматически.

### Шторка в верхнем положении



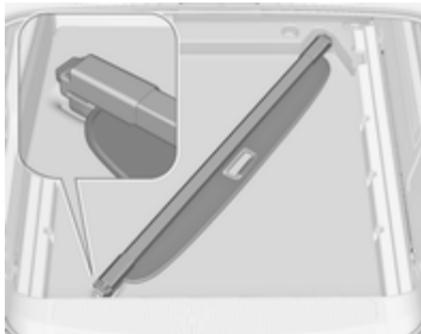
Потяните за расположенную у края шторки ручку вниз. Задний край шторки автоматически поднимется.

### Снятие полки



Откройте крышку багажного отделения.

Потянуть рычаг освобождения с правой стороны вверх и зафиксировать его. Вначале поднять полку с правой стороны и освободить ее из фиксаторов.



Снятую шторку можно хранить под крышкой пола багажного отделения, как показано на рисунке.

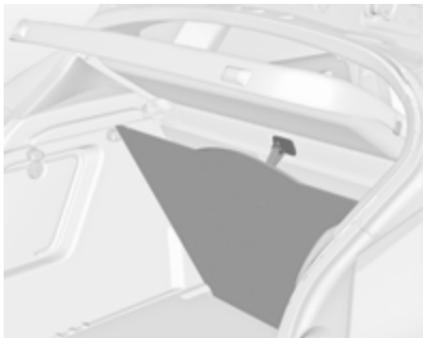
Крышка пола багажного отделения ⌁ 99.

### Установка полки

Вставить левую сторону полки багажника в паз, потянуть рычаг освобождения вверх и зафиксировать его, вставить правую сторону полки багажника и закрепить ее.

### Крышка заднего напольного отсека

Задняя крышка пола  
(3-дверный хэтчбэк,  
5-дверный хэтчбэк)



Заднюю крышку пола можно поднять. Зацепите петлю за крючок на нижней стороне крышки багажника.

**Внимание**

Для подвешивания задней крышки пола и регулируемой по высоте крышки следует использовать только крючок.

### Крышка, регулируемая по высоте (3-дверный хэтчбэк, 5-дверный хэтчбэк)



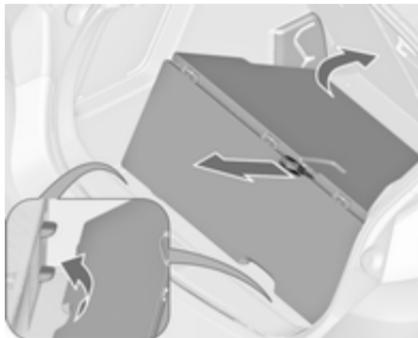
Регулируемую по высоте крышку можно установить в одно из трех положений:

- непосредственно над задней крышкой пола (1),
- в среднее положение (2),
- в верхнее положение (3).

**Внимание**

Проверить, что передняя и задняя часть регулируемой по высоте крышки прикреплены на одном уровне.

### Подъем крышки



Чтобы поднять крышку на самый верхний уровень, следует потянуть петлю назад и, подняв задний край крышки, установить его на соответствующие опоры.

### Опускание крышки



Чтобы опустить крышку, следует потянуть ремень назад и одновременно опустить середину передней части крышки.

**Внимание**

Запрещается опускать регулируемую по высоте крышку в положение 1 на автомобилях, оборудованных суб-НЧ громкоговорителем. Суб-НЧ громкоговоритель может быть поврежден.

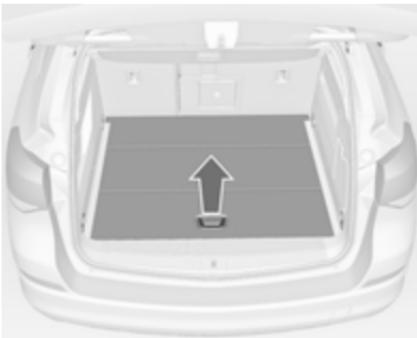
**Примечание**

- Если крышка установлена в положение 2 или 3, свободное пространство между задней крышкой пола и регулируемой по высоте крышкой можно использовать как отсек для хранения вещей.
- Регулируемую по высоте крышку можно поднять и прикрепить крючками с крепежной стропой, если она установлена в положение 1 или 2.

- Если крышка установлена в положение 2, и если спинки заднего сиденья сложены вперед, в багажнике создается почти плоская поверхность для грузов.
- Открывание боковых крышек (например, для замены ламп фонарей заднего хода) возможно, только если регулируемая по высоте крышка установлена в положение 1 или 2.

**Внимание**

Регулируемая по высоте крышка способна выдержать груз не более 100 кг.

**Крышка пола багажного отделения (спортивный универсал)**

Поднимите крышку пола багажного отделения, потянув за ручку. Сложите крышку и поместите ее за задними сиденьями.

Пространство под крышкой пола багажного отделения можно перегородить с помощью разделительного бруса.

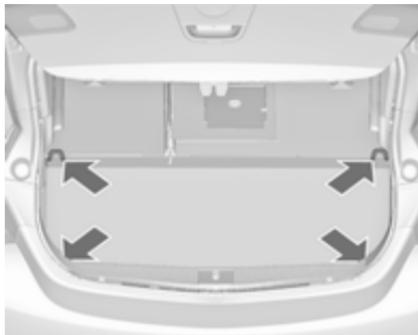


Вставьте разделительный брус в гнезда на боковых стенках.

#### Внимание

Для перевозки тяжелых грузов вставьте разделительный брус в задние гнезда. В противном случае крышка пола багажного отделения может пострадать.

#### Крепежные проушины



Крепежные проушины предназначены для предотвращения смещения предметов, например, с помощью крепежных ремней или багажной сетки.

#### Система управления грузом

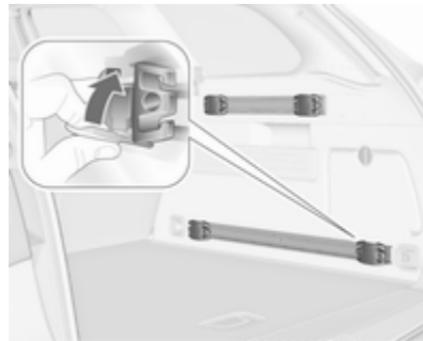
FlexOrganizer - это система универсального применения для разделения багажника.

Система состоит из:

- переходников,
- багажных сеток,
- крюков,
- вспомогательного блока,
- набора ремней.

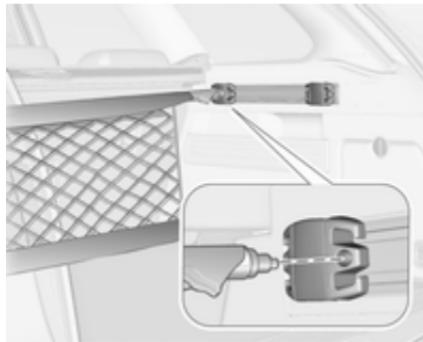
Компоненты устанавливаются в двух имеющихся на обеих боковых панелях направляющих с помощью переходников и крюков.

#### Установка переходников на направляющих



Откинуть планку ручки, вставить переходник в верхнюю и нижнюю канавки направляющей и передвинуть переходник в требуемое положение. Повернуть планку ручки вверх, чтобы заблокировать переходник. Для снятия повернуть планку ручки вниз и выдвинуть переходник из направляющей наружу.

### Регулируемая сетка-перегородка

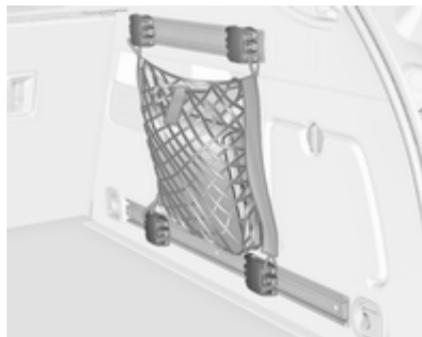


Вставить переходники в требуемые положения в направляющих. Прикрепить вместе половинки стержней сетки.

Чтобы установить, слегка сжать стержни вместе и вставить их в соответствующие отверстия переходников.

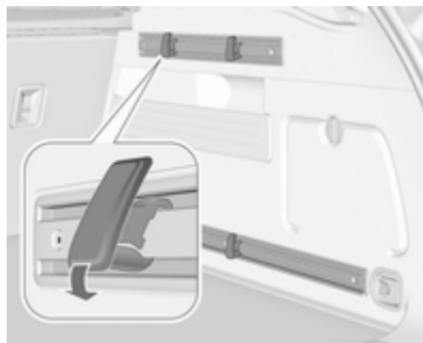
Чтобы снять, сжать стержни сетки вместе и извлечь их из переходников.

### Сетка-карман



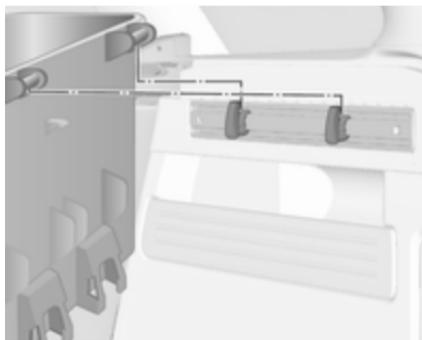
Вставить переходники в требуемые положения в направляющих. Сетчатую авоську можно подвесить на переходники.

### Установка крючков на направляющих

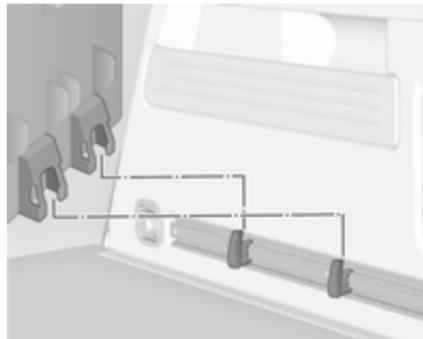


Вначале вставить крюк в требуемое положение в верхнюю канавку направляющей, а затем прижать его в нижнюю канавку. Чтобы снять, вначале вытянуть крюк из верхней канавки.

### Вспомогательный блок

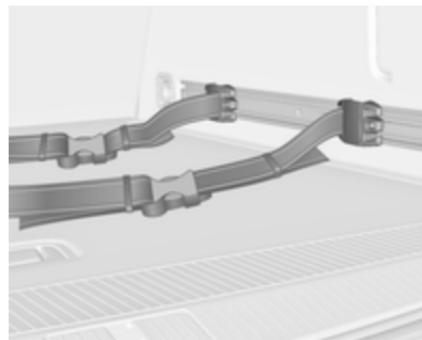


Установите два крючка на верхней направляющей. Вставить верхние кронштейны ящика сверху в крючки.



Можно также установить два крючка в нижнюю направляющую. Вставьте нижние кронштейны блока сверху в нижние крючки.

### Набор ремней



Вставьте переходники набора ремней в направляющую. Убедитесь, что ремень не перекручен.

На наборе ремней имеется два замка, которые нужно открыть.

Ремень можно натянуть.

### Багажная сетка

На спортивном универсале за задними сиденьями можно установить багажную сетку. Если подушка

заднего сиденья поднята, а спинки сложены, сетку можно установить за передними сиденьями.

Перевозка людей за защитной перегородкой запрещена.

## Установка

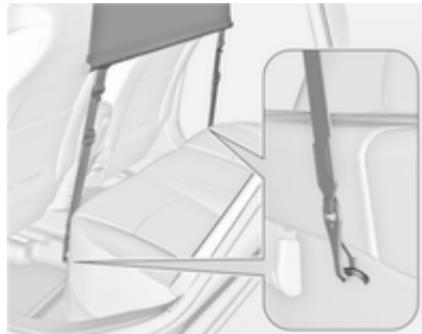
### За задними сиденьями



Прикрепите нижние крюки, развернув их назад, к петлям в правой и левой части пола багажного отделения. Отрегулируйте длину ремня багажной сетки, закрепив верхний

крюк в петле ремня. Переходя к установке штанги, удерживайте ремень натянутым.

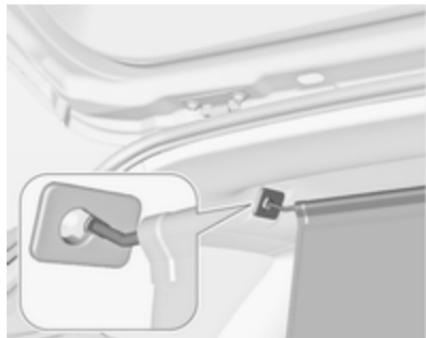
### За передними сиденьями



Закрепите ремень в петлях, расположенных под подушкой заднего сиденья.

Сложите спинки сиденья вперед. Чтобы получился ровный пол багажного отделения, необходимо сложить подушку сиденья и лишь затем закрепить багажную сетку. При необходимости сместите передние сиденья вперед, чтобы ослабить натяжение.

## Установка штанги



В раме крыши имеются два монтажных отверстия: подвесьте и зафиксируйте опору сетки с одной стороны, сожмите опору, подвесьте с другой стороны и зафиксируйте.

Багажное отделение ⇨ 92.

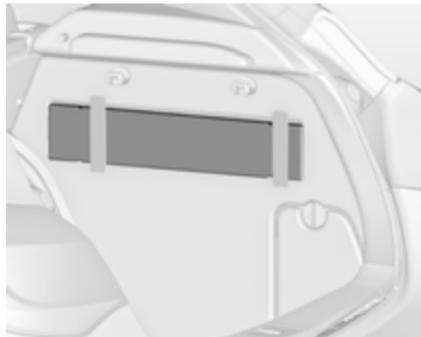
## Снятие

Отсоедините штоки сетки от кронштейнов на крыше. Отсоедините ремни от петель. Скрутите сетку и закрепите ремнем.

Сложенную багажную сетку можно хранить под крышкой пола багажного отделения ⚫ 99.

### Знак аварийной остановки

3-дверный хэтчбэк,  
5-дверный хэтчбэк



Храните знак аварийной остановки в кармане за ремнем на правой стенке багажного отделения.

### Спортивный универсал



Расстегните ремни. Храните знак аварийной остановки в кармане за ремнями на внутренней стороне задней двери.

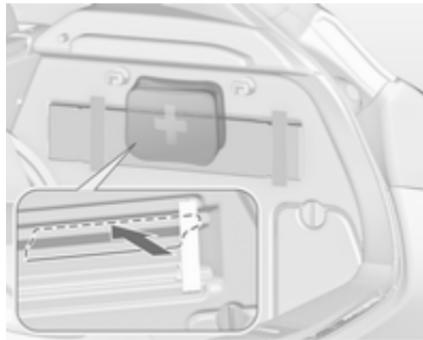
### 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



Храните знак аварийной остановки в углублении с левой стороны багажного отделения.

## Дорожная аптечка

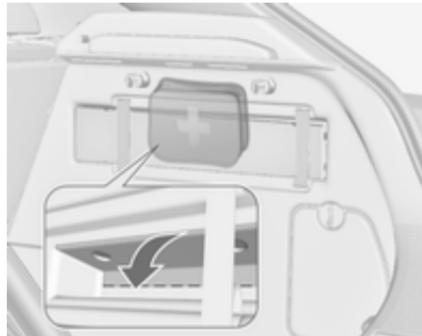
### 5-дверный хэтчбэк



Поместить аптечку в отсек хранения позади знака аварийной остановки.

Перед первым использованием необходимо надавить на панель обивки вверху и по краям в местах перфорации. После этого вытяните обивку, чтобы открыть доступ к вешевому отделению.

## 3-дверный хэтчбэк



Поместить аптечку в отсек хранения позади знака аварийной остановки.

При складывании крышки пользуйтесь углублениями.

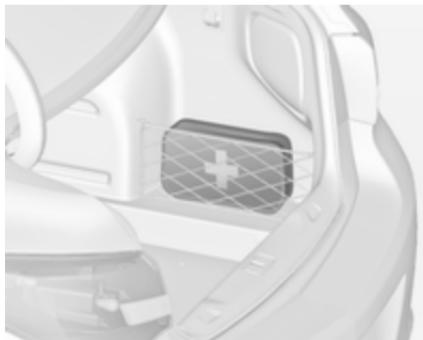
В зависимости от комплектации оборудования дорожную аптечку можно хранить в заднем ящике для хранения вещей ⇨ 97.

## Спортивный универсал



Расстегните ремень. Храните аптечку в пространстве за ремнем на внутренней стороне заднего форваря.

### 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



Храните аптечку первой помощи в кармане за сеткой с правой стороны багажного отделения.

### Багажник, устанавливаемый на крыше

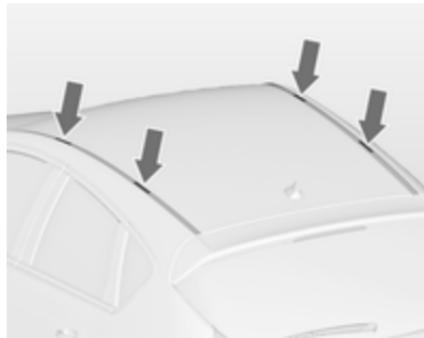
#### Багажник на крыше

В целях безопасности и во избежание повреждения крыши рекомендуется использовать на крыше специально утвержденный багажник. Более подробную информацию можно получить в сервис-центре. Если багажник не используется, снимите его с крыши в соответствии с инструкцией по установке.

#### Установка багажника на крыше

Отсоединить крышку каждой монтажной точки с помощью монеты.

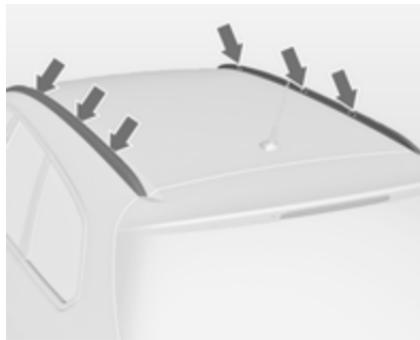
### 5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



### 3-дверный хэтчбэк



### Спортивный универсал с багажником на крыше



Багажник крепится на крыше в зоне отверстий, обозначенных на иллюстрации стрелками.

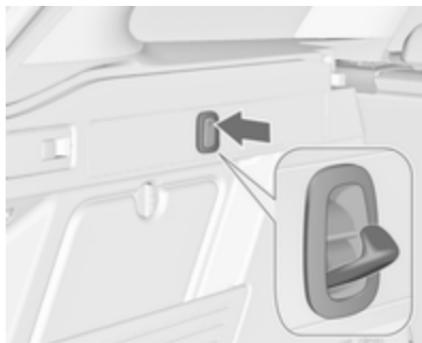
### Сведения о разрешенных нагрузках



- Тяжелые предметы в багажном отделении должны размещаться напротив спинок сидений. Проверить, что спинки сидений надежно закреплены. Если объекты можно укладывать в штабель, самые тяжелые следует располагать снизу.
- Прикрепить объекты крепежными ремнями к крепежным проушинам  $\diamond 102$ . Прикрепить регу-

лируемую по высоте крышку в крайнем нижнем положении (1)  $\diamond 99$ .

- Используйте четыре крюка на боковых стенках багажника для подвешивания пакетов. Максимальная нагрузка: 5 кг на каждый крюк.



- Спортивный универсал: Используйте крюки на боковых стенках багажного отделения для подвешивания пакетов. Нажмите на крюк, чтобы разложить его.
- Незакрепленные объекты в багажнике следует прикрепить во избежание их сдвига.

- При перевозке груза в багажном отделении спинки заднего ряда сидений не должны быть наклонены вперед.
- Не допускайте, чтобы груз выступал над спинками.
- Не размещайте никаких предметов на крышке багажного отделения или на приборной панели, не закрывайте датчик на приборной панели.
- Груз не должен мешать ходу педалей, стояночного тормоза и рычага переключения передач и не должен ограничивать свободу перемещения водителя. Не держите в салоне незакрепленные предметы.
- Недопустимо ездить с открытым багажным отделением.

### ⚠ Предупреждение

Всегда следует проверять, что груз надежно уложен в автомобиле. В противном случае объекты могут быть выброшены

внутрь салона автомобиля и причинят травму или смерть пассажирам, повредят груз или автомобиль.

- Нагрузка определяется как разность между допустимой полной массой (см. идентификационную табличку ⌁ 327) и массой снаряженного автомобиля согласно стандарту ЕС.

Чтобы рассчитать полезную нагрузку, проверьте данные вашего автомобиля по таблице веса в начале этого руководства.

Снаряженная масса по нормативам ЕС включает в себя массу водителя (68 кг), багажа (7 кг) и всех жидкостей (заполнение топливного бака на 90 %).

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

- При движении с багажником на крыше снижается боковая ветровая устойчивость автомобиля, управляемость автомобиля ухудшается из-за более высо-

кого центра тяжести. Распределите груз равномерно и закрепите его должным образом крепежными стропами. Отрегулируйте давление в шинах и соблюдайте скорость в соответствии с загрузкой автомобиля. Чаще проверяйте и подтягивайте крепления груза.

Не следует превышать скорость более 120 км/ч.

Допустимая нагрузка на смонтированный на крыше багажник составляет 75 кг для 3/5-дверного хэтчбэка и 4-дверного автомобиля с кузовом-седаном или 100 кг для спортивного универсала. Нагрузка на крышу складывается из массы багажника на крыше и массы груза.

## Приборы и средства управления

Органы управления .....	111
Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы .....	119
Информационные дисплеи .....	133
Информационные сообщения .....	142
Бортовой компьютер .....	146
Сохранение индивидуальных настроек .....	149

## Органы управления Регулировка положения рулевого колеса



Отоприте рычаг, отрегулируйте рулевое колесо, затем зафиксируйте рычаг и убедитесь, что он полностью заблокирован.

Выполнайте регулировку только на стоящем автомобиле с разблокированным рулевым колесом.

## Органы управления на рулевом колесе



Управление информационно-развлекательной системой, системой автоматического поддержания скорости движения и подключенным мобильным телефоном можно осуществлять органами, расположенными на рулевом колесе.

Подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе. Системы помощи водителю ⇨ 206.

## Рулевое колесо с подогревом



Подогрев включается нажатием кнопки . Включение подтверждается подсветкой клавиши.



Зоны рекомендуемого захвата рулевого колеса руками подогреваются быстрее и до большей температуры, чем другие участки.

Подогрев осуществляется только при работающем двигателе и в режиме Autostop.

Система автоматической остановки и пуска двигателя 187.

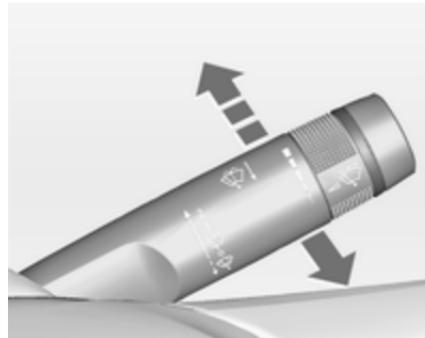
## Звуковой сигнал



Нажмите .

## Очиститель/омыватель ветрового стекла

### Очиститель ветрового стекла



**2** = быстро

**1** = медленно

= интервальная очистка

= выкл

Чтобы при выключенном стеклоочистителе сделать один взмах стеклоочистителем по стеклу, следует нажать рычаг вниз.

Не включать, если ветровое стекло обледенело.

Выключать на мойках.

### Регулируемый интервал очистки



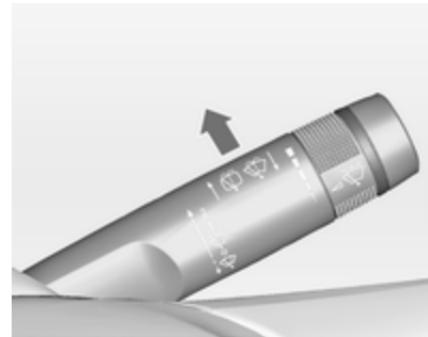
Рычаг стеклоочистителя в положении .

Поверните маховикок для изменения режима работы стеклоочистителя:

короткий = поверните маховикок вверх

длинный = поверните маховикок вниз

### Автоматические стеклоочистители с датчиком дождя



= Автоматические стеклоочистители с датчиком дождя

Датчик дождя определяет количество воды на ветровом стекле и автоматически регулирует частоту работы стеклоочистителей.

Если длительность цикла работы стеклоочистителей превышает 20 секунд, щетка очистителя проходит более длинный путь, опускаясь к месту парковки.

### Регулировка чувствительности датчика дождя



Поверните кольцо для изменения уровня чувствительности:

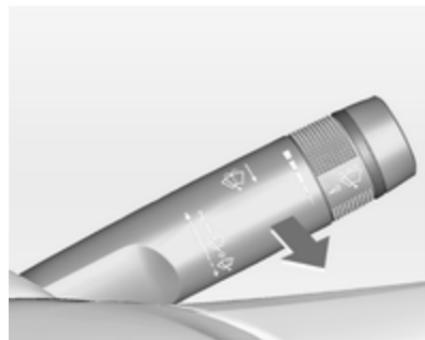
низкая = поверните маховик чувствительности чок вниз

высокая = поверните маховик чувствительности чок вверх



Не допускайте попадания на датчик пыли, грязи и льда.

### Омыватель ветрового стекла и фар

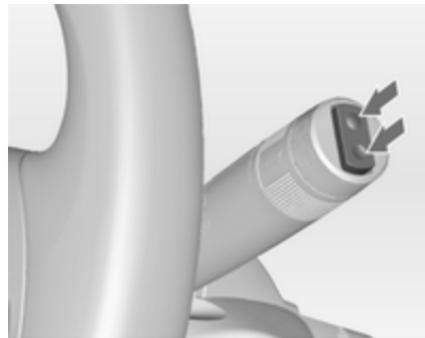


Потяните рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на ветровое стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

При включенном головном освещении омывающая жидкость будет разбрызгиваться и на фары, при условии, что вы будете тянуть рычаг на себя достаточно длительное время. После этого омыватель фар отключится на 5 циклов омыва или

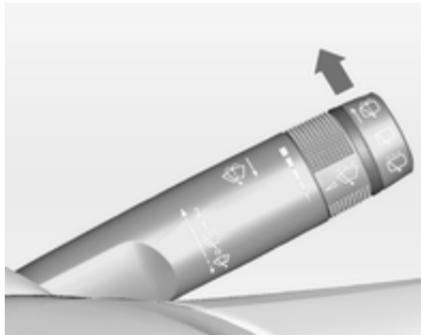
до тех пор, пока двигатель или фары не будут выключены и снова включены.

## Очиститель/омыватель заднего стекла



Нажмите на клавишу выключателя, чтобы включить задний стеклоочиститель:

вверх = непрерывный режим  
вниз = прерывистый режим  
по центру = откл



Нажмите рычаг. Жидкость из омывателя разбрызгивается на заднее стекло, а стеклоочиститель делает несколько взмахов по стеклу.

Не включать, если заднее стекло обледенело.

Выключать на мойках.

При включении заднего хода и работающих стеклоочистителях стеклоочиститель заднего стекла включается автоматически.

Включить или отключить эту функцию можно в меню **Настройки** информационного дисплея.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

При снижении уровня жидкости в бачке омывателя ниже допустимого предела омыватель заднего стекла отключается автоматически.

## Наружная температура



20153

На понижение температуры воздуха указатель реагирует сразу, а на повышение - с задержкой.



Если наружная температура опускается до 3 °C, на автомобилях с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня информационного центра водителя выводится предупредительное сообщение.

### ⚠ Предупреждение

Дорога может быть покрыта льдом, даже если дисплей показывает несколько градусов выше 0 °C.

## Часы

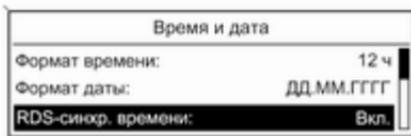
Дата и время выводятся на Info-Display.

### Настройки времени и даты

CD 300/CD 400/CD400plus

Нажмите кнопку **CONFIG**. На экране отображается меню **Настройки**.

Выбрать **Время и дата**.



20136

Выбираемые опции установок:

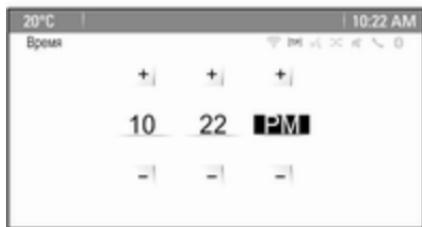
- **Задать время:** Изменяет время, отображаемое на дисплее.
- **Задать дату:** Изменяет дату, отображаемую на дисплее.
- **Задать формат времени:** Переключает индикацию часов между 12 ч и 24 ч.
- **Задать формат даты:** Переключает индикацию даты между ММДДГГГГ и ДД.ММ.ГГГГ.
- **Отобразить часы:** Включает/выключает отображение времени на дисплее.
- **RDS-синхр. времени:** Сигнал RDS большинства передатчиков ОВЧ автоматически устанавливает время. Для синхронизации времени RDS могут потребоваться несколько минут. Некоторые передатчики правильный сигнал времени не посыпают. В таких случаях рекомендуется выключить автоматическую синхронизацию времени.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

## Настройки времени и даты

CD 600/Navi 650/Navi 950

Нажмите кнопку **Config** и выберите пункт меню **Время и дата**, чтобы отобразить соответствующее подменю.



### Примечание

Если активирована функция **RDS-синхр. времени**, время и дата автоматически устанавливаются системой.

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

## Установить время

Чтобы изменить настройки времени, выберите пункт меню **Задать время**. Поверните многофункциональную ручку, чтобы изменить первую настройку.

Нажмите многофункциональную ручку, чтобы подтвердить ввод. Цветная отметка переместится на следующую настройку.

Откорректируйте все настройки.

## Установка даты

Чтобы изменить настройки времени, выберите пункт меню **Задать дату**. Поверните многофункциональную ручку, чтобы изменить первую настройку.

Нажмите многофункциональную ручку, чтобы подтвердить ввод. Цветная отметка переместится на следующую настройку.

Откорректируйте все настройки.

## Формат времени

Чтобы выбрать нужный формат времени, выберите **Формат времени**. Активизируйте **12 ч** или **24 ч**.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

## Штепсельные розетки



Розетка электропитания напряжением 12 вольт располагается в передней консоли.



Еще одна розетка электропитания напряжением 12 вольт располагается в задней консоли. Опустить крышку вниз.

Спортивный универсал: Розетка питания 12 В расположена на не левой стенке багажного отделения.

Максимальная потребляемая мощность не должна превышать 120 Ватт.

При выключенном зажигании розетки электропитания обесточены. Питание розеток также отклю-

чается при падении заряда аккумулятора автомобиля ниже определенного уровня.

Подключенные дополнительные электрические приборы должны отвечать требованиям по электромагнитной совместимости в соответствии с DIN VDE 40 839.

Не подключайте генерирующие электрический ток приборы, например, зарядные устройства или аккумуляторы.

Не повредите розетку, вставляя не подходящие к ней вилки шнуров питания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 187.

## Прикуриватель



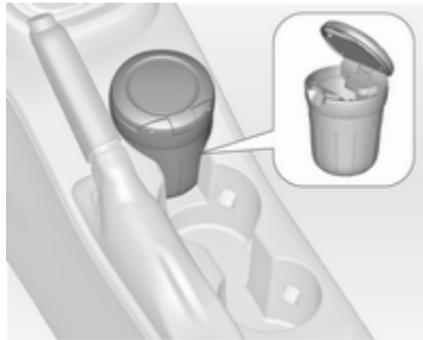
Прикуриватель располагается в передней консоли.

Нажмите прикуриватель. Он выключается автоматически, когда спираль раскалится. Выньте прикуриватель.

## Пепельницы

### Внимание

Предназначены только для пепла, а не для горящих окурков.



В подстаканники можно установить переносную пепельницу.

## Сигнализаторы, измерительные приборы и индикаторы

### Комбинация приборов

На некоторых вариантах исполнения стрелки приборов при включении зажигания могут кратковременно зашкаливать.

### Спидометр



Показывает скорость движения автомобиля.

### Одометр



Нижняя строка показывает пройденный путь в километрах.

### Счетчик текущего пробега

Верхняя строка показывает расстояние, пройденное автомобилем после последнего сброса счетчика.

Для сброса показаний несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR** на рычаге указателя поворота ⇨ 133.

Отдельные модификации снабжены ручкой сброса показаний, смонтированной между спидометром и информационным центром водителя. Чтобы сбросить показания, удерживайте ручку несколько секунд в нажатом положении при включенном зажигании.

Счетчик текущего пробега отсчитывает пробег до 2000 км, после чего сбрасывается на 0.

## Тахометр



Отображение скорости движения.

При движении на каждой передаче следует поддерживать минимальное число оборотов (если возможно).

### Внимание

Если указатель переходит в красную зону предупреждения, это означает, что превышена максимальная разрешенная

частота вращения двигателя. Двигатель может быть поврежден.

## Указатель уровня топлива



В зависимости от режима работы показывает уровень топлива в баке или газа в баллоне.

Индикатор ● загорается, если уровень в баке низкий. Когда индикатор мигает, следует немедленно заправить автомобиль.

Как только сжиженный газ в баллонах заканчивается, система автоматически переключается в режим работы на бензине ⇨ 121.

Категорически запрещается движение до полного опустошения бака.

Из-за остающегося в баке топлива объем дозаправки может быть меньше указанной емкости бака.

## Селектор выбора топлива



Клавишей LPG режимы питания переключаются с бензина на сжиженный газ и наоборот. Состояние светодиода — соответствует текущему рабочему режиму.

- откл. = используется бензин
- горит светом = используется сжиженный газ
- мигание = переключение невозможно, топливо одного из видов израсходовано

Если сжиженный газ в баллоне израсходован, то автомобиль автоматически переходит на бензин до отключения зажигания.

Топливо для работы на сжиженном газе ⇨ 243.

## Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя



Отображает температуру охлаждающей жидкости двигателя.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| левая часть шкалы       | = двигатель пока не прогрелся до рабочей температуры |
| центральная часть шкалы | = рабочая температура                                |
| правая часть шкалы      | = слишком высокая температура                        |

### Внимание

Если температура охлаждающей жидкости поднялась выше допустимого предела, следует остановить автомобиль и заглушить двигатель. Опасность повреждения двигателя. Проверьте уровень охлаждающей жидкости.

### Дисплей технического обслуживания

Система контроля ресурса масла позволяет определить, когда следует заменить масло и фильтр. Периодичность индикации необходимости замены масла и фильтра может значительно изменяться в зависимости от условий эксплуатации.

Остаточный срок служ. масла  
2

100%

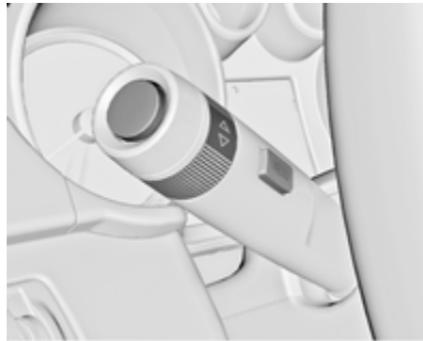
Для сброса  
нажать Set/Cir

На дисплее верхнего уровня и комбинированном дисплее верхнего уровня оставшийся ресурс масла отображается в **Меню информации автомобиля**.

На дисплее среднего уровня контрольный индикатор  показывает оставшийся ресурс моторного масла, для этого зажигание должно быть включено, но двигатель не должен работать.

Для выбора меню и функций используются клавиши на рычаге указателей поворота.

Чтобы вывести на экран оставшееся время эксплуатации моторного масла:



Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля**.

Повернуть колесико регулятора в положение **Остаточный срок службы масла**.

Систему для ее правильной работы следует сбрасывать в исходное состояние каждый раз при замене моторного масла. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы сбросить показания счетчика. Зажигание должно быть включено, но двигатель не должен работать.

Если по расчетам системы масло выработало свой ресурс, на дисплее информационного центра водителя отобразится сообщение **Скоро замена масла в двигателе** или предупреждающий код. Моторное масло и масляный фильтр следует заменить в мастерской в течение одной недели или не превышая пробега в 500 км (в зависимости от того, какое событие наступит первым).

Информационный центр водителя  
◊ 133.

Информация по обслуживанию  
◊ 323.

## Индикаторы

Описанные ниже контрольные индикаторы на некоторых версиях автомобиля могут отсутствовать.

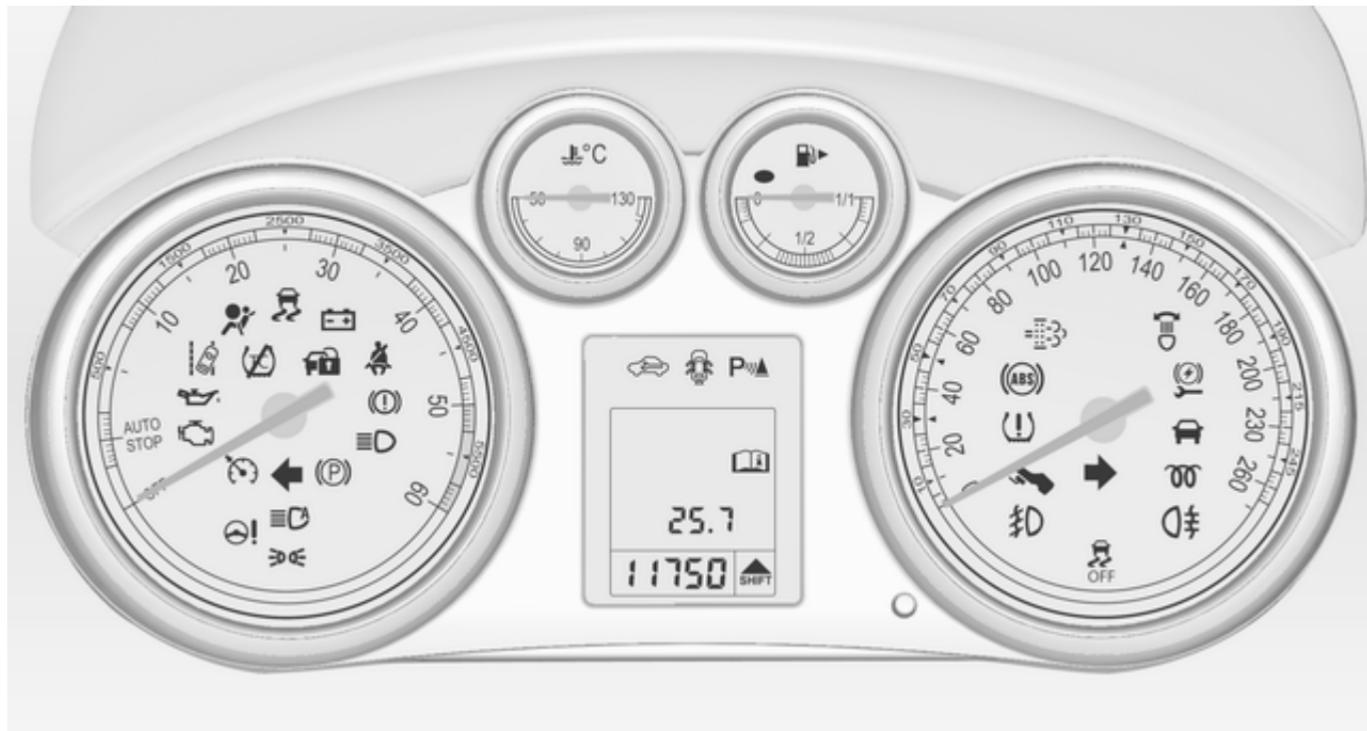
Описание распространяется на все версии исполнения приборов. В за-

висимости от комплектации автомобиля, расположение отдельных индикаторов может отличаться. При включении зажигания на короткое время загорится большинство индикаторов для проверки их работоспособности.

Цвета индикаторов обозначают:

красный	= опасность, важное напоминание
желтый	= предупреждение, справка, неисправность
зеленый	= подтверждение включения
синий	= подтверждение включения
белый	= подтверждение включения

## Контрольные индикаторы панели приборов



## Контрольные индикаторы на центральной консоли



### Указатель поворота

Загорается или мигает зеленым светом  $\leftarrow\rightarrow$ .

### Кратковременно загорается

Включены стояночные огни.

### Мигание

Включены сигналы поворота или аварийная световая сигнализация.

Частое мигание: выход из строя лампы указателя поворотов или соответствующего предохранителя, выход из строя лампы указателя поворотов прицепа.

Замена ламп  $\Rightarrow$  266, предохранителей  $\Rightarrow$  286.

Указатели поворота  $\Rightarrow$  165.

### Напоминание о ремне безопасности

#### Напоминание о необходимости пристегнуть ремни безопасности на передних сиденьях

$\text{A}^2$  для сиденья водителя светится или мигает красным.

Индикатор  $\text{A}^2$  сиденья переднего пассажира светится или мигает красным светом, если сиденье занято.

#### Светится

После включения зажигания до пристегивания ремня безопасности сиденья.

### Мигание

После запуска двигателя в течение максимум 100 секунд до пристегивания ремня безопасности сиденья.

### Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности

Загорается красным светом  $\text{X}$ .

При включении зажигания индикатор горит в течение примерно 4 секунд. Если индикатор не загорается, не гаснет через 4 секунды или загорается во время движения автомобиля, это означает неисправность в системе надувных подушек безопасности. Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания. Надувные подушки безопасности и преднатяжители ремней безопасности могут не сработать при аварии.

На срабатывание преднатяжителей ремней безопасности или надувных подушек безопасности указывает горящий индикатор .

### Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

Преднатяжители ремней безопасности, система надувных подушек безопасности ⇒ 53, ⇒ 57.

## Отключение надувной подушки безопасности

 горит желтым светом.

Загорается примерно на 60 секунд после включения зажигания. Воздушная подушка безопасности переднего пассажира включена.

 горит желтым светом.

Воздушная подушка безопасности переднего пассажира выключена ⇒ 60.

### Опасность

Существует смертельная опасность для ребенка в детском кресле безопасности при одновременном срабатывании надувной подушки безопасности переднего пассажира.

Существует смертельная опасность для взрослого пассажира, если надувная подушка безопасности переднего пассажира не работает.

## Система зарядки

Загорается красным светом .

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

## Включение при работающем двигателе

Остановиться, остановить двигатель. Аккумуляторная батарея автомобиля не заряжается. Может быть нарушено охлаждение двигателя. Работа усилителя рулевого управления может быть неэффективна. Обратитесь за помощью в сервис-центр.

## Сигнализатор неисправности

 горит или мигает желтым светом.

Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

## Включение при работающем двигателе

Неисправность системы снижения токсичности отработавших газов. Возможно, превышены допустимые пределы параметров отработавших газов. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Мигание при работающем двигателе

Неисправность, которая может привести к повреждению катализатора. Уменьшите давление на педаль акселератора, пока мигание не прекратится. Немедленно обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля

 горит желтым светом.

Дополнительно отображается предупреждающее сообщение или предупреждающий код.

Автомобилю требуется техническое обслуживание.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Информационные сообщения  $\diamond$  142.

## Тормозная система и сцепление

Загорается красным светом  $\textcircled{1}$ .

Уровень рабочей жидкости привода тормозной системы и сцепления ниже минимального допустимого  $\diamond$  263.

### Предупреждение

Остановитесь. Не продолжайте движение. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

Горит после включения зажигания при включенном механическом стояночном тормозе  $\diamond$  198.

## Выжмите педаль

 горит или мигает желтым светом.

## Светится

Нужно нажать педаль тормоза, чтобы отпустить электрический стояночный тормоз  $\diamond$  198.

Чтобы в режиме автоматической остановки и пуска двигателя снова запустить двигатель, необходимо выжать педаль сцепления. Система автоматической остановки и пуска двигателя  $\diamond$  187.

## Мигание

Чтобы запустить двигатель, необходимо выжать педаль сцепления  $\diamond$  20,  $\diamond$  185.

В некоторых модификациях на информационном дисплее водителя отображается указание выжать педаль  $\diamond$  142.

## Электрический стояночный тормоз

Ⓐ загорается или мигает красным светом.

### Светится

Электрический стояночный тормоз затянут  $\diamond 198$ .

### Мигание

Электрический стояночный тормоз затянут не полностью или выключен. Включите зажигание, нажмите педаль тормоза и попытайтесь выполнить сброс системы, сначала освободив, а затем затянув электрический стояночный тормоз.

Если Ⓐ продолжит мигать, не возобновляйте движение и обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Неисправность электрического стояночного тормоза

Ⓑ горит или мигает желтым светом.

### Светится

Электрический стояночный тормоз функционирует менее эффективно  $\diamond 198$ .

### Мигание

Электрический стояночный тормоз в сервисном режиме. Для сброса необходимо остановить автомобиль, включить и отключить стояночный тормоз.

#### ⚠ Предупреждение

Немедленно обратитесь на станцию техобслуживания для устранения неисправности.

## Антиблокировочная тормозная система (ABS)

Ⓐ горит желтым светом.

Загорается на несколько секунд после включения зажигания. Система готова к работе, когда индикатор гаснет.

Если индикатор не гаснет спустя несколько секунд или горит во время движения, это означает неисправность системы ABS. Тормозная система продолжает функционировать, но без ABS.

Антиблокировочная тормозная система  $\diamond 197$ .

## Переключение на повышенную передачу

Если для снижения расхода топлива рекомендуется переключиться на более высокую передачу, то индикатор управления ⚡ светится зеленым или отображается значком на экране комбинированного дисплея верхнего уровня информационного центра водителя.

В отдельных модификациях индикация переключения передач всплывает на дисплее информационного центра водителя в полноэкранном режиме.

Система подсказок водителю EcoFlex  $\diamond 146$ .

## Усилитель рулевого управления

! горит желтым светом.

### Горит при снижении эффективности усилителя рулевого управления

Эффективность работы усилителя рулевого управления снижена в результате перегрева. После того как система остынет, индикатор погаснет.

Система автоматической остановки и пуска двигателя  187.

### Горит при отключении усилителя рулевого управления

Сбой в работе усилителя рулевого управления. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

## Предупреждение о выходе за пределы полосы движения

Индикатор  горит зеленым или мигает желтым светом.

### Горит зеленым светом

Система включена и готова к работе.

### Мигает желтым светом

Система распознала непреднамеренный выход за пределы полосы движения.

## Ультразвуковая система помощи при парковке

 горит желтым светом.

Неисправность в системе

или

Неисправность в результате попадания на датчики грязи, льда или снега

или

Помехи от внешних источников ультразвука. Как только источник помех будет устранен, система заработает нормально.

Устранит причину неисправности системы на станции техобслуживания.

Ультразвуковая система помощи при парковке  226.

## Электронная система динамической стабилизации отключена

 горит желтым светом.

Система выключается.

## Электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия

 горит или мигает желтым светом.

### Непрерывное горение

Обнаружена неисправность системы. Можно продолжить поездку. Однако в зависимости от состояния дорожного полотна может снизиться устойчивость.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

### Мигание

Система активно вмешивается в процесс управления. Мощность двигателя может упасть, и автомобиль может притормаживаться автоматически.

Электронная система динамической стабилизации  $\diamond 201$ , система контроля тягового усилия  $\diamond 200$ .

### Система контроля тягового усилия отключена

 горит желтым светом.

Система выключается.

### Предварительный подогрев

 горит желтым светом.

Включен предпусковой подогрев. Включается только при пониженной температуре наружного воздуха.

### Сажевый фильтр дизельного двигателя

 горит или мигает желтым светом.

Требуется чистка сажевого фильтра дизельного двигателя.

Продолжайте движение, пока индикатор  не погаснет. По возможности не следует доводить частоту вращения коленчатого вала двигателя до величины ниже 2000 об/мин.

### Непрерывное горение

Сажевый фильтр дизельного двигателя заполнен. Незамедлительно следует начать процесс очистки.

### Мигание

Достигнут максимальный уровень засорения фильтра. Во избежание повреждения двигателя следует незамедлительно начать процесс очистки.

Сажевый фильтр дизельного двигателя  $\diamond 190$ , система автоматической остановки и пуска двигателя  $\diamond 187$ .

### Система контроля давления в шинах

 горит или мигает желтым светом.

### Непрерывное горение

Падение давления в шине. Немедленно остановитесь и проверьте давление в шинах.

## Мигание

Неисправность в системе или установлено колесо без датчика давления (например запасное колесо). Через 60-90 секунд контрольный индикатор начинает гореть непрерывно. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

## Давление моторного масла

Загорается красным светом . Загорается при включении зажигания и выключается вскоре после запуска двигателя.

## Включение при работающем двигателе

### Внимание

Может быть нарушена смазка двигателя. Это может привести к повреждению двигателя и/или блокировке ведущих колес.

1. Выжмите сцепление.
2. Включите нейтральную передачу, переведите рычаг селектора передач в положение N.
3. Как можно быстрее выведите автомобиль из потока, не мешая другим автомобилям.
4. Выключите зажигание.

### ⚠ Предупреждение

При выключенном двигателе для торможения и поворота рулевого колеса требуются значительно большие усилия. В режиме Autostop тормозной усилий продолжает работать. Не вынимайте ключ, пока автомобиль не остановится, поскольку при этом рулевое колесо может неожиданно заблокироваться.

Перед тем, как обращаться на станцию техобслуживания  $\Phi$  260, следует проверить уровень моторного масла.

## Низкий уровень топлива

 горит или мигает желтым светом.

## Непрерывное горение

Слишком низкий уровень топлива в баке.

## Мигание

Запас топлива израсходован. Немедленно заправьте автомобиль. Категорически запрещается движение до полного опустошения бака.

Катализитический нейтрализатор  $\Phi$  192.

Удаление воздуха из дизельной топливной системы  $\Phi$  265.

## Иммобилайзер

 мигает желтым светом.

Неисправность в системе иммобилайзера. Пуск двигателя невозможен.

## Пониженная мощность двигателя

 горит желтым светом.

Мощность двигателя ограничивается. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

## Наружное освещение

 горит зеленым светом.

Наружные габаритные фонари горят  $\diamond 156$ .

## Дальний свет

 горит синим светом.

Загорается при включенном дальнем свете, при мигании дальним светом  $\diamond 158$  или при включенном дальнем свете во время работы системы автоматического переключения дальнего света или интеллектуальной регулировки дальности света  $\diamond 160$ .

## Автоматическое переключение дальнего света

 светится зеленым.

Активируется функция автоматического переключения дальнего света или интеллектуальной регулировки дальности света  $\diamond 158$ ,  $\diamond 160$ .

## Система адаптивных фар

 горит или мигает желтым светом.

## Непрерывное горение

Неисправность в системе.

Обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Мигание

Система переключена на симметричный ближний свет.

Мигание индикатора  в течение примерно 4 секунд после включения зажигания напоминает о том, что система включена  $\diamond 159$ .

Автоматическое управление освещением  $\diamond 157$ .

## Противотуманная фара

 горит зеленым светом.

Передние противотуманные фары горят  $\diamond 166$ .

## Задний противотуманный фонарь

 горит желтым светом.

Задний противотуманный фонарь горит  $\diamond 166$ .

## Пониженный уровень жидкости в бачке омывателя

 горит желтым светом.

Уровень жидкости в бачке омывателя пониженный.

Жидкость в бачке омывателя  $\diamond 262$ .

## Круиз-контроль

↗ зажигает белый или зеленый индикатор.

### Зажигает белый индикатор

Система включена.

### Горит зеленым светом

Круиз-контроль включен.

Круиз-контроль ⇨ 206.

## Адаптивный круиз-контроль

↗ светится белым или зеленым.

### Зажигает белый индикатор

Система включена.

### Горит зеленым светом

Адаптивный круиз-контроль активен.

Адаптивный круиз-контроль ⇨ 210.

## Обнаружено движущееся впереди транспортное средство

↗ светится зеленым.

Обнаружено транспортное средство, движущееся впереди в том же ряду.

Адаптивный круиз-контроль ⇨ 210, система предупреждения о фронтальном столкновении ⇨ 219.

## Открытая дверь

Загорается красным светом ↗.

Открыта боковая или задняя торцевая откидная дверь.

## Информационные дисплеи

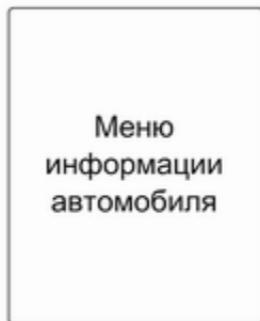
### Информационный центр водителя

Информационный центр водителя расположен в комбинации приборов между спидометром и тахометром. Он может быть выполнен в виде дисплея среднего уровня, дисплея верхнего уровня или комбинированного дисплея верхнего уровня.



Показания на экране дисплея среднего уровня:

- общий пробег;
- текущий пробег;
- индикаторы отдельных функций управления;
- информация об автомобиле;
- информация о маршруте/топливе;
- информационные сообщения в виде цифровых кодов ⇨ 142.



Меню  
информации  
автомобиля

На экране дисплея верхнего уровня нажатием клавиши **MENU** можно выбрать следующие главные меню:

- Меню информации автомобиля
- Меню информации маршрут/топл.
- Меню параметров



На экране комбинированного дисплея верхнего уровня нажатием кнопки **MENU** можно выбирать окна меню, при этом в верхней строке окна выводятся значки меню:

- Меню информации автомобиля
- Меню информации маршрут/топл.
- ECO Меню ЭКО-информации
- Меню параметров

Некоторые функции отображаются по-разному в зависимости от того, движется автомобиль или стоит. Некоторые функции доступны только при движении автомобиля.

Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149. Установки, записанные в память ⇨ 26.

### Настройка меню и функций

Для выбора меню и функций используются клавиши на комбинированном переключателе указателей поворота.



Используйте клавишу **MENU** для перехода между меню или для возврата из подменю на предыдущий уровень.



Поверните маховиком, чтобы выделить нужный пункт меню или установить числовое значение.



Нажмите клавишу **SET/CLR**, чтобы выбрать функцию или подтвердить сообщение.

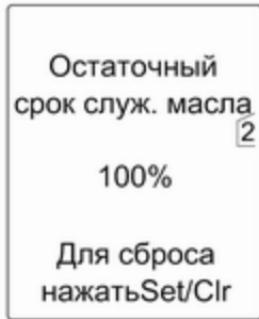
### Меню информации автомобиля

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля**, или выберите  на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Выберите подменю вращением ручки регулировки. Для подтверждения нажмите кнопку **SET/CLR**. Следуйте инструкциям, которые приведены в подменю.

В зависимости от модификации на экран могут выводиться следующие подменю:

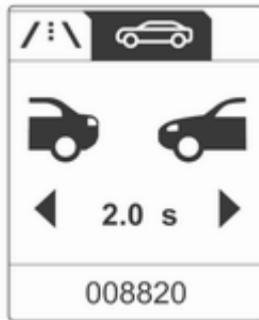
- **Ед.измер.:** изменение отображаемых единиц измерения
- **Давл.в шинах:** контроль давления воздуха во всех шинах во время движения ⇨ 297
- **Нагрузка на шины:** выбор категории давления воздуха в шинах в соответствии с фактическим давлением ⇨ 297



- **Остаточный срок службы масла:** отображается остаточный ресурс моторного масла и фильтра ⇨ 122



- **Предупрежд. о превышен. скорости:** при превышении заранее заданной скорости включается предупреждающий звуковой сигнал
- **Система обнаружения дорожных знаков:** показывает обнаруженные дорожные знаки для текущего участка маршрута ⇨ 237
- **След.дистанс.:** показывает расстояние до движущегося впереди автомобиля ⇨ 223.



Выбор и отображение тех или иных функций может отличаться на дисплее среднего уровня, дисплее верхнего уровня и на комбинированном дисплее верхнего уровня.

### Меню информации маршрут/топл.

Нажмите клавишу MENU, чтобы выбрать **Меню информации маршрут/топл.**, или выберите /:\ на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Выберите подменю вращением ручки регулировки. Для подтверждения нажмите кнопку SET/CLR.



- Одометр поездки 1
- Одометр поездки 2
- Цифровая скорость

Счетчик суточного пробега № 2 и цифровая индикация скорости доступны только на автомобилях с дисплеем верхнего уровня или комбинированным дисплеем верхнего уровня.

Сбросить показания счетчика текущего пробега можно при включенном зажигании, нажав кнопку **SET/CLR** на переключателе указателей поворота с удержанием её в нажатом положении в течение не-

скольких секунд, либо ручкой сброса показаний, смонтированной между спидометром и информационным центром водителя.

На автомобилях с бортовым компьютером присутствуют дополнительные подменю.

Выбор и отображение тех или иных функций может отличаться на дисплее среднего уровня, дисплее верхнего уровня и на комбинированном дисплее верхнего уровня.

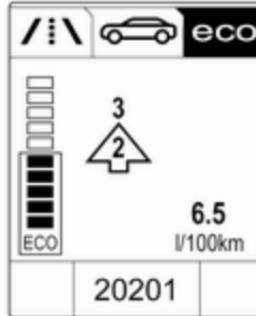
Меню данных поездки/топлива, Путевой компьютер ⇨ 146.

### Меню ЭКО-информации

Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **ECO** в верхней строке окна комбинированного дисплея верхнего уровня.

Выберите подменю вращением ручки регулировки. Для подтверждения нажмите кнопку **SET/CLR**.

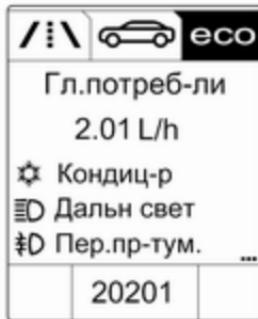
Имеются следующие подменю:



■ **Индикатор переключения:** Текущая передача указывается внутри стрелки. Цифра над стрелкой показывает, на какую передачу следует переключиться для более экономного расхода топлива.

**Индикатор ECO:** Текущий расход топлива указывается в виде столбцового индикатора. Для обеспечения максимальной топливной экономичности рекомендуется выбирать режим движения таким образом, чтобы индикатор оставался в зоне ECO.

Чем больше заполнено сегментов, тем больше расход топлива. Расход топлива также отображается и в цифровом виде.



■ **Гл.потреб-ли:** Отображается перечень наиболее активных потребителей энергии из числа систем комфорта (в порядке уменьшения потребляемой ими энергии). Рядом указывается, какой эффект на расход топлива окажет отключение соответствующей системы. Отключенная система исчезает из перечня потребителей, и данные о расходе обновляются.

При прерывистом режиме движения автоматически включается обогрев заднего стекла, чтобы увеличить нагрузку на двигатель. В этом случае обогрев заднего стекла отображается как один из главных потребителей энергии, даже если он не был включен водителем.



■ **Тренд экономии:** Отображает динамику изменения расхода топлива за последние 50 км. Подсвеченные сегменты показывают расход с шагом 5 км, наглядно

демонстрируя влияние рельефа местности и стиля вождения на расход топлива.

### Меню параметров



Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню параметров**, или выберите на комбинированном дисплее верхнего уровня.

Выберите подменю вращением ручки регулировки. Для подтверждения нажмите кнопку **SET/CLR**.

Имеются следующие подменю:

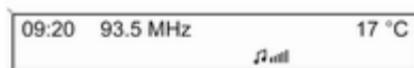
■ **Ускорение:** Отображает ускорение во всех направлениях.

- **Таймер круга:** Дисплей числа кругов, максимальной скорости, средней скорости и среднего времени. Необходимо выполнить инструкции, указанные в подменю.
- **Темп.охл.жидк.:** Дисплей температуры охлаждающей жидкости.
- **Аккумулятор:** Отображает напряжение аккумуляторной батареи автомобиля.

## Графический информационный дисплей, цветной информационный дисплей

В зависимости от конфигурации в автомобиле может устанавливаться графический или цветной информационный дисплей. Информационный дисплей находится на приборной панели над информационно-развлекательной системой.

### Графический информационный дисплей



В зависимости от типа установленной информационно-развлекательной системы автомобиль может комплектоваться графическим информационным дисплеем одного из двух типов.



20153

Графический информационный дисплей отображает:

- время ⇨ 116
- температуру наружного воздуха ⇨ 115
- дату ⇨ 116
- Данные информационно-развлекательной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему
- индивидуальные настройки автомобиля ⇨ 149

## Цветной информационный дисплей



На цветном информационном дисплее в цвете отображается:

- время ▷ 116
- температуру наружного воздуха ▷ 115
- дату ▷ 116
- Данные информационно-развлекательной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему

■ данные навигационной системы, см. описание в руководстве на информационно-развлекательную систему

- системные установки
- сообщения автомобиля ▷ 142
- индивидуальные настройки автомобиля ▷ 149

Вид информации и способ отображения данных зависит от оборудования автомобиля и выполненных настроек.

### Выбор меню и установок

Доступ к меню и установкам осуществляется с помощью дисплея.



Выбор осуществляется с помощью:

- меню
- функциональных клавиш и многофункциональной рукоятки информационно-развлекательной системы

## Выбор с помощью органов управления информационно-развлекательной системы



Выбрать функцию с помощью кнопок информационно-развлекательной системы. Отображается меню выбранной функции.

Колесо контроллера используется для выбора элемента меню и подтверждения сделанного выбора.

### Многофункциональная ручка

Многофункциональная ручка является центральным средством управления для меню:

### Повернуть

- Чтобы отметить опцию меню
- Чтобы задать числовое значение или отобразить опцию меню

### Нажать (наружное кольцо)

- Чтобы выбрать или включить отмеченную опцию
- Чтобы подтвердить заданное значение
- Чтобы включить/выключить функцию системы

### Кнопка BACK

Нажать кнопку, чтобы:

- выйти из меню без изменения установок
- возвратиться из подменю на более высокий уровень меню
- удалить последний символ из последовательности символов

Нажать и удерживать кнопку несколько секунд, чтобы удалить всю запись.

Сохранение индивидуальных настроек  $\diamond 149$ .

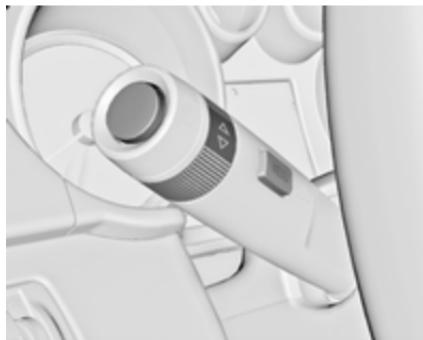
Установки, записанные в память  
 $\diamond 26$ .

## Контроллер смартфона

Контроллер смартфона обеспечивает доступ к данным автомобиля с помощью смартфона через WLAN или Bluetooth-соединение. Эти данные можно затем просматривать и анализировать на смартфоне.

## Информационные сообщения

Сообщения выводятся на дисплей информационного центра водителя, при этом в некоторых случаях они сопровождаются предупреждениями и звуковыми сигналами.



Чтобы подтвердить сообщение, необходимо нажать кнопку **SET/CLR**, кнопку **MENU** или повернуть колесико регулятора.

### Сообщения автомобиля на дисплее среднего уровня



Информационные сообщения выводятся в виде цифровых кодов.

### № Информационное сообщение

- 2 Пульт дистанционного управления не обнаружен, выжмите педаль сцепления для повторного запуска
- 3 Низкий уровень охлаждающей жидкости двигателя
- 4 Кондиционер выключен

### № Информационное сообщение

- 5 Рулевое колесо заблокировано
- 6 Выжмите педаль тормоза, чтобы отключить электрический стояночный тормоз
- 7 Поверните рулевое колесо, выключите и снова включите зажигание
- 9 Поверните рулевое колесо и снова включите двигатель
- 12 Автомобиль перегружен
- 13 Перегрев компрессора
- 15 Неисправность дополнительного стоп-сигнала
- 16 Неисправность стоп-сигнала
- 17 Неисправность системы регулирования уровня передних фар
- 18 Неисправность ближнего света левой фары
- 19 Неисправность заднего противотуманного фонаря
- 20 Неисправность ближнего света правой фары

<b>№</b>	<b>Информационное сообщение</b>	<b>№</b>	<b>Информационное сообщение</b>	<b>№</b>	<b>Информационное сообщение</b>
21	Неисправность левого габаритного огня	32	Проверьте правый указатель поворота прицепа	58	Обнаружены шины без датчиков давления воздуха
22	Неисправность правого габаритного огня	33	Проверьте задний противотуманный фонарь прицепа	59	Откройте и затем закройте окно двери водителя
23	Неисправность фонаря заднего хода	34	Проверьте задний фонарь прицепа	60	Откройте и затем закройте окно двери переднего пассажира
24	Неисправность освещения номерного знака	35	Замените батарею в пульте дистанционного управления	61	Откройте и затем закройте окно задней левой двери
25	Неисправность левого переднего указателя поворота	48	Очистите линзу системы обзора боковой мертвой зоны	62	Откройте и затем закройте окно задней правой двери
26	Неисправность левого заднего указателя поворота	49	Отсутствует сигнал системы предупреждения о сходе с полосы движения	65	Предпринята попытка взлома
27	Неисправность правого переднего указателя поворота	53	Затяните пробку заливной горловины топливного бака	66	Выполните техническое обслуживание противоугонной сигнализации
28	Неисправность правого заднего указателя поворота	54	Конденсат в фильтре дизельного топлива	67	Выполните техническое обслуживание замка рулевого колеса
29	Проверьте стоп-сигнал прицепа	55	Сажевый фильтр дизельного двигателя заполнен ⌈ 190	68	Выполните техническое обслуживание усилителя рулевого управления
30	Проверьте фонарь заднего хода прицепа	56	Разность давления в шинах передних колес	69	Выполните техническое обслуживание подвески
31	Проверьте левый указатель поворота прицепа	57	Разность давления в шинах задних колес		

**№ Информационное сообщение**

- 70 Выполните техническое обслуживание системы регулировки дорожного просвета
- 71 Выполните техническое обслуживание заднего моста
- 74 Выполните техническое обслуживание адаптивных фар
- 75 Выполните техническое обслуживание системы кондиционирования воздуха
- 76 Выполните техническое обслуживание системы обзора боковой мертвой зоны
- 77 Выполните техническое обслуживание системы предупреждения о сходе с полосы движения
- 79 Долейте моторное масло
- 81 Выполните сервисное обслуживание коробки передач
- 82 Приближается время замены моторного масла

**№ Информационное сообщение**

- 83 Выполните техническое обслуживание системы адаптивного круиз-контроля
- 84 Мощность двигателя снижена
- 89 Индикатор приближения очередного технического обслуживания
- 94 Перед тем как покинуть автомобиль, переведите рычаг в положение парковки
- 95 Выполните сервисное обслуживание подушки безопасности
- 128 Крышка капота открыта
- 134 Ошибка системы помощи при парковке - очистите бампер
- 136 Выполните обслуживание системы помощи при парковке
- 145 Проверьте уровень омывающей жидкости

**№ Информационное сообщение**

- 174 Низкий заряд аккумуляторной батареи автомобиля
- 258 Система помощи при парковке выключена

**Информационные сообщения, выводимые на дисплей верхнего уровня или комбинированный дисплей верхнего уровня**



Проверить левую лампу ближнего света

Информационные сообщения выводятся в виде текста. Следуйте инструкциям в сообщениях.

Высвечиваемые сообщения могут относиться к одной из следующих областей:

- Уровни жидкостей
- Противоугонной сигнализацией
- Тормозная система
- Системы управления автомобилем
- Системы контроля тягового усилия
- Круиз-контроль
- Система обнаружения объектов
- Освещение, замена ламп
- Стеклоочистители и стеклоомыватели
- Двери и окна
- Пульт дистанционного управления
- Ремни безопасности
- Системы подушек безопасности
- Двигатель и коробка передач
- Давление в шинах

- Сажевый фильтр дизельного двигателя
- Состояние аккумулятора автомобиля

### Сообщения автомобиля на цветном информационном дисплее

Некоторые важные сообщения выводятся дополнительно на цветной информационный дисплей. Чтобы подтвердить сообщение, необходимо нажать многофункциональную ручку. Некоторые сообщения всплывают только на несколько секунд.

### Предупреждающие звуковые сигналы

#### При запуске двигателя или во время движения

Одновременно может быть выдан только один предупреждающий звуковой сигнал.

Предупреждающий сигнал непристегнутого ремня имеет более высокий приоритет, чем любой другой сигнал.

- Если не пристегнут ремень безопасности.
- Если при трогании с места не закрыта дверь или задняя дверь.
- Если при включенном стояночном тормозе превышена заданная скорость.
- Если превышена запограммированная скорость.
- Если на дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающее сообщение или код.
- Если система помощи при парковке обнаруживает препятствие.
- Если произошло непреднамеренное перестроение в другой ряд.

- Если включена передача заднего хода, а задний держатель выдвинут.
- Если сажевый фильтр дизельного двигателя полностью заполнен.

### Если автомобиль запаркован и/или открыта дверь водителя

- При вставленном ключе в замок зажигания.
- При включенных наружных осветительных приборах.

### В режиме Autostop

- Если открыта дверь водителя.

### Напряжение аккумуляторной батареи

Когда напряжение аккумуляторной батареи автомобиля опускается ниже критического уровня, на дисплее информационного центра водителя появляется предупреждающее сообщение или код 174.

1. В этом случае следует немедленно отключить все потребители электроэнергии, работа которых не является необходимой для продолжения безопасного движения автомобиля, например, подогрев сидений, обогрев заднего стекла и прочие мощные устройства.

2. Зарядите аккумуляторную батарею автомобиля, для чего необходимо продолжить движение в течение определенного времени или подключить зарядное устройство.

Предупредительное сообщение или код перестанут отображаться после двух включений двигателя подряд, во время которых не наблюдался провал напряжения.

Если зарядить аккумуляторную батарею невозможно, обратитесь для устранения причины неисправности на станцию техобслуживания.

### Бортовой компьютер

Для выбора меню и функций используются клавиши на комбинированном переключателе указателей поворота ⇨ 133.



Нажмите клавишу MENU, чтобы выбрать Меню информации маршрут/топл., или выберите / \ на комбинированном дисплее верхнего уровня.



**Меню информации маршрут/топл.  
на дисплее верхнего уровня**

Поворачивайте маховик для вы-  
бора одного из подменю:



- Одометр поездки 1
- Одометр поездки 2
- Запас хода
- Средний расход топлива
- Текущий расход
- Средняя скорость
- Цифровая скорость
- Система обнаружения дорожных знаков
- Указание маршрута

**Меню информации маршрут/топл.  
на комбинированном дисплее  
верхнего уровня**

Поворачивайте колесо регулятора  
для выбора подменю:



- Одометр поездки 1
- Средний расход топлива 1
- Средняя скорость 1



- Одометр поездки 2
- Средний расход топлива 2
- Средняя скорость 2

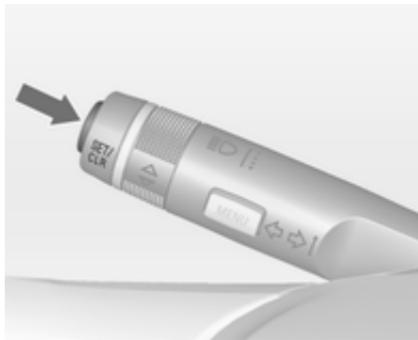


- Цифровая скорость
- Запас хода
- Текущий расход
- Указание маршрута

## Бортовой компьютер 1 и 2

Для каждого из бортовых компьютеров можно независимо обнулять данные одометра, среднего расхода и средней скорости нажатием

кнопки **SET/CLR**, что позволяет независимо отображать информацию для разных водителей.



### Счетчик текущего пробега

Счетчик суточного пробега показывает расстояние, пройденное автомобилем после сброса показаний счетчика.

Счетчик текущего пробега отсчитывает пробег до 2000 км, после чего сбрасывается на 0.

Для сброса показаний несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR**.

### Запас хода

Запас хода рассчитывается на основе текущего остатка топлива в баке и текущего расхода. На дисплей выводится усредненное значение.

Спустя некоторое время после заправки величина запаса хода автоматически обновляется.

При низком уровне топлива в баке на дисплей верхнего уровня или на комбинированный дисплей верхнего уровня (в соответствующей комплектации) выводится сообщение.

Если необходимо немедленно выполнить заправку топливом, на автомобилях с дисплеем среднего и верхнего уровня или с комбинированным дисплеем верхнего уровня выводится предупредительный код или сообщение.

При этом также загорается или мигает индикатор , размещенный внутри циферблата указателя уровня топлива [131](#).

### Средний расход топлива

Вывод среднего расхода. Показания можно сбросить в любой момент, при этом новый отсчет начнется со значения, используемого по умолчанию.

Для сброса показаний несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR**.

### Текущий расход

Указание текущего расхода.

### Средняя скорость

Выводится средняя скорость движения. Результат можно сбросить в любой момент.

Для сброса показаний несколько секунд удерживайте нажатой клавишу **SET/CLR**.

### Цифровая скорость

Цифровой дисплей мгновенной скорости.

### Система обнаружения дорожных знаков

Указывает обнаруженные дорожные знаки во время движения по конкретному участку маршрута  $\Rightarrow$  237.

### Указание маршрута

Помимо цветного информационного дисплея, подсказки системы навигации также отображаются на дисплее информационного центра водителя.

### Сохранение индивидуальных настроек

Поведение автомобиля можно персонализировать путем изменения установок на информационном дисплее.

Некоторые персональные установки для разных водителей можно записать в память отдельно для каждого ключа автомобиля. Установки, записанные в память  $\Rightarrow$  26.

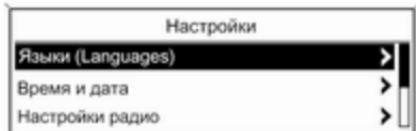
В зависимости от уровня комплектации автомобиля и действующего в вашей стране законодательства некоторые из описанных функций могут быть недоступны.

Некоторые функции отображаются или активны только во время работы двигателя.

### Персональные настройки на графическом информационном дисплее CD 300/CD 400/CD400plus



Нажмите кнопку **CONFIG**. На экране отображается меню **Настройки**.



Указанные ниже установки можно выбрать, поворачивая и нажимая многофункциональную ручку:

- **Настройки спорт. режима**
- **Языки (Languages)**
- **Время и дата**
- **Настройки радио**
- **Настройки телефона**
- **Настройки автомобиля**

В соответствующих подменю можно изменить следующие настройки:

#### **Настройки спорт. режима**

Водитель может выбрать функции, которые будут включены при выборе спортивного режима ▷ 203.

- **Работа подвески в спорт.режиме:** подвеска становится более жесткой.
- **Спортивный режим двигателя:** двигатель более чувствительно реагирует на нажатие педали акселератора, переключение передач происходит более динамично.

■ **Управление в спорт. режиме:** уменьшается опорная функция рулевого управления.

■ **Изменить цвет подсветки:** изменение цвета подсветки комбинации приборов.

#### **Языки (Languages)**

Обеспечивает выбор требуемого языка.

#### **Время и дата**

См. раздел "Часы" ▷ 116.

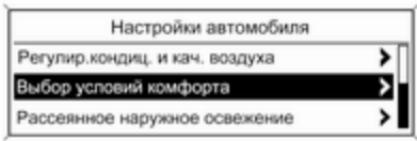
#### **Настройки радио**

Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

#### **Настройки телефона**

Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации информационно-развлекательной системы.

## Настройки автомобиля

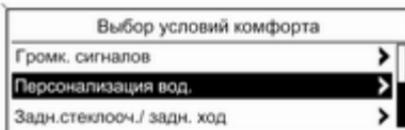


### ■ Регулир.кондиц. и кач. воздуха

**Авт.скор. вент.**: изменяет интенсивность воздушного потока системы климат-контроля в салоне в автоматическом режиме.

**Режим кондиц. воздуха**: управляет состоянием компрессора охлаждения при запуске двигателя автомобиля. Последняя регулировка (рекомендованный вариант) или всегда включать или никогда не включать при запуске двигателя автомобиля.

**Авт.очищ. заднего стекла**: автоматически включает обогрев заднего стекла.



### ■ Выбор условий комфорта

**Громк. сигналов**: изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

**Персонализация вод.**: включает или отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

**Задн.стеклоочч./ задн. ход**: включает или отключает функцию автоматического включения заднего стеклоочистителя при выборе передачи заднего хода.

20340

### ■ Парковка/предотв.столкновения

**Помощь при парковке**: включает и отключает ультразвуковую систему помощи при парковке.

**Вид предупреждения**: включает/отключает функцию автоматического торможения автомобиля в случае угрозы столкновения.

Возможны следующие варианты: система берет управление торможением на себя, ограничивается предупреждающим звуковым сигналом или отключена.

**Объект сбоку**: изменяет параметры работы системы предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах.

### ■ Рассеянное наружное освежение

**Время после выхода**: включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

**Наружное освещ. при открытии**: включает или отключает опознавательные огни.

### ■ Принудит.закр. дверей

**Авт.закр.дверей:** включает или отключает функцию автоматической разблокировки замков дверей после выключения зажигания. Включает или отключает функцию автоматической блокировки замков дверей после начала движения.

**Выкл.замок при откр.дв.:** включает или отключает функцию автоматической блокировки замков при открытой двери.

**Задержка закр.:** включает или отключает функцию задержки блокировки замков дверей.

### ■ Дистанц. закр., откр., запуск

**Подтв. дист. открывания:** включает или отключает функцию подтверждения разблокировки замков миганием аварийно-световой сигнализации.

**Дист. открывание дверей:** изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

**Авт.закр.дверей:** включает или отключает функцию автоматической повторной блокировки замков дверей после того, как замки были разблокированы, но двери не открывались.

### ■ Вернуть завод. настр.

**Вернуть завод. настр.:** выполняет сброс всех установок в состояние по умолчанию.

## Настройки на цветном информационном дисплее CD 600/Navi 650/Navi 950

Нажмите кнопку **CONFIG** на передней панели информационно-развлекательной системы, чтобы открыть меню "Конфигурация".

Поверните многофункциональную ручку, чтобы прокрутить список вверх или вниз. Нажмите многофункциональную ручку (Navi 950 / Navi 650: нажмите внешнее кольцо), чтобы выбрать пункт меню.



- Профиль спортивного режима

- Языки (Languages)

- Время и дата

- Настройки радио

- Настройки BT

- Настройки навигации

- Настройка дисплея

- Настройки автомобиля

В соответствующих подменю можно изменить следующие настройки:

**Профиль спортивного режима**

- Спорт. режим работы двигателя:

Двигатель более чувствительно реагирует на нажатие педали акселератора, переключение передач происходит более динамично.

■ **Изменить цвет подсветки:**

Изменение цвета подсветки комбинации приборов.

■ **Спортивные настройки подвески:** подвеска становится более жесткой.

■ **Управление в режиме Спорт:** уменьшается опорная функция рулевого управления.

**Языки (Languages)**

Обеспечивает выбор требуемого языка.

**Время и дата**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

**Настройки радио**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

**Настройки BT**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

**Настройки навигации**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

**Настройка дисплея**

■ **Меню главной страницы:**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

■ **Опция задней камеры:**

Нажмите, чтобы настроить параметры задней камеры ⇨ 236.

■ **Выкл. дисплей:**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

■ **Настройки карты:**

Более подробная информация приведена в руководстве по информационно-развлекательной системе.

**Настройки автомобиля**

■ **Настр. сис-мы климат-контроля**

**Автoreгулировка вентилятора:** регулирует скорость вращения вентилятора. Новое значение параметра вступит в силу после того как зажигание будет выключено и снова включено.

**Режим кондиционирования:**

включает и выключает систему охлаждения при включении зажигания или использует последний выбранный режим.

**Авт. сис-ма антизапот.**: включает или отключает функцию автоматического обдува и обогрева стекол для защиты от запотевания.

**Отпотевание зад. стекла:** автоматически включает обогрев заднего стекла.

#### ■ Выбор условий комфорта

**Громкость сигнала:** изменяет громкость предупреждающих звуковых сигналов.

**Персонализация по водителюм:** включает или отключает функцию сохранения индивидуальных настроек.

**Вкл. очист. при движ. назад:** Включает или отключает автоматическое включение стеклоочистителя заднего стекла при выборе передачи заднего хода.

#### ■ Сис-ма ухода от столкновения

**Помощь при парковке:** включает или отключает ультразвуковые датчики.

**Вид предупреждения:** включает/отключает функцию автоматического торможения автомобиля в случае угрозы столкновения. Возможны следующие варианты: система берет управление торможением на себя, ограничи-

вается предупреждающим звуковым сигналом или полностью выключена.

**Объект сбоку:** включает или отключает систему предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах.

#### ■ Рассеянное наружное освещение

**Наружн. освещ. при откр.:** включает или отключает подсветку при открывании дверей.

**Освещение при выходе:** включает или отключает подсветку при выходе водителя из автомобиля и изменяет ее продолжительность.

#### ■ Принудит.закр. дверей

**Антиблок. открытых дверей:** включает или отключает функцию автоматической блокировки замков при открытой двери.

**Авт. закрывание дверей:** включает или отключает функцию автоматической разблокировки замков дверей после выключения зажигания. Включает или от-

ключает функцию автоматической блокировки замков дверей после начала движения.

**Блок. дверей с задержкой:** включает или отключает функцию задержки блокировки замков дверей.

#### ■ Дистанц. закр., откр., запуск

**Подтверждение закрывания:** включает или отключает функцию подтверждения блокировки замков миганием аварийной сигнализации.

**Дист. открывание дверей:** включает или отключает функцию подтверждения разблокировки замков миганием аварийно-световой сигнализации.

**Дист. разблок. дверей:** изменяет конфигурацию разблокирования замка только двери водителя или всего автомобиля по команде разблокировки.

**Закрытие дист. откр. дверей:** включает или отключает функцию автоматической повторной блокировки замков дверей после

того, как замки были разблокированы, но двери не открывались.

- **Вернуть заводские настройки:** выполняет сброс всех установок в состояние по умолчанию.

## Освещение

Наружное освещение .....	156
Освещение салона .....	167
Особенности системы освещения .....	169

### Наружное освещение

#### Переключатель освещения



Поверните переключатель освещения:

**0** = Освещение выключено

**↗↖** = Боковые огни

**↘↗** = Ближний свет

Индикатор **↗↖** 132.

#### Переключатель освещения с системой автоматического управления освещением



Поверните переключатель освещения:

**AUTO** = автоматическое управление освещением: ближний свет включается и выключается автоматически в зависимости от наружного освещения.

**⊕** = включение или выключение системы автоматического управления освещением. Переключатель возвращается в положение **AUTO**.

**✉** = Боковые огни

**HID** = Ближний свет

На дисплее верхнего уровня или комбинированном дисплее верхнего уровня информационного центра водителя отображается текущее состояние автоматического управления освещением.

После включения зажигания активизируется система автоматического управления освещением.

Индикатор **✉** светится при включенном ближнем свете. Индикатор **✉** ⇨ 132.

### Задние фонари

Задние габаритные огни включаются вместе с ближним/дальним светом фар и боковыми габаритными огнями.

### Автоматическое управление освещением



При включенном автоматическом управлении освещением и работающем двигателе осуществляется автоматический переход между режимами дневного света фар и штатным режимом работы фар в соответствии с условиями освещенности и показаниями датчика дождя.

Работа фар при движении в дневное время ⇨ 160.

### Автоматическое включение фар

В условиях недостаточной освещенности включаются фары.

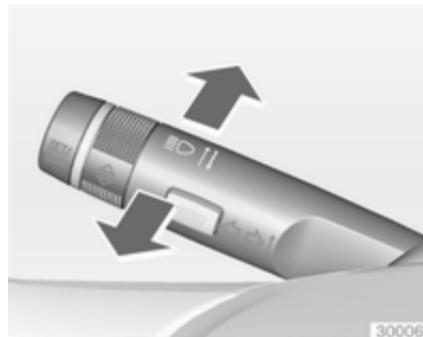
Фары включаются также после неоднократного активирования стеклоочистителей лобового стекла.

### Обнаружение туннеля

При въезде автомобиля в туннель немедленно загораются фары.

Система адаптивного переднего освещения ⇨ 160.

## Дальний свет



30006

Для переключения с ближнего света на дальний нажмите рычаг от себя.

Для включения ближнего света снова нажмите рычаг от себя или потяните на себя.

## Автоматическое переключение дальнего света

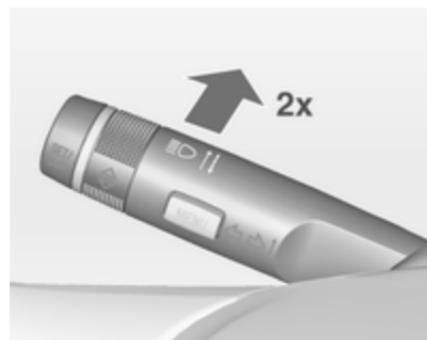
Описание модификации с галогеновыми блок-фарами. Система адаптивного головного освещения с функцией автоматического переключения дальнего света  $\Phi 160$ .

Данная функция позволяет использовать дальний свет фар в качестве основного при движении в темное время суток на скорости свыше 40 км/ч.

Переключение на ближний свет фар выполняется в следующих случаях:

- датчик обнаруживает свет фар встречного или идущего сзади транспорта
  - при скорости автомобиля ниже 20 км/ч
  - в условиях тумана или снега
  - при езде в городских условиях
- После устранения данных ограничений снова включается дальний свет.

## Включение



Чтобы включить систему автоматического переключения дальнего света, необходимо после достижения скорости 40 км/ч дважды нажать на рычаг указателей поворота.

При включенном режиме автоматического управления переключением дальнего света фар всегда горит зеленый индикатор  $\Xi\mathbb{C}$ , синий индикатор  $\Xi\mathbb{D}$  включается только тогда, когда включен дальний свет.

Индикатор  $\Xi\mathbb{C} \Phi 132$ .

## Отключение

Нажмите рычаг указателей поворота один раз. Он также отключается при включении передних противотуманных фар.

Если при включенном дальнем свете фар подать световой сигнал дальним светом фар, вспомогательный режим дальнего света фар будет выключен.

Если при выключенном дальнем свете фар подать световой сигнал дальним светом фар, вспомогательный режим дальнего света фар останется включенным.

Последняя установка вспомогательного режима дальнего света фар сохранится и после следующего включения зажигания.

## Мигание фарами

Чтобы мигнуть фарами, потяните за рычаг на себя.

## Регулировка угла наклона фар

### Ручная регулировка угла наклона фар



Чтобы подстроить наклон света фар в соответствии с загрузкой автомобиля во избежание ослепления встречных водителей: поверните колесико с накаткой Ⓜ в требуемое положение.

- 0 = заняты передние сиденья
- 1 = заняты все сиденья

2 = заняты все сиденья и загружено багажное отделение

3 = занято сиденье водителя и загружено багажное отделение

Автоматическая динамическая регулировка угла наклона фар  
⇒ 160.

## Пользование светом фар при езде зарубежом

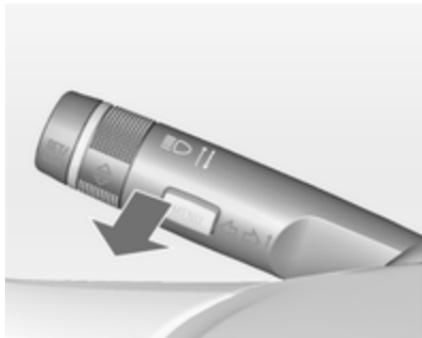
Асимметричный свет фар улучшает обзор придорожной полосы со стороны пассажира.

Однако при поездках в странах с левосторонним движением не забудьте изменить регулировку фар, чтобы исключить ослепление водителей встречного транспорта.

## Автомобили с галогенными фарами

Регулировка света фар не требуется.

## Автомобили с ксеноновыми фарами



1. Ключ в замке зажигания.
2. Потяните и удерживайте рычаг указателей поворота (подача кратковременных сигналов дальним светом фар).
3. Включите зажигание.
4. Примерно через 5 секунд контрольный индикатор начнет мигать, и будет подан звуковой сигнал.

Индикатор ⇨ 132.

Каждый раз при включении зажигания индикатор будет мигать примерно по 4 секунды в качестве напоминания.

Для отключения повторите описанную выше процедуру. Если данная функция отключена, индикатор не мигает.

## Фары, включаемые при езде в светлое время суток

Фары дневного света улучшают видимость автомобиля в дневное время.

Они включаются автоматически, когда включено зажигание.

Если автомобиль оснащен функцией автоматического управления освещением, система автоматически переключается между дневными ходовыми огнями и ближним/дальним светом фар в зависимости от условий освещения и информации от датчика дождя. Автоматическое управление освещением ⇨ 157.

## Система адаптивного переднего освещения

Функции адаптивного переднего освещения действуют только для биксеноновых фар. Дальность луча, форма светового пятна и интенсивность света изменяются в зависимости от условий освещенности, погодных условий и типа дорожного покрытия.

Все функции освещения действуют в положении переключателя освещения **AUTO**.

Если переключатель световых приборов установлен в положение , дополнительно включаются следующие системы:

- Динамическое освещение на поворотах
- Система освещения поворотов
- Дополнительное освещение при движении задним ходом
- Автоматическая динамическая регулировка угла наклона фар

## Освещение в зоне действия знака "Осторожно, дети!"

Включается автоматически на малой скорости примерно до 30 км/ч. Конус света фар поворачивается на угол 8° к обочине.

## Освещение в городе

Включается автоматически в диапазоне скоростей примерно от 40 до 55 км/ч, и когда датчик света обнаруживает включенное уличное освещение. Дальность светового пучка уменьшается за счет перераспределения света.

## Освещение на загородной трассе

Включается автоматически в диапазоне скоростей примерно от 55 до 115 км/ч. Направления конусов света фар и их яркость различны с левой и с правой стороны автомобиля.

## Освещение для автомагистрали

Включается автоматически на скорости выше примерно 115 км/ч и при минимальном управлении рулем. Включается непосредственно в момент резкого разгона автомобиля или с небольшой задержкой. Конус света фар длиннее и ярче.

## Освещение в неблагоприятных погодных условиях

Включается автоматически до скорости примерно 70 км/ч, когда датчик дождя распознает конденсацию влаги, или когда стеклоочиститель работает в непрерывном режиме. Наклон, распределение и яркость света регулируются в зависимости от условий видимости.

## Динамическое освещение на поворотах



В зависимости от положения рулевого колеса и скорости движения происходит поворот светового луча, чем достигается улучшенная освещенность полотна дороги во время прохождения поворота.

Индикатор ⚡ ⚡ 132.

## Фары бокового света



На крутых поворотах или при разворотах в зависимости от угла поворота руля или включенного указателя поворотов включается дополнительный левый или правый рефлектор, который освещает дорогу под прямым углом к направлению движения автомобиля.

Включается автоматически до скорости 40 км/ч.

Индикатор  132.

### **Дополнительное освещение при движении задним ходом**

Если передние фары включены и выбрана передача заднего хода, включаются обе фары бокового света. Продолжают гореть в течение 20 секунд после выключения передачи заднего хода или до того момента, когда скорость движения вперед превысит 17 км/ч.

### **Автоматическое переключение дальнего света**

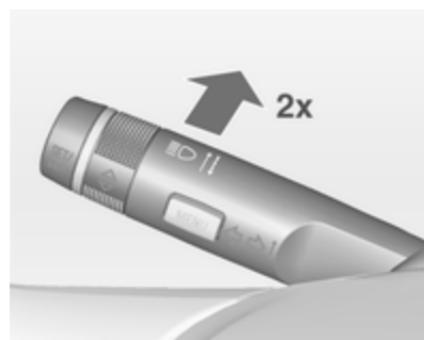
Эта функция разрешает использовать дальний свет фар в качестве основного при движении ночью и при скорости автомобиля выше 40 км/ч.

Переключение на ближний свет фар выполняется в следующих случаях:

- когда видеокамера у лобового стекла обнаруживает свет фар встречных или едущих впереди автомобилей
- при скорости автомобиля ниже 20 км/ч
- в условиях тумана или снега
- при езде в городских условиях

После устранения данных ограничений снова включается дальний свет.

### **Включение**



Чтобы включить систему автоматического переключения дальнего света, необходимо после достижения скорости 40 км/ч дважды нажать на рычаг указателей поворота.

При включенном режиме автоматического управления переключением дальнего света фар всегда горит зеленый индикатор , синий индикатор  включается только тогда, когда включен дальний свет.

Индикатор  132.

## Отключение

Нажмите рычаг указателей поворота один раз. Он также отключается при включении передних противотуманных фар.

Если при включенном дальнем свете фар подать световой сигнал дальним светом фар, вспомогательный режим дальнего света фар будет выключен.

Если при выключенном дальнем свете фар подать световой сигнал дальним светом фар, вспомогательный режим дальнего света фар останется включенным.

После включения зажигания всегда автоматически включается система автоматического переключения дальнего света.

## Интеллектуальная система регулировки дальности света фар с функцией автоматического включения и отключения дальнего света

Интеллектуальная система регулировки дальности света фар позволяет увеличивать дальность ближ-

него света биксеноновых фар до 400 метров и автоматически включает дальний свет, не ослепляя и не отвлекая водителей встречных и впередиидущих транспортных средств.

При обнаружении следующих условий с помощью передней камеры, установленной за ветровым стеклом, отключается дальний свет, а дальность ближнего света уменьшается таким образом, чтобы не ослеплять водителей других транспортных средств:

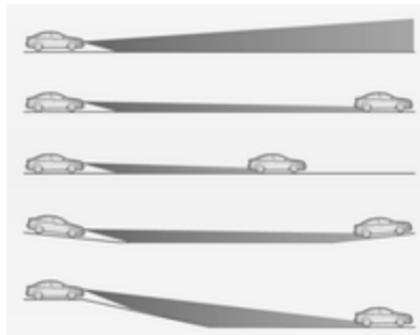
- обнаружен идущий впереди автомобиль,
- обнаружен приближающийся автомобиль,
- автомобиль въезжает в зону городской застройки,
- в условиях тумана или снега.

После устранения данных ограничений снова включается дальний свет.

Если система включена, передняя камера постоянно следит за участком дороги перед автомобилем и

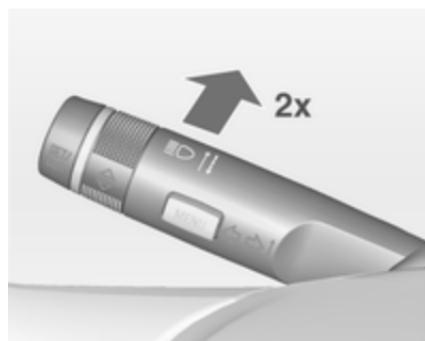
регулирует направление светового пучка, обеспечивая водителю наилучший обзор практически в любых условиях.

В результате интеллектуальная система регулировки дальности света фар с функцией автоматического включения и отключения дальнего света стирает границу между традиционным ближним и дальним светом фар, не допуская резких изменений дальности света фар, распределения и мощности светового потока.



Специальная функция топографической оценки позволяет обнаруживать впередиидущие транспортные средства на спусках и подъемах, отслеживая огни задних фонарей. Система регулирует угол наклона светового пучка, обеспечивая оптимальное освещение дороги и при этом не ослепляя других водителей.

#### Включение



Интеллектуальная регулировка дальности света и автоматическое включение и отключение дальнего света включаются одновременно

двукратным нажатием на рычажок индикатора. Эти функции включаются при включенном зажигании.

Автоматическое включение и отключение дальнего света включается при скорости более 40 км/ч и отключается при скорости менее 20 км/ч. Интеллектуальная регулировка дальности света работает при скорости свыше 55 км/ч.

При включенном режиме автоматического управления переключением дальнего света фар всегда горит зеленый индикатор  D, синий индикатор  D загорается при автоматическом включении дальнего света.

#### Отключение

Нажмите рычаг указателей поворота один раз. Он также отключается при включении передних противотуманных фар.

### Автоматическая динамическая регулировка угла наклона фар

Для предотвращения ослепления водителей встречного транспорта угол светового пучка фар постоянно корректируется в зависимости от угла наклона самого автомобиля, измеряемого по показаниям датчиков на переднем и заднем мосту, а также ускорения, замедления и скорости движения.

## Неисправность в системе адаптивного переднего освещения

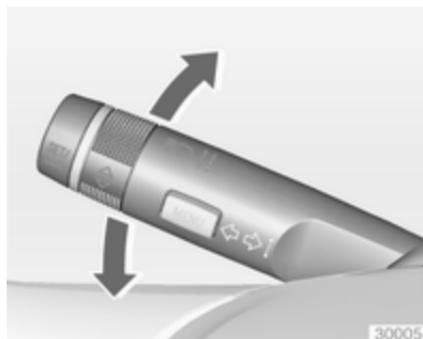
Когда обнаруживается неисправность в системе адаптивного переднего освещения, система перемещается в предварительно настроенное положение во избежание ослепления водителей встречных автомобилей. Если это невозможно, неисправная фара будет автоматически выключена. В любом случае одна фара будет продолжать гореть. На дисплее информационного центра водителя отобразится предупреждающее сообщение.

## Аварийная световая сигнализация



Включается с помощью кнопки  $\Delta$ . При аварии и срабатывании надувных подушек безопасности автоматически включается аварийная световая сигнализация.

## Сигналы поворота и смены полосы движения



Рычаг = Правый сигнал поворота  
Рычаг = Левый сигнал поворота

Если перевести рычаг через точку сопротивления, то сигнал поворота будет включен постоянно. Когда рулевое колесо возвращается в положение для движения прямо, указатель поворота автоматически отключается.

Для трехкратного мигания, например, при смене полосы движения, нажмите рычаг до точки ощутимого сопротивления и отпустите его.

Если прицеп подключен к электросистеме автомобиля, при нажатии рычага до точки ощутимого сопротивления с последующим отпусканiem указатель поворота мигает шесть раз.

Для более продолжительного мигания переместите рычаг к точке сопротивления и удерживайте его в этом положении.

Для ручного отключения указателя поворота сдвиньте рычаг в исходное положение.

## Передние противотуманные фары



Включается с помощью кнопки  $\text{F}$ .

Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении передних противотуманных фар основные фары включаются автоматически.

## Задние противотуманные фонари



Включается с помощью кнопки  $\text{F}$ .

Переключатель освещения находится в положении **AUTO**: при включении заднего противотуманного фонаря основные фары включаются автоматически.

Выключатель освещения установлен в положение  $\text{F}$ : задние противотуманные фонари можно включить только вместе с передними противотуманными фарами.

При буксировке задние противотуманные фонари автомобиля отключаются.

## Стояночный свет



Когда автомобиль запаркован, можно включить стояночные огни с одной стороны:

1. Выключите зажигание.
2. Поверните рычаг указателя поворота до упора вверх (правые стояночные огни) или вниз (левые стояночные огни).

Режим подтверждается сигналом и соответствующим индикатором указателя поворота.

## Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включенном зажигании и передаче заднего хода.

## Запотевание стекол фар

В тяжелых, влажных и холодных погодных условиях, при сильном дожде или после мойки внутренняя сторона стекол осветительных приборов может ненадолго запотевать. Запотевание быстро пройдет само по себе; для ускорения процесса включите фары.

## Освещение салона

### Управление подсветкой приборной панели



Яркость подсветки следующих элементов можно отрегулировать при включенном наружном освещении:

- Подсветка приборной панели
- Информационный дисплей
- Подсвечиваемые переключатели и органы управления.

Повернуть колесико с накаткой ⌂ и удерживать его до достижения требуемой яркости.

На автомобилях, оборудованных датчиком освещения, регулировка яркости подсветки возможна только при включенном наружном освещении когда датчик освещения выявил наступление темного времени суток.

## Освещение салона

Передний и задние плафоны при посадке и высадке включаются автоматически и затем гаснут с задержкой во времени.

### Примечание

При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности лампы освещения подножек загораются автоматически.

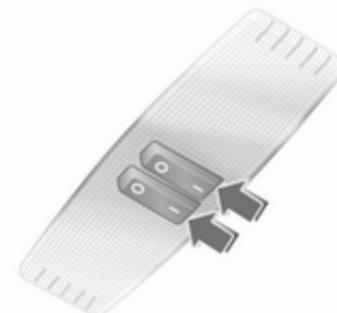
## Передний плафон



Используйте кулисный переключатель:

- = автоматическое включение и выключение.  
нажмите ⚡ = вкл.  
нажмите ⚡ = выкл.

## Плафоны подсветки салона на автомобилях с全景ной крышей



Левый и правый плафон управляются отдельно.

Положения клавиши переключателя:

- |             |  |
|-------------|--|
| Нейтральное | = автоматическое включение и выключение. |
|-------------|--|

- |                           |         |
|---------------------------|---------|
| Нажат край с символом "I" | = вкл.  |
| Нажат край с символом "0" | = выкл. |

### Задние плафоны



Включаются вместе с передним плафоном в зависимости от положения переключателя.

Чтобы включить вручную, нажмите  $\triangleleft$  или  $\triangleright$ .

### Плафоны для чтения



Управляются кнопками  $\triangleleft$  и  $\triangleright$  в переднем и заднем освещении салона, включающемся при открывании дверей.

### Подсветка на солнцезащитном козырьке

Включается автоматически при открывании крышки.

## Особенности системы освещения

### Освещение центральной консоли

Фонарь точечного освещения, входящий в систему освещения салона, включается автоматически при включении фар.

### Включение освещения при посадке в автомобиль

#### Приветственное освещение

Следующие световые приборы загораются на короткое время при отпирании автомобиля с радиобрелока дистанционного управления:

- фары,
- задние фонари,
- освещение номерного знака,
- подсветка панели приборов,
- освещение салона,

- подсветка дверей и консоли,
- дополнительная подсветка порога.

Некоторые функции работают только в условиях недостаточного освещения, помогая обнаружить автомобиль на стоянке.

Освещение выключается сразу же после поворота ключа в замке зажигания в положение "1"  $\Rightarrow$  184.

Включить или отключить эту функцию можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек  $\Rightarrow$  149.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания  $\Rightarrow$  26.

Указанные ниже лампы дополнительно загораются при открывании двери водителя:

- все выключатели
- Информационный центр водителя
- освещение карманов в обивке дверей
- подсветка консоли

## Включение освещения при выходе из автомобиля

При извлечении ключа зажигания из замка включаются следующие осветительные приборы:

- Освещение салона
- Подсветка панели приборов (только в темное время суток)
- Подсветка дверей и консоли
- Дополнительная подсветка порога

Они автоматически выключаются спустя некоторое время и включаются автоматически, если открывается дверь водителя.

Передние фары, задние габаритные огни и фонари подсветки номерного знака осуществляют подсветку пути водителю. Продолжительность интервала, в течение которого огни остаются включенными, может регулироваться.

## Включение



1. Выключите зажигание.
2. Выньте ключ зажигания.
3. Откройте дверь водителя.
4. Поверните рычаг указателя поворотов.
5. Закройте дверь водителя.

Если дверь водителя не закрыта, свет выключается через две минуты.

Если потянуть рычаг указателей поворота при открытой двери водителя освещение при выходе из автомобиля сразу же отключается.

Включить или отключить эту функцию, а также задать продолжительность интервала, в течение которого огни остаются включенными, можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

Для сохранения настроек используется ключ зажигания ⇨ 26.

## Защита от разряда аккумуляторной батареи

### Функция контроля уровня заряда аккумуляторной батареи

Данная функция обеспечивает максимально продолжительный срок службы аккумуляторной батареи автомобиля за счет использования регулятора вырабатываемого генератором напряжения и оптимизации распределения энергии.

Для предотвращения разряда аккумуляторной батареи автомобиля во время движения перечислен-

ные ниже системы автоматически в два этапа переходят в энергосберегающий режим и затем отключаются:

- Дополнительный отопитель
- Обогрев заднего стекла и зеркал
- Подогрев сидений
- Вентилятор

На втором этапе на дисплее информационного центра водителя отображается сообщение, подтверждающее включение режима защиты от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля.

### Отключение электрического освещения

Во избежание разряда аккумуляторной батареи автомобиля часть освещения салона автоматически отключается через некоторое время после выключения зажигания.

## Климат-контроль

- Системы климат-контроля ..... 172
- Вентиляционные отверстия .... 180
- Техническое обслуживание .... 181

### Системы климат-контроля

#### Система обогрева и вентиляции



Средства управления:

- Температурой
  - Распределение воздуха
  - Скорость вращения вентилятора
  - Удалением влаги и инея
- Обогреваемое заднее стекло 40.

#### Температурой

красный = теплее  
синий = холоднее

Эффективный обогрев не возможен, пока двигатель не достигнет своей рабочей температуры.

#### Распределение воздуха

- = к ветровому стеклу и стеклам передних дверей
- = к области головы через регулируемые вентиляционные отверстия
- = к нише для ног

Возможны все комбинации.

#### Скорость вращения вентилятора

Регулирует воздушный поток, переключая вентилятор на соответствующую скорость.

### Удалением влаги и инея



- Нажать кнопку : вентилятор автоматически переключится на более высокую частоту вращения, воздух будет распределяться и направляться на ветровое стекло.
- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Включите обогрев заднего стекла .
- При необходимости откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их на боковые стекла.

### Кондиционер



Помимо функций обогрева и вентиляции система кондиционирования воздуха позволяет обеспечить следующие функции:

= охлаждение

= рециркуляцию воздуха

Сиденья с подогревом 52, рулевое колесо с подогревом 112.

### Охлаждение



Нажмите клавишу , чтобы включить режим охлаждения. Включение подтверждается подсветкой клавиши. Охлаждение работает только при включенном двигателе и вентиляторе климат-контроля.

Нажмите клавишу еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования воздуха охлаждает и удаляет запотевание стекол (высушивает воздух), когда температура наружного воздуха немного выше температуры

замерзания. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Работающее охлаждение может препятствовать автоматическому выключению двигателя.

### Система рециркуляции воздуха



Нажмите кнопку , чтобы включить режим рециркуляции воздуха. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Нажмите клавишу  еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

#### Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха ветровое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

### Максимальное охлаждение



Немного приоткройте окна, чтобы дать выход горячему воздуху.

- Включите охлаждение .
- Включите режим циркуляции воздуха .
- Нажмите клавишу переключателя распределения воздуха .
- Установите регулятор температуры на самый холодный уровень.

- Установите наибольшую скорость вентилятора.
- Откройте все вентиляционные отверстия.

### Удаление влаги и инея со стекол



- Нажать кнопку : вентилятор автоматически переключится на более высокую частоту вращения, воздух будет распределяться и направляться на ветровое стекло.
- Включите охлаждение .

- Установите регулятор на самую высокую температуру.
- Включите обогрев заднего стекла .
- При необходимости откройте боковые вентиляционные отверстия и направьте их рефлекторы на боковые стекла.

#### Примечание

Если при работающем двигателе нажать клавишу , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока клавиша  не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать клавишу , двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя  187.

### Электронная система климат-контроля

Двухзонная система климат-контроля позволяет поддерживать разные температуры в зоне водителя и в зоне переднего пассажира.

В автоматическом режиме регулировка температуры, оборотов вентилятора и распределения воздушных потоков производится автоматически.



Органы управления:

- Температурой со стороны водителя
- Распределением воздуха
- Скоростью вращения вентилятора
- Температурой со стороны переднего пассажира

-  = охлаждение
- AUTO** = автоматический режим
-  = ручная рециркуляция воздуха
-  = удаление влаги и инея

Обогрев заднего стекла  40, подогрев сидений  52, подогрев рулевого колеса  112.



При каждом изменении параметров данные на несколько секунд выводятся на Info-Display.

Электронная система климат-контроля полностью работает только при работающем двигателе.

## Автоматический режим AUTO



Базовая установка, обеспечивающая максимальный комфорт:

- Нажмите клавишу **AUTO**, распределение потоков воздуха и скорость вентилятора будут регулироваться автоматически.
- В автоматическом режиме рекомендуется открыть все вентиляционные решетки, чтобы обеспечить оптимальное распределение воздушных потоков.

■ Нажмите клавишу , чтобы включить оптимальный режим для охлаждения и удаления запотевания. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

■ Левой и правой поворотными ручками установить предварительно выбранные значения температуры для водителя и переднего пассажира. Рекомендуемая температура составляет 22 °C.

Изменить работу вентилятора в режиме автоматического управления можно через меню **Настройки**.

Сохранение индивидуальных настроек  149.

## Предварительная установка температуры

Установите необходимую температуру.



Если установлена минимальная температура (**Lo**) и включен режим охлаждения , система климат-контроля работает на максимальное охлаждение.

Если установлена максимальная температура (**Hi**), система климат-контроля работает при максимальном обогреве.

#### Примечание

Если включен режим , уменьшение установленной в салоне температуры может привести к запуску двигателя из состояния автovыключения или воспрепятствовать автovыключению.

#### Удаление влаги и инея со стекол



- Нажмите кнопку . Включение подтверждается подсветкой клавиши.
- Нажмите клавишу охлаждения . Включение подтверждается подсветкой клавиши.
- Температура и распределение воздуха устанавливаются автоматически, вентилятор работает на высокой скорости.

- Включите обогрев заднего стекла .
- Чтобы вернуться в предыдущий режим, нажмите клавишу . Чтобы снова включить автоматический режим, нажмите клавишу **AUTO**.

Параметры автоматического обогрева заднего стекла можно изменить в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек  149.

#### Примечание

Если при работающем двигателе нажать клавишу , режим Autostop временно отключится до тех пор, пока клавиша  не будет нажата повторно.

Если в режиме Autostop нажать клавишу , двигатель будет автоматически запущен.

Система автоматической остановки и пуска двигателя  187.

## Ручные настройки

Параметры работы системы климат-контроля можно изменять с помощью кнопок и ручек регуляторов в соответствии с приведенным ниже описанием. При ручном изменении какого-либо параметра автоматический режим управления отключится.

## Скорость вращения вентилятора ⚙



Нажмите нижнюю клавишу, чтобы уменьшить скорость вращения вентилятора, или верхнюю, чтобы увеличить ее, см. иллюстрацию.

Скорость вентилятора выводится на дисплее в виде шкалы из нескольких сегментов.

При длительном нажатии нижней кнопки вентилятор и система охлаждения будут выключены.

При длительном нажатии верхней кнопки вентилятор начнет работать с максимальной частотой вращения.

Для возврата к автоматическому режиму: Нажмите кнопку **AUTO**.

## Распределение воздуха $\dot{m}_1$ , $\dot{m}_2$ , $\dot{m}_3$



Нажмите соответствующую клавишу, чтобы включить необходимый режим. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

**ти** = к ветровому стеклу и стеклам передних дверей

**2:** = в область головы через регулируемые вентиляционные отверстия

 = к нише для ног

Возможны все комбинации.

Для возврата к автоматическому распределению воздуха нажмите клавишу **AUTO**.

## Охлаждение ☀



Нажмите клавишу ☀, чтобы включить режим охлаждения. Включение подтверждается подсветкой клавиши. Охлаждение работает только при включенном двигателе и вентиляторе климат-контроля.

Нажмите клавишу ☀ еще раз, чтобы выключить режим охлаждения.

Система кондиционирования охлаждает воздух и удаляет из него влагу (осушает), когда наружная температура превышает заданный

уровень. Образовавшийся конденсат может капать из-под автомобиля.

Если охлаждение или осушение не требуется, отключите систему охлаждения для экономии топлива. Если система охлаждения не работает, в режиме Autostop блок управления системой климат-контроля не сможет отдать команду на включение двигателя. Исключение: система оттаивания включена, а наружная температура выше 0 °C диктует необходимость перезапуска.

На дисплее будет отображаться **ACON**, если кондиционер включен, или **ACOFF**, если кондиционер выключен.

Активировать или отменить автоматическое включение системы климат-контроля при пуске двигателя можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⌂ 149.

## Режим рециркуляции воздуха 🚗



Нажмите кнопку 🚗, чтобы включить режим рециркуляции воздуха. Включение подтверждается подсветкой клавиши.

Нажмите клавишу 🚗 еще раз, чтобы выключить режим рециркуляции воздуха.

### ⚠ Предупреждение

В режиме рециркуляции уменьшается объем поступающего в салон с улицы воздуха. Если рециркуляция включена без охлаждения, влажность воздуха повышается и возможно запотевание стекол с внутренней стороны. Качество воздуха в салоне со временем ухудшается, что может вызывать у пассажиров чувство сонливости.

При высокой температуре и влажности атмосферного воздуха ветровое стекло может запотеть снаружи, если из сопел вентиляции на него будет подаваться холодный воздух. При запотевании ветрового стекла снаружи включите стеклоочистители и выключите .

### Системные установки

Изменить некоторые системные установки можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек  149.

### Дополнительный отопитель

#### Отопитель

Нагреватель ускоренного обогрева - это электрический вспомогательный нагреватель воздуха, который ускоренно автоматически прогревает пассажирский салон.

### Вентиляционные отверстия

#### Регулируемые решетки вентиляционных отверстий

При включенном режиме охлаждения воздуха как минимум одно вентиляционное отверстие должно быть открыто.



Чтобы открыть вентиляционное отверстие, следует повернуть колесико регулятора в сторону символа  открывания. Регулировка

количества воздуха, выходящего из вентиляционных отверстий, выполняется колесиком регулятора.



Наклоняя и поворачивая решетку, установите требуемое направление потока воздуха.

Чтобы закрыть вентиляционное отверстие, следует повернуть колесико регулятора в сторону символа ■ закрывания.

### ⚠ Предупреждение

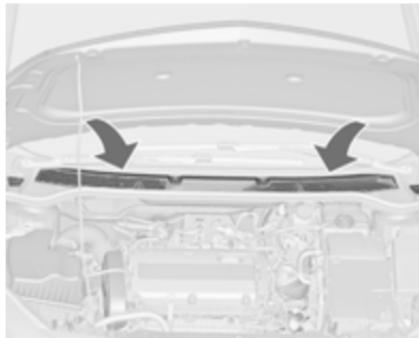
Не прикрепляйте к шторкам дефлекторов обдува никаких посторонних предметов. Опасность повреждения и травмирования в случае аварии.

### Неподвижные вентиляционные отверстия

Дополнительные вентиляционные отверстия установлены под ветровым стеклом и дверными стеклами, а также в нише для ног.

## Техническое обслуживание

### Воздухозаборник



Для обеспечения необходимого притока воздуха расположенные в моторном отделении перед ветровым стеклом воздухозаборные отверстия должны быть свободны. При необходимости удалите листья, грязь или снег.

## Фильтр салона

Салонный фильтр задерживает имеющиеся в поступающем через воздухозаборник в салон автомобиля воздухе пыль, сажу, пыльцу и споры.

## Нормальная работа кондиционера

Для обеспечения непрерывной эффективной работы необходимо включать охлаждение на несколько минут один раз в месяц, независимо от погоды и времени года. Работа системы охлаждения невозможна, если температура наружного воздуха слишком низкая.

## Обслуживание

Для обеспечения оптимальной эффективности охлаждения рекомендуется ежегодно проводить проверку системы кондиционирования (первая проверка через три года после первой регистрации автомобиля), в том числе:

- Проверка работоспособности и испытание давлением,
- работоспособность отопителя,
- проверка герметичности,
- проверка приводных ремней,
- очистка конденсатора и дренажных отверстий испарителя,
- проверка мощности.

## Вождение и управление автомобилем

Советы водителю .....	183
Запуск и эксплуатация .....	184
Отработавшие газы .....	190
Автоматическая коробка передач .....	192
Механическая коробка передач .....	196
Тормозная система .....	197
Системы контроля движения ..	200
Системы помощи водителю ....	206
Топливо .....	243
Тягово-сцепное устройство .....	250

### Советы водителю

#### Управление автомобилем

##### **Запрещается езда накатом с выключенным двигателем (допускается только в режиме Autostop)**

Многие системы не будут работать в этой ситуации (например, тормозной сервоузел, усилитель рулевого управления). Такое вождение представляет опасность для находящихся в машине и для окружающих. В режиме Autostop работают все системы, однако коэффициент усиления усилителя рулевого управления будет снижен, а скорость движения автомобиля уменьшена.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 187.

### Ускоренный заряд на холостом ходу

Если аккумулятор разрядился, для обеспечения его зарядки необходимо увеличить выходной ток генератора. Это достигается включением режима ускоренного заряда на холостом ходу, который может сопровождаться характерным звуком.

На экране дисплея верхнего уровня или комбинированного дисплея верхнего уровня информационного центра водителя появляется соответствующее уведомление.

### Педали

Чтобы педали свободно двигались, в зоне педалей не должно быть никаких ковриков.

### Рулевое управление

Если усилитель рулевого управления не функционирует из-за остановки двигателя или неисправности системы, рулевое управление

автомобиля продолжает работать, но может потребовать увеличенных усилий.

Индикатор  $\Theta!$   $\diamond 129$ .

### Внимание

Автомобили, оборудованные гидравлическим сервоусилителем рулевого управления:

Если рулевое колесо поворачивается до упора и удерживается в этом положении дольше 15 секунд, может быть повреждена система сервоусилителя рулевого управления и нарушена поддержка рулевого управления.

## Запуск и эксплуатация

### Обкатка нового автомобиля

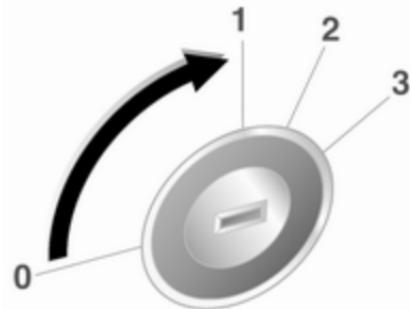
В первых поездках не прибегайте к экстренному торможению без крайней необходимости.

При первой поездке возможно появление дыма, вызванного оставшимися в выпускной системе воском и смазкой. После первой поездки, чтобы не вдыхать дым, на некоторое время оставьте автомобиль на открытом воздухе.

Во время периода обкатки расход топлива и моторного масла может увеличиваться, а интервал очистки дизельного сажевого фильтра может значительно укорачиваться. Включение режима Autostop может быть запрещено, чтобы обеспечить возможность зарядки аккумуляторной батареи.

Фильтр твердых частиц дизельного двигателя  $\diamond 190$ .

### Положения замка зажигания



30051

- 0 = Зажигание выключено
- 1 = Рулевое колесо разблокировано, зажигание выключено
- 2 = Зажигание включено, для дизельного двигателя: предварительный нагрев
- 3 = Пуск

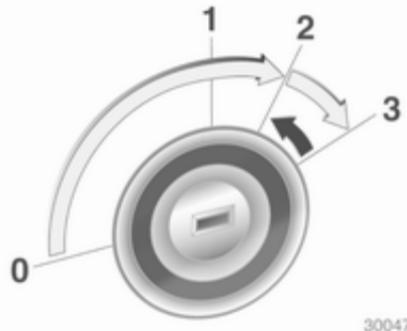
## Резервное питание отключено

Перечисленные ниже системы могут продолжать работать до тех пор, пока не будет открыта дверь водителя, или в течение еще 10 минут (но не более) после выключения зажигания:

- Электрические стеклоподъемники
- Прозрачный люк
- Штепсельные розетки

Питание информационно-развлекательной системы будет подаваться еще в течение 30 минут или до того момента, когда ключа зажигания будет извлечен из замка, независимо от того будет ли открыта какая-либо из дверей.

## Запуск двигателя



Механическая коробка передач:  
выжмите сцепление.

Автоматическая коробка передач:  
нажать педаль тормоза и установить  
рычаг переключения передач в  
положение **P** или **N**.

Не следует нажимать на педаль акселератора.

На автомобилях с дизельными  
двигателями: поверните ключ в по-  
ложение **2**, чтобы включить пред-  
варительный подогрев, и дожди-  
тесь, когда погаснет контрольный  
индикатор .

Кратковременно повернуть ключ в положение **3** и отпустить: автоматическая процедура пуска после небольшой задержки включит стартер до запуска двигателя, см. пункт "Автоматическое управление стартером".

Перед повторным пуском или для того, чтобы заглушить двигатель, следует вновь повернуть ключ в положение **0**.

В режиме Autostop для включения двигателя необходимо выжать педаль сцепления.

## Пуск двигателя при низкой температуре

Пуск дизельных двигателей без использования дополнительных предпусковых подогревателей возможен только при температуре до  $-25^{\circ}\text{C}$ , а бензиновых при температуре до  $-30^{\circ}\text{C}$ . Необходимо использовать моторное масло с правильно подобранный вязкостью, соответствующее топливо, все необходимые операции ТО должны быть выполнены, а аккумуляторная батарея должна быть заряжена. При температуре ниже  $-30^{\circ}\text{C}$  автоматическая коробка передач требуют предварительного прогрева в течение примерно 5 минут. Рычаг переключения передач должен быть установлен соответственно в положение **P**.

## Автоматическое управление стартером

Эта функция управляет процедурой запуска двигателя. От водителя не требуется удерживать ключ в положении **3**. После включения система будет выполнять за-

пуск автоматически до начала работы двигателя. Вследствие действия процедуры контроля двигатель начинает работать по истечении короткой задержки.

Возможные причины того, что двигатель не запускается:

- Педаль сцепления не выжата (механическая коробка передач)
- Не выжата педаль тормоза, или рычаг селектора не переведен в положение **P** или **N** (автоматическая коробка передач)
- Превышено максимально допустимое время работы стартера

## Прогрев двигателя с турбонаддувом

В течение короткого отрезка времени сразу после пуска двигателя вырабатываемый им крутящий момент может быть недостаточно высоким, особенно в условиях холодного пуска. Ограничение необходимо для того, чтобы система смазки смогла обеспечить необходимую защиту двигателя.

## Предотвращение резкого повышения оборотов

При резком повышении оборотов, например у автомобиля с включенной передачей, но отпущенными педалью акселератора, подача топлива автоматически прекращается.

## Система остановки-запуска двигателя

Система старт-стоп помогает экономить топливо и уменьшать токсичность выхлопных газов. При соблюдении определенных условий она отключает двигатель, как только скорость автомобиля станет ниже определенного значения или автомобиль остановится, например, на запрещающий сигнал светофора или в пробке. Система автоматически снова запустит двигатель, как только водитель выжмет педаль сцепления. Датчик заряда аккумуляторной батареи позволяет использовать функцию Autostop только в том случае, если уровень заряда аккумулятора достаточен для пуска двигателя.

### Включение

Систему автоматической остановки и пуска двигателя можно включить сразу после того, как двигатель будет запущен, автомобиль начнет движение и будут соблюдены перечисленные ниже условия.

### Отключение



Чтобы принудительно отключить систему автоматической остановки и пуска двигателя, нажмите клавишу **eco**. При отключении системы светодиод в клавише гаснет.

### Autostop

Если автомобиль движется с низкой скоростью или стоит на месте, для включения функции Autostop необходимо выполнить следующие действия:

- выжмите педаль сцепления,
- переведите рычаг в положение нейтральной передачи,
- отпустите педаль сцепления.

Двигатель будет заглушен, при этом зажигание останется включенным.



Если выбран режим Autostop, стрелка тахометра должна указывать на **AUTOSTOP**.

В режиме Autostop система отопления и тормозная система работают в обычном режиме.

### Внимание

Функциональность усилителя рулевого управления в режиме Autostop будет ограничена.

### Условия включения режима Autostop

Система автоматической остановки и пуска двигателя проверяет выполнение всех перечисленных ниже условий:

- Система автоматической остановки и пуска двигателя не отключена принудительно
- Капот закрыт
- Дверь водителя закрыта или пристегнут ремень безопасности водителя

- Аккумуляторная батарея автомобиля заряжена и находится в исправном состоянии
- Двигатель прогрет
- Температура охлаждающей жидкости двигателя не является слишком высокой
- Температура отработавших газов не является слишком высокой, например, после работы двигателя в режиме высокой нагрузки
- При наружной температуре выше -5 °C
- Включение режима Autostop не запрещено системой климат-контроля
- В камере вакуумного усилителя тормоза имеется достаточное разрежение
- Не включен режим регенерации сажевого фильтра (на автомобилях с дизельным двигателем)
- Автомобиль с момента последней автоматической остановки двигался со скоростью не менее скорости пешехода.

Если какое-то из условий не выполняется, режим Autostop не включится.

Некоторые параметры работы системы климат-контроля не предусматривают возможность включения режима Autostop. Подробные сведения приведены в разделе, посвященном системе климат-контроля ▶ 175.

Режим Autostop может не включаться сразу после съезда со скоростного шоссе.

Обкатка нового автомобиля ▶ 184.

### Защита от разрядки аккумуляторной батареи автомобиля

Для обеспечения надежных повторных запусков двигателя в составе системы старт-стоп реализованы несколько функций защиты от разряда аккумуляторной батареи.

## Меры снижения энергопотребления

В режиме Autostop ряд электрических функций, например, дополнительный электрический обогреватель и обогрев заднего стекла, отключаются или переводятся в режим энергосбережения. Скорость вращения вентилятора системы климат-контроля снижается для экономии заряда.

## Пуск двигателя водителем

Чтобы снова запустить двигатель, выжмите педаль сцепления.

Стрелка тахометра в позиции оборотов холостого хода указывает запуск двигателя.

Если прежде чем выжать сцепление водитель переместит рычаг переключения передач из положения нейтральной передачи, индикатор  включится или отобразится в качестве символа на дисплее информационного центра водителя.

Индикатор  127.

## Автоматический пуск двигателя в режиме Autostop

Чтобы система могла автоматически запустить двигатель, рычаг переключения передач должен находиться в положении нейтральной передачи.

Если в режиме Autostop будет выполнено одно из следующих условий, система автоматической остановки и пуска двигателя самостоятельно запустит двигатель:

- Система автоматической остановки и пуска двигателя отключена принудительно
- Открыта крышка капота
- Отстегнут ремень безопасности водителя и открыта дверь водителя
- Температура двигателя слишком низкая
- Уровень заряда аккумуляторной батареи автомобиля ниже заданного порога
- В камере вакуумного усилителя тормоза отсутствует достаточное разрежение

- Автомобиль движется со скоростью не меньше скорости пешехода
- Включение двигателя запрошено системой климат-контроля
- Вручную включен воздушный кондиционер

Если крышка капота не закрыта полностью, на экране информационного центра водителя появится предупредительное сообщение.

Если к розетке подключен электрический прибор, например, портативный проигрыватель компакт-дисков, в момент перезапуска двигателя может наблюдаться кратковременный провал напряжения.

## Стоянка

- Не оставляйте автомобиль стоять на поверхности, способной легко воспламеняться. В этом случае причиной пожара может стать высокая температура системы выпуска отработавших газов автомобиля.

■ Всегда включайте стояночный тормоз. Затянуть ручной стояночный тормоз, не нажимая кнопку его освобождения. На спусках или подъемах затягивайте стояночный тормоз как можно сильнее. Чтобы уменьшить усилие включения стояночного тормоза, одновременно выжмите педаль тормоза.

Для включения электрического стояночного тормоза потяните выключатель (©) в течение примерно одной секунды.

■ Выключите двигатель и зажигание. Поверните рулевое колесо до срабатывания блокировки.

■ Если автомобиль стоит на ровной поверхности или подъеме, перед тем, как выключить зажигание, включите первую передачу или переведите рычаг селектора в положение Р. Остановившись на подъеме, поверните передние колеса в сторону от бордюрного камня.

Остановившись на спуске, перед выключением зажигания вклю-

чите передачу заднего хода или переведите рычаг селектора в положение Р. Поверните передние колеса к бордюрному камню.

■ Заприте автомобиль и включите противоугонную систему.

#### Примечание

При аварии со срабатыванием надувной подушки безопасности двигатель заглушается автоматически, если автомобиль останавливается в течение определенного времени.

## Отработавшие газы

### ⚠ Опасность

Отработавшие газы двигателя содержат ядовитый угарный газ, не имеющий цвета и запаха и способный, если его вдохнуть, привести к смертельному исходу.

При попадании отработавших газов в салон автомобиля откройте окна. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

Движение с открытым багажным отделением не рекомендуется, поскольку при этом в салон автомобиля могут попасть отработавшие газы.

## Сажевый фильтр дизельного двигателя

Система сажевого фильтра в дизельном двигателе обеспечивает удаление частиц сажи из

отработанных газов двигателя. В системе имеется функция самоочищения, которая инициируется автоматически во время движения без всякого уведомления. Фильтр очищается периодически путем сжигания частиц сажи при высокой температуре. Этот процесс автоматически выполняется при определенных условиях движения и может занимать до 25 минут. Обычно для этого требуется время от 7 до 12 минут. При этом функция Autostop будет недоступна, также возможен повышенный расход топлива. Запах и дым являются нормальным следствием процесса самоочистки.



При определенных режимах движения, например, при езде на короткие расстояния, система автоматически очищаться не может.

Если требуется очистка фильтра, а предыдущие условия движения не позволяли включить автоматическую очистку, загорится контрольный индикатор  необходимости очистки фильтра. При этом на экране информационного центра водителя появляется сообщение **Сажевый фильтр засорен, не глушите двигатель** или предупредительный код 55.

Индикатор  загорится, когда будет заполнен сажевый фильтр дизельного двигателя. Незамедлительно следует начать процесс очистки.

Индикатор  начнет мигать, когда сажевый фильтр дизельного двигателя достигнет максимального заполнения. Во избежание повреждения двигателя следует незамедлительно начать процесс очистки.

### Процедура очистки

Чтобы инициировать процедуру очистки, следует продолжать движение, поддерживая частоту вращения коленчатого вала двигателя выше 2000 оборотов/минуту. При необходимости, переключитесь на понижающую передачу. При этом начнется процедура очистки фильтра твердых частиц.

Если дополнительно загорается индикатор , очистка невозможна, следует обратиться за помощью в мастерскую.

**Внимание**

Если процесс очистки прерывается, создается опасность серьезного выхода двигателя из строя.

На высоких оборотах и нагрузках двигателя время очистки уменьшается.

Индикатор определит момент окончания самоочистки.

**Каталитический нейтрализатор**

Каталитический нейтрализатор уменьшает содержание вредных веществ в отработавших газах.

**Внимание**

Заправка топливом, марка которого не соответствует приведенному на страницах 243, 332, может стать причиной

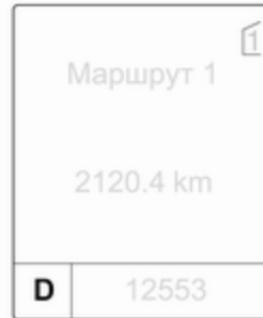
повреждения катализатора или других компонентов Вашего автомобиля.

Несгоревший бензин может перегреть и повредить каталитический нейтрализатор. Поэтому избегайте чрезмерно длительных запусков двигателя, не допускайте попадания в топливный бак влаги и не заводите двигатель с толчка или буксировкой.

При пропусках зажигания, нестабильной работе двигателя, снижении мощности двигателя или других проблемах, как можно скорее обратитесь для устранения дефекта на станцию техобслуживания. В случае крайней необходимости на короткое время можно продолжить движение, при этом частота вращения двигателя и скорость автомобиля не должны быть высокими.

**Автоматическая коробка передач**

Автоматическая коробка передач допускает автоматическое переключение передач (автоматический режим) или ручное переключение передач (ручной режим).

**Дисплей коробки передач**

На дисплей коробки передач выводится режим ее работы и выбранная передача.

## Рычаг переключения передач



**P** = положение для парковки, колеса заблокированы, допускается устанавливать только на стоящем автомобиле с включенным стояночным тормозом

**R** = передачу заднего хода можно включить, только если автомобиль неподвижен

**N** = нейтральное положение

**D** = автоматический режим со всеми передачами

В положении **P** рычаг селектора блокируется. Вывести его из этого положения можно только при включенном зажигании и нажатой педали тормоза.



Если педаль тормоза не нажата, горит индикатор .

Если при выключенном зажигании рычаг переключения передач не находится в положении **P**, будут мигать контрольные индикаторы и **P**.

Чтобы включить передачу **P** или **R**, следует нажать кнопку освобождения.

Двигатель можно запустить, только если рычаг переключения передач установлен в положение **P** или **N**. Если рычаг включен в положение **N**, перед запуском двигателя нажать педаль тормоза или затянуть стояночный тормоз.

Не нажмите педаль акселератора в момент переключения Вами селектора передач. Никогда не нажмайте педали акселератора и тормоза одновременно.

При включенной передаче, после отпускания педали тормоза автомобиль начинает медленно двигаться.

## Торможение двигателем

Чтобы при движении под уклон использовать эффект торможения двигателем, следует своевременно выбирать пониженную передачу, см. ручной режим коробки передач.

## Раскачивание автомобиля

Раскачивать автомобиль можно только в том случае, если он забуксовал в песке, грязи или снегу. Попеременно переводите селектор передач в положения **D** и **R**. Не разгоняйте двигатель и избегайте внезапных ускорений.

## Стоянка

Включите стояночный тормоз и переведите селектор в положение **P**.

Вынуть ключ зажигания можно, только если селектор передач находится в положении **P**.

## Ручной режим



Сдвиньте селектор передач из положения **D** влево, а потом вперед или назад.

**+** = переключение на повышающую передачу

**-** = переключение на понижающую передачу

При выборе повышенной передачи на слишком низкой скорости движения автомобиля или пониженной передачи при слишком высокой скорости движения переключение

не происходит. Это может привести к выдаче сообщения на информационный дисплей водителя.

В ручном режиме при повышенных оборотах коленчатого вала двигателя не происходит переключения на повышенную передачу.

## Программы вождения

- После холодного пуска программа управления рабочей температурой повышает обороты двигателя и быстро выводит катализический нейтрализатор на требуемую температуру.
- Функция автоматического включения нейтральной передачи автоматически включает холостой ход при остановке автомобиля с включенной передачей хода вперед и нажатой педалью тормоза.
- При включенном режиме **SPORT** передачи переключаются при более высоких оборотах двигателя (если только не включен круиз-контроль). Режим **SPORT** 203.

- Специальные программы автоматически адаптируют моменты переключения передач при движении автомобиля на подъем и под уклон.
- Система электронного управления коробкой передач автоматически повышает передачу, когда автомобиль трогается с места на занесенной снегом, обледеневшей или скользкой поверхности дороги.

### Понижение передачи

Если в автоматическом режиме нажать педаль акселератора до упора, коробка передач переключится на пониженную передачу в зависимости от частоты вращения коленчатого вала двигателя.

### Неисправности

В случае неисправности включается  . При этом на дисплее информационного центра водителя отобразится информационное сообщение или код. Информационные сообщения ⇨ 142.

Коробка передач прекращает переключать передачи автоматически. Продолжить движение можно только при ручном переключении передач.

Можно включить только самую высокую передачу. В зависимости от неисправности, 2-ю передачу можно включить и в ручном режиме. Включение передачи следует выполнять только из неподвижного положения автомобиля. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

### Сбой электропитания

В случае отсутствия напряжения питания селектор передач нельзя вывести из положения **P**. Ключ зажигания невозможно извлечь из замка зажигания.

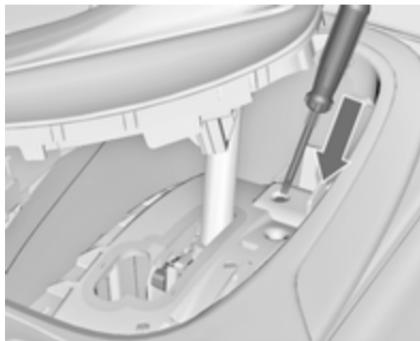
Если аккумуляторная батарея автомобиля разряжена, запустите двигатель с помощью внешнего источника питания ⇨ 314.

Если причиной неисправности не является аккумуляторная батарея автомобиля, освободите рычаг переключения передач.

1. Затянуть стояночный тормоз.



2. Освободить декоративную рамку рычага переключения передач от центральной консоли спереди, повернуть ее вверх и влево.



3. Вставьте отвертку в отверстие как можно глубже и выведите рычаг селектора из положения **P** или **N**. Если снова перевести селектор в положение **P** или **N**, то он будет заблокирован повторно. Устранимте причину потери напряжения питания на станции техобслуживания.
4. Установить декоративную рамку рычага переключения передач на центральную консоль и прикрепить ее.

## Механическая коробка передач



Чтобы включить задний ход, при неподвижном автомобиле выжать педаль сцепления, через 3 секунды нажать кнопку освобождения на рычаге переключения и включить передачу.

Если передача не включается, установить рычаг в нейтральное положение, отпустить педаль сцепления и вновь нажать на нее; затем повторить выбор передачи.

Не выжимайте сцепления без необходимости.

Во время движения отпускайте педаль сцепления полностью. Не пользуйтесь педалью в качестве подставки для ног.

### Внимание

Не рекомендуется вести автомобиль, положив руку на рычаг переключения передач.

## Тормозная система

Тормозная система имеет два независимых друг от друга тормозных контура.

При отказе одного тормозного контура автомобиль будет тормозить с помощью другого контура. Однако для обеспечения эффективного торможения на тормозную педаль в этом случае придется нажимать сильнее. Это означает, что от вас потребуется больше усилий. Увеличится тормозной путь. Перед тем, как продолжить поездку, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

Если двигатель не работает, после одного или двух нажатий на педаль тормоза перестает работать тормозной усилитель. Эффективность торможения не снизится, но для торможения понадобится гораздо большее усилие. Очень важно помнить об этом при буксировке.

Индикатор (①)  $\diamond$  127.

## Антиблокировочная тормозная система

Антиблокировочная тормозная система (ABS) предотвращает блокировку колес.

ABS начинает управлять тормозными механизмами, как только колесо проявит тенденцию к блокировке. Управляемость автомобиля сохраняется даже при резком торможении.

Работа системы ABS сопровождается пульсированием тормозной педали и характерным шумом.

Для оптимальной эффективности торможения педаль тормоза должна быть полностью нажата, даже несмотря на ее пульсацию. Не уменьшайте давление на педаль.

После включения зажигания система начнет самодиагностику, которая может сопровождаться характерными шумами.

Индикатор (ABS)  $\diamond$  128.

## Адаптивная система стоп-сигналов

При экстренном торможении все три фонаря стоп-сигнала мигают, пока работает ABS.

## Неисправности

### ⚠ Предупреждение

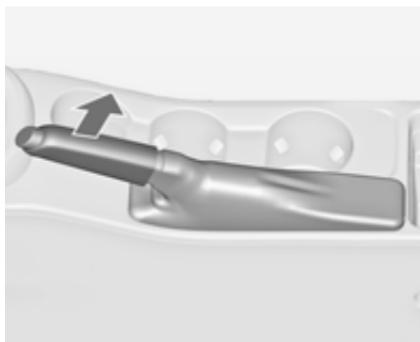
При неисправности ABS колеса могут заблокироваться при более резком, чем обычно торможении. Преимущества ABS при этом становятся недоступны.

При резком торможении автомобиль может потерять управляемость и свернуть в сторону.

Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

## Стояночный тормоз

### Механический стояночный тормоз



Не нажимая кнопку фиксатора, сильно затяните стояночный тормоз. На спуске или подъеме стояночный тормоз следует затягивать с максимальным усилием.

Чтобы снять автомобиль со стояночного тормоза, слегка потяните рычаг тормоза вверх, нажмите кнопку фиксатора и полностью опустите рычаг вниз.

Для уменьшения усилия, необходимого для включения стояночного тормоза, одновременно с его затяжкой нажмите педаль тормоза.  
Индикатор (1)  $\diamond$  127.

### Электромеханический стояночный тормоз



#### Включение на неподвижном автомобиле

Потяните выключатель (2) приблизительно в течение одной секунды, при этом электрический стояночный тормоз автоматически затягнется с необходимым усилием. Для

достижения максимального тормозного усилия, например, при парковке с прицепом или на уклоне, потяните переключатель (3).

Когда электрический стояночный тормоз затянут, загорается индикатор (2)  $\diamond$  128.

Электрический стояночный тормоз можно затянуть даже при выключенном зажигании.

Не используйте слишком часто электрический стояночный тормоз при неработающем двигателе, так как это приводит к разрядке аккумуляторной батареи автомобиля.

Перед тем как покинуть автомобиль, проверьте состояние электрического стояночного тормоза. Индикатор (2)  $\diamond$  128.

#### Отключение

Включите зажигание. Выжмите и удерживайте педаль тормоза, затем нажмите клавишу выключателя (2).

### Функция трогания с места

Нажатие педали сцепления (на автомобилях с механической коробкой передач) или выбор диапазона Drive (на автомобилях с автоматической коробкой передач) с последующим нажатием педали акселератора приводит к автоматическому отпусканию электрического стояночного тормоза. Этого не происходит при одновременном подъеме переключателя.

Эта функция также облегчает трогание на уклонах.

Резкое трогание с места приводит к значительному сокращениюресурса изнашиваемых деталей.

### Динамическое торможение во время движения

Если во время движения выключатель (P) удерживается в вытянутом состоянии, электрический стояночный тормоз будет замедлять автомобиль, однако при этом он не будет затянут постоянно.

Как только клавиша выключателя (P) будет отпущена, динамическое торможение прекратится.

### Неисправность

В случае неисправности электрического стояночного тормоза загорается индикатор (P), и на дисплее информационного центра водителя отображается цифровой код или текстовое сообщение. Информационные сообщения ▶ 142.

Затяните электрический стояночный тормоз: потяните и удерживайте выключатель (P) не менее 5 секунд. Горение индикатора (P) указывает на то, что электрический стояночный тормоз затянут.

Отпустите электрический стояночный тормоз: нажмите и удерживайте выключатель (P) не менее 2 секунд. Если индикатор (P) гаснет, электрический стояночный тормоз отпущен.

Индикатор (P) мигает: электрический стояночный тормоз затянут не полностью или выключен. Если мигание индикатора не прекра-

щается, отпустите электрический стояночный тормоз и попытайтесь затянуть его снова.

### Система помощи при экстренном торможении

При быстром и сильном нажатии на педаль тормоза осуществляется автоматическое торможение с максимальным тормозным усилием (торможение до полной остановки).

Пока необходимость полного торможения не исчезнет, нажимайте на педаль тормоза с постоянным усилием. Максимальное усилие торможения автоматически уменьшится при отпускании тормозной педали.

### Система облегчения начала движения на подъёме

Система не позволяет автомобилю откатываться назад при трогании на уклоне.

Если автомобиль находится на уклоне, при отпускании педали тормоза растормаживание колес произойдет с задержкой в две секунды. Колеса растормаживаются автоматически, как только автомобиль начинает движение.

В режиме Autostop система облегчения начала движения на подъеме не работает.

## Системы контроля движения

### Система контроля тягового усилия

Система контроля тягового усилия (ТС) входит в состав электронной системы динамической стабилизации (ESC)  $\diamond 201$ .

Система ТС при необходимости повышает устойчивость автомобиля во время движения независимо от типа дорожного покрытия и сцепления шин, предотвращая пробуксовку ведущих колес.

Как только система зарегистрирует пробуксовку, мощность двигателя снижается и колесо, буксующее сильнее других, подтормаживается индивидуально. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Система ТС приводится в действие после запуска двигателя, как только погаснет индикатор управления  $\Delta$ .

Во время работы системы ТС индикатор  $\Delta$  мигает.

### $\Delta$ Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Индикатор  $\Delta$   $\diamond 129$ .

### Отключение



Если пробуксовка ведущих колес необходима, систему можно отключить.

Система ТС отключается кратким нажатием клавиши  , при этом индикатор  светится. Отключение отображается на экране дисплея информационного центра водителя в виде уведомления о состоянии.

Чтобы снова включить систему, нажмите клавишу  еще раз.

Кроме того, система контроля тягового усилия снова включится при следующем включении зажигания.

## Электронная система динамической стабилизации

Электронная система динамической стабилизации (ESC) при необходимости повышает устойчивость автомобиля независимо от типа дорожного покрытия или сцепления шин. Кроме того, система препятствует пробуксовке ведущих ко-

лес. Система ESC работает вместе с системой контроля тягового усилия (TC)  200.

Как только автомобиль начинает заносить (фактическая траектория движения отличается от заданной водителем), мощность двигателя принудительно снижается и колеса подтормаживаются по отдельности. Благодаря этому повышается устойчивость автомобиля на скользких дорожных покрытиях.

Система ESC приводится в действие после запуска двигателя, как только погаснет индикатор управления  .

Во время работы системы ESC индикатор  мигает.

### ⚠ Предупреждение

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Скорость движения должна соответствовать дорожным условиям.

Индикатор  129.

## Отключение



Водитель, предпочитающий более энергичный стиль вождения, может отключить системы ESC и TC по отдельности:

- кратким нажатием клавиши  отключается только система контроля тягового усилия, при этом система ESC остается активной, а индикатор  светится;
- нажатием клавиши  с удержанием её в нажатом положении не менее 5 секунд отключаются обе системы, TC и ESC, при этом включаются индикаторы  и .

Кроме того, избранный режим отображается на экране дисплея информационного центра водителя в виде уведомления о состоянии.

Если автомобиль с отключенной системой ESC достиг порогового значения, то во время действия этого значения система ESC автоматически включается при однократном нажатии на тормозную педаль.

ESC повторно включается кнопкой . Если перед этим вы отключили систему контроля тягового усилия,

при повторном нажатии клавиши включаются и система динамической стабилизации, и система контроля тягового усилия.

Система ESC также включается после очередного включения зажигания.

### Отключение (модификация OPC)



Водитель, предпочитающий энергичный стиль вождения, может отключить системы ESC и TC по отдельности. Доступны следующие режимы:

- кратким нажатием клавиши  отключается только система контроля тягового усилия, при этом система ESC остается активной, а индикатор  светится;
- двойным кратким нажатием клавиши  в течение 2-х секунд система TC отключается, а система ESC остается работоспособной без снижения мощности двигателя, при этом индикаторы  и  светятся;
- нажатием клавиши  с удержанием её в нажатом положении не менее 5 секунд обе системы, TC и ESC, отключаются полностью, при этом включаются индикаторы  и .

Кроме того, избранный режим отображается на экране дисплея информационного центра водителя в виде уведомления о состоянии.

В модификации OPC системы TC и ESC остаются отключенными, даже если автомобиль достигает порогового значения с нестабильной управляемостью.

ESC повторно включается кнопкой **ESC**. Если перед этим вы отключили систему контроля тягового усилия, при повторном нажатии клавиши включается и система динамической стабилизации, и система контроля тягового усилия.

Система ESC также включается после очередного включения зажигания.

## Интерактивная система вождения

### Система Flex Ride

Система Flex Ride позволяет водителю выбрать один из трех режимов движения:

- Режим **SPORT**: нажмите на кнопку **SPORT**, включается светодиод.
- Режим **TOUR**: нажмите на кнопку **TOUR**, включается светодиод.
- Режим **NORMAL**: ни одна из клавиш **SPORT** или **TOUR** не нажата, светодиоды не горят.

Отключение режимов **SPORT** и **TOUR** осуществляется повторным нажатием соответствующей клавиши.

Во всех режимах Flex Ride координирует работу следующих электронных систем:

- Электронная система динамического управления амортизаторами.
- Привод педали акселератора.
- Рулевое управление.
- Электронная система динамической стабилизации (ESC).
- Антиблокировочная тормозная система (ABS) с системой контроля торможения в поворотах (CBC).
- Автоматическая коробка передач.



### Спортивный режим

Параметры систем изменяются для обеспечения более спортивного стиля вождения:

- Амортизаторы подвески становятся более жесткими, обеспечивая лучший контакт с дорожным покрытием.
- Двигатель живее реагирует на изменения положения педали акселератора.
- Коэффициент усиления рулевого управления снижается.

- Переключения автоматической коробки передач происходят позже.
- При включенном режиме **SPORT** цвет подсветки приборной панели меняется с белого на красный.

### Режим TOUR

Параметры систем изменяются для более комфортного стиля вождения:

- Амортизаторы подвески становятся более мягкими.
- Реакция двигателя на изменение положения педали акселератора становится стандартной.
- Усилитель рулевого управления работает в обычном режиме.
- Переключения автоматической коробки передач происходят в более комфортном режиме.
- Подсветка приборной панели имеет белый цвет.

### Режим NORMAL

Параметры всех систем принимают стандартные значения.

## Блок управления режимами движения

Блок управления режимами движения (DMC) постоянно контролирует фактические дорожные условия, реакцию водителя и динамику поведения автомобиля независимо от выбранного водителем режима (**SPORT**, **TOUR** или **NORMAL**). При необходимости блок управления режимами движения может автоматически изменить параметры работы систем в рамках выбранного режима, а при обнаружении значительных отклонений в условиях движения, блок управления может переключить режим на другой до тех пор, пока эти условия не будут устранены.

Если, например, водитель выбрал режим **NORMAL**, а блок управления определяет, что управление осуществляется в спортивном стиле, отдельные параметры стандартного режима будут заменены параметрами спортивного режима. DMC переходит на режим **SPORT** в случае очень спортивного стиля вождения.

Если, например, водитель выбрал режим **TOUR**, но при этом во время движения по длинной извилистой дороге ему потребуется выполнить экстренное торможение, DMC определит резкое изменение условий движения и изменит параметры подвески на соответствующие параметры режима **SPORT**, чтобы повысить устойчивость автомобиля.

После того как стиль вождения или условия движения станут прежними, DMC восстановит параметры выбранного водителем режима.

## Индивидуальные настройки спортивного режима

При нажатой клавише **SPORT** водитель может выбрать параметры режима **SPORT**. Изменить эти настройки можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ↗ 149.

## Система Flex Ride (модификация OPC)

Версия системы Flex Ride для OPC работает аналогично базовой версии, отличие заключается в том, что настройки всех режимов являются более спортивными.



Система OPC Flex Ride позволяет водителю выбрать один из трех режимов движения:

- Режим OPC: нажмите на кнопку **OPC**, включается светоизлучатель.
- Режим SPORT: нажмите на кнопку **SPORT**, включается светоизлучатель.
- Режим NORMAL: ни одна из клавиш **SPORT** или **OPC** не нажата, светоизлучатели не горят.

Отключение режимов SPORT и OPC осуществляется повторным нажатием соответствующей клавиши.

Во всех режимах OPC Flex Ride координирует работу следующих электронных систем:

- Электронная система динамического управления амортизаторами.
- Привод педали акселератора.
- Рулевое управление.

- Электронная система динамической стабилизации (ESC).
- Антиблокировочная тормозная система (ABS) с системой контроля торможения в поворотах (CBC).

### Режим NORMAL

В режиме NORMAL, когда ни одна из клавиш SPORT или OPC не нажата, параметры всех систем принимают стандартные значения.

### Спортивный режим

Параметры систем изменяются для обеспечения более спортивного стиля вождения.

### Режим OPC

Устанавливаются более спортивные настройки систем управления динамикой автомобиля.

В этом режиме цвет подсветки комбинации приборов меняется на красный.

## Индивидуальные настройки режима OPC

При нажатой клавише OPC водитель может выбрать параметры режима OPC. Изменить эти настройки можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек  $\Rightarrow$  149.

## Системы помощи водителю

### ⚠ Предупреждение

Системы помощи водителю, предназначенные для облегчения управления автомобилем, не отменяют необходимости внимательно следить за дорогой.

Водитель несет полную ответственность за управление автомобилем.

При использовании систем помощи водителю всегда учитывайте дорожную обстановку.

## Круиз-контроль

Система круиз-контроля может сохранять в памяти и поддерживать скорость примерно от 30 до 200 км/ч. Отклонения от сохраненных в памяти значений скоростей могут возникать при движении на подъем или под уклон.

По соображениям безопасности круиз-контроль может включаться только после однократного нажатия педали тормоза. Включение первой передачи невозможно.



Не включайте круиз-контроль, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

На автомобилях с автоматической коробкой передач круиз-контроль включается только в автоматическом режиме.

Индикатор  $\Rightarrow$  133.

## Включение

Нажмите клавишу , при этом индикатор  в комбинации приборов загорится белым цветом.

## Включение

Увеличить скорость до требуемого значения и повернуть колесико с накаткой в положение **SET/-**, текущая скорость будет записана в память, и автомобиль будет поддерживать эту скорость. Индикатор  в комбинации приборов загорится зеленым цветом. Можно убрать ногу с педали акселератора.

Для увеличения скорости автомобиля нажмите педаль акселератора. При отпускании педали акселератора автомобиль возвращается к сохраненному ранее значению скорости.

При переключении передач круиз-контроль продолжает работать.

## Повышение скорости

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **RES/+** или сдвиньте

его в направлении **RES/+** несколько раз: скорость будет увеличиваться непрерывно или с небольшим шагом.

Можно также самостоятельно разогнать автомобиль до необходимой скорости и сохранить ее в памяти, повернув колесико регулятора к **SET/-**.



## Понижение скорости

При работающем круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **SET/-** или сдвиньте его в направлении **SET/-** несколько раз: скорость будет уменьшаться непрерывно или с небольшим шагом.

## Отключение

Нажмите клавишу , при этом индикатор  в комбинации приборов загорится белым цветом. Круиз-контроль выключится. Последнее запрограммированное значение скорости сохраняется в памяти системы и может быть в дальнейшем вызвано из нее.

Автоматическое отключение:

- при скорости автомобиля ниже примерно 30 км/ч,
- при скорости движения автомобиля выше примерно 200 км/ч,
- при нажатии педали тормоза,
- при нажатии педали сцепления на несколько секунд,

- при переводе рычага селектора в положение N,
- при очень низких оборотах двигателя,
- при срабатывании системы контроля тягового усилия или электронной системы динамической стабилизации.

### Возобновление движения с заданной скоростью

Повернуть колесико с накаткой **RES/+** при скорости выше 30 км/ч. Будет достигнута сохраненная в памяти скорость.

### Выключение

Нажмите клавишу , при этом индикатор  в комбинации приборов погаснет. Значение скорости удаляется из памяти.

В случае нажатия клавиши включения ограничителя скорости  или выключения зажигания круиз-контроль также отключается, а сохраненное в памяти значение скорости удаляется.

### Ограничитель скорости

Функция ограничения скорости не позволяет автомобилю превышать заданную скорость.

Установить максимально допустимую скорость можно на скорости не менее 25 км/ч.

Водитель имеет возможность увеличить скорость движения автомобиля только до установленного предела. На спусках скорость может отличаться от запрограммированной.

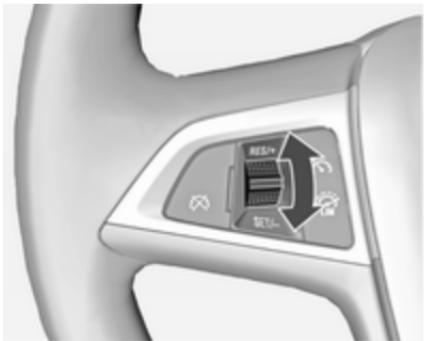
Если система включена, запрограммированное максимальное значение скорости отображается в верхней строке на дисплее информационного центра водителя.

### Включение



Нажмите кнопку . Если ранее был включен круиз-контроль или адаптивный круиз-контроль, при включении ограничителя скорости эти системы будут отключены, при этом индикатор  погаснет.

## Программирование максимальной скорости



При включенном ограничителе скорости поверните и удерживайте колесо регулятора к **RES/+** или сдвиньте его в направлении **RES/+** несколько раз, пока на дисплее информационного центра водителя не отобразится необходимое значение максимально допустимой скорости.

Также можно набрать необходимую скорость и повернуть колесо регулятора в сторону **SET/-**. Текущая скорость автомобиля сохра-

нится в памяти в качестве максимально допустимой. Максимально допустимое значение скорости отображается на дисплее информационного центра водителя.



## Изменение максимальной скорости

При включенном ограничителе скорости поверните колесо регулятора в сторону **RES/+**, чтобы увеличить значение максимально допустимой скорости, или в сторону **SET/-**, чтобы уменьшить его.

## Превышение максимально допустимой скорости

В экстренной ситуации можно превысить предельную скорость, выжав педаль акселератора дальше точки ее сопротивления.

При этом на дисплее информационного центра водителя замигает максимально допустимое значение скорости; в некоторых моделях автомобилей также раздается звуковой сигнал.

Отпустить педаль акселератора, функция ограничителя скорости будет вновь включена после того, как скорость станет ниже установленного предела.

## Отключение

Нажмите клавишу , чтобы отключить ограничитель скорости и продолжить движение без установленного ограничения.

Максимально допустимое значение скорости будет сохранено в памяти, а на экране информационного центра водителя появится соответствующее сообщение.

## Вызов максимально допустимого значения скорости из памяти

Поверните колесо регулятора к **RES/+**. Сохраненное максимально допустимое значение скорости будет вызвано из памяти.

## Выключение

Нажмите клавишу , максимально допустимое значение скорости на дисплее информационного центра водителя перестанет отображаться. Значение скорости удаляется из памяти.

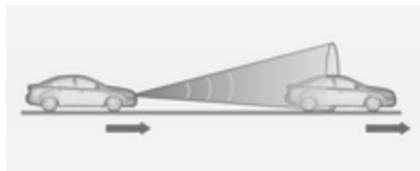
При нажатии клавиши  включения круиз-контроля или адаптивного круиз-контроля, а также при выключении зажигания ограничитель скорости отключается, а сохраненное максимально допустимое значение скорости удаляется из памяти.

## Адаптивный круиз-контроль

Адаптивный круиз-контроль является усовершенствованным вариантом традиционного круиз-контроля и обладает дополнительной функцией поддержания дистанции до движущегося впереди транспортного средства.

Адаптивный круиз-контроль автоматически замедляет скорость движения автомобиля при сокращении дистанции до впередиидущего транспортного средства, движущегося с меньшей скоростью. Система выбирает скорость таким образом, чтобы поддерживать заданную дистанцию. Скорость движения вашего автомобиля будет уменьшаться или увеличиваться, обеспечивая сохранение дистанции, но при этом не сможет превысить заданный предел скорости. Система может частично задействовать тормозную систему и включить стоп-сигналы.

Адаптивный круиз-контроль способен хранить в памяти и поддерживать скорость движения свыше примерно 50 км/ч и обеспечивать автоматическое торможение до скорости до 30 км/ч при наличии впереди более медленно идущего автомобиля.



Для обнаружения движущихся впереди транспортных средств система адаптивного круиз-контроля использует радиолокационный датчик. Если на занимаемой вами полосе другие транспортные средства не обнаружены, адаптивный круиз-контроль работает так же, как и обычный круиз-контроль.

По соображениям безопасности круиз-контроль включается не раньше, чем после включения зажигания будет хотя бы один раз нажата педаль тормоза. Система не включается при движении на первой передаче.

Использовать адаптивный круиз-контроль рекомендуется главным образом на длинных прямых участках дороги, например на скоростных магистралях или шоссе с постоянной скоростью движения транспортного потока. Не включайте систему, если поддержание постоянной скорости нецелесообразно.

Индикатор  133,  133.

### ⚠ Предупреждение

Во время движения с включенным адаптивным круиз-контролем водитель должен внимательно следить за ситуацией на дороге. Водитель сохраняет полный контроль над автомобилем, так как нажатие педали

тормоза, педали акселератора или клавиши выключения системы имеет приоритет над любыми действиями самой системы адаптивного круиз-контроля.

### Включение



Нажмите клавишу , чтобы включить адаптивный круиз-контроль. Индикатор  загорится белым цветом.

### Включение путем программирования скорости

Адаптивный круиз-контроль можно включить на скорости от 50 км/ч до 180 км/ч.

Увеличить скорость до требуемого значения и повернуть колесико с накаткой в положение **SET+**, текущая скорость будет записана в память, и автомобиль будет поддерживать эту скорость. Загорится зеленый контрольный индикатор .



Значок адаптивного круиз-контроля, заданная дистанция и скорость отображаются в верхней строке дисплея информационного центра водителя.

Можно убрать ногу с педали акселератора. Адаптивный круиз-контроль остается активным при переключении передач.

## Превышение заданной скорости

Вы можете в любой момент превысить заданную вами скорость, выжав педаль акселератора. После того как педаль акселератора будет отпущена, система снова будет поддерживать заданную дистанцию, если впереди с меньшей скоростью движется другое транспортное средство. В отсутствие других транспортных средств система будет поддерживать заданную скорость.

Когда система адаптивного круиз-контроля включена, она сбрасывает газ или действует тормозную систему, если впереди обнаружено другое транспортное сред-

ство, движущееся с меньшей скоростью или находящееся от вас на меньшем удалении, чем заданная дистанция.

### Δ Предупреждение

Если водитель начинает ускорение, система отключает автоматическое торможение. Это показывается на информационном центре водителя всплывающим предупреждением.

## Повышение скорости

При работающем адаптивном круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **RES/+** - при этом скорость будет непрерывно увеличиваться с большим шагом, или нажмите его кратковременно несколько раз к **RES/+** - скорость будет увеличиваться с небольшим шагом.

Если при работающем адаптивном круиз-контроле автомобиль движется с намного большей скоростью, чем заданная, например, после того, как была выжата пе-

дель акселератора, можно запрограммировать текущую скорость в качестве желаемой поворотом колеса регулятора в направлении **SET/-**.

## Понижение скорости

При работающем адаптивном круиз-контроле поверните и удерживайте колесо регулятора к **SET/-** - при этом скорость будет непрерывно уменьшаться с большим шагом, или нажмите его кратковременно несколько раз к **SET/-** - скорость будет уменьшаться с небольшим шагом.

Если при работающем адаптивном круиз-контроле автомобиль движется с намного меньшей скоростью, чем заданная, например, из-за едущего впереди автомобиля, можно запрограммировать текущую скорость в качестве желаемой поворотом колеса регулятора в направлении **SET/-**.

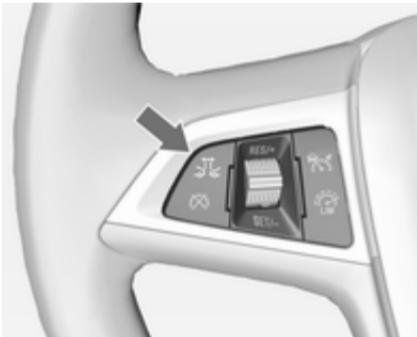
## Возобновление движения с заданной скоростью

Если при скорости движения автомобиля выше 50 км/ч система включена, но в настоящий момент не используется, поверните колесо регулятора в направлении **RES/+**, чтобы возобновить автоматическое поддержание заданной ранее скорости.

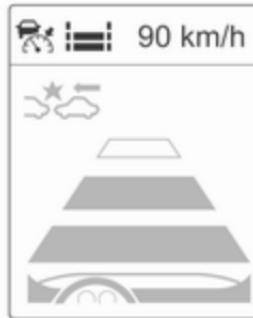
## Программирование дистанции

Если система адаптивного круиз-контроля обнаруживает на вашей полосе другое транспортное средство, движущееся с меньшей скоростью, скорость вашего автомобиля будет автоматически снижена таким образом, чтобы сохранить запрограммированную водителем дистанцию.

Водитель может выбрать короткую, среднюю или большую дистанцию.



Нажмите клавишу , чтобы отобразить на информационном центре водителя текущее значение параметра. Нажмите клавишу еще раз, чтобы изменить дистанцию до впередишедшего транспортного средства. Выбранное значение также отображается в верхней строке на дисплее информационного центра водителя.



Выбранная дистанция отображается на странице адаптивного круиз-контроля в виде затемненных секторов схематичного изображения дистанции.

Обратите внимание, что запрограммированная дистанция до впередишедшего транспортного средства также используется системой предупреждения о фронтальном столкновении.

Пример: Если выбрана дистанция 3 (большая), водитель будет раньше предупреждаться об опасности столкновения, независимо от того, работает адаптивный круиз-контроль или нет.

### ⚠ Предупреждение

Водитель несет всю ответственность за поддержание соответствующей дистанции следования с учетом ситуации на дороге, погодных условий и видимости. Необходимо откорректировать дистанцию следования или отключить систему, если это требуется преобладающими условиями.

### Обнаружение движущихся впереди транспортных средств



Если система обнаруживает движущееся по вашей полосе транспортное средство, в окне спидометра загорается зеленый индикатор "автомобиль впереди" 🚗.

Если этот символ не отображается или отображается на короткое время, адаптивный круиз-контроль не будет реагировать на движущиеся впереди автомобили.

### Отключение

Водитель может отключить адаптивный круиз-контроль одним из следующих способов:

- нажав кнопку ⚡,
- выжав педаль тормоза,
- выжав педаль сцепления больше, чем на четыре секунды,
- переведя рычаг КПП или селектор АКПП в положение N.

Система отключается автоматически в следующих случаях:

- скорость движения автомобиля опускается ниже 45 км/ч или поднимается выше 190 км/ч,
- система контроля тягового усилия включается более чем на 20 секунд,
- работает электронная система динамической стабилизации,
- в течение нескольких минут система не обнаруживает другие транспортные средства на дороге или на обочине. В этом случае радиолокационный датчик

- не будет улавливать отраженный сигнал, и система может решить, что он заблокирован,
- система автоматического торможения в случае опасности столкновения задействовала тормозные механизмы,
- радиолокационный датчиккрыт наледью или водяной пленкой,
- обнаружена неисправность радиолокационного датчика, двигателя или тормозной системы.

Когда адаптивный круиз-контроль отключается автоматически, индикатор  загорается белым светом, а на дисплее информационного центра водителя отображается предупреждающий символ.



Автомобиль будет поддерживать скорость, записанную в память.

#### ⚠ Предупреждение

После отключения адаптивного круиз-контроля водитель должен взять на себя полное управление тормозной системой и двигателем.

#### Выключение

Нажмите клавишу , чтобы выключить адаптивный круиз-контроль. Индикатор  погаснет. Значение скорости удаляется из памяти.

При выключении зажигания адаптивный круиз-контроль также отключается, при этом запрограммированное значение скорости будет удалено из памяти.

#### Внимание водителя

- На извилистых и горных дорогах пользоваться адаптивным круиз-контролем следует осторожно, так как движущееся впереди транспортное средство может выйти из зоны видимости, а на его повторное обнаружение потребуется какое-то время.
- Не следует использовать эту систему на скользком дорожном покрытии, так как работа системы может привести к быстрым изменениям сцепления шин с дорогой (пробуксовке), и водитель может потерять управление автомобилем.
- Не используйте адаптивный круиз-контроль во время дождя, снегопада или в условиях повышенной загрязненности, так как радиолокационный датчик может

покрыться водяной пленкой, пылью, наледью или снегом. В этом случае датчик частично или полностью утратит работоспособность. В случае загрязнения датчика его необходимо очистить.

## Ограничения в работе системы

- Система автоматического торможения не допускает резкого торможения, и развиваемое тормозное усилие может оказаться недостаточным, чтобы избежать столкновения.
- При резкой смене полосы движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство. Поэтому, если перед вами обнаружено другое транспортное средство, система может увеличить скорость движения вашего автомобиля вместо того, чтобы начать торможение.

- Адаптивный круиз-контроль игнорирует встречный поток транспорта.
- Адаптивный круиз-контроль не начинает торможение при обнаружении неподвижных транспортных средств, пешеходов или животных.

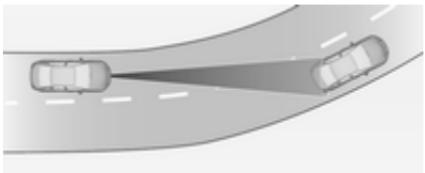
### Изгибы дороги



Система адаптивного круиз-контроля рассчитывает предполагаемую траекторию движения автомобиля, используя данные о центробежной силе. При расчете траектории учитывается кривизна участка, по которому автомобиль движется в текущий момент, однако система не способна учитывать возможные будущие изменения кривизны дороги. Движущееся перед вами транспортное средство может вы-

йти из зоны обнаружения системы либо в эту зону может попасть транспортное средство движущееся по другой полосе. Это может произойти при входе в поворот или выходе из него, а также при изменении кривизны участка дороги на повороте. Если система перестает видеть движущееся впереди транспортное средство, индикатор гаснет.

Если центробежная сила, действующая на автомобиль в повороте, слишком высока, система несколько замедлит скорость движения автомобиля. Уровень такого подтормаживания не рассчитан на то, чтобы предотвратить вынос автомобиля за пределы трассы. Водитель должен самостоятельно снижать скорость движения на входе в поворот, а также регулировать ее в соответствии с типом дорожного покрытия и действующими ограничениями скорости.



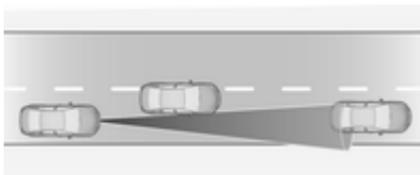
### Скоростная магистраль

При въезде на скоростную магистраль необходимо скорректировать запрограммированную скорость в соответствии с ситуацией и погодными условиями. Не следует забывать, что датчик системы адаптивного круиз-контроля имеет ограниченную зону обнаружения, автоматическое торможение осуществляется лишь частично и при этом системе требуется некоторое время, чтобы установить, движется ли обнаруженное транспортное средство по вашей полосе или нет. Адаптивный круиз-контроль может не успеть своевременно снизить скорость движения вашего автомобиля, чтобы избежать столкновения, если после смены полосы движения перед вами возникнет другое транспортное сред-

ство, движущееся с гораздо меньшей скоростью. Это следует учитывать особенно при движении с высокой скоростью, а также в погодных условиях, ухудшающих видимость.

При въезде на скоростную магистраль или съезде с нее адаптивный круиз-контроль может потерять движущееся впереди транспортное средство и увеличить скорость движения вашего автомобиля до запрограммированного значения. Поэтому при въезде на скоростную магистраль или съезде с нее следует уменьшить запрограммированную скорость.

### Перестроение в другой ряд

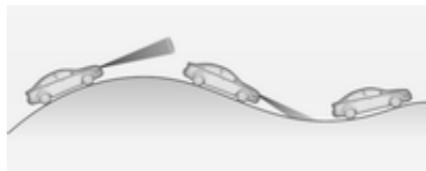


Если в вашем ряду появилось другое транспортное средство, адаптивный круиз-контроль сможет об-

наружить его только после того, как оно полностью перестроится.

Будьте готовы принять необходимые меры и нажмите педаль тормоза в случае необходимости в более резком торможении.

### Особенности движения по горным дорогам и буксировки прицепа

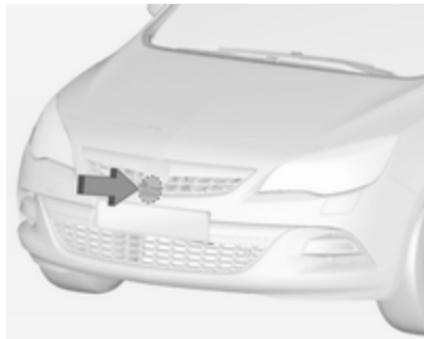


Эффективность работы системы при движении на склонах, а также во время буксировки прицепа зависит от скорости движения вашего автомобиля, его загруженности, дорожной ситуации и уклона дороги. При движении по склону система может не обнаружить другое транспортное средство, движущееся по вашей полосе. При подъеме по крутому склону может потребоваться выжать педаль акселератора, чтобы поддержать

необходимую скорость. На спусках, особенно при буксировке прицепа, может потребоваться выжимать педаль тормоза, чтобы поддержать необходимую скорость или снизить ее.

Следует помнить, что при выжимании педали тормоза система отключается. Не рекомендуется использовать адаптивный круиз-контроль на склонах, особенно при буксировке прицепа.

### Радиолокационный датчик



Радиолокационный датчик установлен за решеткой радиатора под эмблемой марки.

#### ⚠ Предупреждение

Радарный блок тщательно юстируется на заводе при изготовлении автомобиля. Поэтому после лобового столкновения использовать систему нельзя. Даже если передний бампер не имеет видимых повреждений, расположенный за ним датчик может быть смещен, что приведет к нарушениям в работе системы. После ДТП обратитесь на СТО, чтобы проверить положение датчика системы адаптивного круиз-контроля и при необходимости отрегулировать его.

### Настройки

Настройки можно изменить в меню **Вид предупреждения** в разделе Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

### Неисправность

Если сбой в работе системы произошел в результате воздействия факторов временного характера, например, обледенения датчиков, а также в случае постоянной неисправности системы, на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.



Информационные сообщения  
⇨ 142.

## Предупреждение о фронтальном столкновении

Система предупреждения о фронтальном столкновении позволяет избежать лобового столкновения или снизить его тяжесть.



Индикатор  указывает на наличие другого транспортного средства впереди по курсу движения.



Если сближение с движущимся впереди транспортным средством происходит слишком быстро, раздается предупреждающий звуковой сигнал и включается индикатор на дисплее информационного центра водителя.

Для этого необходимо, чтобы система предупреждения о фронтальном столкновении была активизирована в меню сохранения индивидуальных настроек  $\Rightarrow$  149 или не была отключена кнопкой  (в зависимости от системы, см. далее).

В зависимости от модификации автомобиль может быть укомплектован системой предупреждения о фронтальном столкновении двух типов:

- **Система предупреждения о фронтальном столкновении радарного типа**

на автомобилях, оборудованных адаптивным круиз-контролем  $\Rightarrow$  210.

- **Система предупреждения о фронтальном столкновении с камерой переднего вида**

на автомобилях с обычным круиз-контролем или без него  $\Rightarrow$  206.

### Система предупреждения о фронтальном столкновении радарного типа

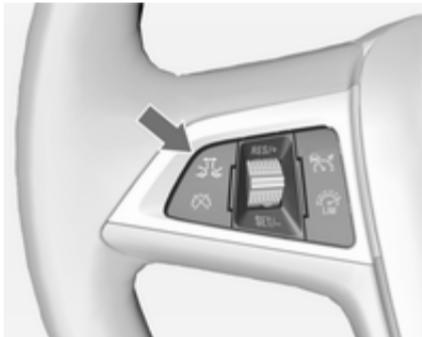
Система с помощью радиолокационного датчика, расположенного за решеткой радиатора, распознает транспортные средства, движущиеся впереди по вашей полосе на удалении до 150 метров.

## Включение

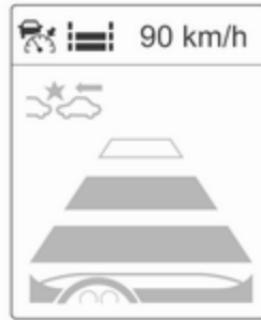
Система предупреждения о фронтальном столкновении включается автоматически, как только скорость движения автомобиля превысит скорость движения пешехода, если соответствующая функция **Вид предупреждения** не отключена в меню сохранения индивидуальных настроек ▷ 149.

## Выбор параметров предупреждения

В качестве дистанции, при которой будет срабатывать система предупреждения, можно установить короткую, среднюю или большую дистанцию.



Нажмите клавишу  , чтобы отобразить на информационном центре водителя текущее значение параметра. Нажмите клавишу  еще раз, чтобы изменить дистанцию для срабатывания предупреждений. Выбранное значение также отображается в верхней строке на дисплее информационного центра водителя.



Обратите внимание, что выбранный временной интервал для срабатывания предупреждений также используется адаптивным круиз-контролем. Поэтому, изменив временной интервал для срабатывания предупреждений, вы также изменяете дистанцию, поддерживаемую системой адаптивного круиз-контроля.

## Предупреждение водителя



Если система обнаруживает движущееся по вашей полосе транспортное средство, в комбинации приборов загорается зеленый индикатор . Если дистанция до движущегося впереди транспортного средства становится опасной или скорость сближения является слишком высокой, в результате чего возникает угроза столкновения, на дисплее информационного центра водителя загорается сигнализатор опасности столкновения. Одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнал.

Нажмите педаль тормоза, если этого требует ситуация.

## Настройки

Настройки можно изменить в меню **Вид предупреждения** в разделе сохранения индивидуальных настроек ⇨ 149.

## Система предупреждения о фронтальном столкновении с камерой переднего вида

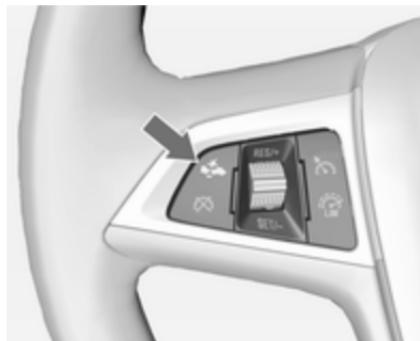
Система предупреждения о фронтальном столкновении использует камеру переднего вида, расположенную за ветровым стеклом, с помощью которой она распознаёт транспортные средства, движущиеся впереди по той же полосе на удалении до 60 метров.

## Включение

Система предупреждения о фронтальном столкновении включается автоматически при скорости автомобиля выше 40 км/ч, если она не отключена клавишой (см. ниже).

## Выбор параметров предупреждения

В качестве дистанции, при которой будет срабатывать система предупреждения, можно установить короткую, среднюю или большую дистанцию.



Нажмите клавишу , чтобы отобразить на информационном центре водителя текущее значение параметра. Нажмите клавишу еще раз, чтобы изменить дистанцию для срабатывания предупреждений.



#### Предупреждение водителя

Если система обнаруживает движущееся по вашей полосе транспортное средство, в комбинации приборов загорается зеленый индикатор .



Если дистанция до движущегося впереди транспортного средства становится опасной или скорость сближения является слишком высокой, в результате чего возникает угроза столкновения, на дисплее информационного центра водителя загорается сигнализатор опасности столкновения.

Одновременно раздается предупреждающий звуковой сигнал. Нажмите педаль тормоза, если этого требует ситуация.

#### Отключение

Систему можно отключить. Нажмите кнопку несколько раз до тех пор, пока на дисплее информационного центра водителя не отобразится следующее сообщение.



## Общие сведения о системе предупреждения о фронтальном столкновении обоих типов

### Предупреждение

Система предупреждения о фронтальном столкновении лишь выявляет потенциальную опасность, никак не задействуя тормозную систему. При слишком быстром сближении с движущимся впереди транспортным средством водитель может не успеть среагировать на выдаваемое системой предупреждение, чтобы избежать столкновения.

Водитель несет всю ответственность за поддержание соответствующей дистанции следования с учетом ситуации на дороге, погодных условий и видимости.

Во время движения водитель должен быть полностью сосредоточен на управлении автомобилем. Водитель должен быть готов в любой момент принять меры и начать торможение.

### Ограничения в работе системы

Система предназначена для предупреждения только об опасности столкновения с другими автомобилями, однако она может реагировать и на другие металлические объекты.

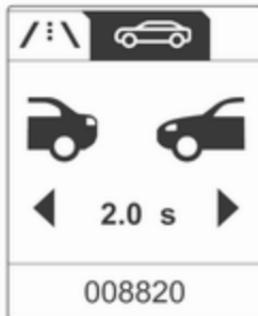
В следующих обстоятельствах система предупреждения о фронтальном столкновении может не обнаружить движущееся впереди транспортное средство, либо эффективность работы датчика может снизиться:

- при движении по извилистой дороге,
- в условиях ограниченной видимости из-за погодных условий, например в тумане, во время дождя или снегопада,
- если датчик закрыт наледью, снегом или грязью либо если повреждено ветровое стекло.

### Индикатор расстояния до препятствия

Функция индикации дистанции используется для отображения дистанции до идущего впереди транспортного средства. В зависимости от комплектации автомобиля система может использовать для оценки расстояния до движущегося впереди по той же полосе транспортного средства расположенный за решеткой радиатора радиолокационный датчик или камеру переднего вида, установленную за ветровым стеклом. Данная функция работает на скорости не менее 40 км/ч.

При обнаружении движущегося впереди транспортного средства дистанция до него измеряется в виде временного интервала, измеряемого в секундах. Данная информация отображается на странице информационного центра водителя ⌂ 133. Нажмите клавишу **MENU** на рычаге указателей поворота, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля** 🚗, и поверните колесо регулировки, чтобы перейти на страницу отображения дистанции.



Минимальная дистанция составляет 0,5 с.

Если перед вашим автомобилем нет других транспортных средств или они находятся за пределами зоны обнаружения, будут отображаться два тире: -.- с.

## Активное экстренное торможение

Активное экстренное торможение снижает тяжесть столкновения с другими автомобилями или препятствиями, расположенными прямо по курсу движения, в тех ситуациях, когда избежать столкновения путем торможения или изменения траектории уже невозможно. Перед приведением в действие активного экстренного торможения срабатывает система предупреждения о фронтальном столкновении ⌂ 219.

Система использует различные входные сигналы (например, сигнал радиолокационного датчика, давления воздуха в шинах, скорости движения автомобиля) для расчета вероятности фронтального столкновения.

Активное экстренное торможение срабатывает автоматически, как только скорость движения автомобиля превышает скорость пешехода, если соответствующая функция **Вид предупреждения** не отключена в меню сохранения индивидуальных настроек ⌂ 149.

В состав системы входят:

- **Система подготовки к торможению**
- **Система автоматического аварийного торможения**
- **Усилитель экстренного торможения упреждающего действия**

### ⚠ Предупреждение

Данная система не снимает с водителя, который должен постоянно следить за ситуацией на дороге, ответственность за управление автомобилем. Она

лишь помогает ему в этом. Водитель должен быть готов начать торможение в соответствии с ситуацией на дороге.

### Система подготовки к торможению

В случае быстрого сближения и возможного столкновения с движущимся впереди транспортным средством система подготовки к торможению создает небольшое предварительное давление в тормозных контурах. Это помогает сократить время реакции системы при последующем торможении (автоматическом или путем нажатия педали).

В результате такой подготовки торможение осуществляется быстрее.

### Система автоматического аварийного торможения

После подготовки к торможению и непосредственно перед столкновением данная система автоматически задействует тормозные механизмы с ограниченным усилием, снижая скорость, при которой произойдет столкновение.

### Усилитель экстренного торможения упреждающего действия

Помимо систем подготовки к торможению и автоматического экстренного торможения автомобиль комплектуется усилителем экстренного торможения упреждающего действия, повышающим реакцию системы на нажатие педали тормоза. Благодаря этому даже не значительное усилие на педали тормоза позволяет резко повысить давление в контурах рабочей тормозной системы. Данная функция позволяет водителю осуществлять торможение в условиях возможного столкновения быстрее и эффективнее.

### ⚠ Предупреждение

Система активного экстренного торможения в случае опасности столкновения не предусматривает сильного автоматического торможения или предотвращения столкновения в автоматическом режиме. Она позволяет снизить скорость движения автомобиля перед столкновением. Система не реагирует на неподвижные транспортные средства, пешеходов или животных. При резкой смене положения движения системе требуется некоторое время, чтобы обнаружить движущееся впереди транспортное средство.

Во время движения водитель должен быть полностью сосредоточен на управлении автомобилем. Он должен быть готов в любой момент начать торможение или изменить направление движения, чтобы избежать столкновения. Для правильной работы системы необходимо,

чтобы водитель и все пассажиры были пристегнуты ремнями безопасности.

### Ограничения в работе системы

Система активного экстренного торможения может функционировать с ограничениями или не функционировать вовсе во время дождя, снегопада или в условиях повышенной загрязненности, так как радиолокационный датчик может покрыться водяной пленкой, пылью, наледью или снегом. В случае загрязнения датчика его необходимо очистить.

В редких случаях система активного экстренного торможения может кратковременно автоматически затормаживать автомобиль, когда, по мнению водителя, в этом нет необходимости, например, при обнаружении дорожных знаков, на поворотах или при наличии транспортных средств на соседней полосе движения. Такое поведение системы является нормальным и не требует проведения обслуживания

автомобиля. Выжмите педаль акселератора, чтобы преодолеть вмешательство системы автоматического торможения.

### Настройки

Настройки можно изменить в меню **Вид предупреждения** в разделе Сохранение индивидуальных настроек ▷ 149.

### Неисправность

Если требуется обслуживание системы, на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.

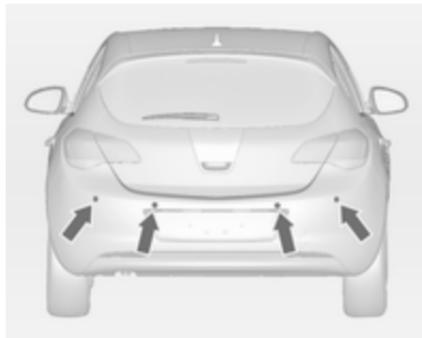


Сервис -  
Автоматич.  
готовность к  
столкновению

Если система не функционирует должным образом, на дисплей информационного центра водителя выводятся информационные сообщения.

Информационные сообщения ▷ 142.

### Система облегчения парковки



Система помощи при парковке облегчает парковку автомобиля путем измерения расстояния от автомобиля до расположенных сзади препятствий и подачи звуковых

сигналов. Однако это не в коей мере не снимает с водителя ответственность за маневрирование при постановке автомобиля на стоянку.

Работу системы обеспечивают четыре ультразвуковых датчика в заднем бампере. Если автомобиль оборудован системой помощи при парковке спереди, то в ее состав входят еще четыре дополнительных ультразвуковых датчика парковки, установленные в переднем бампере.

Звуковые сигналы предупреждения об опасном сближении с препятствием спереди и сзади имеют разные частоты.

Индикатор **P**  129.

### Клавиша **P** или



Чтобы включить или отключить систему помощи при парковке, необходимо нажать клавишу **P** .

Если автомобиль дополнительно оборудован системой упреждающей помощи при парковке  230, то в комплектацию этой системы входит клавиша . В таком случае клавиша  служит для управления обеими системами.

Система помощи при парковке включается и выключается кратким однократным нажатием клавиши **P**  или . Система упра-

жающей помощи при парковке включается и выключается нажатием клавиши **P**  или  с удержанием её в нажатом положении примерно секунду.

Если одна из систем уже работает, переключиться на другую систему можно соответственно кратковременным или длительным нажатием клавиши.

### Включение



При включении передачи заднего хода система включается автоматически.

Кроме того, при движении на малой скорости систему помощи при парковке спереди можно включить кратким нажатием клавиши **P<sup>▲</sup>** или **ESP<sup>▲</sup>**.

Горение светодиода в кнопке системы помощи при парковке указывает на готовность системы к работе.

### Сигнализация

О препятствиях спереди или сзади система предупреждает водителя звуковыми сигналами. Звуковой сигнал подаётся с того датчика, который ближе к препятствию. По мере уменьшения расстояния до препятствия частота повторения сигналов зуммера увеличивается. Если расстояние менее 30 см, зуммер звучит непрерывно.

Расстояние до препятствия может также выводиться на экран дисплея информационного центра водителя ⇨ 133.



На экране дисплея верхнего уровня расстояние до препятствия спереди отображается в виде сменяющих друг друга сегментов на шкале.



На экране комбинированного дисплея верхнего уровня расстояние до препятствия спереди или сзади отображается в виде сменяющих друг друга линий вокруг автомобиля.

Появление срочных информационных сообщений может воспрепятствовать отображению расстояния на экране. Если на экране появилось срочное информационное сообщение, то отображение расстояния отключается вплоть до повторного включения системы помощи при парковке.

## Отключение

Система помощи при парковке отключается кратким нажатием клавиши **P<sub>■</sub>▲** или **■P<sub>▲</sub>**.

Светодиод в кнопке погаснет, а на дисплее информационного центра водителя появится сообщение **Парктроник выкл.**

Система отключается автоматически при достижении определенной скорости.

Если в цикле зажигания один раз нажать на клавишу **P<sub>■</sub>▲** или **■P<sub>▲</sub>**, система помощи при парковке спереди будет автоматически включаться всякий раз при снижении скорости движения автомобиля ниже определенного значения.

## Неисправность

В случае возникновения сбоя в работе системы загорается **P<sub>■</sub>▲** и на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение.

Если сбой в работе системы произошел в результате воздействия факторов временного характера, например обледенения датчиков,

загорается **P<sub>■</sub>▲** или выводится информационное сообщение на дисплей информационного центра водителя.

Информационные сообщения  $\Rightarrow$  142.

### ⚠ Предупреждение

При определенных условиях помешать обнаружению препятствия могут поверхности предметов или одежды с различным отражением звука, а также внешние источники шума.

Особое внимание следует обращать на низко расположенные препятствия, которые могут повредить нижнюю часть бампера.

### Внимание

Рабочие характеристики датчика могут ухудшаться при покрытии датчика, например, льдом или снегом.

Эффективность работы системы облегчения парковки может быть снижена, если автомобиль сильно загружен.

Особые условия возникают, если имеются более высокие автомобили (например, внедорожники, минифургоны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов в верхней части таких автомобилей не обеспечивается.

Кроме того, система может не обнаруживать объекты очень малого сечения или изготовленные из мягких материалов.

Система облегчения парковки распознает только препятствия, находящиеся в зоне обнаружения.

### Примечание

Система помощи при парковке автоматически обнаруживает установленное на заводе-изготовителе тягово-сцепное устройство. Выключение происходит при подстыковке разъема.

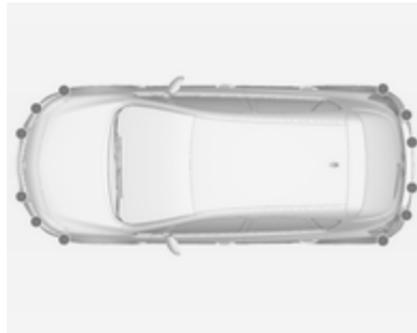
Датчик может обнаружить несуществующий объект (помехи в виде эхо-сигналов), это вызвано внешними акустическими или механическими помехами.

### Примечание

Если установлена передняя передача и скорость автомобиля превышает определенное пороговое значение, система облегчения парковки задним ходом деактивируется, когда выдвинута задняя система перевозки грузов.

Если сначала включить заднюю передачу, система облегчения парковки обнаружит заднюю систему перевозки грузов и выдаст предупреждающий звук зуммера. Для отключения системы облегчения парковки кратковременно нажмите **P<sub>II</sub>A** или **B<sub>II</sub>R<sub>A</sub>**.

## Упреждающая помощь при парковке



Система упреждающей помощи при парковке помогает водителю припарковать автомобиль, выводя необходимые подсказки на дисплей информационного центра водителя и подавая звуковые предупреждения. Однако вся ответственность за постановку автомобиля на стоянку (даже по инструкции системы) и выполнение маневров лежит на водителе.

Система использует датчики обычной системы помощи при парковке и два дополнительных датчика, которые расположены по бокам переднего и заднего бамперов.

### Клавиша **B<sub>II</sub>P<sub>A</sub>**

Включение системы помощи при парковке и системы упреждающей помощи при парковке  $\diamond$  226 осуществляется нажатием одной клавиши. Включение и отключение системы помощи при парковке осуществляется одновременным кратковременным нажатием клавиши. Включение и отключение системы упреждающей помощи при парковке осуществляется нажатием и удержанием клавиши **B<sub>II</sub>P<sub>A</sub>** в течение примерно одной секунды.

Если одна из систем уже работает, переключиться на другую систему можно соответственно кратковременным или длительным нажатием клавиши.

## Включение



Во время поиска подходящего места для парковки можно включить систему, нажав и удерживая клавишу в течение примерно одной секунды.

Включить систему можно при скорости движения не более 30 км/ч. Система будет выполнять поиск подходящего места для парковки на скорости до 30 км/ч.

Максимально допустимое расстояние между автомобилем и рядом припаркованных автомобилей составляет 1,8 метра.

## Примечание

Перед первым использованием системы упреждающей помощи при парковке необходимо проехать не менее 40 км, чтобы дать возможность системе провести автоматическую калибровку.

## Порядок работы



Когда автомобиль с включенной системой проезжает мимо ряда припаркованных автомобилей, система упреждающей помощи при парковке начинает искать свободное место для парковки. При обнаружении подходящего места

на дисплей информационного центра водителя выводится визуальное предупреждение и подается звуковой сигнал.



Система считает, что водитель выбрал предложенное ей место, если автомобиль остановился не более чем в 10 м от того места, где система выдала сообщение об остановке. Система вычисляет оптимальный маршрут для постановки автомобиля на парковку. Затем система руководит действиями водителя, предлагая ему подробные инструкции.



Система может подавать следующие инструкции:

- рекомендацию при движении со скоростью более 30 км/ч,
- требование остановить автомобиль после обнаружения свободного места для парковки,
- указания по управлению автомобилем во время парковки,
- положение рулевого колеса во время парковки,
- некоторые инструкции по ходу работы.

Если парковка осуществлена успешно, на дисплей выводится знак финиша.



Если водитель не останавливает автомобиль в пределах 10 метров после предлагаемого места для парковки, то система начинает поиск другого подходящего места для парковки.

#### Изменение стороны парковки

Система сконфигурирована на обнаружение мест для парковки со стороны переднего пассажира. Чтобы начать поиск мест для пар-

ковки со стороны водителя, включите указатель поворота со стороны водителя.

#### Приоритеты индикации сообщений на дисплее

При включении системы упра- ждающей помощи при парковке на дисплее информационного центра водителя появляется сообщение. При этом на дисплей будут выводиться сообщения с большим приоритетом, такие как сообщения о работе автомобиля ⌁ 142. После того как водитель подтвердит сообщение нажатием кнопки **SET/CLR**, на дисплей вновь начинают выводиться сообщения системы помощи при парковке.

#### Отключение

Система отключается в следую- щих случаях:

- клавиша **ESP** нажимается и удер- живается около одной секунды
- маневр парковки успешно завер- шен

- движении со скоростью более 30 км/ч
- выключено зажигание

При отключении системы (водителем или по другим причинам) во время выполнения маневров на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение **Парковка отключена**.

### Неисправность

Сообщения выводятся на дисплей информационного центра водителя в следующих случаях:

- система неисправна
- водитель не завершил парковочный маневр
- система не работает

Если во время маневра на пути автомобиля обнаруживается препятствие, на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение **Остановиться**. После удаления объекта маневр для парковки будет возобновлен. Если препятствие не удалено, система будет отключена. Нажмите и удерживайте примерно одну секунду

клавишу  , чтобы включить систему и найти новое свободное место для парковки.

### Важные советы по работе с системами помощи при парковке

#### Предупреждение

При определенных условиях помешать обнаружению препятствия могут поверхности предметов или одежды с различным отражением звука, а также внешние источники шума.

Особое внимание следует обращать на низко расположенные препятствия, которые могут повредить нижнюю часть бампера.

#### Внимание

Рабочие характеристики датчика могут ухудшаться при покрывании датчика, например, льдом или снегом.

Эффективность работы системы облегчения парковки может быть снижена, если автомобиль сильно загружен.

Особые условия возникают, если имеются более высокие автомобили (например, внедорожники, минифургоны, крупногабаритные фургоны). Опознавание объектов в верхней части таких автомобилей не обеспечивается.

Кроме того, система может не обнаруживать объекты очень малого сечения или изготовленные из мягких материалов.

Система облегчения парковки распознает только препятствия, находящиеся в зоне обнаружения.

### Примечание

Система помощи при парковке автоматически обнаруживает установленное на заводе-изготовителе тягово-сцепное устройство. Выключение происходит при подстыковке разъема.

Датчик может обнаружить несуществующий объект (помехи в виде эхо-сигналов), это вызвано внешними акустическими или механическими помехами.

Усовершенствованная система облегчения парковки может не реагировать на изменения в размерах места парковки после начала маневра параллельной парковки.

## Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах обнаруживает опасные объекты в слепых зонах по обе сто-

роны автомобиля и сообщает об этом водителю. Система подает визуальные предупреждающие сигналы в каждом из наружных зеркал, если обнаруживает объекты, которые могут быть невидимы во внутренних и наружных зеркалах.

Датчики системы размещены в бампере слева и справа.

### ⚠ Предупреждение

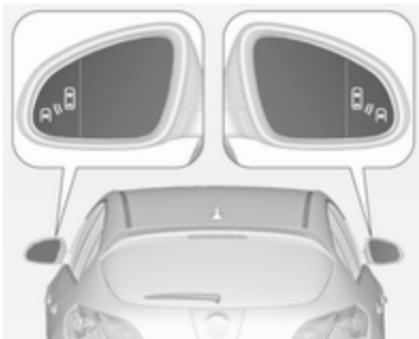
Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах не заменяет зрение водителя.

Система не способна обнаружить следующие объекты:

- Быстро приближающиеся автомобили, находящиеся за пределами боковых мертвых зон.
- Пешеходов, велосипедистов или животных.

Прежде чем перестроиться в другой ряд, посмотрите во все зеркала, оглянитесь назад и включите указатель поворота.

Если во время движения передним ходом система обнаружит автомобиль в боковой мертвой зоне, при обгоне или во время обгона другим автомобилем, в соответствующем наружном зеркале заднего вида загорается желтый предупреждающий значок . Если после этого водитель включает указатель поворота, желтый предупреждающий символ  начинает мигать, предупреждая об опасности смены полосы движения.



Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах работает на скоростях от 10 км/ч до 140 км/ч. На скоростях свыше 140 км/ч система отключается, при этом в обоих наружных зеркалах заднего вида предупреждающие символы горят тусклым светом. Как только скорость автомобиля опустится ниже указанного порога, предупреждающие символы погаснут. Если после этого в мертвую зону обнаруживается автомобиль, на соответствующей стороне, как обычно, загораются предупреждающие символы .

При запуске двигателя символы в обоих наружных зеркалах заднего вида загорятся на короткое время, указывая на исправность системы.

Включить или отключить систему можно в меню **Настройки** информационного дисплея, см. Сохранение индивидуальных настроек 149.

При отключении системы на экран информационного центра водителя выдается соответствующее сообщение.

### Зоны обнаружения

Датчики системы охватывают зону примерно 3 метра по обе стороны автомобиля. Эта зона начинается у наружного зеркала заднего вида и уходит назад примерно на 3 метра. Датчики действуют на примерной высоте от 0,5 метра до 2 метров от земли.

Система отключается, если автомобиль буксирует прицеп.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах игнорирует неподвижные пре-

пятствия, такие как ограждения, столбы, бордюры, стены и балки. Система также не обнаруживает другие припаркованные автомобили и автомобили, движущиеся во встречном направлении.

### Неисправность

Даже в обычных условиях система может иногда не выдавать свое-временные предупреждения.

Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах не будет работать, если левый или правый угол заднего бампера залеплен грязью, снегом или нальдью. Инструкции по очистке 318.

В случае выхода системы из строя или возникновения временного сбоя в ее работе на дисплей информационного центра водителя выводится сообщение. Обратитесь за помощью в сервис-центр.

## Камера заднего вида

Камера заднего вида облегчает управление автомобилем при движении задним ходом, отображая на дисплее участок за автомобилем.

Передаваемое камерой изображение отображается на цветном информационном дисплее.

### ⚠ Предупреждение

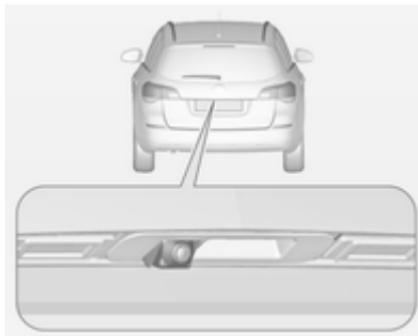
Камера заднего вида не заменяет зрение водителя. Обратите внимание, что препятствия, находящиеся вне поля зрения камеры и датчиков системы упреждающей помощи при парковке, например, под бампером или днищем автомобиля, отображаться не будут.

Не двигайтесь задним ходом, глядя только на информационный дисплей. Прежде чем начать движение задним ходом, необходимо осмотреть пространство за автомобилем и вокруг него.

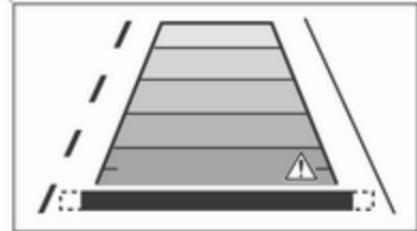
## Включение

Камера заднего вида включается автоматически при включении передачи заднего хода.

## Порядок работы



Камера установлена на кронштейне подвески выпускной трубы и имеет угол обзора 130°.



Высокое расположение камеры позволяет видеть на дисплее задний бампер, что помогает водителю сориентироваться.

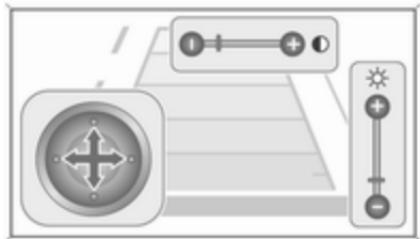
Камера имеет ограниченный обзор. Изображение на экране не позволяет получить представления о реальной дистанции до препятствия.

### Предупреждающие знаки

Предупреждающие знаки отображаются в виде треугольников  $\Delta$ , накладываемых поверх изображения, и указывают на препятствия,

обнаруженные задними датчиками системы упреждающей помощи при парковке.

### Настройки дисплея



Яркость можно регулировать кнопками со стрелками вверх/вниз на многофункциональной ручке.

Контрастность регулируется кнопками со стрелками влево/вправо на многофункциональной ручке.

### Отключение

Камера отключается при достижении определенной скорости движения передним ходом, а также если

передача заднего хода не используется в течение примерно 10 секунд.

Активировать или отключить камеру заднего вида можно в меню **Настройки** информационного дисплея. Сохранение индивидуальных настроек ⇨ 149.

### Неисправность

Сообщения о неисправностях выводятся в верхней строке информационного дисплея вместе со знаком  $\Delta$ .

Камера заднего вида не может функционировать должным образом в следующих условиях:

- территория вокруг автомобиля плохо освещена,
- в объектив камеры попадает солнечный свет или свет фар другого автомобиля,
- объектив камеры обледенел, засился снегом или грязью. Очистите объектив, промойте его водой и вытрите мягкой тканью,

- задняя дверь багажного отделения закрыта неполностью,
- задняя часть автомобиля была повреждена в результате ДТП,
- наблюдаются резкие перепады температуры.

### Помощник по дорожным знакам

#### Порядок работы

Система обнаружения дорожных знаков предназначена для обнаружения определенных дорожных знаков при помощи камеры, расположенной в передней части автомобиля, и отображения информации о них на информационном центре водителя.



Система позволяет обнаруживать следующие дорожные знаки:

#### **Ограничительные и запрещающие знаки**

- ограничение скорости
- обгон запрещен
- окончание действия ограничений скорости
- окончание действия запрета на обгон

#### **Дорожные знаки**

Начало и окончание:

- скоростных автомагистралей
- федеральных автомагистралей
- пешеходных улиц

#### **Знаки дополнительной информации**

- знаки дополнительной информации к дорожным знакам
- ограничение проезда грузовиков с прицепами
- мокрая дорога
- скользкая дорога
- направление поворота

Знаки ограничения скорости движения отображаются на экране дисплея информационного центра водителя до тех пор, пока система не обнаружит другой знак ограничения скорости, знак конца зоны ограничения скорости или прекращение действия знака в текущий промежуток времени.



На дисплее могут отображаться несколько знаков.



Восклицательный знак, заключенный в рамку, указывает, что система выявила наличие еще одного знака, но не смогла его распознать.

Система работает на скорости до 200 км/ч, в зависимости от освещенности. В темное время суток система работает, если скорость не превышает 160 км/ч.

Как только скорость снизится ниже 55 км/ч, будет выполнен сброс дисплея, и содержимое страницы дорожных знаков будет очищено. На дисплей будет выведена индикация следующей распознанной скорости.

## Отображение информации



Дорожные знаки отображаются в меню "Распознавание дорожных знаков" на дисплее информационного центра водителя. Выбор меню осуществляется с помощью колеса регулятора подрулевого рычага переключателя указателей поворота  $\diamond 133$ .

При выборе другой функции меню информационного центра водителя, после возврата к странице обнаружения дорожных знаков на дисплей выводится последний обнаруженный дорожный знак.

После очистки страницы дорожных знаков системой отображается следующий значок:

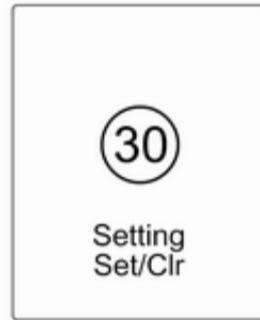


Очистить содержимое страницы системы распознавания дорожных знаков во время движения можно также нажав и удерживая кнопку **SET/CLR** на рычаге указателей поворота.

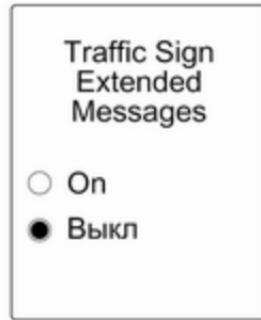


### Функция всплывающих сообщений

Во всех окнах информационного центра водителя всплывают обозначения скоростных ограничений и знаков на дороге.



Функцию всплывающих сообщений можно отключить на странице параметров системы распознавания дорожных знаков, нажав кнопку **SET/CLR** на подрулевом переключателе указателей поворота.



После того как на экране отобразится страница настроек, выберите **Выкл**, чтобы отключить функцию всплывающих сообщений. Чтобы снова включить эту функцию, выберите **On**. При включении зажигания функция всплывающих сообщений отключается.

Длительность отображения всплывающих сообщений на дисплее информационного центра водителя составляет около 8 секунд.

## Неисправность

Система обнаружения дорожных знаков может работать неправильно в следующих случаях:

- загрязнена зона лобового стекла, у которой установлена передняя видеокамера
- дорожные знаки полностью или частично перекрыты или же их трудно распознать
- присутствуют неблагоприятные условия окружающей среды, например, сильный дождь, снег, прямой солнечный свет или тени. В этом случае на дисплей выводится символ **Чтение дорож.знаков недоступно: плохая погода**
- дорожные знаки неправильно установлены или повреждены
- дорожные знаки не соответствуют Венской конвенции о дорожных знаках (Wiener Übereinkommen über Straßenverkehrszeichen)

## Внимание

Система помогает водителю различать дорожные знаки при движении в определенном скоростном диапазоне. Не игнорируйте знаки, не отображаемые системой.

Система может различать только традиционные дорожные знаки, которые устанавливают или отменяют ограничение скорости.

Эта система активной безопасности не дает водителю прав на рискованный стиль вождения.

Всегда следует выбирать скорость автомобиля в соответствии с дорожными условиями.

Системы оказания помощи водителю не освобождают его от полной ответственности за управление автомобилем.

## Система

### предупреждения о выходе за пределы полосы движения

Система предупреждения о выезде из полосы движения с помощью передней видеокамеры следит за разделительными линиями полос движения, между которыми движется автомобиль.

Система реагирует на изменения разметки и предупреждает водителя при неожиданном выходе за пределы полосы при помощи визуальных и звуковых предупредительных сигналов.

Вывод о том, что имеет место непреднамеренный выход за пределы полосы движения, делается на основании следующих критериев:

- указатели поворотов не работают
- педаль тормоза не нажата

- активные действия педалью акселератора или ускорение отсутствуют
- активные действия рулевым колесом отсутствуют

Если водитель выполняет активные действия, предупреждение не подается.

### Включение



Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения включается нажатием на кнопку . При этом включается светодиод подсветки кнопки. Включение

контрольного индикатора на панели приборов (светится зеленым) говорит о готовности системы.

Система работает только при скорости автомобиля более 56 км/ч, и если на дороге имеется разметка разделительных линий между полосами движения.

Если система определяет, что имеет место непреднамеренный выход за пределы полосы движения, цвет индикатора изменяется на желтый, при этом индикатор начинает мигать. Одновременно подается звуковой сигнал.



### Отключение

Для отключения системы необходимо нажать клавишу , при этом светодиод в клавише погаснет.

При скорости ниже 56 км/ч система не работает.

### Неисправность

Система предупреждения о выезде из полосы движения может работать неправильно в случаях, когда:

- лобовое стекло загрязнено
- присутствуют неблагоприятные условия окружающей среды, например, сильный дождь, снег, прямой солнечный свет или тени

Система работает только при наличии разметки на дороге.

## Топливо

### Сорта топлива для бензиновых двигателей

Использование топлива, качество которого не соответствует действующему Техническому регламенту (директива № 118 от 27.02.2008 с поправками от 30.12.2008 № 1076) может привести к повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

Используйте бензин с рекомендованным октановым числом ⩾ 332. При использовании бензина со слишком низким октановым числом снижается мощность и крутящий момент двигателя и немного возрастает расход топлива.

#### Внимание

Запрещается использовать топливо и присадки к топливу, содержащие металлы, например,

присадки на основе марганца. Это может привести к повреждению двигателя.

#### Внимание

При использовании бензина с низким октановым числом возможно нарушение процесса сгорания и двигатель может быть поврежден.

### Сорта топлива для дизельных двигателей

Использование топлива, качество которого не соответствует действующему Техническому регламенту (директива № 118 от 27.02.2008 с поправками от 30.12.2008 № 1076) может привести к повреждению двигателя и аннулированию гарантии.

В странах за пределами Европейского Союза используется дизельное топливо Euro с содержанием серы менее 50 мкг/г.

Не используйте дизельное топливо для судовых двигателей, печное топливо Aquazole и аналогичные водотопливные эмульсии. Нельзя разбавлять дизельное топливо бензином.

### Топливо для работы на сжиженном газе

Сжиженный газ также известен как СНГ (жиженный нефтяной газ).

Основными компонентами СНГ являются пропан и бутан. Октановое число составляет от 105 до 115 единиц, в зависимости от содержания бутана. Для поддержания СНГ в сжиженном состоянии необходимо давление от 5 до 10 бар.

Температура кипения зависит от давления и состава. При атмосферном давлении она равна -42 °C (чистый пропан) и -0,5 °C (чистый бутан).

### Внимание

Система работает в диапазоне температур окружающей среды примерно от -8 °C до 100 °C.

Полная работоспособность газотопливной системы автомобиля может быть гарантирована только при использовании сжиженного газа, отвечающего минимальным требованиям стандарта DIN EN 589.

### Селектор выбора топлива



При нажатии клавиши LPG происходит переключение с бензина на СНГ, как только будут выполнены необходимые для этого условия (температура охлаждающей жидкости, температура газа и минимальная скорость вращения коленчатого вала двигателя). Эти условия обычно выполняются примерно через 60 секунд (в зависимости от температуры окружающей среды) и после первого выжимания педали акселератора. Состояние светодиода соответствует текущему рабочему режиму.

- откл. = используется бензин
- горит = используется сжиженный газ
- мигание = переключение невозможно, топливо одного из видов израсходовано

Если сжиженный газ в баллоне израсходован, до отключения зажигания автомобиль автоматически перейдет на работу на бензине.

Каждые шесть месяцев следует переключаться на использование бензина и вырабатывать его запас в топливном баке до включения индикатора ●, после чего снова заправлять бак. Это необходимо для поддержания требуемого качества топлива и сохранения работоспособности системы в режиме использования бензина.

Через регулярные промежутки времени во избежание коррозии полностью заполняйте бак топливом.

### Неисправности и способы их устранения

Если система не переключается в режим использования газа, необходимо проверить следующее:

- Достаточно ли сжиженного газа в баллоне?
- Достаточно ли в топливном баке бензина для пуска двигателя?

В условиях очень высоких или низких температур переключение с бензина на газ может занять больше времени, чем обычно.

В особо тяжелых условиях система может переключаться обратно на бензин, если минимальные требования не выполняются.

При обнаружении любых других неисправностей следует обратиться за помощью на станцию техобслуживания.

### Внимание

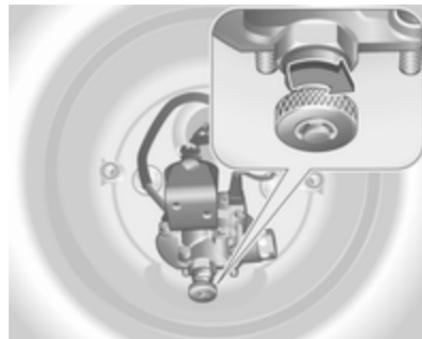
Чтобы обеспечить безопасность эксплуатации системы питания сжиженным нефтяным газом и сохранить гарантию, ремонт и регулировку системы должны выполнять только обученные специалисты.

В сжиженный газ добавляют специальную присадку (одорант), которая позволяет легко обнаружить утечку.

### ⚠ Предупреждение

Если вы почувствовали запах газа в салоне автомобиля или рядом с автомобилем, немедленно переключитесь на бензин. Не курите. Не используйте открытый огонь и источники возгорания.

Если возможно, перекройте ручной запорный вентиль в блоке запорно-предохранительной арматуры. Блок запорно-предохранительной арматуры установлен на газовом баллоне, размещенном в багажном отделении под крышкой пола.



Поверните колесо с насечкой по часовой стрелке.

Если после того как запорный вентиль будет перекрыт запах газа чувствоваться не будет, можно продолжить движение, переключившись на бензин. Если запах газа по-прежнему присутствует, запускать двигатель запрещается. Устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

При использовании подземных парковок необходимо следовать инструкциям эксплуатирующей парковку организации и требованиям местного законодательства.

**Примечание**

В случае ДТП необходимо выключить зажигание и осветительные приборы. Перекройте ручной запорный вентиль в блоке запорно-предохранительной арматуры.

**Заправка****⚠ Опасность**

Перед заправкой топлива выключите двигатель и дополнительные отопители, имеющие

собственные камеры сгорания. Отключите мобильные телефоны.

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

**⚠ Опасность**

Топливо является легковоспламеняющимся и взрывоопасным веществом. Не курите. Не допускайте открытого огня и искрообразования.

При появлении в салоне автомобиля запаха топлива немедленно устраните причину неисправности на станции техобслуживания.

**Внимание**

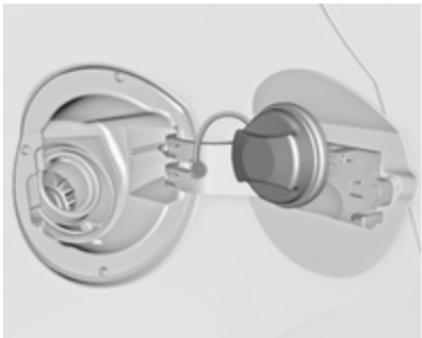
В случае возникновения сбоя топливоподачи не включайте зажигание.

Топливозаправочная горловина расположена с правой стороны автомобиля.



Заправочный лючок открывается только если замки автомобиля разблокированы. Откройте крышку топливозаправочной горловины, нажав на нее.

Чтобы открыть пробку, медленно поверните ее влево.



Крышка топливозаправочной горловины удерживается в специальной скобе.

Чтобы выполнить заправку, полностью вставьте заправочный пистолет и включите подачу топлива.

После автоматического отключения можно добавить не более двух доз топлива.

#### Внимание

Перелившееся топливо следует немедленно вытереть.

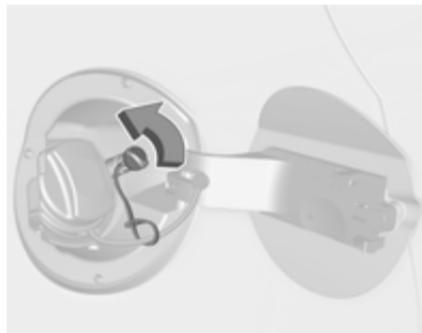
Чтобы закрыть пробку, поверните ее вправо до щелчка.

Закройте крышку люка до срабатывания защелки.

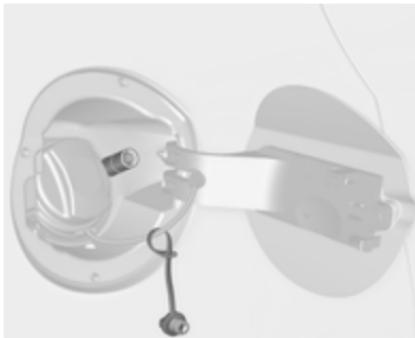
#### Заправка сжиженным газом

Во время заправки соблюдайте инструкции и правила техники безопасности заправочной станции.

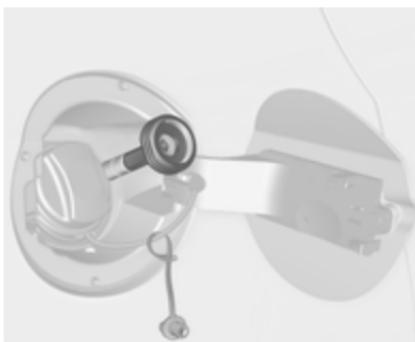
Заправочный вентиль газового баллона находится под крышкой люка заправочной горловины топливного бака.



Скрутите предохранительную пробку с заправочной горловины.



Вкрутите необходимый переходник в горловину фильтра и затяните его усилием руки.



**Переходник ACME:** Накрутите гайку заправочного пистолета на переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

**Итальянский заправочный пистолет (DISH):** Вставьте пистолет в переходник. Отожмите вниз рычаг блокировки пистолета.

**Пистолет с байонетным соединением:** Вставьте пистолет в переходник и поверните влево или вправо на четверть оборота. Затяните рычаг блокировки пистолета до упора.

**Европистолет:** Вставьте пистолет в переходник до фиксации.

Нажмите кнопку включения подачи газа из раздаточной колонки. Подача газа прекратится или замедлится, как только баллон будет заполнен на 80% (максимально допустимый объем заправки баллона).

Отпустите кнопку подачи газа, чтобы прекратить процесс заправки. Отпустите рычаг блокировки и извлеките пистолет. Возможна утечка незначительного количества сжиженного газа.

Снимите переходник и уложите его на штатное место.

Установите на место предохранительную пробку, чтобы предотвратить попадание инородных предметов в систему через открытую горловину.

#### ⚠ Предупреждение

Из-за особенностей конструкции некоторая утечка сжиженного газа после отпускания рычага блокировки неизбежна. Страйтесь не вдыхать его.

#### ⚠ Предупреждение

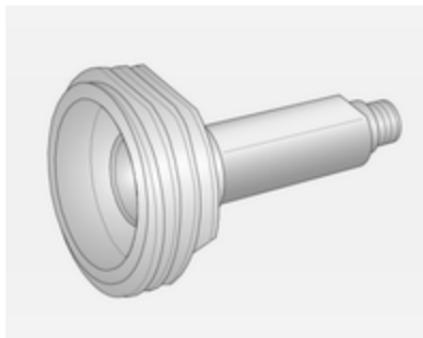
Баллон можно заполнять сжиженным газом не более чем на 80%. Это требование техники безопасности.

Блок запорно-предохранительной арматуры автоматически ограничивает подачу газа при максимально допустимом заполнении. Если в систему заправлено свыше

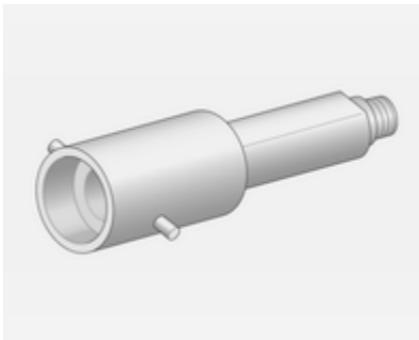
необходимого объема сжиженного газа, рекомендуется не оставлять автомобиль на солнце до тех пор, пока излишек газа не будет израсходован.

#### Заправочные переходники

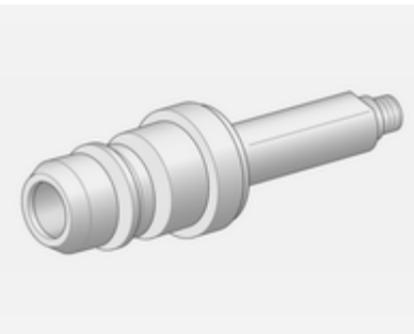
Так как заправочные системы в разных странах не стандартизированы, требуется использовать различные переходники, которые можно приобрести у дилеров и в авторизованных сервис-центрах Opel.



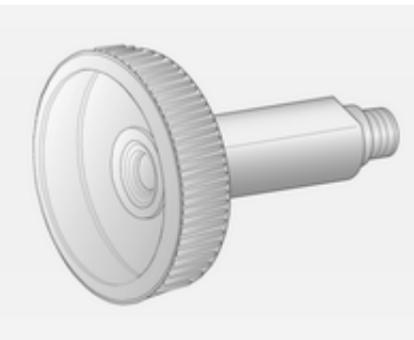
**Переходник ACME:** Бельгия, Германия, Ирландия, Люксембург, Швейцария



**Байонетный переходник:** Нидерланды, Норвегия, Испания, Великобритания



**Европереходник:** Испания



**Итальянский переходник (DISH):** Босния и Герцеговина, Болгария, Дания, Эстония, Франция, Греция,

Италия, Хорватия, Латвия, Литва, Македония, Австрия, Польша, Португалия, Румыния, Швеция, Швейцария, Сербия, Словакия, Словения, Чешская Республика, Турция, Украина, Венгрия

### **Крышка заливной горловины**

Следует использовать только фирменную крышку наливной горловины топливного бака. В дизельных автомобилях используются специальные крышки заливной горловины.

### **Расход топлива - выбросы CO<sub>2</sub>**

Расход топлива (суммарный) Opel Astra составляет от 8,1 до 3,7 л на 100 км.

Суммарный уровень выбросов CO<sub>2</sub> находится в пределах 189 - 99 г/км.

Характеристики вашей модели указаны в сертификате соответствия ЕС на ваш автомобиль или в других регистрационных документах для вашей страны.

### Общая информация

Официальные данные о расходе топлива и выбросе CO<sub>2</sub> получены на основе европейской методики испытания автомобиля в стандартной комплектации.

Данные о расходе топлива и выбросе CO<sub>2</sub> получены на основе испытаний в соответствии с директивой ЕС № 715/2007 (в текущей действующей редакции) с учетом эксплуатационной массы автомобиля.

Приводимые данные носят исключительно справочный характер и не могут рассматриваться в качестве гарантии фактического расхода топлива для любого конкретного автомобиля. Установка дополнительного оборудования может привести к некоторому увеличению расхода топлива и выброса

CO<sub>2</sub> относительно заявленных показателей. Более того, расход топлива в значительной степени определяется персональным стилем вождения, дорожными условиями и плотностью потока автомобилей.

## Тягово-цепное устройство

### Общие сведения

Разрешается использовать только допущенное к использованию с данным автомобилем тягово-цепное устройство. Установка тягово-цепного устройства разрешается только на станции техобслуживания. В некоторых случаях необходимо внести в автомобиль изменения, касающиеся охлаждения, теплозащитных экранов и других агрегатов.

Функция определения неисправности ламп стоп-сигнала прицепа не способна определять отсутствие части ламп. Например, если установлены 4 лампы по 5 Вт, система способна сообщить об отсутствии ламп только в том случае, если осталась одна лампа мощностью 5 Вт или не осталось ни одной лампы.

Установка буксировочного оборудования может закрыть буксирующую проушину. В этом случае для буксировки следует использовать тягу с шаровой опорой. Буксирующее устройство с шаровой опорой должно всегда находиться на борту автомобиля.

## Ходовые качества и советы по буксировке

Перед тем как присоединить прицеп, смажьте шаровую опору. Однако этого делать не нужно, если в качестве шаровой опоры используется стабилизатор, позволяющий уменьшить рыскание.

При буксировке прицепов с низкой устойчивостью или жилых прицепов с разрешенной максимальной массой свыше 1300 кг (спортивный универсал: 1200 кг) на скорости выше 80 км/ч настоятельно рекомендуется включить систему стабилизации прицепа.

Если прицеп начинает рыскать, замедлите движение, но не пытайтесь компенсировать рыскание за счет руления и при необходимости резко затормозите.

На спусках включайте такую передачу, как будто вы поднимаетесь наверх и двигайтесь примерно с той же скоростью.

Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки  $\diamond 344$ .

## Буксировка прицепа

### Нагрузка прицепа

Допустимая нагрузка прицепа определяется в зависимости от автомобиля и двигателя и ее нельзя превышать. Фактическая нагрузка прицепа - это разность между фактической полной массой прицепа и фактической нагрузкой на тягово-сцепное устройство с присоединенным прицепом.

Допустимые нагрузки для прицепов приведены в документации на автомобиль. В общем случае, они применимы для подъемов не более 12%.

Значением допустимой нагрузки для прицепа можно руководствоваться вплоть до указанных уклонов и на высотах не более

1000 метров над уровнем моря. Поскольку на большой высоте мощность двигателя падает из-за разряжения воздуха, соответственно уменьшается способность к подъему, и допустимая полная масса автомобиля с прицепом уменьшается на 10% для каждого 1000 метров дополнительной высоты. При движении по дорогам с небольшим уклоном (не более 8%, т.е. по автомагистралям), полную массу автомобиля с прицепом можно не уменьшать.

Не допускается превышение общей массы автопоезда (автомобиля с прицепом). Допустимая общая масса автопоезда указана на типовой табличке  $\diamond 327$ .

## Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство

Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство - это нагрузка, оказываемая прицепом на шаровую опору. Ею можно управлять, распределяя массу при загрузке прицепа.

Максимальная допустимая вертикальная нагрузка на сцепку (75 кг) указана на типовой табличке букирного оборудования и в документации на автомобиль. Всегда учитывайте эту величину, особенно для тяжелых прицепов. Вертикальная нагрузка на тягово-сцепное устройство никогда не должна быть меньше 25 кг.

## Нагрузка на заднюю ось

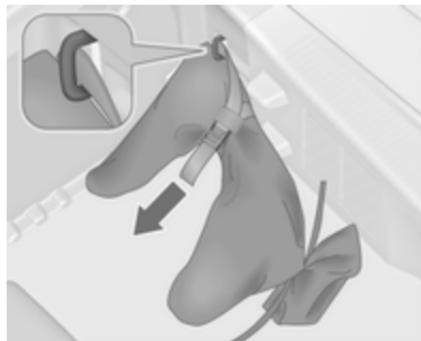
После подсоединения прицепа и полной загрузки автомобиля-буксировщика допустимая нагрузка на заднюю ось (см. типовую табличку или документацию на автомобиль) может быть превышена на 60 кг, а номинальный полный вес автомобиля также может быть превышен на 60 кг. Если превышается допустимая нагрузка на заднюю ось, применяется максимальная скорость 100 км/ч.

## Тягово-сцепное устройство

### Внимание

При езде без прицепа тягово-сцепное устройство следует демонтировать.

## Хранение сцепной тяги с шаровой опорой



Мешок со сцепной тягой с шаровой опорой хранят в заднем вещевом отсеке хранения на полу.

Продеть крепежный ремень через проушину, дважды обмотать и прикрепить крепежный ремень для удержания мешка.

### Установка сцепной тяги с шаровой опорой



Все модификации, кроме модели с 3-дверным кузовом хэтчбек: Надавите на крепления вовнутрь и разложите заглушку, захватив ее за передний край. Снять крышку.



Отсоединить и опустить вниз розетку. Извлечь уплотнительную заглушку из отверстия для установки сцепной тяги с шаровой опорой и сохранить ее.

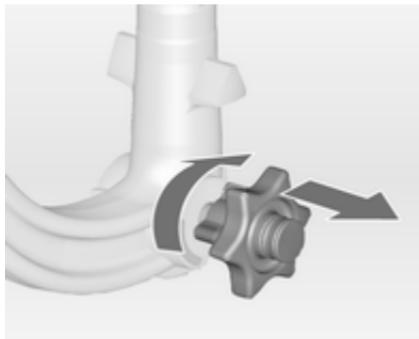
### Проверка затяжки сцепной тяги с шаровой опорой



- Красный маркер на поворотной ручке должен быть совмещен с зеленым маркером на сцепной тяге с шаровой опорой.
- Зазор между поворотной ручкой и сцепной тягой с шаровой опорой должен быть равен примерно 6 мм.
- Ключ должен находиться в положении .

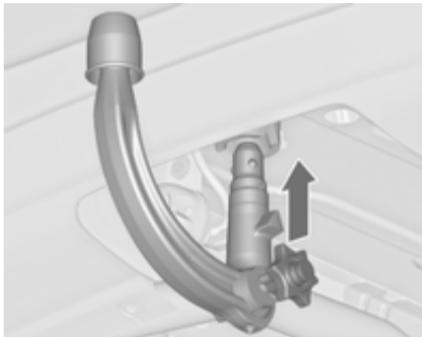
В противном случае сцепную тягу с шаровой опорой следует затянуть перед установкой:

- Разблокировать сцепную тягу с шаровой опорой поворотом ключа в положение .



- Потянуть наружу поворотную ручку и повернуть ее по часовой стрелке до упора.

### Установка сцепной тяги с шаровой опорой



Вставить в отверстие затянутую сцепную тягу с шаровой опорой и плотно прижать ее вверх до ощущимого щелчка.

Поворотная ручка возвращается в фиксированное первоначальное положение, вновь беззазорно опираясь на сцепную тягу с шаровой опорой.

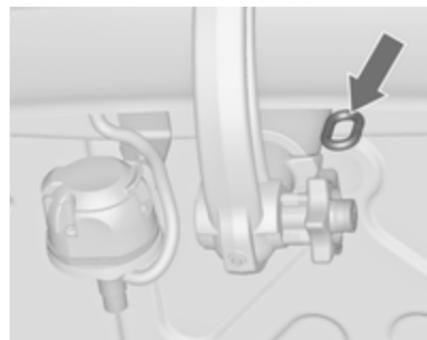
### Предупреждение

В процессе установки не касайтесь поворотной ручки.

Заблокировать сцепную тягу с шаровой опорой поворотом ключа в положение .

Извлечь ключ и закрыть защитную крышку.

### Проушина для страховочного троса



Крепление страховочного троса в проушине.

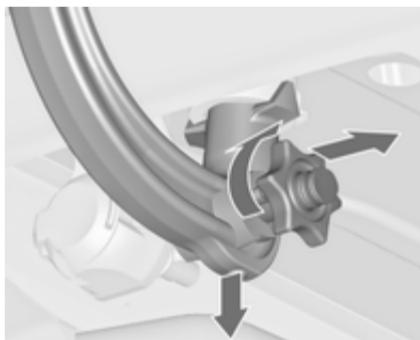
Проверить правильность установки сцепной тяги с шаровой опорой

- Зеленый маркер на поворотной ручке должен быть совмещен с зеленым маркером на сцепной тяге с шаровой опорой.
- Между поворотной ручкой и сцепной тягой с шаровой опорой зазора быть не должно.
- Сцепная тяга с шаровой опорой должна быть плотно зафиксирована в отверстии.
- Сцепная тяга с шаровой опорой должна быть заблокирована, а ключ следует извлечь.

### ⚠ Предупреждение

Буксировка прицепа разрешается только при правильно установленном тягово-сцепном устройстве. Если устройство установлено неправильно, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

### Снятие сцепной тяги с шаровой опорой



Снять защитную крышку и поворотом ключа в положение ② разблокировать сцепную тягу с шаровой опорой.

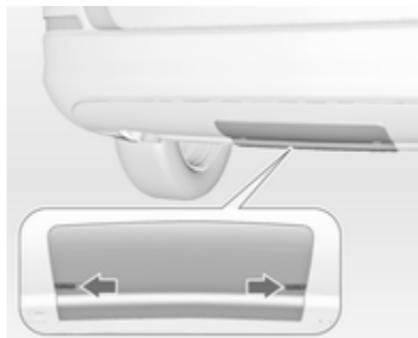
Потянуть наружу поворотную ручку и повернуть ее по часовой стрелке до упора. Вытянуть вниз сцепную тягу с шаровой опорой.

Вставить в отверстие уплотнительную заглушку. Сложить розетку.

Все модификации, кроме модели с 3-дверным кузовом хэтчбек:

Вставьте задний край заглушки в

отверстие на бампере и сложите передний край заглушки, надавив на него вверх.



Надавите на крепления по направлению наружу.

### Система динамической стабилизации прицепа

Если система обнаружит рыскание прицепа, она понизит мощность двигателя и начнет избирательно подтормаживать автомобиль и

прицеп, пока рыскание не прекратится. Во время активной работы системы необходимо стараться удерживать рулевое колесо прямо.

Система динамической стабилизации прицепа (TSA) - это компонент электронной системы динамической стабилизации  $\diamond 201$ .

## Уход за автомобилем

Общие сведения .....	257
Проверка автомобиля .....	259
Замена ламп .....	266
Электрооборудование .....	286
Автомобильный инструмент ...	293
Колеса и шины .....	295
Запуск от дополнительной АКБ .....	314
Буксировка .....	316
Внешний вид .....	318

## Общие сведения

### Аксессуары и модернизация автомобиля

Мы рекомендуем использовать фирменные запчасти и принадлежности и детали, разрешенные к применению заводом-изготовителем конкретно для автомобиля вашего типа. Мы не разрешаем применение и не предоставляем гарантий надежности другой продукции - даже если она официально сертифицирована.

Не допускается вносить изменения в электрические системы, например модифицировать электронные блоки управления (заменять компоненты).

### Внимание

Во время транспортировки автомобиля по железной дороге или на автомобиле-эвакуаторе брызговики могут быть повреждены.

## Хранение автомобиля

### Длительное хранение

Если автомобиль не будет использоваться несколько месяцев:

- Вымойте автомобиль и нанесите воск.
- Проверьте слой воска в моторном отсеке и на днище автомобиля.
- Очистить и произвести консервацию резиновых уплотнений.
- Полностью заправьте топливный бак.
- Заменить моторное масло.
- Слить жидкость из бачка омывателя.

- Проверить свойства защиты от замерзания и антакоррозионной защиты у охлаждающей жидкости.
- Установите давление в шинах, указанное для полной загрузки.
- Припарковать автомобиль в сухом хорошо проветриваемом месте. Включите первую передачу или задний ход или установите селектор передач в положение Р. Примите меры, чтобы автомобиль не скатывался.
- Стояночный тормоз не затягивать.
- Открыть капот, закрыть все двери и запереть автомобиль.
- Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля. Убедитесь в том, что все системы, включая противоугонную, отключены.

## Вод в эксплуатацию

Когда вы захотите снова воспользоваться автомобилем:

- Подключите зажим к минусовой клемме аккумуляторной батареи автомобиля. Включите электростеклоподъемники.
- Проверьте давление в шинах.
- Заполните бачок стеклоомывателя.
- Проверьте уровень моторного масла.
- Проверьте уровень охлаждающей жидкости.
- При необходимости установите на место номерной знак.

## Утилизация отработавшего срока службы автомобиля

Информация о центрах восстановления и утилизации старых автомобилей для стран, где такая утилизация предусмотрена законодательством, приведена на нашем

сайте. Утилизацию могут проводить только уполномоченные на это предприятия.

Утилизацию автомобилей с газотопливной системой следует осуществлять в сервисных центрах, уполномоченных для работы с данным типом автомобилей.

## Проверка автомобиля

### Выполнение работ



#### ⚠ Предупреждение

Проверки в моторном отсеке можно выполнять только при выключенном зажигании.

Вентилятор радиатора может заработать даже при выключенном зажигании.

#### ⚠ Опасность

Система зажигания и ксеноновые фары находятся под высоким напряжением. Не касайтесь этих узлов.

### Капот

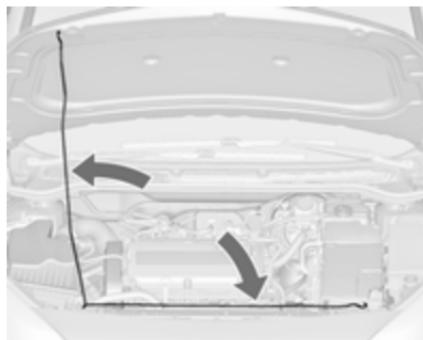
#### Открывание



Потяните за отжимной рычаг и верните его в исходное положение.



Сдвиньте предохранительную защелку вбок к левой стороне автомобиля и откройте капот.



Установите опору капота.

Если в режиме Autostop будет открыта крышка капота, двигатель будет запущен автоматически из соображений безопасности.

### Закрывание

Перед тем как закрыть капот, уложите опору в держатель.

Опустите капот и дайте ему упасть с небольшой высоты (20-25 см) и зафиксироваться защелкой. Убедитесь, что капот защелкнулся.

#### Внимание

Не прижимайте капот в защелку, чтобы не образовались вмятины.

### Моторное масло

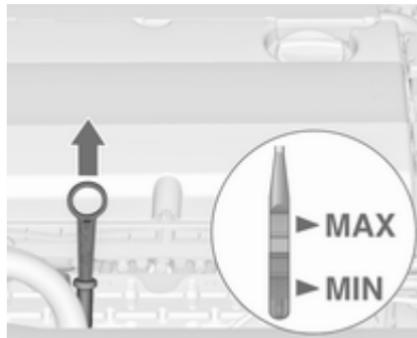
Необходимо регулярно проверять уровень моторного масла вручную, чтобы избежать повреждения двигателя. Проверить, что применяется моторное масло с надлежащими характеристиками. Рекомен-

дуемые для применения эксплуатационные жидкости и смазки ◆ 324.

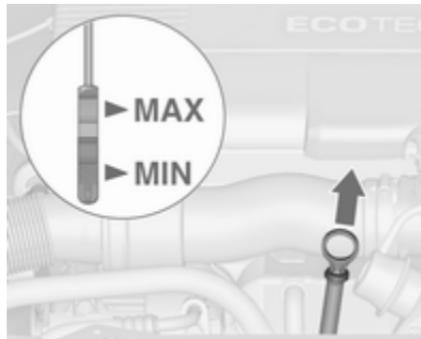
Автомобиль должен стоять на ровной поверхности. Двигатель должен быть прогрет до рабочей температуры и выключен не менее, чем за 5 минут до проверки.

Выньте щуп определения уровня масла, протрите его, вставьте до упора на ручке, снова выньте и определите уровень масла.

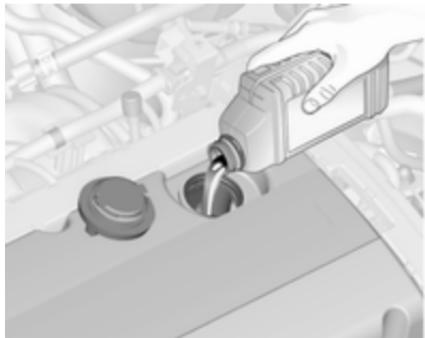
Вставьте щуп до упора на ручке и поверните на пол-оборота.



В зависимости от двигателя, для определения уровня масла применяются различные щупы.



Если уровень моторного масла упал до отметки **MIN**, необходимо долить моторное масло.



Мы рекомендуем заливать то же масло, которое использовалось при последней замене.

Уровень моторного масла не должен быть выше верхней отметки **MAX** на щупе.

#### Внимание

Излишки масла необходимо слить или откачать.

Заправочные емкости ⌂ 344.

Установите крышку ровно и затяните ее.

## Охлаждающая жидкость двигателя

Температура замерзания охлаждающей жидкости составляет примерно  $-28^{\circ}\text{C}$ . В автомобили, предназначенные для регионов с холодным климатом, на сборочном заводе заправляется охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около  $-37^{\circ}\text{C}$ .

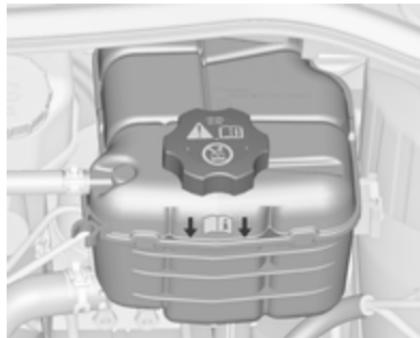
#### Внимание

Применяйте только разрешенный антифриз.

## Уровень охлаждающей жидкости

#### Внимание

Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости может привести к повреждению двигателя.



Если система охлаждения холодная, уровень охлаждающей жидкости должен быть выше заправочной метки. Если уровень низкий, долейте охлаждающую жидкость.

#### ⚠ Предупреждение

Перед тем как снять крышку расширительного бачка, дайте двигателю остить. Осторожно отверните крышку, постепенно сглаживая давление.

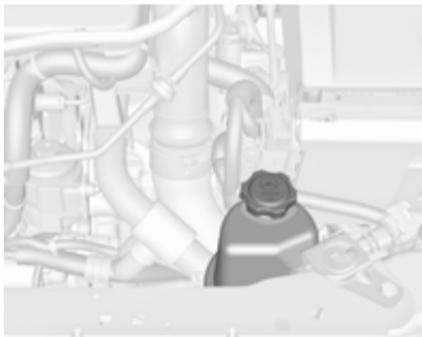
Для доливки следует использовать смесь 1:1 концентрата охлаждающей жидкости и чистой водопроводной воды. Если концентрат охлаждающей жидкости в распоряжении отсутствует, следует использовать чистую водопроводную воду. Плотно заверните крышку. Проверить в мастерской концентрацию охлаждающей жидкости и устранить причину убывания уровня охлаждающей жидкости.

## Рабочая жидкость усилителя рулевого управления

### Внимание

Даже очень небольшое загрязнение может привести к выходу из строя или к ненадлежащей работе системы рулевого управления. Следует строго следить, чтобы загрязнения не попадали в жидкость в бачке че-

рез отверстие, закрытое крышкой бачка, или через штыковой указатель уровня.



Проверять уровень рабочей жидкости усилителя рулевого управления обычно не требуется. Если во время маневрирования раздается необычный шум или усилитель рулевого управления работает как-то не так, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Жидкость омывателя



Залейте чистую воду, смешанную с соответствующим количеством содержащей антифриз промывочной жидкости.

### Внимание

При резком понижении температуры или при пониженных значениях температур защиты может обеспечить только жидкость для омывателя с достаточной концентрацией антифриза.

## Тормозная система

При минимальной толщине накладок тормозных колодок во время торможения слышно визжание.

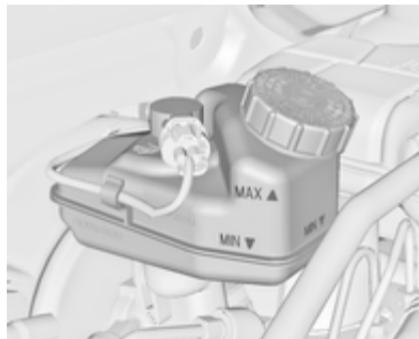
Можно продолжать движение, но постарайтесь как можно скорее заменить тормозные накладки.

После установки новых тормозных колодок, первые несколько поездок избегайте резких торможений.

## Тормозная жидкость

### ⚠ Предупреждение

Тормозная жидкость ядовита и вызывает коррозию. Постарайтесь, чтобы она не попала в глаза, на кожу, одежду и на окрашенные поверхности.



Уровень тормозной жидкости должен лежать между метками **MIN** и **MAX**.

Если уровень жидкости находится ниже отметки **MIN**, обратитесь на станцию техобслуживания.

Жидкости тормозной системы и сцепления ⌁ 324.

## Аккумуляторная батарея автомобиля

Автомобили без системы автоматической остановки-запуска двигателя оснащаются свинцово-кислотной аккумуляторной батареей.

Автомобили с системой остановки-запуска двигателя оснащаются аккумуляторной батареей типа AGM, которая не является свинцово-кислотной.

Аккумуляторная батарея автомобиля не требует технического обслуживания при условии, что при движении автомобиля обеспечивается ее достаточная зарядка. Аккумуляторная батарея разряжается при движении автомобиля на короткие расстояния с частыми пусками двигателя. Страйтесь не использовать ненужные потребители электрической энергии.



Не допускается утилизация батареи с обычным бытовым мусором. Их следует сдавать для утилизации в специальные пункты сбора.

При простое автомобиля более 4 недель может потребоваться подзарядка аккумуляторной батареи. Снимите зажим с "минусового" контакта аккумуляторной батареи автомобиля.

Перед тем как приступить к подключению и отключению контактов аккумулятора, убедитесь, что зажигание выключено.

**Защита от разряда аккумуляторной батареи** ⇨ 171.

### Замените аккумуляторную батарею автомобиля

#### Примечание

Нарушение приведенных в этом разделе инструкций может привести к временному отключению системы автоматической остановки и пуска двигателя.

Во время замены аккумуляторной батареи автомобиля убедитесь в том, что поблизости от ее положительного контакта нет открытых вентиляционных отверстий. Если имеются открытые вентиляционные отверстия, их необходимо за-

крыть заглушкой. Вентиляционные отверстия около отрицательного контакта должны быть открыты. Используйте только такие аккумуляторные батареи для автомобиля, которые могут разместиться под расположенным выше батареи блоком предохранителей.

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, для замены "гелевых" аккумуляторных батарей (выполненных по технологии AGM) необходимо использовать точно такие же аккумуляторные батареи (AGM).



Аккумулятор AGM имеет специальное обозначение на корпусе. Рекомендуется использовать для автомобиля фирменные аккумуляторы компании Opel.

#### Примечание

Установка стороннего аккумулятора AGM (отличного от фирменного аккумулятора Opel) может привести к ухудшению работы системы автоматической остановки и пуска двигателя.

Рекомендуется выполнять замену аккумуляторной батареи автомобиля на станции техобслуживания.

Система автоматической остановки и пуска двигателя ⇨ 187.

### Зарядка аккумуляторной батареи автомобиля

#### ⚠ Предупреждение

На автомобилях, оборудованных системой автоматической остановки и пуска двигателя, необходимо следить за тем,

чтобы напряжение зарядки при использовании зарядного устройства не превышало 14,6 вольт. В противном случае возможен выход аккумуляторной батареи из строя.

Запуск от дополнительной АКБ  
◊ 314.

### Табличка с предупредительными знаками



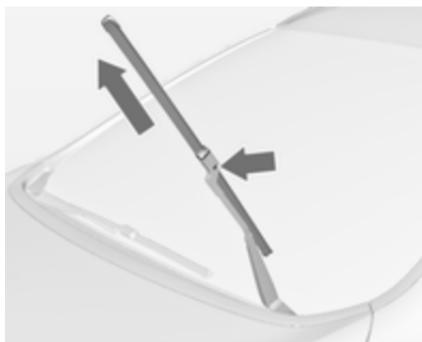
Знаки имеют следующее значение:

- Искры, использование открытого огня и курение запрещаются.
- Всегда используйте средства для защиты глаз. Взрывоопасные газы могут стать причиной потери зрения или травмы.
- Храните аккумуляторную батарею в недоступном для детей месте.
- В аккумуляторной батарее находится серная кислота, которая может стать причиной потери зрения или сильных химическихожогов.
- Дополнительные сведения см. в руководстве по эксплуатации.
- Рядом с аккумуляторной батареей могут присутствовать взрывоопасные газы.

### Удаление воздуха из дизельной топливной системы

Если горючее в баке закончилось, то из системы дизельного топлива необходимо удалить воздух. Включите зажигание трижды, по 15 секунд каждый раз. После этого запустите двигатель максимум на 40 секунд. Повторите эту процедуру, выждав не менее 5 секунд. Если двигатель не запускается, обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

## Замена щеток стеклоочистителя

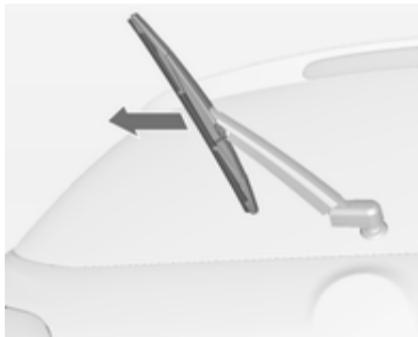


Поднимите рычаг стеклоочистителя, отведя ее от стекла, нажмите кнопку, чтобы освободить щетку стеклоочистителя, и выньте ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Аккуратно опустите рычаг стеклоочистителя.

## Стеклоочиститель заднего стекла



Поднять рычаг стеклоочистителя. Отсоединить щетку стеклоочистителя, как показано на рисунке, и снять ее.

Установите щетку стеклоочистителя на рычаг под небольшим углом и надавите до фиксации.

Аккуратно опустите рычаг стеклоочистителя.

## Замена ламп

Выключите зажигание и соответствующий выключатель или закройте двери.

Новую лампу держите только за цоколь. Не касайтесь стеклянной колбы голыми руками.

Используйте лампы того же типа, что и заменяемые.

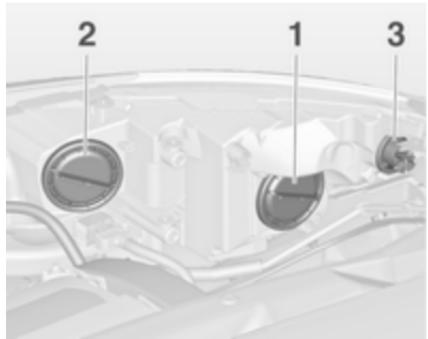
Замена ламп передних фар осуществляется со стороны моторного отсека.

## Проверка ламп

После замены ламп включите зажигание, включите и проверьте фары.

## Галогенные фары

5-дверный хэтчбэк,  
4-дверный автомобиль с  
кузовом-седаном,  
спортивный универсал



Галогенные фары с отдельными лампами ближнего и дальнего света.

Наружная лампа **ближнего света** (1).

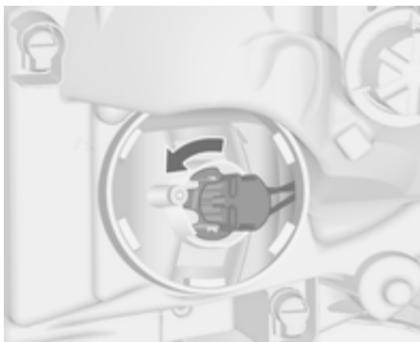
Внутренняя лампа **дальнего света** (2).

**Боковой/дневной свет фар (3).**

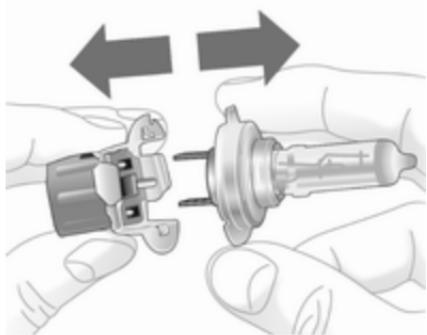
## Ближний свет (1)



1. Поверните колпачок (1) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы из отражателя.



3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.

4. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув по часовой стрелке.

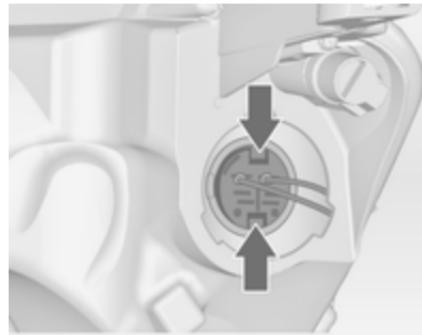
5. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

**Дальний свет (2)**

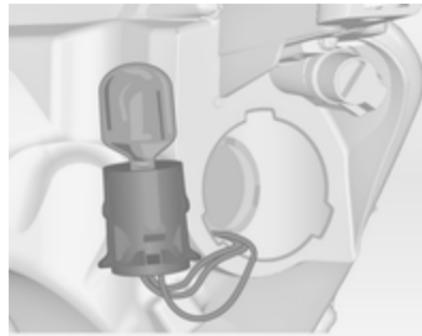
1. Поверните колпачок (2) против часовой стрелки и извлеките его.
2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы из отражателя.
3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.
4. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув по часовой стрелке.
5. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

**Лампы указателей поворота/фары, включаемые при езде в светлое время суток (3)**

1. Поверните колпачок (3) против часовой стрелки и извлеките его. Для поворота колпачка использовать отвертку.

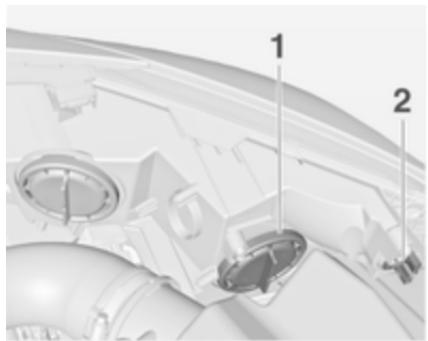


2. Сжать вместе фиксаторы и извлечь патрон лампы накаливания из рефлектора.



3. Извлечь лампу накаливания из патрона и заменить лампу.
4. Вставить патрон лампы в рефлектор. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

### 3-дверный хэтчбэк



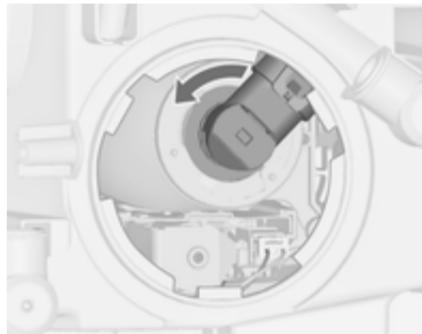
**Бигалогеновые блок-фары (1)** с одной лампой для ближнего и дальнего света.

**Боковой/дневной свет фар (2).**

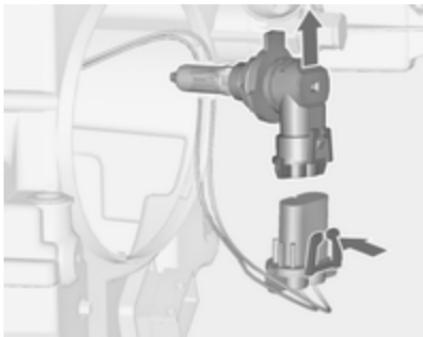
### Фара ближнего/дальнего света (1)



1. Поверните колпачок (1) против часовой стрелки и извлеките его.



2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы из отражателя.

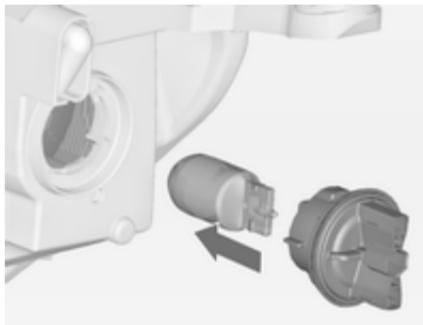


3. Отсоединить патрон лампы от разъема, нажав на стопорный выступ.
4. Замените лампу и подключите патрон вместе с разъемом.
5. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув по часовой стрелке.
6. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

Лампы указателей поворота/фары, включаемые при езде в светлое время суток (2)



1. Поверните патрон (2) против часовой стрелки, чтобы отсоединить его. Извлеките патрон лампы из отражателя.



2. Потяните лампу, чтобы извлечь ее из патрона.
3. Вставьте новую лампу в патрон.
4. Вставьте патрон в отражатель и поверните его по часовой стрелке.

## Система адаптивного переднего освещения

### ⚠ Опасность

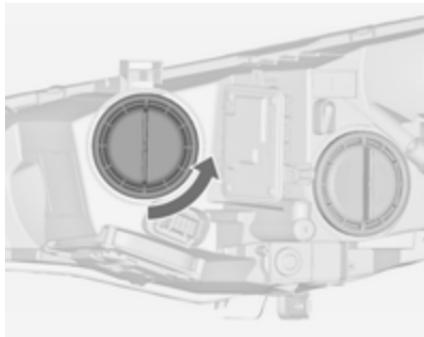
В системе адаптивного головного освещения используются ксеноновые блок-фары.

Ксеноновые фары работают под очень высоком напряжении. Не касайтесь этих узлов. Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

Боковые и дневные ходовые огни представляют собой светодиоды, не подлежащие замене.

Лампы фар бокового света можно менять.

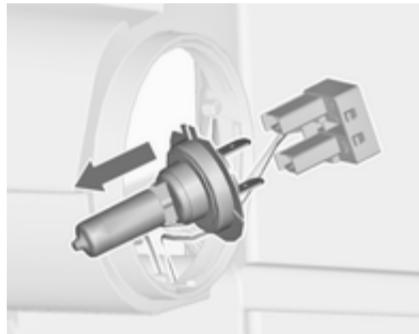
### Фары бокового света



1. Повернуть колпачок против часовой стрелки и извлечь его.



2. Повернуть патрон лампы против часовой стрелки и освободить. Выньте патрон лампы из отражателя.



3. Отсоедините лампу от разъема, потянув ее.
4. Замените лампу и подключите патрон вместе с разъемом.
5. Вставьте патрон, проденьте два лепестка в отражатель и закрепите его на месте, повернув по часовой стрелке.
6. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

### Противотуманная фара

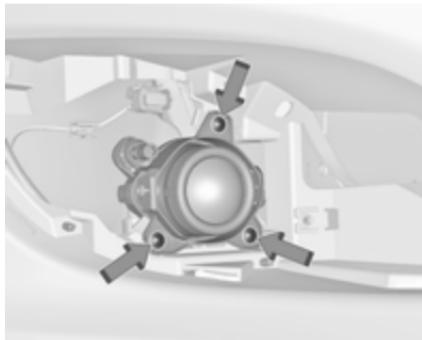
5-дверный хэтчбэк,  
4-дверный автомобиль с  
кузовом-седаном,  
спортивный универсал



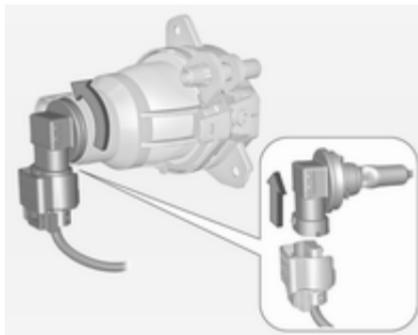
1. Высвободить оба колпака отверткой в помеченной области.



2. Отвернув оба винта, вынуть указатель поворота в сборе из бампера.



3. Отвернув три винта, вынуть противотуманную фару в сборе из бампера.



4. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы извлечь его из отражателя.

5. Отсоедините патрон лампы от разъема, нажав на язычок фиксатора.

6. Заменив патрон лампы и вставив его в отражатель, повернув гнездо по часовой стрелке и подсоединить разъем патрона.

7. Вставив противотуманный фонарь в сборе в бампер, закрепить тремя винтами.

8. Вставив указатель поворота в сборе в бампер, закрепить двумя винтами.

9. Установить оба колпака на место.

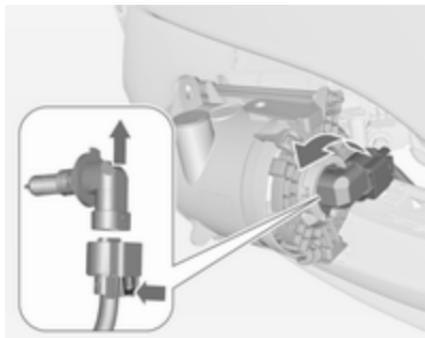
### 3-дверный хэтчбэк



1. Отсоедините крышку, вставив отвертку в углубление, и снимите ее.



2. Отвернув оба винта, вынуть фонарь в сборе из бампера.



3. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы извлечь его из отражателя.
4. Отсоедините патрон лампы от разъема, нажав на язычок фиксатора.
5. Извлеките и замените патрон вместе с лампой и подсоедините разъем.
6. Вставьте патрон в отражатель и поверните его по часовой стрелке, чтобы зафиксировать.
7. Установите фонарь в сборе и плотно заверните оба винта.
8. Установите и зафиксируйте крышку.

## Передние указатели поворота

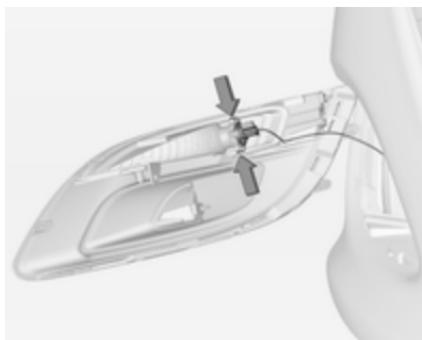
**5-дверный хэтчбэк,  
4-дверный автомобиль с кузовом-седаном,  
спортивный универсал**



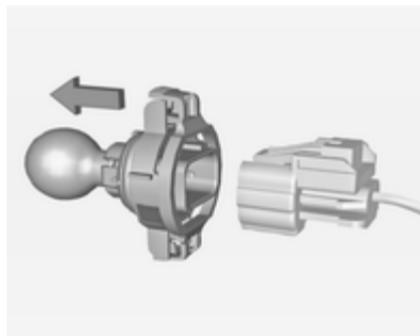
1. Высвободить оба колпака отверткой в помеченной области.



2. Отвернув оба винта, вынуть фонарь в сборе из бампера.



3. Отсоединить патрон лампы от отражателя, нажав на оба стопорных выступа.



4. Отсоединить разъем от патрона лампы, нажав на стопорный выступ.

5. Вынуть и заменить патрон вместе с лампой.

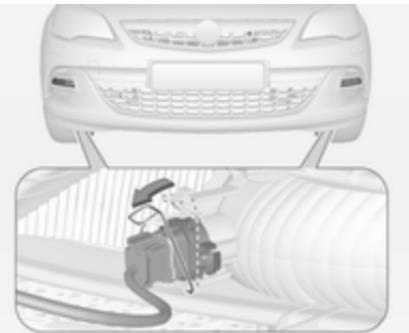
6. Вставив патрон в отражатель, подсоединить разъем патрона.

7. Вставив фонарь в сборе в бампер, закрепить обоими винтами.

8. Установить оба колпака на место.

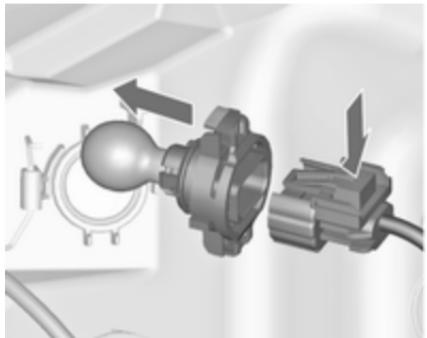
**5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном, спортивный универсал с передним бампером типа Sport/GSi**

Доступ к лампам накаливания открывается снизу автомобиля.



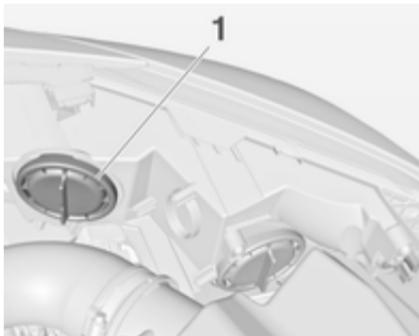
1. Отсоединить пружинный за jaki, а затем повернуть его назад.

2. Вынуть разъем с лампой из рефлектора.



3. Отсоедините патрон лампы от разъема, нажав на язычок фиксатора.
4. Вынуть и заменить патрон вместе с лампой.
5. Прикрепить разъем.
6. Вставить разъем лампы в рефлектор.
7. Повернуть пружинный зажим вперед и прикрепить его.

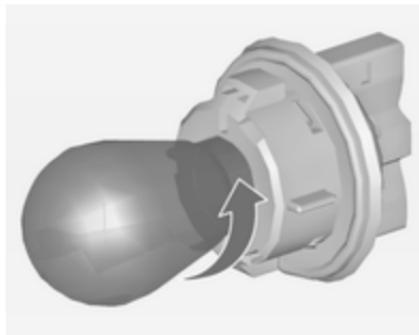
### 3-дверный хэтчбэк



1. Поверните колпачок (1) против часовой стрелки и снимите его.



2. Поверните разъем лампы против часовой стрелки, чтобы его высвободить и вынуть из рефлектора.



3. Извлеките лампу из патрона, вращая ее против часовой стрелки.
4. Вставьте новую лампу в патрон, вращая ее по часовой стрелке.
5. Вставьте патрон в отражатель и поверните его по часовой стрелке.
6. Установить крышку и повернуть ее по часовой стрелке.

## Задние фонари

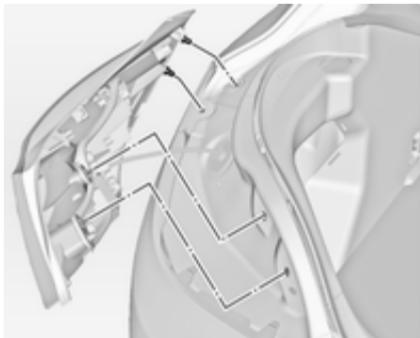
### 5-дверный хэтчбэк



1. Снять крышку сбоку, предварительно её отпустив.



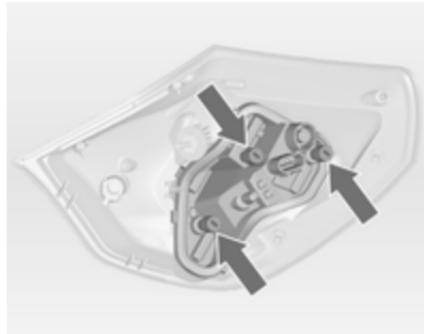
2. Вручную отвернуть пластмасовую крепежную гайку изнутри.



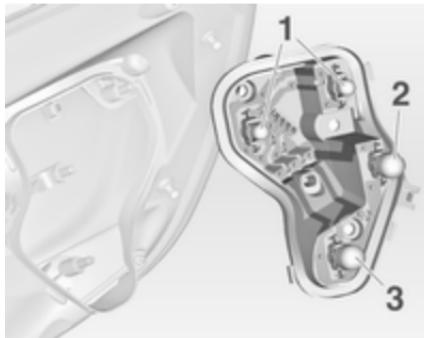
3. Снять задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Проверить, что кабелепровод остается в требуемом положении.

4. Отсоединить кабель от места крепления.

5. Отсоединить разъем жгута проводов от патрона лампы.



6. Вынуть патрон лампы из фонаря в сборе, отвернув три винта отверткой.



7. Снять и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

Задний фонарь (1)

Стоп-сигнал (2)

Указатель поворота (3)

8. Вставить патрон лампы в задний фонарь в сборе и прикрепить его винтами на месте. Подстыковать разъем жгута проводов и прикрепить кабель к месту крепления. Закрепив фонарь в сборе в нише крепежными штифтами, затянуть стопорную гайку изнутри багажного отделения.

Закрыть крышку и зафиксировать ее.

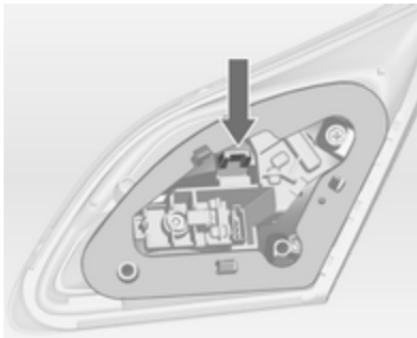
#### Задние фонари в двери багажного отделения



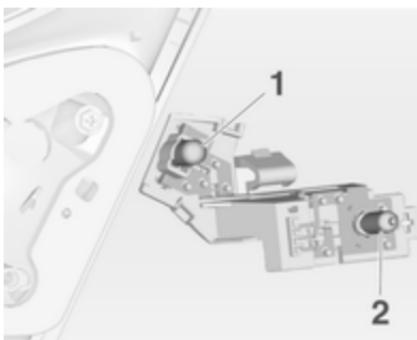
1. Открыв заднюю откидную дверь, снять сбоку крышку и обе заглушки.

2. Отвернуть и снять три винта.

3. Снять фонарь в сборе. Проверить, что кабелепровод остается в требуемом положении.



4. Нажав на стопорный выступ, вынуть патрон лампы из фонаря в сборе.

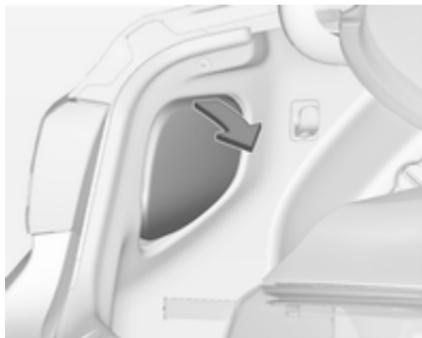


5. Снять и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:
- Задний фонарь (1)**

Задний противотуманный фонарь/фонарь заднего хода (2) (в зависимости от стороны).

6. Вставить патрон лампы в задний фонарь в сборе. Установив фонарь в сборе на заднюю откидную дверь, затянуть винты изнутри. Установите все крышки.

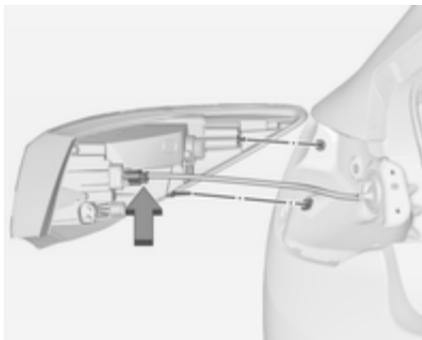
#### 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



1. Снять крышку сбоку.

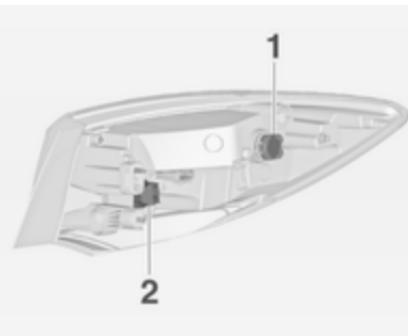


2. Открутите рукой две пластмассовые гайки крепления с внутренней стороны.



3. Снять задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Проверить, что кабелепровод остается в требуемом положении.

4. Отсоединить разъем жгута проводов от патрона лампы.



5. Вывернуть патрон и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

**Задний габаритный огонь / стоп-сигнал (1)**

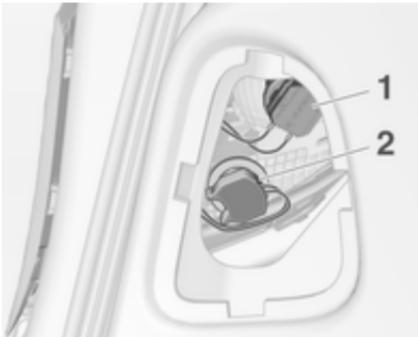
### Указатель поворота (2)

- Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке. Подсоединить разъем жгута проводов. Закрепив фонарь в сборе в нише крепежными штифтами, затянуть стопорные гайки изнутри багажного отделения. Установить крышку на место.

### Задние фонари в двери багажного отделения



- Откройте дверь багажного отделения и снимите крышку с соответствующей стороны.



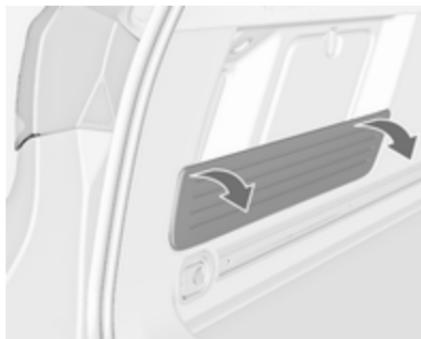
- Вывернуть патрон и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

**Задний фонарь (1)**

**Задний противотуманный фонарь/фонарь заднего хода (2) (в зависимости от стороны).**

- Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке. Установить крышку на место.

### Спортивный универсал



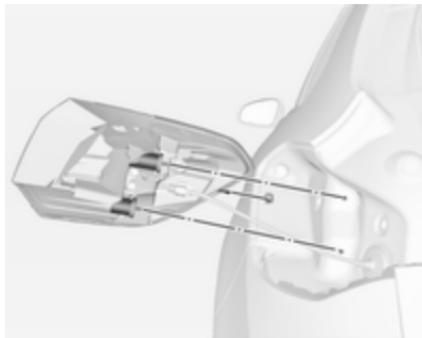
- Откройте и снимите заглушку с левой стороны.



2. Снять крышку сбоку.

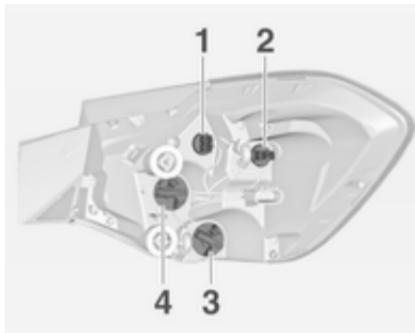


3. Открутите рукой две пластмассовые гайки крепления с внутренней стороны.



4. Снять задний фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши. Проверить, что кабелепровод остается в требуемом положении.

5. Отсоединить разъем жгута проводов от патрона лампы.



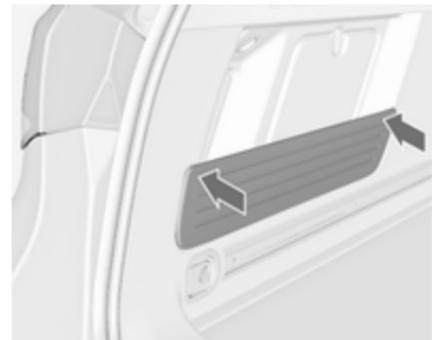
6. Вывернуть патрон против часовой стрелки и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

Задние фонари (1 + 2)

Указатель поворота (3)

Стоп-сигнал (4)

7. Подстыковать разъем жгута проводов и прикрепить к месту крепления. Закрепив фонарь в сборе в нише крепежными штифтами, затянуть стопорные гайки изнутри багажного отделения. Установить крышку на место.

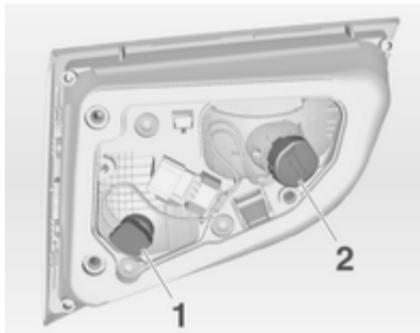


Во время сборки надавить на заглушку слева, плотно вставляя её в резиновые втулки.

### Задние фонари в двери багажного отделения



1. Открыв заднюю откидную дверь, снять сбоку заглушки.
2. Отвернуть и снять винты.
3. Сняв задний фонарь в сборе, отсоединить проводку от патрона лампы.

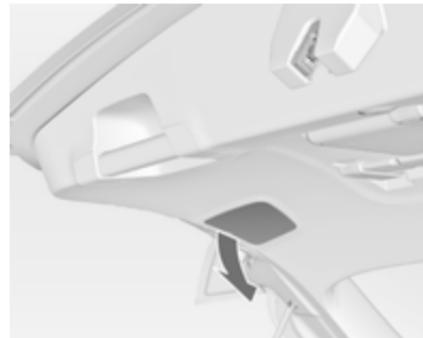


4. Вывернуть патрон против часовой стрелки и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

Задний фонарь (1)

Задний противотуманный фонарь/фонарь заднего хода (2) (в зависимости от стороны).

5. Установив фонарь в сборе в заднюю откидную дверь, затянуть винты изнутри. Установите все крышки.



В зависимости от стороны, задний противотуманный фонарь или фонарь заднего хода (2) можно заменить заглушкой в задней откидной двери, не снимая фонарь в сборе: сняв крышку, выверните патрон и замените лампу, вывернув её против часовой стрелки.



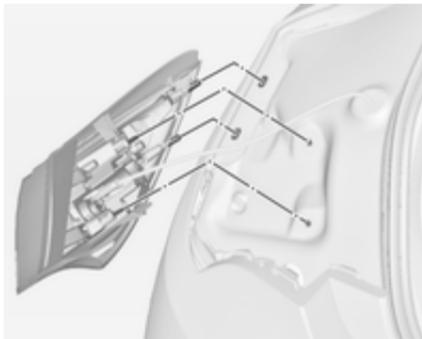
### 3-дверный хэтчбэк



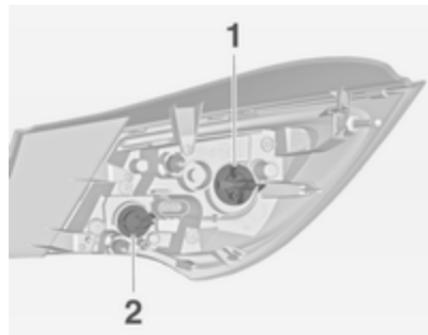
- Снять крышку сбоку, предварительно её отпустив.



- Открутите рукой обе пластмассовые гайки крепления с внутренней стороны.



- Снять фонарь в сборе, аккуратно вынув его из ниши.
- Отсоединить разъем жгута проводов от патрона лампы.



- Вывернуть патрон и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:

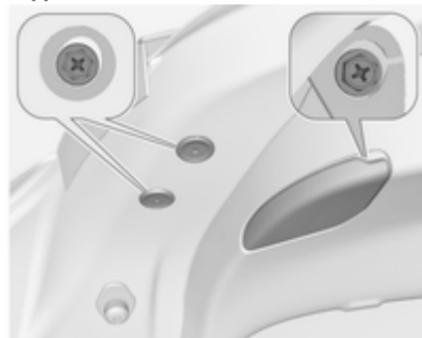
Задний габаритный огонь / стоп-сигнал (1)

Указатель поворота (2)  
на светодиодах (LED)

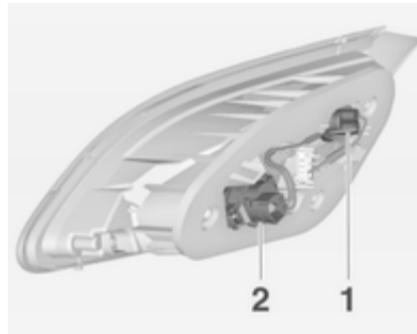
Возможна замена только указателей поворота (2).

6. Вставьте патрон лампы в задний фонарь в сборе и поверните по часовой стрелке. Подсоедините электропроводку к фонарю в сборе. Закрепив фонарь в сборе в нише крепежными штифтами, затянуть стопорные гайки изнутри багажного отделения. Установите крышку и защелкните фиксатор.

#### Задние фонари в двери багажного отделения



1. Открыв заднюю откидную дверь, снять сбоку крышки.
2. Выверните три винта.
3. Снять задний фонарь в сборе с задней откидной двери.
4. Вывернуть патрон и заменить лампу, аккуратно ввернув новую лампу в гнездо против часовой стрелки:



Задний фонарь (1)  
Задний противотуманный фонарь/фонарь заднего хода (2) (в зависимости от стороны).  
(2) (только с одной стороны)  
на светодиодах (LED)

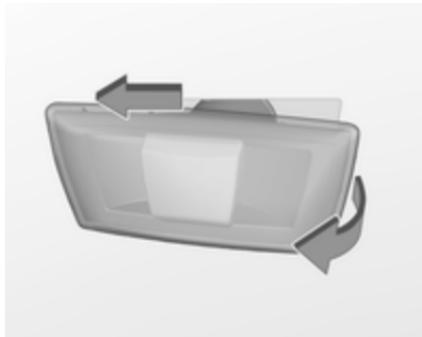
В зависимости от стороны, заменить можно только задний противотуманный фонарь или фонарь заднего хода (2).

5. Вставьте патрон лампы в задний фонарь в сборе и поверните по часовой стрелке. Смонтировав задний фонарь в сборе в задней откидной двери, затянуть винты. Установите все крышки.

## Боковые указатели поворота

### 3-дверный хэтчбэк

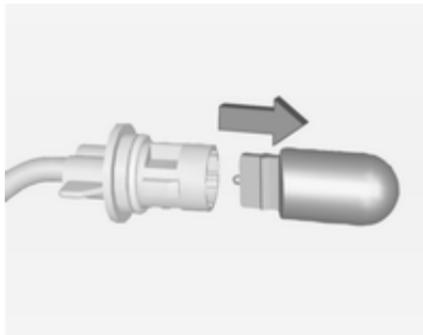
Чтобы заменить лампу, снимите корпус фонаря:



1. Сдвиньте плафон влево и извлеките, потянув за правый край.



2. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте его из корпуса фонаря.



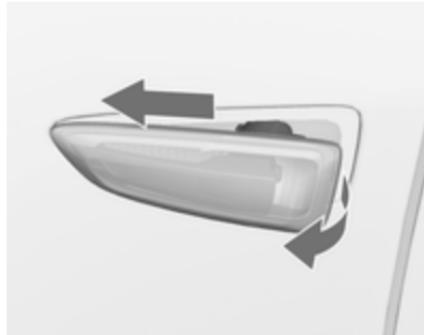
3. Извлеките лампу накаливания из патрона и замените лампу.

4. Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке.

5. Вставьте левый край плафона, сдвиньте плафон влево, после чего вставьте правый край.

### 5-дверный хэтчбэк, 4-дверный седан, спортивный универсал

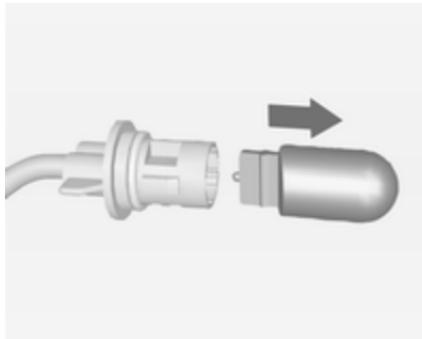
Чтобы заменить лампу, снимите корпус фонаря:



1. Сдвиньте плафон влево и извлеките, потянув за правый край.

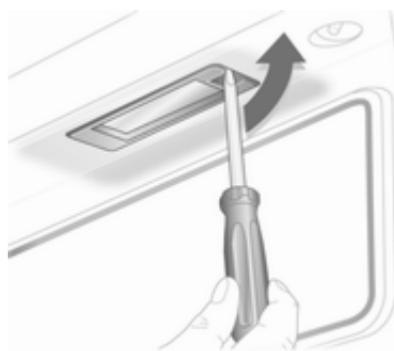


2. Поверните патрон против часовой стрелки и выньте его из корпуса фонаря.



3. Извлеките лампу накаливания из патрона и замените лампу.
4. Вставьте патрон и поверните его по часовой стрелке.
5. Вставьте левый край плафона, сдвиньте плафон влево, после чего вставьте правый край.

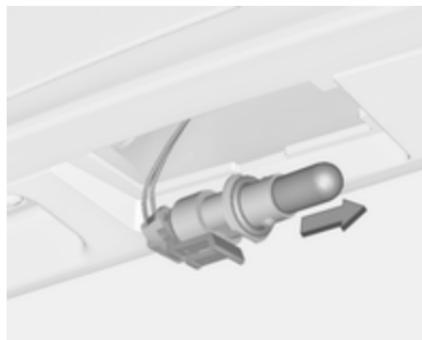
## Освещение номерного знака



1. Вставить отвертку в паз крышки, нажать вбок и освободить пружину.



2. Выньте фонарь вниз, не тяните его за кабель.



3. Выньте патрон из корпуса фонаря, повернув его против часовой стрелки.
4. Извлеките лампу накаливания из патрона и замените лампу.
5. Вставьте патрон в корпус фонаря и поверните по часовой стрелке.
6. Вставьте фонарь в бампер до фиксации.

## Освещение салона

### Плафон внутреннего освещения, лампы для чтения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

### Подсветка грузового отделения

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

## Подсветка приборной панели

Замену ламп выполнять на станции техобслуживания.

## Электрооборудование

### Предохранители

Маркировка нового предохранителя должна совпадать с маркировкой дефектного предохранителя.

В автомобиле имеется три блока предохранителей:

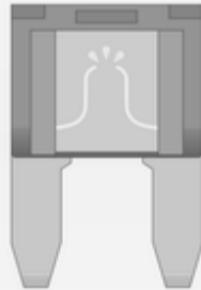
- в левой передней части моторного отсека.
- за вещевым отделением в салоне автомобилей с левосторонним рулевым управлением или, в автомобилях с правосторонним рулевым управлением, за перчаточным ящиком.
- под крышкой на левой стенке багажного отделения.

Перед заменой предохранителя отключите соответствующий выключатель или выключите зажигание.

Дефектный предохранитель можно отличить по сгоревшей плавкой нити. Замену предохранителя производить только после устранения причины его выхода из строя.

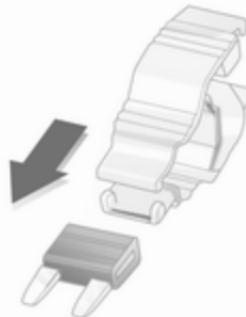
Некоторые цепи могут быть защищены несколькими предохранителями.

Кроме того, в блоке могут быть установлены дополнительные предохранители.



### Приспособление для снятия предохранителей

Приспособление для снятия предохранителей хранится в блоке предохранителей, установленном в моторном отсеке.



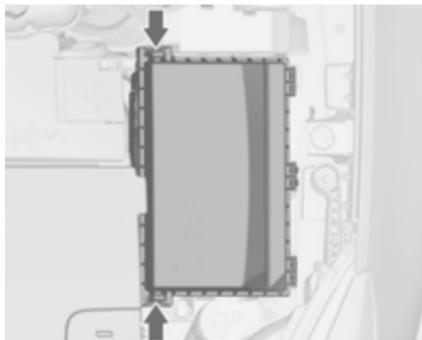
30042



30044

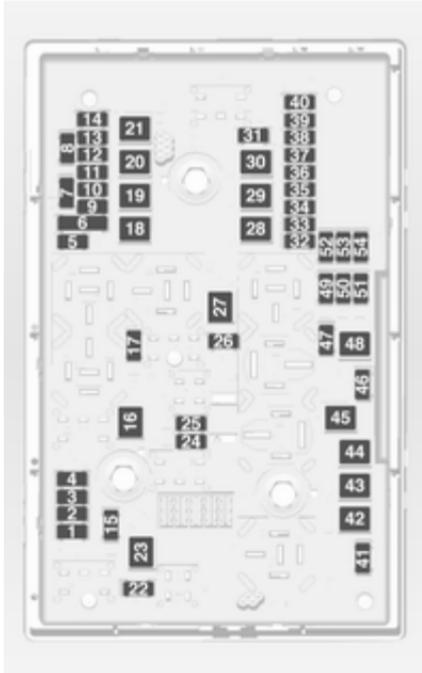
Наденьте приспособление на предохранитель сверху или сбоку, в зависимости от типа предохранителя, и выньте предохранитель.

## Блок предохранителей в моторном отсеке



Блок предохранителей установлен в левой передней части моторного отсека.

Освободите защелку крышки и поднимите крышку вверх до упора. Снимите крышку, потянув ее вертикально вверх.



### № Схема

- 1 Блок управления двигателем
- 2 Лямбда-датчик
- 3 Впрыск топлива, система зажигания
- 4 Впрыск топлива, система зажигания
- 5 –
- 6 Подогрев зеркал и система противоугонной сигнализации
- 7 Управление вентилятором, модуль управления двигателем, модуль управления КПП
- 8 Лямбда-датчик, охлаждение двигателя
- 9 Датчик заднего стекла
- 10 Датчик аккумуляторной батареи автомобиля
- 11 Рычаг открывания багажника
- 12 Система адаптивного головного освещения, автоматическое управление освещением
- 13 ABS

**№ Схема**

- 14 Очиститель заднего стекла
- 15 Блок управления двигателем
- 16 Стартер
- 17 Блок управления коробкой передач
- 18 Обогрев заднего стекла
- 19 Передние электрические стеклоподъемники
- 20 Задние электрические стеклоподъемники
- 21 Задний электрический центр
- 22 Левая фара дальнего света (галогенная)
- 23 Омыватель фар
- 24 Правая фара ближнего света (ксеноная)
- 25 Левая фара ближнего света (ксеноная)
- 26 Передние противотуманные фары
- 27 Подогрев дизельного топлива
- 28 Система пуска/остановки двигателя

**№ Схема**

- 29 Электромеханический стояночный тормоз
- 30 ABS
- 31 Адаптивный круиз-контроль
- 32 Подушка безопасности
- 33 Система адаптивного головного освещения, автоматическое управление освещением
- 34 Рециркуляция выхлопных газов
- 35 Наружное зеркало, датчик дождя
- 36 Климат-контроль
- 37 Электромагнит вентиляции адсорбера
- 38 Вакуумный насос
- 39 Центральный модуль управления
- 40 Система омывателя ветрового стекла, омывателя заднего стекла
- 41 Правая фара дальнего света (галогенная)

**№ Схема**

- 42 Вентилятор радиатора
- 43 Очиститель ветрового стекла
- 44 Очиститель ветрового стекла
- 45 Вентилятор радиатора
- 46 –
- 47 Звуковой сигнал
- 48 Вентилятор радиатора
- 49 Топливный насос
- 50 Автоматическая регулировка наклона света, система адаптивного головного освещения
- 51 Воздушная заслонка
- 52 Вспомогательный отопитель дизельного двигателя
- 53 Модуль управления коробкой передач, модуль управления двигателем
- 54 Вакуумный насос, комбинация приборов, вентиляторы системы отопления, система кондиционирования воздуха

После замены перегоревших предохранителей следует закрыть крышку блока предохранителей и зафиксировать ее, нажав сверху.

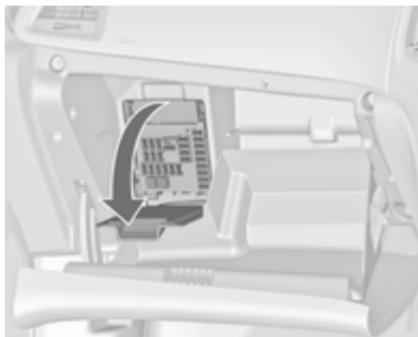
Если крышка коробки предохранителей закрыта неправильно, возможно возникновение неисправностей.

## Блок предохранителей в приборной панели

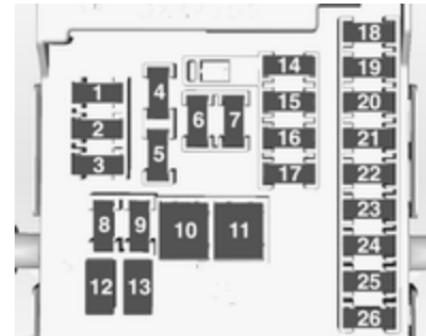


На автомобилях с левосторонним управлением коробка предохранителей располагается позади вещевого ящика на приборной панели.

Открыть отсек и нажать влево, чтобы отпереть. Опустить отсек вниз и снять его.



На автомобилях с правосторонним рулевым управлением блок предохранителей расположен за крышкой в перчаточном ящике. Открыть передний вещевой ящик, затем открыть крышку и опустить ее вниз.



### № Схема

- 1 Дисплей
- 2 Наружные световые приборы, модуль управления кузовным оборудованием
- 3 Наружные световые приборы, модуль управления кузовным оборудованием
- 4 Информационно-развлекательная система
- 5 Информационно-развлекательная система, инструмент
- 6 Розетка, прикуриватель

**№ Схема**

- 7 Штепсельная розетка
- 8 Ближний свет левой фары, модуль управления кузовным оборудованием
- 9 Ближний свет правой фары, модуль управления кузовным оборудованием, модуль подушки безопасности
- 10 Дверные замки, модуль управления кузовным оборудованием
- 11 Вентилятор системы отопления и кондиционирования
- 12 –
- 13 –
- 14 Диагностический разъем
- 15 Подушка безопасности
- 16 Штепсельная розетка
- 17 Кондиционер
- 18 Логистика
- 19 Блок управления кузовным оборудованием

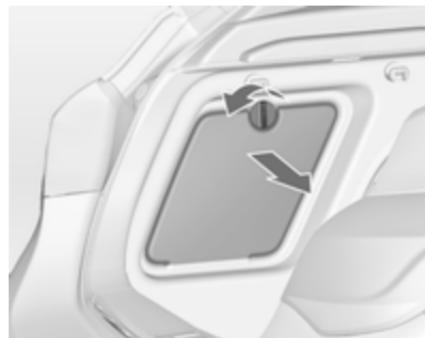
**№ Схема**

- 20 Блок управления кузовным оборудованием
- 21 Комбинация приборов, система противоугонной сигнализации
- 22 Датчик зажигания
- 23 Блок управления кузовным оборудованием
- 24 Блок управления кузовным оборудованием
- 25 –
- 26 Розетка в багажном отделении (если не используется блок предохранителей в багажном отделении) (только на спортивном универсале)

## **Блок предохранителей в багажном отделении**

### **3-дверный хэтчбэк, 5-дверный хэтчбэк**

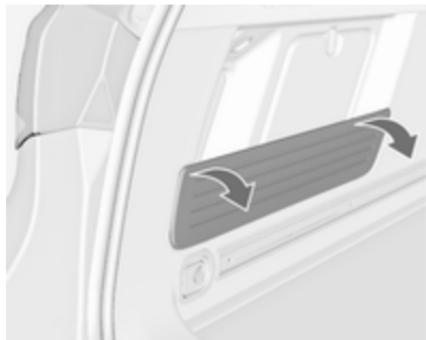
Блок предохранителей находится под крышкой на левой стенке багажного отделения.



Снимите крышку.

### **Спортивный универсал**

Блок предохранителей находится под крышкой на левой стенке багажного отделения.

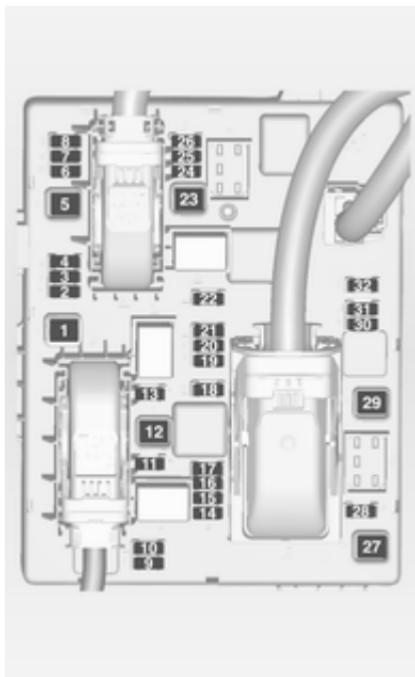


Откройте и снимите заглушку.



Снимите крышку.

## Цепи, защищаемые предохранителями



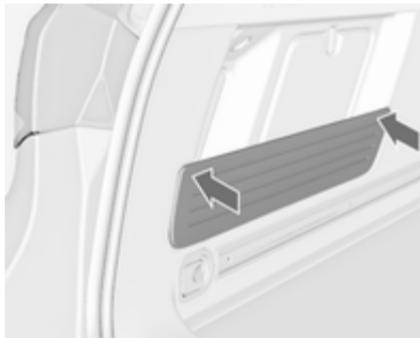
**№ Схема**

---

1 –  
2 Гнездо прицепа  
3 Система помощи при парковке  
4 –  
5 –  
6 –  
7 Электрическая регулировка сиденья  
8 –  
9 –  
10 –  
11 Модуль прицепа, розетка прицепа  
12 Модуль прицепа  
13 Гнездо прицепа  
14 Заднее сиденье, электрическое складывание  
15 –  
16 Внутреннее зеркало, камера заднего вида  
17 Штепсельная розетка  
18 –

**№ Схема**

- 19** Подогреватель рулевого колеса
- 20** Вентиляционный люк крыши
- 21** Подогрев передних сидений
- 22** –
- 23** –
- 24** –
- 25** –
- 26** –
- 27** –
- 28** –
- 29** –
- 30** –
- 31** Усилитель, суб-НЧ громкоговоритель
- 32** Активная система демпфирования, система предупреждения о выезде из полосы движения



Во время сборки необходимо надавить на заглушку, чтобы обеспечить надежность крепления.

**Автомобильный инструмент****Инструмент****Автомобили, оборудованные комплектом для ремонта шин**

Отдельные инструменты, а также буксирная проушина, находятся вместе с комплектом для ремонта шин в ящике для инструментов, который хранится под покрытием пола багажного отделения.

**3-дверный и 5-дверный хэтчбэк**

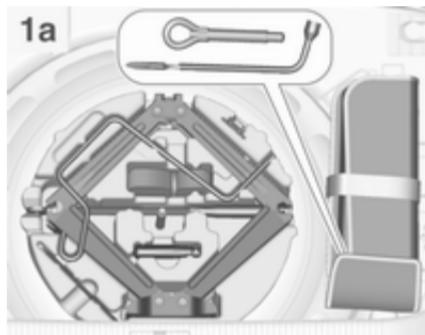
Спортивный универсал и 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном



В модификациях с задней системой перевозки грузов  $\diamond$  72 комплект для ремонта шин, отвертка и буксирная проушина находятся в ящике под передним пассажирским сиденьем  $\diamond$  70.

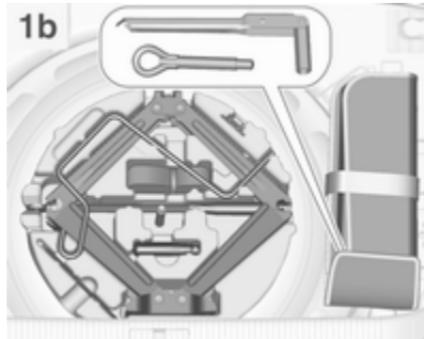
### Автомобили, оборудованные запасным колесом

**Вариант 1а:** 3-дверный и 5-дверный хетчбеки с жестким колесным ключом



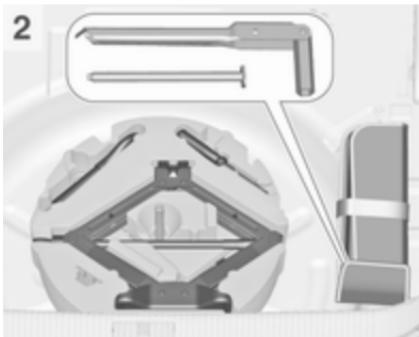
Домкрат, инструменты и ремень для крепления поврежденного колеса находятся в ящике для инструментов под запасным колесом в багажном отделении. Баллонный ключ и буксирная проушина хранятся в сумке с инструментами, который находится в нише для запасного колеса рядом с ящиком для инструментов. Запасное колесо  $\diamond$  310.

**Вариант 1б:** 3-дверный и 5-дверный хетчбеки со складным колесным ключом



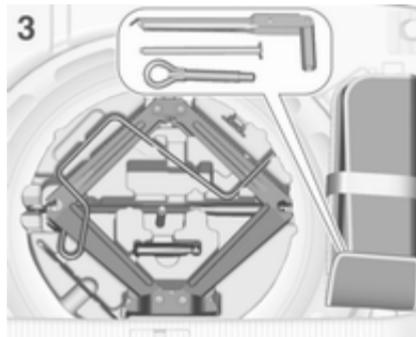
То же, что в варианте 1а, но со складным колесным ключом вместо жесткого колесного ключа в комплекте инструментов.

### Вариант 2: Sports Tourer



Домкрат, инструменты и буксирная проушина хранятся в ящике для инструментов под запасным колесом в багажном отделении. Балонный ключ и болт-удлинитель для крепления поврежденного колеса (только в автомобилях с запасным колесом для временной установки) хранятся в сумке с инструментами, которая находится в нише для запасного колеса рядом с ящиком для инструментов. Запасное колесо  $\varnothing 310$ .

### Вариант 3: 4-дверный седан



Домкрат и инструменты хранятся в ящике для инструментов под запасным колесом в багажном отделении. Балонный ключ, буксирная проушина и болт-удлинитель для крепления поврежденного колеса (только в автомобилях с запасным колесом для временной установки) хранятся в сумке с инструментами, которая находится в нише для запасного колеса рядом с ящиком для инструментов. Запасное колесо  $\varnothing 310$ .

## Колеса и шины

### Состояние шин, состояние колес

Перезжайте бордюры медленно и, по возможности, под прямым углом. При пересечении острых кромок можно повредить шину и колесо. Во время стоянки не притирайтесь шинами к бордюру.

Регулярно осматривайте колеса на предмет повреждений. При повреждении или повышенном износе обратитесь за помощью на станцию техобслуживания.

### Зимние шины

Зимние шины позволяют повысить уровень безопасности движения при температурах ниже 7 °C и поэтому должны устанавливаться на все колеса.

В тех странах, где это предусмотрено правилами, установите в поле зрения водителя наклейку с информацией о предельной скорости.

Вариант OPC: Запрещается использовать зимние шины типоразмера 235/45 R18.

## Обозначение шин

например, 215/60 R 16 95 H

**215** = Ширина шины в мм

**60** = Отношение поперечного сечения (высота шины к ее ширине) в %

**R** = Конструкция шины: Радиальная

**RF** = Тип: RunFlat

**16** = Диаметр обода колеса в дюймах

**95** = Коэффициент грузоподъемности, например, 95 соответствует 690 килограммам

**H** = Шифр скорости

Шифр скорости:

**Q** = до 160 км/ч

**S** = до 180 км/ч

**T** = до 190 км/ч

**H** = до 210 км/ч

**V** = до 240 км/ч

**W** = до 270 км/ч

## Давление в шинах

Проверяйте давление в холодных шинах каждые 14 дней и перед каждой длительной поездкой. Не забудьте про запасное колесо. Это также относится к автомобилям, оснащенным системой контроля давления в шинах.

Скрутите колпачок вентиля.



Давление в шинах  $\diamond$  344 указано на табличке, расположенной на раме левой или правой передней двери.

Данные о давлении приведены для холодных шин. Это относится к летним и зимним шинам.

Запасную шину накачивайте до давления, указанного для полной нагрузки.

Система поддержания давления в шинах ECO позволяет максимально снизить расход топлива.

При неправильном давлении в шинах снижается безопасность, ухудшаются ходовые качества, комфортность, расход топлива и увеличивается износ шин.

Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от комплектации. Чтобы узнать, какое давление воздуха необходимо поддерживать в шинах, действуйте следующим образом:

1. Определите тип кузова.
  2. Установите код двигателя. Сведения о двигателе  $\diamond$  332.
  3. Установите тип шин.
- В таблицах указано давление воздуха в шинах для всех возможных комбинаций  $\diamond$  344.

Тип шин, рекомендованный для вашего автомобиля, указан в его сертификате соответствия ЕС или в других регистрационных документах.

Водитель обязан следить за давлением воздуха в шинах и поддерживать его на рекомендуемом уровне.

### ⚠ Предупреждение

Чрезмерно низкое давление может привести к сильному нагреву шин и их внутренним повреждениям, способным вызвать расслоение протектора, а на высокой скорости даже разрыв шины.

Если на автомобиле, оборудованном системой контроля давления в шинах, необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание.

## Система контроля давления в шинах

Система контроля давления в шинах при скорости движения автомобиля выше определенного предела ежеминутно проверяет давление всех четырех шин.

### Внимание

Система контроля давления воздуха в шинах способна предупредить водителя только о снижении давления в шинах, и ее наличие не отменяет необходимости регулярного ухода за шинами.

Все колеса должны быть оснащены датчиками давления, давление в шинах должно отвечать паспортным значениям.

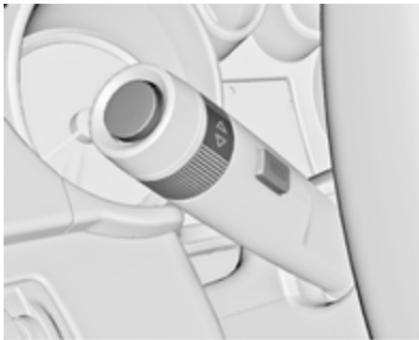
### Примечание

В странах, где наличие системы контроля давления воздуха в шинах является обязательным, использование колес без датчиков давления приведет к тому, что

сертификат одобрения типа транспортного средства будет недействителен.

Текущее давление шин отображается в **Меню информации автомобиля** на дисплее информационного центра водителя.

Чтобы выбрать это меню, используйте клавиши на рычаге указателей поворота.



Нажмите клавишу **MENU**, чтобы выбрать **Меню информации автомобиля** 🚗.



Поверните кольцо для выбора системы контроля давления в шинах.

О состоянии системы и падении давления водитель извещается посредством предупреждающих сообщений, при этом на дисплее информационного центра водителя начинает мигать знак соответствующей шины.



В случае выявления падения давления воздуха вшине загорится сигнализатор 130.

Если горит сигнализатор , необходимо как можно скорее остановиться и довести давление воздуха в шинах до рекомендуемого уровня 344.

После того как необходимое давление воздуха в шинах будет восстановлено, может потребоваться проехать какое-то расстояние, прежде чем показания на дисплее информационного центра водителя обновятся. В это время сигнализатор может гореть.

Если сигнализатор горит при низкой температуре и гаснет после того, как автомобиль пройдет какое-то расстояние, это может свидетельствовать о том, что давление воздуха в шинах близко к критически низкому уровню. Прoverьте давление в шинах.

Информационные сообщения 142.

Если необходимо увеличить или уменьшить давление в шинах, следует предварительно выключить зажигание.

Допускается устанавливать только шины с датчиками давления. В противном случае давление воздуха в шинах не будет отображаться, а сигнализатор будет гореть постоянно.

Запасное колесо, а также временное запасное колесо не комплектуется датчиком давления. Система контроля давления в шинах

не может контролировать давление в этих колесах. Загорится индикатор . При этом система продолжит контролировать давление в шинах остальных трех колес.

Коммерческие жидкости для ремонта шин могут повредить систему. Можно использовать ремкомплекты, разрешенные заводом-изготовителем.

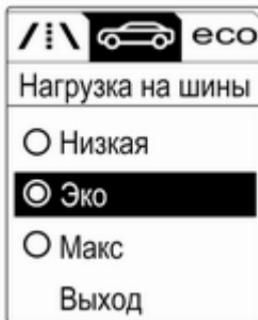
Работу системы контроля давления в шинах могут нарушить внешние радиоустановки высокой мощности.

При каждой замене шин необходимо демонтировать и обслуживать датчики системы контроля давления воздуха в шинах. Для вкручивающегося датчика: замените сердечник вентиля и уплотнительное кольцо. Для датчика на защимах: замените весь вентиль.

### **Загруженность автомобиля**

Откорректируйте давление воздуха в шинах в соответствии с загрузкой согласно данным на этикетке шины или в таблице 344 и

выберите соответствующее значение параметра в меню **Нагрузка на шины** на дисплее информационного центра водителя, **Меню информации автомобиля** 133.



Выберите:

- **Низкая** для комфортного давления, до 3 человек.
- **Эко** для режима Eco, до 3 человек.
- **Макс** для полной нагрузки.

### **Функция самообучения**

После замены колес автомобиль оставаться неподвижным в течение приблизительно 20 минут, прежде чем система выполнит необходимые расчеты. Указанный ниже процесс повторного получения данных занимает не более 10 минут во время движения автомобиля с минимальной скоростью 20 км/ч. В этом случае на экране может появиться , или же значения давлений в информационном центре водителя могут меняться местами.

Если в процессе повторного получения данных возникают проблемы, на информационном центре водителя появится предупреждающее сообщение.

### **Зависимость от температуры**

Давление воздуха вшине зависит от ее температуры. Во время движения шина разогревается, и давление в ней увеличивается.

Давление, отображаемое на дисплее Driver Information Center, соответствует фактическому давлению воздуха в шинах. По этой причине проверку давления необходимо проводить при непрогретых шинах.

## Глубина протектора

Регулярно проверяйте глубину протектора.

Из соображений безопасности шину нужно заменить при глубине протектора 2-3 мм (4 мм для зимней шины).

В целях обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля высота протектора шин на колесах одного моста не должна отличаться больше чем на 2 мм.



Законодательно разрешенная минимальная глубина канавки протектора (1,6 мм) достигается, когда протектор изнашивается до появления индикаторов износа протектора (TWI). Их положение указывается маркерами на боковой стенке.

Если износ передних шин больше износа задних шин, следует периодически менять колеса местами. Рисунок протектора должен совпадать с прежним направлением вращения колес.

Старение шин происходит даже в том случае, если они не используются. Мы рекомендуем заменять комплект покрышек каждые 6 лет.

## Смена шин и размер колеса

Если шины по размеру отличаются от оригинальных, может потребоваться перепрограммировать спидометр, изменить номинальное значение давления воздуха в шинах и внести в автомобиль другие изменения.

После установки шин другого размера замените табличку, содержащую сведения о давлении в шинах.

### ⚠ Предупреждение

Установка неподходящих шин или дисков может стать причиной аварии и аннулирования разрешения на эксплуатацию автомобиля.

## Колпаки колес

Используйте оригинальные колесные колпаки и шины, рекомендуемые для соответствующего автомобиля и отвечающие всем предъявляемым к комбинациям дисков и шин требованиям.

При выборе других колпаков и шин следите, чтобы у шины не было защитных утолщений, препятствующих монтажу шины.

Колпаки не должны ухудшать условия охлаждения тормозных механизмов.

### ⚠ Предупреждение

Использование неподходящих колесных колпаков и шин может стать причиной внезапной потери давления и связанной с этим аварии.

Автомобили с легкосплавными дисками колес: При использовании гаек-секреток установить декоративные колпаки на стальные диски может оказаться невозможно.

## Цепи противоскользения



Используйте цепи противоскользения только на передних колесах.

### ⚠ Предупреждение

Повреждение цепи способно привести к разрыву шины.

## 5-дверный хэтчбэк, 4-дверный седан, спортивный универсал

Всегда следует использовать цепи противоскользения со звеньями малого размера, увеличивающими

размер протектора и бортов шины не более, чем на 10 мм (включая замок цепи).

Цепи противоскользения разрешается использовать только на шинах размером 205/60 R 16 и 215/50 R 17.

## 3-дверный хэтчбэк

Установка цепей противоскользения допускается на шины типоразмера 225/55 R 17. Используйте только цепи с мелкими звеньями, увеличивающие высоту протектора и ширину с внутренней стороны не более чем на 10 мм (включая замок цепи).

Установка цепей противоскользения допускается также на шины типоразмера 245/45 R 18. Используйте только цепи с мелкими звеньями, увеличивающие высоту протектора и ширину с внутренней стороны не более чем на 7 мм (включая замок цепи).

### Вариант OPC

Установка цепей противоскольжения допускается на шины типоразмера 235/45 R 18. Используйте только цепи с мелкими звеньями, увеличивающие высоту протектора и ширину с внутренней стороны не более чем на 10 мм (включая замок цепи).

### Общие положения

Запрещается использовать цепь противоскольжения на временном запасном колесе.

## Комплект для ремонта

### ШИН

Незначительные повреждения протектора шины можно устраниТЬ с помощью комплекта для ремонта шин.

Не вынимайте из шины посторонние предметы.

С помощью комплекта для ремонта шин невозможно устраниТЬ повреждения размером больше 4 мм или расположенные на боковине шины.

### ⚠ Предупреждение

Не следует превышать скорость более 80 км/ч.

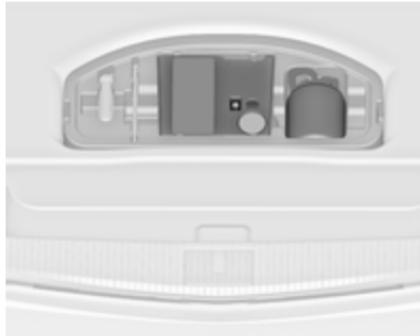
Не используйте отремонтированное колесо длительное время.

Управляемость и ходовые качества автомобиля могут ухудшиться.

При повреждении шины:

Включите стояночный тормоз, включите первую передачу, передачу заднего хода или установите переключатель передач в положение **P**.

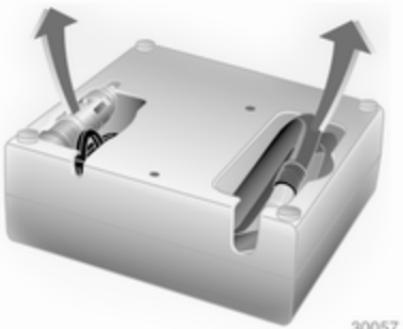
Комплект для ремонта шин находится в отсеке под покрытием пола багажного отделения или в ящике под пассажирским сиденьем в модификациях с задней системой перевозки грузов ⇨ 70.



На иллюстрациях представлены различные модификации.



1. Достаньте комплект для ремонта шин из ящика.
2. Извлеките компрессор.



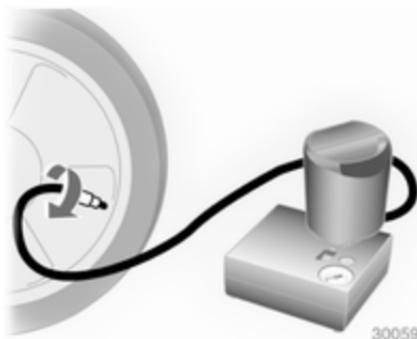
30057

3. Извлеките соединительный электрический провод и воздушный шланг из отделений для их хранения под компрессором.



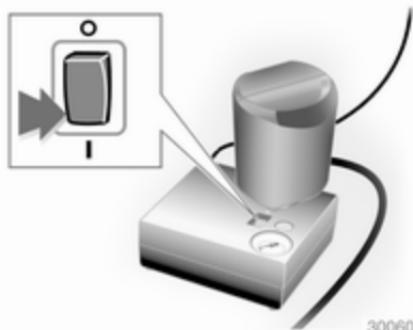
30058

4. Накрутите воздушный шланг компрессора на штуцер баллона с герметиком.
5. Закрепите баллон с герметиком на держателе компрессора.  
Установите компрессор рядом с шиной таким образом, чтобы баллон с герметиком располагался вертикально.



30059

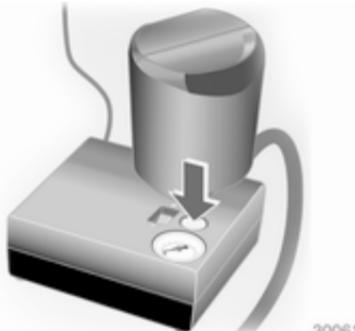
6. Отверните колпачок вентиля поврежденной шины.
7. Наверните свободный конец шланга на вентиль шины.
8. Выключатель компрессора необходимо установить в положение **O**.
9. Вставьте вилку питания компрессора в розетку для питания дополнительного оборудования или в прикуриватель.  
Во избежание разряда аккумуляторной батареи, мы рекомендуем запустить двигатель.



30060

10. Установите клавишу выключателя компрессора в положение I. Шина заполнится герметиком.
11. Если герметик в резервуаре заканчивается, манометр компрессора непродолжительное время (около 30 сек) показывает давление до 6 бар. Затем давление начинает падать.
12. Это означает, что в шину закачан весь герметик. Затем шину нужно накачать воздухом.
13. Рабочее давление в шине устанавливается примерно через 10 минут. Давление в шинах

◊ 344. По достижении нужного давления, выключите компрессор.



30061

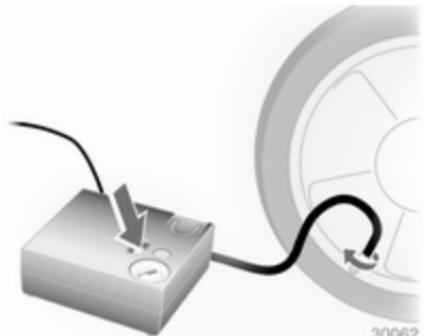
Если после 10 минут заданное давление не установленось, снимите комплект для ремонта шин. Сдвиньте автомобиль, чтобы колеса сделали полный оборот. Снова установите комплект для ремонта шин и продолжайте накачивать шину еще 10 минут. Если требуемое давление все равно не устанавливается, шина повреждена очень сильно. Обратитесь за помощью в сервис-центр.

Стравите излишнее давление вшине с помощью кнопки на манометре.

Включайте компрессор не дольше, чем на 10 минут.

14. Отсоедините комплект для ремонта шин. Чтобы снять баллон герметика, толкните захват на кронштейне. Навернуть шланг для накачивания шин на свободный штуцер баллона с герметиком. Это позволит сохранить герметик в баллоне. Уложите комплект для ремонта шин в багажное отделение.
15. Удалите выступивший герметик тряпкой.
16. Снимите с баллона для герметика наклейку, на которой указана максимально допустимая скорость движения, и приклейте ее в поле зрения водителя.
17. Сразу же продолжите движение, чтобы герметик смог равномерно распределиться пошине. После проезда расстояния около 10 км (но не дольше

10 минут), остановиться и проверить давление воздуха в шинах. Для этого наверните воздушный шланг компрессора непосредственно на вентиль шины и компрессор.



При давлении больше 1,3 бар доведите давление до требуемого значения. Повторяйте процедуру до тех пор, пока давление не перестанет падать.

Если давление упадет ниже 1,3 бар, автомобиль эксплуати-

ровать нельзя. Обратитесь за помощью в сервис-центр.

18. Уберите комплект для ремонта шин в багажное отделение.

#### Примечание

Ремонт заметно снижает ходовые качества шины, поэтому такую шину следует заменить.

Если появляется посторонний шум, или компрессор сильно нагревается, его следует выключить не менее, чем на 30 минут.

Встроенный предохранительный клапан открывается при давлении 7 бар.

Проверьте срок годности комплекта. После указанного срока производитель не может гарантировать эффективное устранение прокола. Внимательно прочитайте приведенные на баллоне с герметиком сведения о хранении.

Замените использованный баллон. Утилизируйте баллон в соответствии с требованиями законодательства.

Компрессором и герметиком можно пользоваться при температуре не ниже примерно -30 °С.

Прилагаемые переходники можно применить для накачивания мячей, надувных матрацев, надувных лодок и т.п. Они хранятся в нижней части компрессора. Чтобы извлечь переходник, следует навернуть на него воздушный шланг компрессора и потянуть.

## Смена колеса

На некоторых автомобилей вместо запасного колеса ⌂ 302 предусмотрен комплект для ремонта шин.

Выполните следующие подготовительные работы и соблюдайте следующие указания:

- Установите автомобиль на ровной, прочной и нескользкой поверхности. Передние колеса должны быть направлены прямо вперед.

- Включите стояночный тормоз, выберите первую передачу, передачу заднего хода или установите селектор передач в положение **P**.
- Выньте запасное колесо ▷ 310.
- Категорически запрещается одновременно менять несколько колес.
- Используйте домкрат только для замены колеса в случае прокола, но не для замены летних шин на зимние или наоборот.
- Если автомобиль находится на мягком грунте, под домкрат сле-дует подложить прочную доску (толщиной не более 1 см).
- Прежде чем поднимать автомоби-ль домкратами, выгрузите тя-желые грузы.
- В вывешенном автомобиле не должно быть людей или живот-ных.
- Не влезайте под поднятый на домкрате автомобиль.

- Не включайте на поднятом авто-мобиле двигатель.
- Очистите гайки крепления ко-леса и резьбу чистой ветошью, прежде чем устанавливать ко-лесо.

### ⚠ Предупреждение

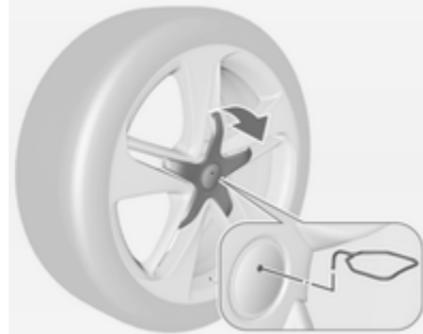
Не смазывайте колесный болт, колесную гайку и конус колес-ной гайки.



1. Отверткой снять колпачки с ко-лесных гаек. Снимите колесный

колпак с помощью крюка. Авто-мобильный инструмент ▷ 293.

Литые диски: Отверткой снять колпачки с колесных гаек. Для защиты дисков между отверт-кой и литым диском проложите мягкую ткань.



Литые диски с центральной крышкой болтов: Отсоедините центральную крышку, вставив съемник в углубление эмблемы и вытянув его (автомобильный инструмент ▷ 293).

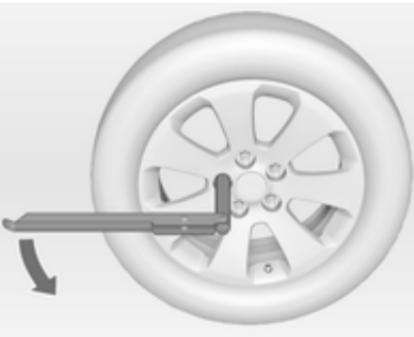
2. В комплектацию входят домкраты и ключи для гаек крепления колеса двух типов в зависимости от модификации и комплекта инструментов  $\diamond$  293.

**Вариант 1а с жестким колесным ключом:**



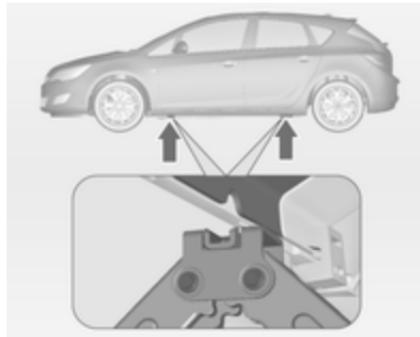
Установить колесный ключ так, чтобы он был надежно надет на гайку, слегка отвернуть каждую колесную гайку на пол-оборота.

**Варианты 1б, 2 и 3 со складным колесным ключом:**

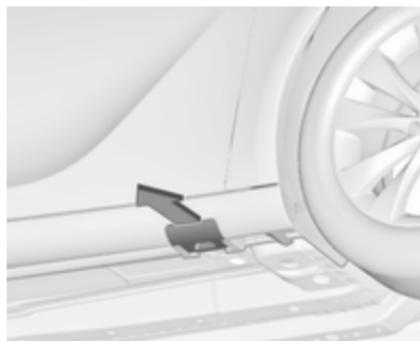


Разложите колесный ключ и установите его, убедившись, что он стоит надежно, затем ослабьте каждую колесную гайку на пол-оборота.

С целью предотвращения кражи колес для их крепления могут использоваться гайки-секретки. Для скручивания этих гаек необходимо сначаластавить в ключ специальную головку. Эта головка хранится в вещевом отделении.

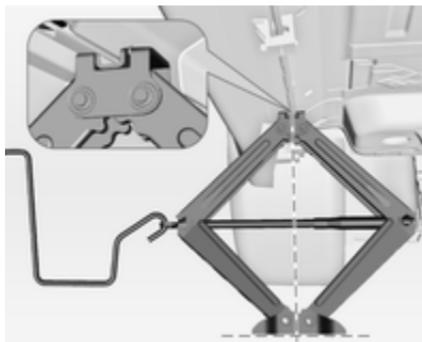


3. Убедиться, что домкрат надлежащим образом установлен под соответствующей подъемной точкой на автомобиле.



Облицовка нижнего обвязочного бруса кузова в отдельных модификациях имеет скрытые точки для упора домкрата: чтобы установить домкрат, нужно сначала снять колпачки.

**4. 3/5-дверный хэтчбэк,  
4-дверный автомобиль с  
кузовом-седаном, варианты  
домкрата 1а, 1б и 3 Ⓛ 293:**

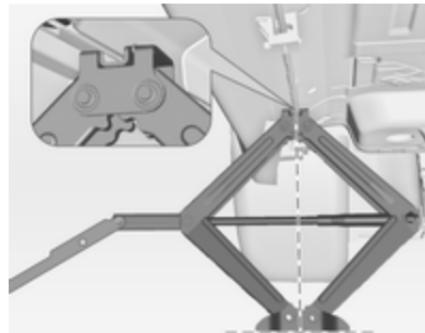


Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.



Установите ручку домкрата и, следя за положением домкрата, вращайте ее, пока колесо не оторвется от земли.

**Спортивный универсал,  
вариант домкрата 2 Ⓛ 293:**



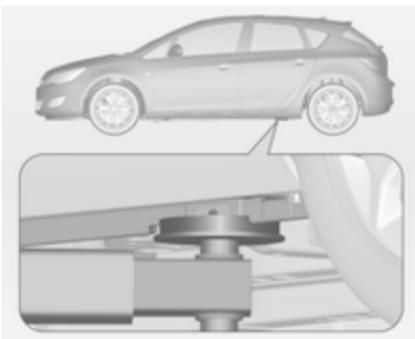
Установить домкрат на необходимую высоту. Поставить его непосредственно под точкой для поддомкрачивания так, чтобы он не выскользнул.



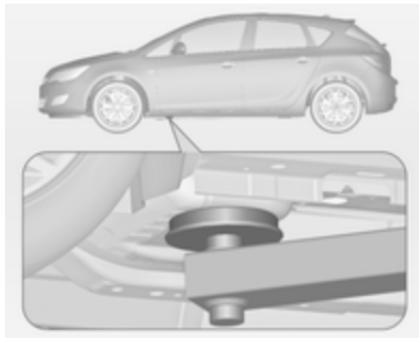
- Установите колесный ключ и, следя за положением домкрата, вращайте ключ, пока колесо не оторвется от земли.
5. Отвернуть колесные гайки.
6. Замените колесо. Запасное колесо  $\diamond$  310.
7. Завернуть колесные гайки.
8. Опустив автомобиль, уберите домкрат.
9. Установить колесный ключ так, чтобы он был надежно надет на гайку, и затянуть гайки по перекрестной схеме. Болты следует затягивать моментом 140 Нм.
10. Перед тем как установить колесный колпак, совместите предусмотренное в нем отверстие для вентиля с вентилем шины.
- Надеть колпачки на колесные гайки.
- Установите центральную крышку на колеса с литыми дисками.

11. Установите колпачки точек крепления домкрата на место в модификациях с облицовкой нижнего обвязочного бруса кузова.
12. Уберите замененное колесо  $\diamond$  310, водительский инструмент  $\diamond$  293 и головку для болтов-секреток  $\diamond$  68 на свои места.
13. Незамедлительно проверить давление воздуха вшине установленного колеса и момент затяжки колесных гаек.
- Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.

### Место для установки подъемной платформы



Задний рычаг подъемной платформы располагают по центру под пазом порога кузова.



Передний рычаг подъемной платформы располагают под днищем автомобиля.

## Запасное колесо

На некоторых автомобилей вместо запасного колеса предусмотрен комплект для ремонта шин.

Если устанавливаемое запасное колесо отличается по размеру от других колес, оно может классифицироваться как временное колесо и могут действовать соответствующие ограничения скорости, даже если это не указано на маркировке.

Для уточнения применимого ограничения скорости обратитесь на станцию техобслуживания.  
Все запасные колёса имеют стальные диски.

### Внимание

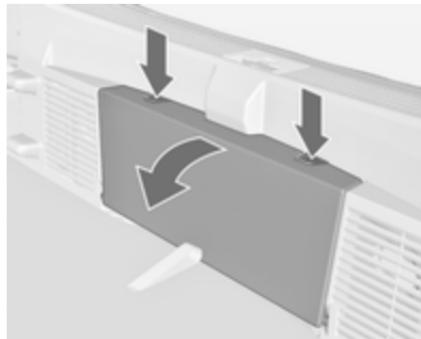
Применение запасного колеса меньшего размера по сравнению с другими колесами или в сочетании с зимними шинами может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Замените дефектную шину как можно быстрее.



Запасное колесо хранится в багажном отделении под ковриком пола. Его крепление осуществляется барабанкой гайкой.

Для извлечения:

- Снимите крышку пола.



- Только 3-дверный хэтчбэк: нажав на обе кнопки, снимите задний ящик для хранения вещей. Откинув крышку вниз, поднимите и выньте ящик для хранения вещей.
- Запасное колесо закреплено гайкой-барашком. Вывернув гайку, снимите конус (только у

3-дверного хэтчбэка), чтобы вынуть запасное колесо.

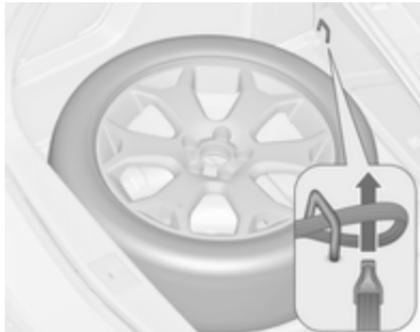
Под запасным колесом находится ящик с автомобильным инструментом.

- Если водитель, заменив колесо, не положил его в нишу для запасного колеса, то ящик с инструментами необходимо закрепить гайкой-барашком, после чего закрыть покрытие пола.

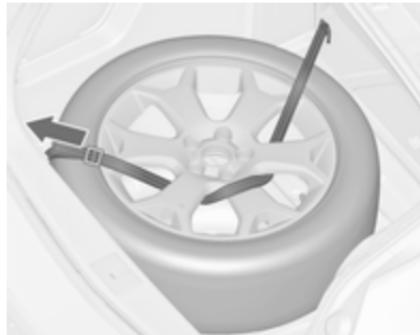
### **Хранение поврежденного полноразмерного колеса в багажном отделении 3-дверного и 5-дверного хэтчбэка**

В нишу для запасного колеса помещаются только колёса того же размера, что и запасное колесо. Поврежденное полноразмерное колесо кладётся в багажник и крепится ремнем. Автомобильный инструмент → 293. Порядок закрепления колеса:

- Разместить колесо наружной частью вверх ближе к одной из боковых стенок багажного отделения.



- Продеть петлю на конце крепежного ремня в проушину спереди с соответствующей стороны.
- Вставить крючок на конце крепежного ремня в петлю на другом его конце и натянуть ремень так, чтобы он был надежно прикреплен к проушине.



- Ввести крепежный ремень между спицами колесного диска, как показано на рисунке.
- Установить крюк на заднюю проушину крепежного ремня.
- Натянуть крепежный ремень с помощью пряжки.

### **⚠ Опасность**

Если в багажное отделение уложено поврежденное полноразмерное колесо, обязательно сложите и закрепите подголовники задних сидений, прежде чем трогаться в путь.

**Хранение поврежденного полноразмерного колеса в нише для запасного колеса спортивного универсала и 4-дверного автомобиля с кузовом-седаном**

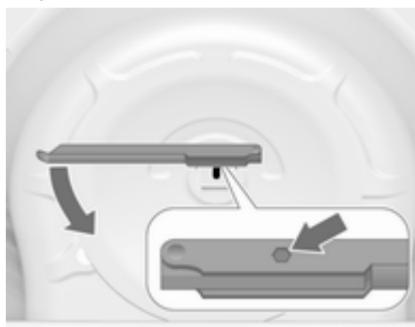
**Автомобили, снабженные полноразмерным запасным колесом:**



Поврежденное полноразмерное колесо кладётся в нишу для запасного колеса наружной стороной вверх и крепится гайкой-барашком. Коврик багажника можно уложить поверх выступающего из ниши колеса.

**Автомобили, снабженные запасным колесом для временной установки:**

Поврежденное полноразмерное колесо кладётся в нишу для запасного колеса наружной стороной вверх и крепится гайкой-барашком с предварительной заменой резьбового болта болтом-удлинителем из ящика с инструментами  $\Phi$  293. Порядок замены болта:



- Наденьте шестигранник колесного ключа на болт (ключ должен надежно хватывать головку болта).

- Ослабьте болт, вращая колесный ключ против часовой стрелки. Извлеките болт.

- Взяв из ящика с инструментами  $\Phi$  293 болт-удлинитель, вверните и крепко затяните его шестигранным баллонным ключом.

- Убрав ящик с инструментами и поврежденное колесо (наружной стороной вверх) в нишу для запасного колеса, закрепите их, надев на болт гайку-барашек и завернув её по часовой стрелке.

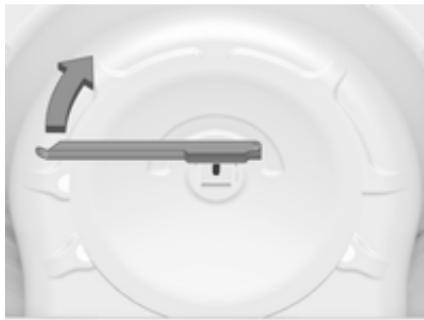
Коврик багажника можно уложить поверх выступающего из ниши колеса.

Возвращая в нишу запасное колесо для временной установки после его замены на новое или отремонтированное старое колесо, не забудьте заменить болт-удлинитель коротким болтом.

## Укладка запасного колеса на место после замены поврежденного колеса

1. Вскрыв покрытие пола, отверните и снимите гайку-барашек.

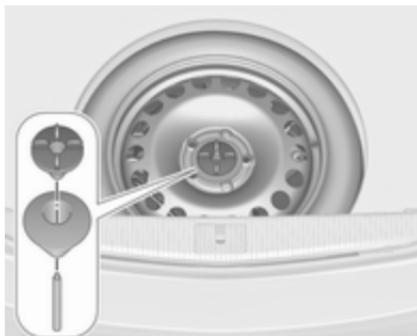
Только 3-дверный хэтчбэк: вскрыв покрытие пола и вынув задний ящик для хранения вещей, отверните и снимите гайку-барашек и конус.



2. Только спортивный универсал или 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном, снабженный запасным колесом для временной установки: замените болт-

удлинитель коротким болтом с помощью шестигранного баллонного ключа.

3. Уберите инструменты в предназначенный для них ящик ⌂ 293.
4. Убрав в нишу запасное колесо наружной стороной вверх, закрепите его гайкой-барашком.



Только 3-дверный хэтчбэк: прежде чем затягивать гайку-барашек, установите в нишу для за-

пасного колеса эксцентриковый конус.

5. Закрыв покрытие пола, установите задний ящик для хранения вещей на место (только 3-дверный хэтчбэк).

### ⚠ Предупреждение

Хранение незакрепленных надлежащим образом домкрата, колеса или иного оборудования в багажнике может привести к травме. При резкой остановке или аварии автомобиля незакрепленное оборудование может нанести кому-нибудь удар.

Всегда храните домкрат и инструменты в соответствующих отсеках в закрепленном положении.

Помещая поврежденное колесо в багажник, обязательно закрепляйте его ремнем.

## Временное запасное колесо

### Внимание

Применение запасного колеса меньшего размера по сравнению с другими колесами или в сочетании с зимними шинами может отрицательно сказаться на управляемости автомобиля. Замените дефектную шину как можно быстрее.

Разрешается устанавливать только одно временное запасное колесо. Не следует превышать скорость более 80 км/ч. Повороты следует проходить на небольшой скорости. Не пользуйтесь таким колесом длительное время.

В случае прокола шины заднего колеса во время буксировки другого автомобиля следует установить малоразмерное запасное колесо вперед, а демонтированное полноразмерное переднее колесо перевести назад.

Цепи противоскользения ⇨ 301.

## Шины с направленным рисунком протектора

Устанавливайте шины с направленным рисунком протектора так, чтобы они вращались в направлении движения. Направление вращения шины указывает символ (например, стрелка) на боковине шины.

Для шин, вращающихся в противоположном направлении, справедливо следующее:

- Ухудшается управляемость автомобиля. Как можно быстрее замените дефектную шину на новую или отремонтированную.
- Особенно осторожно двигайтесь по мокрым и покрытым снегом поверхностям.

## Запуск от дополнительной АКБ

Не запускайте двигатель от устройства быстрой зарядки.

Если аккумуляторная батарея автомобиля разрядилась, двигатель можно запустить с помощью вспомогательных пусковых проводов и батареи другого автомобиля.

### ⚠ Предупреждение

При запуске от внешнего источника будьте крайне внимательны. Любое отклонение от приведенных ниже рекомендаций может привести к травме или повреждениям в результате взрыва аккумуляторных батарей и выходу из строя электрооборудования обоих автомобилей.

## ⚠ Предупреждение

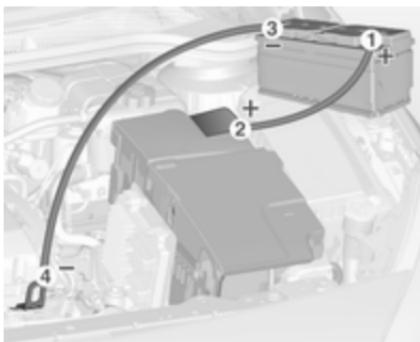
Следует избегать попадания электролита аккумуляторной батареи в глаза, на кожу, на ткани и на окрашенные поверхности. Электролит содержит серную кислоту, которая может причинить травму или привести к смерти при непосредственном воздействии.

- Не допускайте попадания на аккумуляторную батарею автомобиля искр и открытого пламени.
- Разряженная аккумуляторная батарея автомобиля может замерзнуть уже при температуре около 0°С. Перед подключением пусковых проводов разморозьте замерзшую аккумуляторную батарею.
- Работая с аккумуляторной батареей автомобиля, надевайте защитные очки и одежду.
- Используйте вспомогательную аккумуляторную батарею с таким же номинальным напряжением

(12 В). Ее емкость (Ач) должна быть не менее емкости разряженной аккумуляторной батареи автомобиля.

- Пусковые провода должны иметь изолированные зажимы сечением не менее 16 мм<sup>2</sup> (25 мм<sup>2</sup> для дизельных двигателей).
- Не отключайте разряженную батарею автомобиля от автомобильной сети.
- Отключите лишние потребители тока.
- Во время запуска от внешнего источника питания не наклоняйтесь над аккумуляторной батареей автомобиля.
- Зажимы одного провода не должны касаться зажимов другого провода.
- При запуске от вспомогательной батареи автомобили не должны касаться друг друга.

- Включите стояночный тормоз, установите механическую коробку передач в нейтральное положение, а автоматическую коробку передач на Р.
- Снимите защитные колпачки с положительных клемм обеих аккумуляторных батарей.



Порядок подключения проводов:

1. Подключите красный провод к "положительной" клемме вспомогательной аккумуляторной батареи.
2. Другой конец красного провода подключите к "положительной" клемме разряженной аккумуляторной батареи автомобиля.
3. Подключите черный провод к "отрицательной" клемме вспомогательной аккумуляторной батареи.
4. Другой конец черного провода подключите на "массу" автомобиля, например, к блоку двигателя или болту крепления двигателя. Подключение следует выполнить как можно дальше от разряженной аккумуляторной батареи, но в пределах 60 см.

Проложите провода таким образом, чтобы они не касались врачающихся деталей в моторном отсеке.

Для запуска двигателя:

1. Запустить двигатель автомобиля, используемого в качестве "донора".
2. Через 5 минут запустите двигатель другого автомобиля. Стартер можно включать не более чем на 15 секунд и с интервалом в 1 минуту.
3. Дайте обоим двигателям с подключенными проводами поработать примерно 3 минуты на холостом ходу.
4. На автомобиле с разряженной АКБ включите потребители тока (например, фары, обогрев заднего стекла).
5. Отключение проводов производить в обратном порядке.

## Буксировка

### Буксировка автомобиля



Вставьте отвертку в прорезь в нижней части колпачка. Освободить колпачок, аккуратно сдвинув отвертку вниз.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ⌀ 293.



Ввинтите буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Прикрепите к проушине буксирный трос или буксирную штангу.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не для вытягивания застрявшего автомобиля.

Включите зажигание, чтобы разблокировать рулевое колесо и обеспечить возможность включения стоп-сигнала, звукового сигнала и стеклоочистителей.

Коробка передач в нейтральном положении.

### Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

При неработающем двигателе для торможения и управления рулевым колесом требуются гораздо большие усилия.

Чтобы в салон не попадали отработавшие газы буксирующего автомобиля, закройте окна и включите систему рециркуляции воздуха.

Автомобили с автоматической коробкой передач: Буксировать автомобиль следует в направлении его движения вперед со скоростью не более 80 км/ч на расстояние не далее 100 км. Во всех остальных случаях, а также при неисправной коробке передач передний мост автомобиля необходимо поднять.

Обратитесь за помощью в сервис-центр.

После завершения буксировки отвинтите буксирную проушину.

Вставьте колпачок сверху и зафиксируйте внизу.

## Буксировка другого автомобиля



Вставьте отвертку в прорезь у нижней дуги колпачка. Освободить колпачок, аккуратно сдвинув отвертку вниз.

Буксировочная проушина хранится в комплекте инструментов ⇨ 293.



Ввинтите буксирную проушину до упора, остановив ее в горизонтальном положении.

Категорически запрещается использовать в качестве буксирной проушины проволочную серьгу, расположенную под автомобилем сзади.

Прикрепить буксирный трос или еще лучше жесткую буксирную балку к буксирной проушине.

Буксирную проушину допускается использовать только для буксировки по дороге, но не вытягивания застрявшего автомобиля.

### Внимание

Медленно трогайтесь с места. Избегайте рывков. Слишком большое тяговое усилие может повредить автомобиль.

После завершения буксировки отвинтите буксирную проушину.

Вставьте колпачок сверху и зафиксируйте внизу.

## Внешний вид

### Уход за автомобилем

#### Замки

Смазка замков производится на заводе при помощи высококачественной консистентной смазки для цилиндров замка. Используйте противообледенительный агент только тогда, когда это абсолютно необходимо, поскольку это приводит к удалению смазки и негативно влияет на работоспособность замка. После применения размораживающей жидкости обязательно смажьте замки на станции техобслуживания.

#### Мойка

Красочное покрытие автомобиля подвержено воздействию внешних условий. Регулярно мойте автомобиль и наносите на него воск. При использовании автоматической мойки выбирайте программу, содержащую процедуру нанесения воска.

Птичий помет, мертвых насекомых, древесную смолу, пыльцу цветов и другие загрязнения необходимо тут же удалять, поскольку содержащиеся в них активные вещества могут повредить краску.

При использовании автомойки строго соблюдайте инструкции ее производителя. Стеклоочистители ветрового и заднего стекол должны быть выключены. Снимите антенну и внешние аксессуары, например багажник на крыше и т. д.

При мойке автомобиля вручную не забудьте, что внутреннюю поверхность колесных арок также необходимо тщательно промыть.

Очистите кромки и изгибы открытых дверей и капота и закрывающие ими зоны.

### Внимание

Используйте только чистящее средство с уровнем pH в диапазоне от 4 до 9.

Не наносите чистящее средство на горячие поверхности.

Обратитесь в мастерскую техобслуживания, чтобы нанести консистентную смазку на дверные петли.

Не производите чистку моторного отсека при помощи пароструйного очистителя или струйного очистителя высокого давления.

На автомобилях с клавишей замка в виде фирменного логотипа при использовании моющего оборудования, подающего воду под высоким давлением, для очистки задней двери багажного отделения необходимо держать распылитель на расстоянии не менее 30 см, чтобы исключить возможность непреднамеренной разблокировки замка.

Тщательно ополосните и вытрите автомобиль. Часто споласкивайте протирочный материал. Используйте разные материалы для окрашенных и стеклянных поверхностей: следы воска на окнах ухудшают обзор.

Не используйте твердых предметов для удаления пятен гудрона. Для удаления гудрона с окрашенных поверхностей существуют специальные аэрозоли.

### Наружное освещение

Колпаки фар и других фонарей изготовлены из пластмассы. Не применяйте для ухода за ними абразивные или едкие агенты, не пользуйтесь скребком для удаления льда и не вытирайте их досуха.

### Полировка и покрытие воском

Регулярно наносите восковое покрытие (самое позднее, когда капли воды перестают образовывать "бусинки" на поверхности). В противном случае лакокрасочное покрытие будет испаряться.

Полировка необходима только тогда, когда краска теряет свой блеск или когда на ней начинают собираться твердые отложения.

В результате полировки лакокрасочного покрытия силиконом образуется защитная пленка, делающая нанесение воска необязательным.

Пластмассовые детали кузова обработке воском или полиролями не подлежат.

### Щетки очистителей ветрового стекла и окон

Используйте мягкую безворсовую ткань или замшу вместе с жидкостью для мытья стекол и удаления останков насекомых.

Протирайте заднее стекло с внутренней стороны только параллельно нагревательным элементам, чтобы не повредить их.

Для механического удаления льда пользуйтесь скребком для льда с острой кромкой. Крепко нажимайте скребком на стекло, чтобы никакая

грязь не могла попасть под него и стать причиной образования царинг.

Заедающие щетки стеклоочистителей очистите мягкой тканью и жидкостью для мытья стекол.

### Вентиляционный люк крыши

Не используйте для чистки растворители или абразивы, горючее, агрессивные вещества (например, лакоочистители, ацетоносодержащие жидкости и т.п.), кислотосодержащие или сильно щелочные средства, а также губки с абразивом. Запрещается наносить воск или полироли на потолочный люк.

### Прозрачный люк

Не используйте для чистки растворители или абразивы, горючее, агрессивные вещества (например, лакоочистители, ацетоносодержащие жидкости и т.п.), кислотосодержащие или сильно щелочные средства, а также губки с абразивом. Не наносите воск или полироль на стекло.

### Колеса и шины

Не применяйте струйных очистителей высокого давления.

Для мытья колесных дисков используйте pH-нейтральное моющее средство.

Поскольку диски окрашены, их можно обрабатывать теми же самыми моющими средствами, что и кузов.

### Повреждение лакокрасочного покрытия

Небольшие повреждения лакокрасочного покрытия, прежде чем начнет образовываться ржавчина, можно устранять при помощи специального карандаша для подкраски. Более существенные повреждения или зоны с образованием ржавчины устраняются только в условиях станции техобслуживания.

### Днище

Днище кузова частично покрыто защитной мастикой на основе ПВХ, а в критических местах нанесен прочный слой защитного воска.

Проверьте днище кузова после его мойки и при необходимости нанесите воск.

Материалы, содержащие битум или резину, могут повредить полихлорвиниловое покрытие. Работы по обслуживанию днища выполните на станции техобслуживания.

Мойте днище до и после зимы, периодически проверяйте состояние защитного воскового покрытия.

## Система питания сжиженным газом

### ⚠ Опасность

Сжиженный газ тяжелее воздуха, поэтому он скапливается в углублениях рельефа.

Соблюдайте осторожность во время выполнения работ на днище кузова автомобиля, находясь в смотровой яме.

При проведении покрасочных работ, а также при помещении автомобиля в сушильную камеру при температуре более 60 °C баллон с газом необходимо снять.

Запрещается вносить какие-либо изменения в конструкцию газотропливной системы.

### Тягово-сцепное устройство

Запрещается очищать тягово-сцепное устройство с шаровой опорой с помощью пароструйного аппарата или мойки высокого давления.

### Задняя система перевозки грузов

Заднюю систему перевозки грузов необходимо очищать парогенератором или моющей установкой высокого давления не реже одного раза в год.

Если вы регулярно не используете заднюю систему перевозки грузов, следует время от времени раскладывать и складывать ее для профилактики, особенно зимой.

### Воздушная заслонка

Для поддержания воздушных заслонок переднего бампера в рабочем состоянии необходимо периодически их очищать.

## Уход за салоном

### Салон и обивка

Очищайте салон автомобиля, включая облицовку приборной панели и обшивку, только сухой тряпкой или специальным очистителем для салона.

Кожаную обивку следует очищать мягкой тканью, смоченной чистой водой. При наличии серьезных загрязнений следует использовать специальные средства для очистки кожи.

Стекла приборного щитка и дисплеев чистятся смоченной мягкой тканью. При необходимости используйте слабый мыльный раствор.

Тканевые обивки следует очищать с помощью пылесоса и щетки.

Пятна следует удалять с помощью средства для очистки обивки.

Ткань одежды может окрашиваться. Это может привести к появлению видимых пятен, особенно на светлых участках обивки. Смываемые пятна следует удалять как можно скорее.

Для очистки ремней безопасности пользуйтесь теплой водой или средством для чистки салона.

#### **Внимание**

Закройте имеющиеся в одежде замки на липучках, поскольку используемая в них липучка может повредить обивку сидений.

Это же правило применимо и к другим предметам одежды с деталями, имеющими острые края, такими как застежки-молнии, пряжки ремней или застежки джинсов.

#### **Пластмассовые и резиновые детали**

Пластмассовые и резиновые детали можно чистить теми же очистителями, что и кузов. При необходимости, используйте очиститель для салона. Другие средства применять не следует. Прежде всего, это относится к растворителям и бензину. Не применяйте струйных очистителей высокого давления.

# Сервис и техническое обслуживание

Общие сведения .....	323
Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части .....	324

## Общие сведения

### Сервисная информация

Для экономной и безопасной эксплуатации автомобиля и поддержания его в хорошем состоянии необходимо выполнять техническое обслуживание автомобиля с установленной периодичностью.

В мастерской имеется подробный обновленный план-график технического обслуживания вашего автомобиля.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 122.

### Европейские требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 30000 км или 1 раз в год, в зависимости от того, какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Европейские интервалы обслуживания действуют в следующих странах:

Андорра, Австрия, Бельгия, Босния-Герцеговина, Болгария, Хорватия, Кипр, Чешская Республика, Дания, Эстония, Финляндия, Франция, Германия, Греция, Гренландия, Венгрия, Исландия, Ирландия, Италия, Латвия, Литва, Люксембург, Македония, Мальта, Черногория, Нидерланды, Норвегия, Польша, Португалия, Румыния, Сербия, Словакия, Словения, Испания, Швеция, Швейцария, Великобритания.

Дисплей технического обслуживания ⇨ 122.

### Международные требования к периодичности технического обслуживания

Техническое обслуживание вашего автомобиля необходимо выполнять через каждые 15000 км или 1 раз в год, в зависимости от того,

какое событие возникнет первым, если на дисплее техобслуживания не указано иное.

Международные интервалы обслуживания действуют для стран, которые не перечислены для европейских интервалов обслуживания.

Дисплей технического обслуживания Ⓛ 122.

### Подтверждение

Выполнение технического обслуживания подтверждается записью в Сервисном и Гарантийном буклете. Дата и пробег заверяются печатью станции техобслуживания и подписью.

Подтвержденное прохождение технического обслуживания является обязательным условием выполнения гарантийных и других обязательств и учитывается при продаже автомобиля, поэтому следите, чтобы Сервисный и Гарантийный буклет заполнялся правильно.

### Периодичность технического обслуживания, рассчитываемая на основании ресурса моторного масла

Интервалы обслуживания основаны на нескольких параметрах в зависимости от эксплуатации.

Дисплей техобслуживания указывает водителю время замены моторного масла.

Дисплей технического обслуживания Ⓛ 122.

### Рекомендуемые рабочие жидкости, смазочные материалы и запасные части

#### Рекомендуемые жидкости и масла

Используйте только те продукты, которые отвечают рекомендованным требованиям. Использование жидкостей и масел, не отвечающих указанным требованиям, может стать причиной повреждений, не подпадающих под гарантийные обязательства.

#### ⚠ Предупреждение

Эти вещества опасны и могут быть ядовитыми. Обращайтесь с ними с осторожностью. Прочитайте приведенную на упаковках информацию.

## Моторное масло

Моторные масла обозначают параметрами качества и вязкости. При этом при выборе моторного масла имейте в виду, что качество важнее, чем вязкость. Качество масла обеспечивает, например, чистоту двигателя, защиту от износа и контроль старения масла, а сорт вязкости указывает густоту масла в определенном диапазоне температур.

Dexos – это новейший технический стандарт, определяющий требования к качеству моторного масла, который обеспечивает оптимальную защиту как бензиновых, так и дизельных двигателей. Если это масло отсутствует, следует использовать другие масла с указанными характеристиками. Рекомендации, разработанные для бензиновых двигателей, также действуют и в отношении двигателей, работающих на компримированном природном газе (КПГ), сжиженном нефтяном газе (СНГ) и этаноле (E85).

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль  $\Phi$  329.

### Доливка моторного масла

Если моторные масла разных производителей и брендов отвечают установленным для моторного масла требованиям по качеству и вязкости, их можно смешивать.

Применять моторное масло только качества ACEA A1/B1 или только A5/B5 запрещается, поскольку это при некоторых условиях эксплуатации может привести к серьезному повреждению двигателя.

Выберите подходящее моторное масло, исходя из его характеристик и минимальной температуры, при которой будет эксплуатироваться автомобиль  $\Phi$  329.

## Дополнительные присадки к моторному маслу

Использование дополнительных присадок к моторному маслу может привести к выходу двигателя из строя и аннулирует гарантию.

## Сорта вязкости моторного масла

Сорт вязкости по SAE указывает густоту масла.

Всесезонное масло имеет сложное обозначение, например SAE 5W-30. Первая цифра, после которой следует буква W, обозначает вязкость при низкой температуре, а вторая — вязкость при высокой температуре.

Выбирайте соответствующий сорт вязкости в зависимости от минимальной температуры окружающей среды  $\Phi$  329.

Все рекомендованные масла по вязкости пригодны для использования в условиях высокой температуры окружающей среды.

## Охлаждающая жидкость и антифриз

Используйте только антифриз с длительным сроком службы на основе органических кислот, разрешенный к применению на данном автомобиле. Проконсультируйтесь на станции техобслуживания.

На заводе система заполняется охлаждающей жидкостью, обеспечивающей высокую степень защиты от коррозии и не замерзающей примерно до -28 °С. В автомобилях, предназначенные для регионов с холодным климатом, на заводе заливается охлаждающая жидкость, имеющая температуру замерзания около -37 °С. Такую концентрацию следует поддерживать круглый год. Применение дополнительных присадок к охлаждающей жидкости, предназначенных для обеспечения дополнительной защиты от коррозии или для укупорки небольшой течи, может создать проблемы при работе двигателя. Компания не несет ответственности за последствия, возникшие в

результате применения дополнительных присадок к охлаждающей жидкости.

## Жидкости тормозной системы и сцепления

Со временем тормозная жидкость поглощает влагу, что может повлиять на эффективность тормозов. Поэтому тормозную жидкость следует заменять через установленные периоды времени.

## Технические данные

Идентификационные данные автомобиля .....	327
Данные автомобиля .....	329

## Идентификационные данные автомобиля

### Идентификационный номер автомобиля



Идентификационный номер автомобиля можно увидеть через ветровое стекло.

## Паспортная табличка



Паспортная табличка расположена на раме левой передней двери.



Информация на паспортной табличке:

- 1 = Производитель
- 2 = Номер разрешения
- 3 = ВИН (идентификационный номер автомобиля)
- 4 = Допустимая полная масса автомобиля, кг
- 5 = Допустимая полная масса автомобиля с прицепом, кг
- 6 = Максимально допустимая нагрузка на переднюю ось, кг
- 7 = Максимально допустимая нагрузка на заднюю ось, кг
- 8 = Индивидуальные данные автомобиля или данные, специфические для страны

Суммарная нагрузка на переднюю и заднюю оси не должна превышать допустимую полную массу. Например, если передняя ось находится под максимально разрешенной нагрузкой, на заднюю ось можно прикладывать только нагрузку, равную общей массе автомобиля минус нагрузка на переднюю ось.

Технические данные определены в соответствии с действующими в Европейском сообществе стандартами. Мы сохраняем за собой право вносить изменения. Технические данные, приведенные в документах на автомобиль, имеют приоритет по сравнению с данными, приведенными в настоящем руководстве.

## Маркировка двигателя

В таблицах с техническими характеристиками двигателя указан его идентификационный код. Сведения о двигателе ⇨ 332.

Чтобы узнать модель двигателя вашего автомобиля, см. его мощность в сертификате соответствия ЕС или в других регистрационных документах.

## Данные автомобиля

### Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы

#### Европейский график технического обслуживания

##### Требования к качеству моторного масла

Все европейские страны

(кроме Беларуси, Молдовы, России и Турции)

Только Израиль

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели
dexos 1	—	—	✓	—
dexos 2	✓	✓	—	✓

При отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, можно добавить до 1 литра масла ACEA C3 (не более одного раза между заменами масла).

##### Сорта вязкости моторного масла

Все европейские страны и Израиль

(кроме Беларуси, Молдовы, России и Турции)

Температура окружающей среды до -25 °C	Бензиновые и дизельные двигатели SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40

**Международный график технического обслуживания****Требования к качеству моторного масла****Все страны за пределами Европы****кроме Израиля****Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция**

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели
dexos 1	✓	-	-	-
dexos 2	-	✓	✓	✓

При отсутствии моторного масла, соответствующего спецификации Dexos, можно использовать перечисленные ниже масла:

**Все страны за пределами Европы****кроме Израиля****Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция**

Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, Е85)	Дизельные двигатели
GM-LL-A-025	✓	-	✓	-
GM-LL-B-025	-	✓	-	✓

	Все страны за пределами Европы кроме Израиля		Только Беларусь, Молдова, Россия и Турция	
Качество моторного масла	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели	Бензиновые двигатели (включая КПГ, СНГ, E85)	Дизельные двигатели
ACEA A3/B3	✓	-	✓	-
ACEA A3/B4	✓	✓	✓	✓
ACEA C3	✓	✓	✓	✓
API SM	✓	-	✓	-
API SN (ресурсосбе- гающее)	✓	-	✓	-

**Сорта вязкости моторного масла**

Все страны за пределами Европы (кроме Израиля),  
включая Беларусь, Молдову, Россию и Турцию

Температура окружающей среды	Бензиновые и дизельные двигатели
до -25 °C	SAE 5W-30 или SAE 5W-40
ниже -25 °C	SAE 0W-30 или SAE 0W-40
до -20 °C	SAE 10W-30 <sup>1)</sup> или SAE 10W-40 <sup>1)</sup>

<sup>1)</sup> Использование данного масла допускается, однако рекомендуется использовать масла SAE 5W-30 или SAE 5W-40, соответствующие спецификации Dexos.

**Параметры двигателя**

Торговые обозначения	1.4 A14XEL	1.4 A14XER	1.4 A14NEL	1.4 A14NET СНГ	1.6 A16XER	1.6 A16LET	1.6 A16XHT
Идентификационный код двигателя							
Количество цилиндров	4	4	4	4	4	4	4
Рабочий объем [см <sup>3</sup> ]	1398	1398	1364	1364	1598	1598	1598
Мощность двигателя [кВт] при об/мин	64 6000	74 6000	88 4200-6000	103 4900-6000	85 6000	132 5500	125 6000
Крутящий момент [Нм] при об/мин	130 4000	130 4000	200 1850-4200	200 1850-4900	155 4000	230 2200	260 1650-3200
Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин	Бензин/сжиженный нефтяной газ	Бензин	Бензин	Бензин
Октановое число RON							
рекомендуемое	95	95	95	95	95	95	98
допустимое	98	98	98	98	98	98	95
допустимое	91	91	91	91	91	91	91
Газ	—	—	—	СНГ	—	—	—
Расход моторного масла [л/1000 км] <sup>2)</sup>	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Максимальное значение.

Торговые обозначения	1.6	1.8	2.0 OPC	1.3	1.6	1.7	1.7
Идентификационный код двигателя	A16SHT	A18XER	A20NFT	A13DTE	B16DTH	A17DTN	A17DTC
Количество цилиндров	4	4	4	4	4	4	4
Рабочий объем [см <sup>3</sup> ]	1598	1796	1998	1248	1598	1686	1686
Мощность двигателя [кВт]	147	103	206	70	100	74	81
при об/мин	5500	6300	5300	4000	3500-4000	4000	4000
Крутящий момент [Нм]	280	175	400	190	320	260	280
при об/мин	1650-3500	3800	2400-4800	1750-3250	2000	1750-2500	1750-2500
Тип топлива	Бензин	Бензин	Бензин	Дизельное	Дизельное	Дизельное	Дизельное
Октановое число RON							
рекомендуемое	98	95	98				
допустимое	95	98	95				
допустимое	91	91	91				
Расход моторного масла [л/1000 км] <sup>3)</sup>	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

3) Максимальное значение.

Торговые обозначения	1.7	1.7	1.7	2.0 Turbo	2.0 Turbo
Идентификационный код двигателя	A17DTE	A17DTF	A17DTS	A20DTH	A20DTR
Количество цилиндров	4	4	4	4	4
Рабочий объем [см <sup>3</sup> ]	1686	1686	1686	1956	1956
Мощность двигателя [кВт]	81	96	96	121	143
при об/мин	4000	4000	4000	4000	4000
Крутящий момент [Нм]	280	300	300	350	400
при об/мин	1750-2500	2000-2500	2000-2500	1750-2500	1750-2500
Тип топлива	Дизельное	Дизельное	Дизельное	Дизельное	Дизельное
Расход моторного масла [л/1000 км] <sup>2)</sup>	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6

2) Максимальное значение.

## Тягово-динамические характеристики

### 3-дверный хэтчбэк

<b>Двигатель</b>	A14XER	A14NEL	A14NET	A16LET	A16XHT	A16SHT
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]						
Механическая коробка передач	178 <sup>5)</sup>	192	201	220	219	230
Автоматическая коробка передач	—	—	200	—	210	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

5) 4-я передача.

<b>Двигатель</b>	A18XER	A20NFT	A17DTE	A17DTC	A17DTF
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]					
С механической коробкой передач	200	250	183	182	197
Автоматическая коробка передач	—	—	—	—	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

<b>Двигатель</b>	A17DTS	A20DTH	A20DTR
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]			
Механическая коробка передач	196	210	225
Автоматическая коробка передач	—	207	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

**5-дверный хэтчбэк**

<b>Двигатель</b>	A14XEL	A14XER	A14NEL	A14NET	A16LET	A16XER
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]						
Механическая коробка передач	168 <sup>5)</sup>	178 <sup>5)</sup>	192	202	221	188
Автоматическая коробка передач	—	—	—	200	211	182

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

5) 4-я передача.

<b>Двигатель</b>	A16XHT	A13DTE	B16DTH	A17DTE	A17DTC	A17DTF
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]						
Механическая коробка передач	220	175	200	188	186	201
Автоматическая коробка передач	212	—	—	—	—	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

<b>Двигатель</b>	A17DTS	A20DTH	A20DTR
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]			
Механическая коробка передач	198	215	226
Автоматическая коробка передач	—	209	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

**4-дверный автомобиль с кузовом-седаном**

<u>Двигатель</u>	A14XER	A14NET	A16LET	A16XER	A16XHT
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]					
Механическая коробка передач	183 <sup>5)</sup>	207	223	193	222
Автоматическая коробка передач	–	205	213	185	215

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

5) 4-я передача.

<u>Двигатель</u>	A13DTE	B16DTH	A17DTE	A17DTC	A17DTF
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]					
С механической коробкой передач	180	205	191	188	206
Автоматическая коробка передач	–	–	–	–	–

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

<u>Двигатель</u>	A17DTS	A20DTH
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]		
Механическая коробка передач	203	215
Автоматическая коробка передач	–	209

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

**Спортивный универсал**

<b>Двигатель</b>	A14XER	A14NEL	A14NET	A16LET	A16XER	A16XHT
Максимальная скорость [км/ч] <sup>4)</sup>						
Механическая коробка передач	175	190	200	220	185	220
Автоматическая коробка передач	—	—	198	210	180	211

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

<b>Двигатель</b>	A13DTE	B16DTH	A17DTN	A17DTE	A17DTF
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]					
С механической коробкой передач	174	200	182	186	198
Автоматическая коробка передач	—	—	—	—	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

<b>Двигатель</b>	A17DTC	A17DTS	A20DTH	A20DTR
Максимальная скорость <sup>4)</sup> [км/ч]				
Механическая коробка передач	184	195	212	224
Автоматическая коробка передач	—	—	207	—

4) До указанной максимальной скорости автомобиль можно разогнать при общей массе автомобиля, равной его снаряженной массе (без учета водителя) плюс 200 кг груза. Специальное оснащение может снижать максимальную скорость.

## Весовые характеристики автомобиля

**Масса автомобиля в снаряженном состоянии, базовая модель без дополнительного оборудования**

3-дверный хэтчбэк	Двигатель	Механическая коробка передач	Автоматическая коробка передач
с кондиционером кг	A14XER	1393	–
	A14NEL	1437	–
	A14NET	1437	1471
	A16LET	1471	–
	A16XHT	1503	1503
	A16SHT	1503	–
	A18XER	1437	–
	A20NFT	1550	–
	A17DTE	1503	–
	A17DTS	1503	–
с кондиционером кг	A17DTC	1503	–
	A17DTF	1503	–
	A20DTH	1550	1571
	A20DTR	1571	–

**Масса автомобиля в снаряженном состоянии, базовая модель без дополнительного оборудования**

<b>5-дверный хэтчбэк</b>	<b>Двигатель</b>	<b>Механическая коробка передач</b>	<b>Автоматическая коробка передач</b>
<b>без/с кондиционером</b> кг	A14XEL	1373/1388	–
	A14XER	1373/1388	–
	A14NEL	1393/1408	–
	A14NET	1393/1408	–/1453
	A14NET LPG	1503/1518	–
	A16LET	–/1490	–/1503
	A16XER	1393/1408	–/1443
	A16XHT	–/1503	–/1503
	A13DTE	1393/1408	–
	B16DTH	–/1503	–
<b>без/с кондиционером</b> кг	A17DTC	1503/1518	–
	A17DTE	1503/1518	–
	A17DTF	1503/1518	–
	A17DTS	1503/1518	–
	A20DTH	1503/1518	–/1590
	A20DTR	1571	–

**Масса автомобиля в снаряженном состоянии, базовая модель без дополнительного оборудования**

4-дверный автомобиль с кузовом-седаном	Двигатель	Механическая коробка передач	Автоматическая коробка передач
без/с кондиционером	A14XER	1393/1405	–
кг	A14NET	1437/1449	1483
	A16LET	–/1471	1503
	A16XER	1393/1405	1449
	A16XHT	–/1503	1503
	A13DTE	1471/1483	–
	B16DTH	–/1503	–
	A17DTE	1503/1515	–
	A17DTC	1503/1515	–
без/с кондиционером	A17DTF	1503/1515	–
кг	A17DTS	1503/1515	–

**Масса автомобиля в снаряженном состоянии, базовая модель без дополнительного оборудования**

<b>Спортивный универсал</b>	<b>Двигатель</b>	<b>Механическая коробка передач</b>	<b>Автоматическая коробка передач</b>
<b>без/с кондиционером</b>	A14XER	1393/1408	–
кг	A14NEL	1437/1452	–
	A14NET	1437/1452	–/1503
	A14NET LPG	1503/1518	–
	A16LET	–/1503	–/1550
	A16XER	1437/1452	–/1503
	A16XHT	–/1550	–/1571
	A13DTE	1471/1486	–
	B16DTH	1503/1518	–
	A17DTE	1550/1565	–
	A17DTN	1550/1565	–
	A17DTF	1550/1565	–
<b>без/с кондиционером</b>	A17DTC	1550/1565	–
кг	A17DTS	1550/1565	–
	A20DTH	1550/1565	–/1613
	A20DTR	–/1613	–

Дополнительное оборудование и принадлежности увеличивают снаряженную массу автомобиля.

Сведения о разрешенной загрузке ⇨ 109.

## Размеры автомобиля

	3-дверный хэтчбэк	5-дверный хэтчбэк	4-дверный автомобиль с кузовом-седаном	Спортивный универсал
Длина [мм]	4466	4419	4658	4698
Ширина без наружных зеркал [мм]	1840	1814	1814	1814
Ширина с двумя наружными зеркалами [мм]	2020	2013	2013	2013
Высота (без антенны) [мм]	1482	1510	1500	1535
Длина багажного отделения, по полу [мм]	855	836	1084	1069
Длина багажного отделения при сложенных задних сиденьях [мм]	1617	1549	1778	1835
Ширина багажного отделения [мм]	980	1027	976	1026
Высота багажного отделения [мм]	512	554	546	721
База [мм]	2695	2685	2685	2685
Диаметр поворота [м]	11,4	11,5	11,5	11,5

## Заправочные емкости

### Моторное масло

Двигатель	A14XEL	A14NEL	A16LET	A16XHT	A18XER	A20NFT
	A14XER	A14NET	A16XER			
вместе с фильтром (л)	4,0	4,0	4,5	5,5	4,5	6,0
между минимальным (MIN) и максимальным (MAX) уровнями (л)	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0

Двигатель	A13DTE	B16DTH	A17DTE, A17DTF, A20DTH, ecoFlex	A17DTC	A17DTS	A20DTR
вместе с фильтром (л)	3,5		5,4	5,4	4,5	
между минимальным (MIN) и максимальным (MAX) уровнями (л)	1,0		1,0	1,0	1,0	

### Топливный бак

Бензин/дизельное топливо, заправочный объем [л]	56 <sup>6)</sup>
СПГ, объем заправки [л]	34 <sup>7)</sup>

6) Уменьшенный заправочный объем для дизельного двигателя A13 DTE с системой автоматической остановки и пуска двигателя: 46 литров.

7) Спортивный универсал: 33 литра.

### Давление в шинах

Давление воздуха в шинах может быть различным в зависимости от варианта модели. Модели автомобилей перечислены в следующем порядке:

■ 3-дверный хэтчбэк

■ 5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном, спортивный универсал

По заголовку таблицы найдите правильное давление в шинах для своего автомобиля.

3-дверный хэтчбэк Двигатель Шины	Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A14XER,	225/55 R17,	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	220/2,2 (32)
A18XER	235/45 R19, 235/50 R18, 235/55 R17, 245/45 R18					260/2,6 (38)
A14NEL,	225/55 R17,	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	220/2,2 (32)
A14NET	235/45 R19, 235/50 R18, 235/55 R17, 245/40 R20, 245/45 R18					270/2,7 (39)

3-дверный хэтчбэк		Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A16LET	225/55 R17, 235/45 R19, 235/50 R18, 235/55 R17, 245/40 R20, 245/45 R18	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)
A17DTE	225/55 R17, 245/45 R18	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	250/2,5 (36)	250/2,5 (36)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)
A17DTF, A17DTS, A17DTC	225/55 R17, 235/45 R19, 235/50 R18, 235/55 R17, 245/40 R20, 245/45 R18	210/2,1 (30)	210/2,1 (30)	260/2,6 (38)	260/2,6 (38)	220/2,2 (32)	260/2,6 (38)

3-дверный хэтчбэк		Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A16XHT,	225/55 R17,	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
A16SHT,	235/45 R19,						
A20DTH,	235/50 R18,						
A20DTR	235/55 R17, 245/40 R20, 245/45 R18						
A20NFT	235/45 R18, 245/40 R19, 245/35 R20	240/2,4 (35)	240/2,4 (35)	–	–	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
		270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	310/3,1 (44)
Все	Временное запасное колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль Comfort, до с кузовом-седаном, спортивный универсал		3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A14XER, A14XEL	205/55 R16,  205/60 R16, 215/50 R17, 215/60R16, 225/45 R17	220/2,2 (32)  (32)	220/2,2	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)
A14NET, A14NET LPG, A14NEL, A16XER	205/55 R16,  205/60 R16, 215/50 R17, 215/60R16, 225/45 R17, 225/45 R18, 235/40 R19	220/2,2 (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)

5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном, спортивный универсал		Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A16LET	205/65 R16, 215/60 R16, 215/50 R17 225/50 R17, 235/45 R18 235/40 R19	230/2,3 (33)  230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)  270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)  250/2,5 (36)	280/2,8 (41)  290/2,9 (42)
A13DTE	205/60 R16, 215/50 R17, 215/60 R16	250/2,5 (36)  230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)  270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)  230/2,3 (33)	300/3,0 (43)  270/2,7 (39)

5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль Comfort, до с кузовом-седаном, спортивный универсал		3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
B16DTH	205/60 R16, 215/50 R17, 215/60 R16, 225/50 R17, 235/40 R19, 235/45 R18	230/2,3 (33) (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39) (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35) (41)	280/2,8 (41)
A17DTC, A17DTS	205/65 R16, 215/60 R16, 215/50 R17, 225/50 R17, 225/45 R17, 235/45 R18	230/2,3 (33) (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39) (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35) (41)	280/2,8 (41)
	205/55 R16, 235/40 R19	240/2,4 (35) (32)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39) (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36) (42)	290/2,9 (42)
	205/60 R16	250/2,5 (36) (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39) (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38) (43)	300/3,0 (43)

5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль с кузовом-седаном, спортивный универсал		Comfort, до 3 пассажиров		ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке	
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A16XHT,	205/65 R16,	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
A17DTE,	215/60 R16,						
A17DTF,	225/45 R17,						
A17DTN	215/50 R17, 225/50 R17, 235/45 R18						
	205/55 R16,	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	235/40 R19						
	205/60 R16	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)

5-дверный хэтчбэк, 4-дверный автомобиль Comfort, до с кузовом-седаном, спортивный универсал			ECO, до 3 пассажиров		При полной загрузке		
Двигатель	Шины	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)	передняя (кПа/бар)	задняя (кПа/бар)
A20DTH	205/65 R16,	230/2,3 (33)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	240/2,4 (35)	280/2,8 (41)
	215/60 R16,						
	215/50 R17,						
	225/50 R17,						
	235/45 R18						
A20DTR	235/40 R19	240/2,4 (35)	220/2,2 (32)	–	–	250/2,5 (36)	290/2,9 (42)
	205/60 R16,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	300/3,0 (43)
	215/50 R17,	250/2,5 (36)	230/2,3 (33)	270/2,7 (39)	270/2,7 (39)	260/2,6 (38)	290/2,9 (42)
	235/45 R18						
	235/40 R19	270/2,7 (39)	250/2,5 (36)	–	–	280/2,8 (41)	300/3,0 (43)
Все	Временное запасное колесо	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)	–	–	420/4,2 (61)	420/4,2 (61)

## Информация о клиенте

Информация о клиенте .....	353
Запись данных автомобиля и конфиденциальность .....	355

## Информация о клиенте

### Декларация соответствия

В автомобиле используются передающие и/или принимающие радиосигналы электронные системы, регламентируемые Директивой 1999/5/ЕС. Эти системы соответствуют основным требованиям и прочим применимым положениям Директивы 1999/5/ЕС. Копии оригиналов деклараций о соответствии размещены на нашем сайте.

### Радарные датчики

Декларации соответствия систем, использующих радарные датчики, для некоторых стран приведены на следующей странице:

## European Union

EC Directive: 1999/5/EC  
 Manufacturer: Delphi Electronics & Safety  
 Model / Type Designation: L2C0038TR  
 Description / Intended Use:  
 Electronically Scanned Radar (ESR),  
 a 76.5GHz adaptive cruise control system  
 radar fitted to motor vehicles at vehicle  
 manufacture

## Applied Standards:

47 CFR Part 15  
 CEPT ERC Recommendation 70-03

EN 60950

EN 301 091

European Commission Directive  
 2006/28/EC

I declare that the product referenced above is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, on the approximation of the laws of the member states relating to Directive 1999/5/EC.

## Brazil

Modelo: L2C0038TR



Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

0107897843600248

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

## Indonesia

14785/POSTEL/2010  
 1982

## Jordan

Type Approval No.: TRC/LPD/2009/87  
 Equipment Type: Low Power Device (LPD)

## Malaysia



Approval #: B 05358

## Moldova



8526

## Morocco

AGREE PAR L'ANRT MAROC  
 Numéro d'agrément :  
 MR 4838 ANRT 2009  
 Date d'agrément : 22/5/2009

## Singapore

Complies with  
 IDA Standards  
 DA105753

## South Africa



TA-2009/163  
 APPROVED

## South Korea



방송통신위원회  
 인증번호 : KCC-CRL-FHIL200808TR

## Taiwan

CCAB001LP4590T3

## UAE

TRA  
 REGISTERED No:  
 0018923/09  
 DEALER No:  
 DA0047809/10

## United States of America and Canada

Model / FCC ID: L2C0038TR IC: 3432A-0038TR

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. The term "IC." before the radio certification number only signifies that Industry Canada technical specifications were met.

Note: This equipment complies with radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.

## Запись данных автомобиля и конфиденциальность

### Регистраторы данных о событиях

#### Используемые в автомобиле модули памяти

Во многих блоках управления, установленных на вашем автомобиле, имеются модули памяти, которые используются для временного или постоянного хранения технической информации о состоянии автомобиля, тех или иных событиях и сбоях. Эта техническая информация используется для контроля состояния различных деталей и узлов, блоков управления, систем или окружающей среды, фиксируя следующие данные:

- Рабочие параметры деталей и узлов систем (например, сведения об уровне эксплуатационных жидкостей)

- Сообщения о состоянии автомобиля и отдельных деталей и узлов (например, сведения о скорости вращения колес, скорости замедления, поперечном ускорении)
- Сведения о сбоях и выходе из строя важных деталей и узлов
- Сведения о поведении автомобиля в различных ситуациях (например, информация о срабатывании надувных подушек безопасности, включении системы динамической стабилизации)
- Параметры окружающей среды (например, температура)

Эти сведения имеют исключительно технический характер и могут быть полезны для выявления и устранения причин неисправностей, а также для обеспечения более оптимального режима эксплуатации различных систем автомобиля.

С помощью этих данных невозможна восстановить маршрут движения автомобиля.

Специалисты сети сервисного обслуживания (куда вы можете обратиться, например, для проведения ремонта, ТО, гарантийного обслуживания или устранения каких-либо дефектов) могут считывать эти технические данные из модулей памяти блоков управления различными системами автомобиля с помощью специальных диагностических приборов (сканеров). При необходимости вы можете обратиться за дополнительной информацией к этим специалистам. После устранения неисправности, вызвавшей занесение в память блока диагностического кода, данные либо удаляются, либо перезаписываются и не могут быть восстановлены.

В процессе эксплуатации автомобиля могут возникать ситуации, в которых эти данные, будучи сопоставлены с другой информацией

(протокол ДТП, наличие повреждений на автомобиле, показания свидетелей и пр.), могут помочь установить, кто управлял транспортным средством. Для этого может потребоваться помочь эксперта. Клиент может заключить договор на оказание дополнительных услуг (например, определение местоположения автомобиля в критических ситуациях), которые предусматривают передачу данных, хранящихся в памяти блоков управления автомобиля, внешним получателям.

## Радиочастотная идентификация (RFID)

Технология радиочастотной идентификации (RFID) используется на некоторых автомобилях в таких системах, как система контроля давления воздуха в шинах и система контроля доступа к включению зажигания. Эта технология используется и в некоторых видах дополнительного оборудования, например в радиобрелоках дистанционного управления замками дверей и зажиганием, а также в передатчиках систем управления гаражными воротами. Применение технологии RFID в автомобилях Opel не предусматривает использования или записи каких-либо данных личного характера, а также обмена ими с другими системами Opel, хранящими такие данные.



## Предметный указатель

<b>А</b>		<b>Б</b>	
Аварийная световая сигнализация .....	165	Багажная сетка .....	104
Автоматическая коробка передач .....	192	Багажник на крыше .....	108
Автоматическое запирание .....	29	Багажное отделение .....	30, 92
Автоматическое переключение дальнего света.....	132, 158	Блокировка замков от детей .....	29
Автоматическое управление освещением .....	157	Блок предохранителей в багажном отделении .....	291
Автомобильный инструмент....	293	Блок предохранителей в моторном отсеке .....	288
Адаптивный круиз-контроль... .....	133, 210	Блок предохранителей в приборной панели .....	290
Аккумуляторная батарея автомобиля .....	263	Боковые указатели поворота ..	284
Аксессуары и модернизация автомобиля .....	257	Боковые фонари.....	156
Активное экстренное торможение.....	224	Бортовой компьютер .....	146
Активные подголовники .....	44	Буксировка.....	250, 316
Антиблокировочная тормозная система .....	197	Буксировка автомобиля .....	316
Антиблокировочная тормозная система (ABS) ....	128	Буксировка другого автомобиля .....	317
Аптечка.....	107	Буксировка прицепа .....	251
		<b>В</b>	
		Введение .....	3
		Вентиляционные отверстия....	180
		Вентиляция.....	172
		Весовые характеристики автомобиля .....	339
		Ветровое стекло.....	37
		Вещевое отделение в подлокотнике .....	70

<b>В</b> Вещевой ящик под сиденьем ..... 70 Вещевые ящики ..... 68 Включение освещения при выходе из автомобиля ..... 170 Включение освещения при посадке в автомобиль ..... 169 Внешний вид ..... 318 Внутренние зеркала ..... 37 Воздухозаборник ..... 181 Выжмите педаль ..... 127 Выполнение работ ..... 259	<b>Д</b> Дисплей технического обслуживания ..... 122 Домкрат ..... 293 Дополнительный отопитель ..... 180 Дорожная аптечка ..... 107	<b>Ж</b> Жидкости тормозной системы и сцепления ..... 324 Жидкость омывателя ..... 262	<b>З</b> Задние противотуманные фонари ..... 166 Задние сиденья ..... 53 Задние фонари ..... 276 Задний противотуманный фонарь ..... 132 Задний ящик для хранения вещей ..... 97 Задняя система перевозки грузов ..... 72 Замена ламп ..... 266 Замена щеток стеклоочистителя ..... 266 Запасное колесо ..... 310 Запись данных автомобиля и конфиденциальность ..... 355 Запотевание стекол фар ..... 167 Заправка ..... 246	<b>И</b> Идентификационный номер автомобиля ..... 327 Иммобилайзер ..... 35, 131 Индикатор расстояния до препятствия ..... 223 Индикатор температуры охлаждающей жидкости двигателя ..... 121 Индикаторы ..... 119, 123 Инструмент ..... 293 Интерактивная система вождения ..... 203 Информационные дисплеи ..... 133 Информационные сообщения ..... 142 Информационный центр водителя ..... 133
---	--	--	---	---

**К**

Как пользоваться настоящим Руководством .....	3
Камера заднего вида .....	236
Капот .....	259
Катализитический нейтрализатор .....	192
Климат-контроль .....	18
Ключи .....	24
Ключи, замки .....	24
Ключ, сохраненные установки .....	26
Код .....	142
Колеса и шины .....	295
Колпаки колес .....	301
Комбинация приборов .....	119
Комплект для ремонта шин .....	302
Кондиционер .....	173
Контроллер смартфона .....	141
Контрольные лампы .....	119
Коробка передач .....	19
Краткое описание приборной панели .....	12
Крепежные проушины .....	102
Круиз-контроль .....	133, 206
Крыша .....	41
Крышка багажного отделения .....	97
Крышка заднего напольного отсека .....	99

**М**

Маркировка двигателя .....	328
Масло, моторное .....	324, 329
Места для установки детских кресел безопасности .....	63
Места для хранения .....	68
Места для хранения вещей .....	68
Механическая коробка передач .....	196
Механические стеклоподъемники .....	38
Мигание фарами .....	159
Моторное масло .....	260, 324, 329

**Н**

Надувные подушки безопасности и натяжители ремней безопасности .....	125
Напоминание о ремне безопасности .....	125
Напряжение аккумуляторной батареи .....	146
Наружная температура .....	115
Наружное освещение .....	14, 132, 156
Наружные зеркала .....	35
Начало движения .....	20
Неисправности .....	195

**Неисправность**

электрического стояночного тормоза .....	128
<b>Неподвижные вентиляционные отверстия ..</b>	181
Низкий уровень топлива .....	131
Нормальная работа кондиционера .....	182

**О**

Обивка .....	321
Обкатка нового автомобиля ..	184
Обнаружено движущееся впереди транспортное средство .....	133
Обогрев заднего стекла .....	40
Обозначение шин .....	296
Обслуживание .....	182, 323
Общие сведения .....	250
Ограничитель скорости .....	208
Одометр .....	119
Омыватели и стеклоочистители ..	17
Опасность, Предупреждение и Внимание .....	4
Органы управления .....	111
Органы управления на рулевом колесе .....	111
Освещение на поворотах .....	160
Освещение номерного знака ..	285
Освещение салона ...	167, 168, 286

Освещение центральной консоли .....	169	Передние сиденья.....	45	Предотвращение резкого повышения оборотов .....	186
Особенности системы освещения.....	169	Передние указатели поворота .....	273	Предохранители .....	286
Отключение надувной подушки безопасности .....	126	Передний ящик для хранения вещей.....	69	Предупреждающие звуковые сигналы .....	145
Отключение подушки безопасности .....	60	Переключатель освещения .....	156	Предупреждение о выходе за пределы полосы движения...	129
Открытая дверь .....	133	Переключение на повышенную передачу.....	128	Предупреждение о фронтальном столкновении.	219
Отпирание автомобиля .....	6	Перчаточный ящик .....	68	Приборы.....	119
Отработавшие газы .....	190	Плафоны для чтения .....	169	Прикуриватель .....	118
Отсек хранения вещей в центральной консоли .....	71	Подголовники .....	43	Проверка автомобиля.....	259
Охлаждающая жидкость двигателя .....	261	Подлокотник .....	52, 53	Программы вождения .....	194
Охлаждающая жидкость и антифриз.....	324	Подогрев .....	52	Прозрачный люк .....	41, 42
Очиститель/омыватель ветрового стекла .....	113	Подогрев зеркал .....	36	Прокол.....	305
Очиститель/омыватель заднего стекла .....	115	Подсветка на солнцезащитном козырьке ..	169	Противотуманная фара ...	132, 271
<b>П</b>		Подсветка приборной панели ..	286	Противоугонная сигнализация .	33
Панорамное зеркало .....	35	Подстаканники .....	69	Противоугонная система .....	32
Параметры двигателя .....	332	Положение сиденья .....	45		
Паспорт автомобиля .....	24	Положения замка зажигания ..	184		
Паспортная табличка .....	327	Поломка.....	316		
Пепельницы .....	119	Пользование светом фар при езде зарубежом .....	159		
Передние противотуманные фары .....	166	Помощник по дорожным знакам.....	237		
		Пониженная мощность двигателя.....	132		
		Пониженный уровень жидкости в бачке омывателя	132		
		Предварительный подогрев ..	130		
				<b>Р</b>	
				Рабочая жидкость усилителя рулевого управления.....	262
				Радиобрелок дистанционного управления .....	25
				Радиочастотная идентификация (RFID) .....	356
				Размеры автомобиля .....	343
				Разъем подключения прицепа.	250
				Рама для крепления велосипедов.....	72

Расход топлива - выбросы CO <sub>2</sub>	249
Регистраторы данных о событиях.....	355
Регулировка зеркал .....	10
Регулировка подголовника .....	10
Регулировка положения рулевого колеса .....	11, 111
Регулировка сидений .....	7, 45
Регулировка угла наклона фар	159
Регулируемая по высоте задняя крышка пола.....	99
Регулируемые решетки вентиляционных отверстий .	180
Режим автоматического противоослепления .....	37
Резервное питание отключено	185
Рекомендуемые жидкости и масла .....	324
Рекомендуемые жидкости и смазочные материалы.....	329
Ремень безопасности .....	10
Ремни.....	53
Ремни безопасности .....	53
Рулевое колесо с подогревом	112
Рулевое управление.....	183
Ручное включение режима предотвращения бликов .....	37
Ручной режим .....	194
Рычаг переключения передач	193

<b>C</b>	
Сажевый фильтр.....	190
Сажевый фильтр дизельного двигателя.....	130, 190
Сбой электропитания .....	195
Сведения о разрешенных нагрузках .....	109
Селектор выбора топлива .....	121
Сервисная информация .....	323
Сигнализатор неисправности .	126
Сигналы поворота и смены полосы движения .....	165
Символы .....	4
Система адаптивного переднего освещения ..	160, 270
Система адаптивных фар .....	132
Система безопасности детей Top-Tether .....	66
Система боковых подушек безопасности .....	58
Система динамической стабилизации прицепа .....	255
Система зарядки .....	126
Система контроля давления в шинах .....	130, 297
Система контроля тягового усилия .....	200
Система контроля тягового усилия отключена .....	130

Система облегчения начала движения на подъеме .....	199
Система облегчения парковки	226
Система обнаружения объектов.....	226
Система обогрева и вентиляции .....	172
Система остановки-запуска двигателя.....	187
Система передних подушек безопасности .....	57
Система подушек безопасности	57
Система помощи при экстренном торможении .....	199
Система предупреждения о выходе за пределы полосы движения.....	241
Система предупреждения о препятствиях в боковых мертвых зонах.....	234
Система управления грузом ...	102
Система шторок безопасности для защиты головы .....	59
Система Flex-Fix.....	72
Система ISOFIX крепления детских кресел безопасности	66
Системы безопасности детей....	62
Системы климат-контроля.....	172

Системы контроля тягового усилия.....	200	Топливо для работы на сжиженном газе.....	243	Уход за автомобилем .....	318
Системы помощи водителю.....	206	Тормозная жидкость .....	263	Уход за салоном .....	321
Складывание сидения .....	48	Тормозная система .....	197, 263	<b>Ф</b>	
Складывающиеся зеркала .....	36	Тормозная система и сцепление .....	127	Фары.....	156
Скоро потребуется выполнить очередное техническое обслуживание автомобиля ..	127	Трехточечный ремень безопасности .....	55	Фары, включаемые при езде в светлое время суток .....	160
Смена колеса .....	305	Тягово-динамические характеристики .....	335	Фильтр салона .....	182
Смена шин и размер колеса ...	300	Тягово-сцепное устройство....	250, 252	Фонари заднего хода .....	167
Советы водителю.....	183	<b>У</b>		<b>Х</b>	
Солнцезащитные козырьки .....	40	Удаление воздуха из дизельной топливной системы .....	265	Ходовые качества и советы по буксировке .....	251
Сорта топлива для бензиновых двигателей .....	243	Указатель поворота .....	125	Хранение автомобиля.....	257
Сорта топлива для дизельных двигателей .....	243	Указатель уровня топлива .....	120	<b>Ц</b>	
Сохранение индивидуальных настроек .....	149	Ультразвуковая система помощи при парковке ...	129, 226	Центральный замок .....	26
Сохраненные установки.....	26	Управление автомобилем .....	183	Цепи противоскольжения .....	301
Спидометр .....	119	Управление подсветкой приборной панели .....	167	<b>Ч</b>	
Стеклоподъемники.....	37	Упреждающая помощь при парковке.....	230	Часы.....	116
Стоянка .....	22, 189	Усилитель рулевого управления.....	129	<b>Ш</b>	
Стояночный свет .....	167	Утилизация отработавшего срока службы автомобиля .....	258	Штепсельные розетки .....	117
Стояночный тормоз.....	197, 198			<b>Э</b>	
Счетчик текущего пробега .....	119			Электрическая регулировка .....	35
<b>Т</b>				Электрические стеклоподъемники .....	38
Тахометр .....	120			Электрический привод регулировки сидений .....	49
Технические данные автомобиля	3				
Топливо.....	243				

Электрический стояночный тормоз.....	128
Электромеханический стояночный тормоз.....	198
Электронная система динамической стабилизации	201
Электронная система динамической стабилизации и система контроля тягового усилия ....	129
Электронная система динамической стабилизации отключена .....	129
Электронная система климат-контроля .....	175
Электрооборудование.....	286
<b>Q</b>	
Quickheat (система быстрого прогрева).....	180

Copyright by ADAM OPEL AG, Rüsselsheim, Germany.

Содержащиеся в настоящей публикации данные соответствуют состоянию на указанную ниже дату. Фирма Adam Opel AG оставляет за собой право вносить изменения в технологию, оборудование и форму автомобилей в сравнении с данными, приведенными в настоящей публикации, а также вносить изменения в текст данной публикации.

Состояние: Январь 2014, ADAM OPEL AG, Rüsselsheim.

Отпечатано на бумаге, отбеленной без использования хлора.

KTA-2685/9-ru

01/2014

